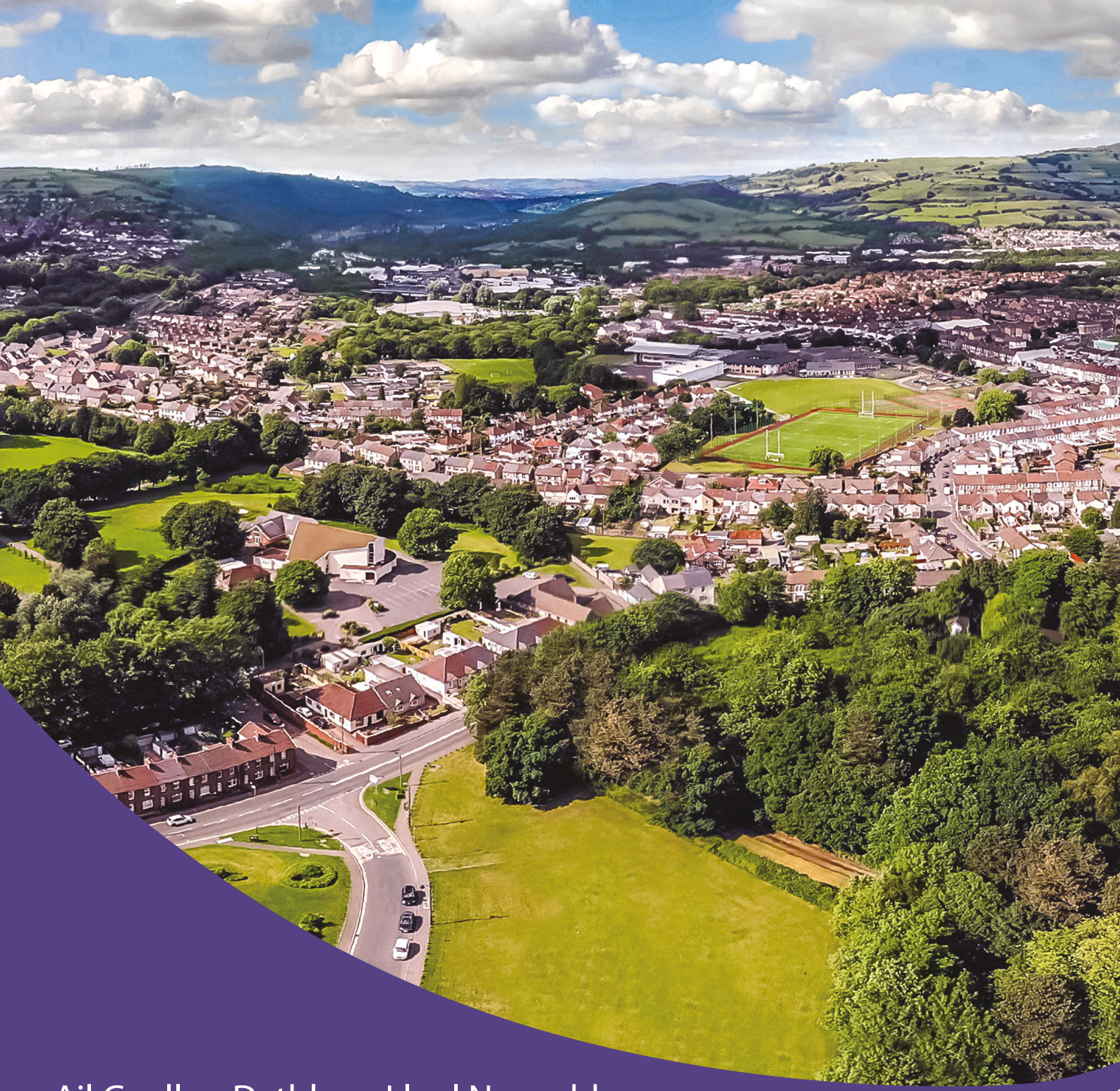


Ail Gynllun Datblygu Lleol Newydd
Bwrdeistref Sirol Caerffili 2020-2035

EB16: Astudiaeth o Gapasiti Manwerthu

Hydref 2022

CAERPHILLY COUNTY BOROUGH COUNCIL
CYNGOR BWRDEISTREF SIROL CAERFFILI

Celebrating 60 years

Astudiaeth Capasiti Manwerthu Caerffili
Adroddiad Terfynol

Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili

3 Awst 2022

LICHFIELDS

LICHFIELDS

Lichfields is the pre-eminent planning and development consultancy in the UK

Celebrating 60 years
of innovation in planning.

lichfields.uk

© 2022 Mae Nathaniel Lichfield &Partners Limited (sy'n masnachu fel "Lichfields"), Cedwir pob hawl, wedi'i gofrestru yn Lloegr, rhif 2778116.
Swyddfa gofrestredig yn Adeilad Minster, 21 Mincing Lane, Llundain EC3R 7AG.
Fformatio ar gyfer argraffu ochr ddwbl.
Mae cynlluniau wedi'u seilio ar fapio'r Arolwg Ordnans gyda chaniatâd Swyddfa Deunydd Ysgrifennu Ei Mawrhydi.
© Cedwir Hawlfraint y Goron. Rhif y drwydded 10007707
64320/01/PW/ACo
25740417v1

Cynnwys

1.0 Cyflwyniad 1

Nodau ac amcanion yr Astudiaeth 1

Strwythur yr adroddiad 1

2.0 Polisi Cenedlaethol a Thueddiadau Diweddar 3

Polisi Cynllunio Cenedlaethol 3

Cymru'r Dyfodol: Cynllun Cenedlaethol 2040 4

Datblygiad a Ganiateir o fewn Canol Trefi 6

Rhanbarth Prifddinas Caerdydd (RhPC) 6

Goblygiadau Brexit, Covid-19 a thueddiadau eraill 7

Crynodeb 15

3.0 Hierarchaeth Canolfannau a Chyd-destun Lleol 17

Bwrdeistref Sirol Caerffili a'r ardal gyfagos 17

Canolfannau Dynodedig 19

Crynodeb 23

4.0 Asesiad manwerthu a bwyd/diod 25

Cyflwyniad 25

Tybiaethau a data sylfaenol 25

Capasiti ar gyfer llawr manwerthu nwyddau cyfleus 29

Capasiti ar gyfer llawr nwyddau cymharu 31

Capasiti ar gyfer llawr bwyd/diod 33

Crynodeb manwerthu a bwyd/diod 34

5.0 Defnyddiau hamdden, adloniant a diwylliannol 35

Cyflwyniad 35

Gwariant hamdden a diwylliannol 35

Capasiti lloriau hamdden/diwylliannol 36

Sinemâu 36

Theatrau, clybiau nos, cerddoriaeth fyw a gweithgareddau diwylliannol eraill 38

Clybiau iechyd a ffitrwydd 39

Bowlio deg ac cyfleusterau hamdden dan do eraill arloesol 40

Bingo, gemau siawns a gamblo 41

Crynodeb Defnyddiau Hamdden Masnachol 42

6.0 Goblygiadau i'r polisi cynllunio 43

Delio gyda twf a newid 43

Rhagamcanion capasiti Floorspace 43

Unedau Gwag 45

Hierarchaeth y canolfannau 46

Ffiniau canol trefi / Primary retail areas 48

Effeithiau a phrofion dilyniannol 52

7.0 Crynodeb a Chasgliadau 54

Monitro'r Dyfodol 58

1.0 Cyflwyniad

1.1 Comisiynodd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili Lichfields i baratoi Astudiaeth Capasiti Manwerthu ar gyfer y Fwrdeistref Sirol, gan gynnwys prif ganolfannau Caerffili, y Coed Duon, Bargod, Ystrad Mynach, Rhisga/Pont-y-meistr a Rhymni. Mae'r astudiaeth hon yn llywio polisi sy'n ymwneud â materion canol tref, manwerthu a hamdden yn y Fwrdeistref Sirol, ynghyd â strategaeth ehangach ar gyfer dyfodol canolfannau'r Fwrdeistref sy'n debygol o fod hyd at 2035. Bydd yn rhan o sylfaen dystiolaeth y Cyngor wrth fwrw ymlaen ag adolygu'r Cynllun Datblygu Lleol (CDLl).

Nodau ac amcanion yr Astudiaeth

1.2 Dyma amcanion allweddol yr astudiaeth fel y nodir yn y Briff Astudio:

1 i ymgymryd â dadansoddiad o dueddiadau allweddol ynghylch manwerthu a gweithgarwch canol trefi i ddarparu cyd-destun;

2 ystyried y sefyllfa ddiweddaraf o ran polisi cynllunio manwerthu a chanol trefi perthnasol, yn enwedig gan gyfeirio at Cymru’r Dyfodol, Polisi Cynllunio Cymru a TAN 4;

3 i roi trosolwg o ganolfannau trefol a manwerthu'r Fwrdeistref Sirol o ran dangosyddion perthnasol a ffynonellau data cysylltiedig, yng nghyd-destun hierarchaeth y Canolfannau yn y DU a De-ddwyrain Cymru;

4 asesiad angen manwerthu meintiol ar gyfer nwyddau cyfleustra a nwyddau cymharu sy'n ymwneud â chyfnod y 2il CDLl Newydd (2020-2035), gan ddefnyddio'r ffynonellau data hynny fel y nodir gan TAN 4;

5 asesiad neu ddyfarniad o angen ansoddol ar gyfer arwynebedd llawr manwerthu newydd, gan ystyried ffactorau perthnasol sy'n ychwanegol i gapasiti damcaniaethol (meintiol);

6 asesiadau o'r potensial ar gyfer defnyddiau canol trefi eraill (e.e. hamdden masnachol, defnyddiau A3, gwasanaethau cyhoeddus) yng nghyd-destun polisi 'canol tref yn gyntaf' Cymru'r Dyfodol;

7 nodi'r goblygiadau ar gyfer canol trefi'r Fwrdeistref Sirol o ran tafluniadau arwynebedd llawr, hierarchaeth canolfannau a ffiniau canol trefi;

8 i ddarparu argymhellion polisi o ran y dull dilyniannol o fanwerthu fel y ceir yn PCC, a defnyddiau canol tref ychwanegol fel y'i datblygir gan Gymru'r Dyfodol; a

9 darparu sylfaen dystiolaeth sy'n ddigon cadarn i wrthsefyll y broses arholi CDLl ac yn ddigonol i gefnogi penderfyniadau rheoli datblygu.

Strwythur yr adroddiad

1.3 Mae adran 2 o'r adroddiad hwn yn rhoi trosolwg o dueddiadau a newidiadau diweddar a fydd yn effeithio ar y galw am brif ddefnyddiau canol y dref. Dylai'r dull polisi a strategaeth priodol ar gyfer y Fwrdeistref Sirol adlewyrchu'r tueddiadau sylfaenol hyn.

1.4 Mae adran 3 yn archwilio hierarchaeth bresennol y canolfannau o fewn yr is-ranbarth. Mae Atodiad 5 yn darparu gwiriadau iechyd canolfannau manylach ar gyfer y chwe phrif ganolfan yn y Fwrdeistref Sirol ac archwiliad o'r canolfannau dynodedig llai.

1.5 Mae adran 4 yn nodi diweddariad o'r asesiad capasiti manwerthu a bwyd/diod yn seiliedig ar y boblogaeth ddiweddaraf sydd ar gael a'r rhagamcanion gwariant.

1.6 Mae Adran 5 yn diweddaru'r asesiad o brif ddefnyddiau eraill canol y dref gan gynnwys y sgôp ar gyfer defnydd hamdden, adloniant a diwylliannol.

1.7 Mae adran 6 yn adolygu opsiynau polisi posibl ar gyfer polisi cynllun datblygu yn y dyfodol gan ystyried rhagamcanion capasiti floorspace wedi'u diweddaru.

1.8 Mae adran 7 yn crynhoi'r prif gasgliadau a'r argymhellion.

2.0 Polisi Cenedlaethol a Thueddiadau Diweddar

Polisi Cynllunio Cenedlaethol

Polisi Cynllunio Cymru

2.1 Mae polisi cynllunio cenedlaethol i'w weld yn Polisi Cynllunio Cymru [PCC] (11fed Argraffiad, Chwefror 2021). Mae'r ddogfen yn amlinellu polisïau cynllunio Llywodraeth Cymru. Prif amcan PCC yw sicrhau bod y system gynllunio yn cyfrannu tuag at ddarparu datblygiad cynaliadwy ac yn gwella lles cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol Wales.

2.2 Mae gwneud lleoedd yn gorwedd wrth galon PCC. Dywed PCC ar dudalen 14:

"Ffordd holistig o fynd ati i gynllunio a dylunio datblygiadau a lleoedd yw "creu lleoedd", sy'n canolbwyntio ar ganlyniadau positif. Mae'n tynnu ar botensial ardal i greu datblygiadau a mannau cyhoeddus o ansawdd uchel sy'n hyrwyddo ffyniant, iechyd, hapusrwydd a llesiant pobl yn eu hystyr ehangaf.... Mae "creu lleoedd" yn ychwanegu gwerth cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol at y datblygiad gan arwain at fuddiannau sy'n fwy na'r ffisegol a chryfhau penderfyniadau cynllunio."

2.3 Mae PCC yn amlinellu y dylai canolfannau gwasanaethau lleol gael eu dynodi gan awdurdodau lleol fel y lleoliadau a ffefrir ar gyfer y rhan fwyaf o ddatblygiad newydd. Mae Paragraff 4.3.2 yn datgan:

"Dylai canolfannau manwerthu a masnachol gael eu nodi mewn cynlluniau datblygu a chynnwys canolfannau dinasoedd, trefi, rhanbarthau, lleol, pentrefi a chymdogaethau sefydledig, sy'n darparu amrywiaeth o gyfleoedd siopa, masnachol a hamdden yn ogystal â lleoedd cyflogaeth, addysg, hunaniaeth ddinesig a rhyngweithio cymdeithasol. Mae cyfleoedd i fyw yn y canolfannau hyn, ynghyd â'u cysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus da, yn golygu mai nhw yw'r lleoedd mwyaf cynaliadwy."

2.4 Ar ganolfannau manwerthu a masnachol, mae paragraffau 4.3.5 i 4.3.6 yn nodi:

"Dylai awdurdodau cynllunio ddefnyddio eu cynllun datblygu i gynllunio strategaeth glir ar gyfer datblygiad manwerthu, gan gynnwys polisïau perthnasol, er mwyn darparu canolfannau manwerthu a masnachol bywiog, deniadol a hyfyw. Dylai'r strategaeth a'r polisïau lunio fframwaith ar gyfer dyfodol canolfannau manwerthu a masnachol yn yr ardal, gan ystyried strategaethau awdurdodau cyfagos, er mwyn hyrwyddo sector manwerthu llwyddiannus sy'n cefnogi cymunedau presennol a newydd.

Bydd canolfannau manwerthu a masnachol yn profi twf a dirywiad, a dylai cynlluniau datblygu nodi'r pwysau a'r cyfleoedd manwerthu newidiol hyn a pharatoi ymatebion priodol iddynt yn eu strategaethau manwerthu. Mewn rhai sefyllfaoedd, efallai y bydd angen cymryd camau rhagweithiol i nodi lleoliadau ar gyfer ehangu canolfannau manwerthu a masnachol. Mewn eraill efallai y bydd angen nodi mesurau i adfywio canolfannau neu i reoli newid ym mhwysigrwydd cymharol canolfan wrth i rolau canolfannau eraill ehangu. Dylai strategaethau a pholisïau cysylltiedig fod yn seiliedig ar dystiolaeth gadarn."

2.5 Mae PCC yn hyrwyddo sefydlu hierarchaeth o ganolfannau manwerthu a masnachol gan ystyried maint, graddfa, ffurf a swyddogaeth canolfannau masnachol. Wrth ystyried lleoliadau ar gyfer manwerthu a darpariaeth fasnachol newydd, dylai asesiad ansoddol ystyried agweddau cadarnhaol a negyddol a gall fod yn ystyriaeth bwysig lle mae'n:

- cefnogi amcanion a strategaeth manwerthu cynllun datblygu mabwysiedig neu'r polisïau yn y canllawiau hyn;
- yn hygyrch iawn trwy gerdded, beicio neu drafnidiaeth gyhoeddus;
- yn cyfrannu at ostyngiad sylweddol mewn teithiau ceir;
- yn cyfrannu at gydleoli cyfleusterau mewn canolfannau manwerthu a masnachol presennol;
- yn cyfrannu'n sylweddol at fywiogrwydd, atyniad a hyfywedd canolfan o'r fath;
- cynorthwyo i leddfu gor-fasnachu, neu dagfeydd traffig o gwmpas, siopau tebyg lleol presennol;
- mynd i'r afael â diffygion a ddiffinnir yn lleol mewn darpariaeth o ran ansawdd a maint, gan gynnwys hynny a fyddai'n gwasanaethu datblygiadau preswyl newydd; neu lle mae;
- yn lleddfu diffyg darpariaeth nwyddau cyfleus mewn ardal ddifreintiedig.

2.6 Mae PCC yn nodi ymhellach y dylai'r dewis cyntaf fod i leoli datblygiad manwerthu a masnachol newydd o fewn canolfan fanwerthu a masnachol a ddynodwyd yn hierarchaethcanolfannau'r pla datblygu .

2.7 Ar alluogi bywiogrwydd canolfannau, mae paragraff PCC 4.3.35 yn nodi:

"Mae'n bosibl y bydd angen agwedd hyblyg at gynllunio er mwyn sicrhau amrywiaeth o ddefnyddiau a gweithgareddau. Os nad oes modd sicrhau cydbwysedd priodol rhwng defnydd a gweithgareddau, dylai awdurdodau cynllunio ystyried gwneud newidiadau i'r defnyddiau derbyniol mewn prif ardaloedd neu ardaloedd eilaidd, neu i ffiniau'r ganolfan fanwerthu a masnachol. Mae hyn yn cyfeirio at yr angen i sicrhau canol trefi mwy amrywiol lle mae amrywiaeth o ddefnyddiau'n dderbyniol."

Cymru'r Dyfodol: Cynllun Cenedlaethol 2040

2.8 Cyhoeddwyd Cymru'r Dyfodol ym mis Chwefror 2021 ac mae'n rhan o'r cynllun datblygu. Mae'n gynllun datblygu sydd â strategaeth ar gyfer mynd i'r afael â blaenoriaethau cenedlaethol allweddol drwy'r system gynllunio.

2.9 Polisi 6 o Gymru yn y Dyfodol sy'n atgyfnerthu'r polisi 'canol trefi'n gyntaf'. Fodd bynnag, mae'r polisi hwn yn cwmpasu mwy na manwerthu yn unig ac yn nodi bod *yn rhaid lleoli 'cyfleusterau masnachol, manwerthu, addysg, iechyd, hamdden a gwasanaethau cyhoeddus sylweddol o fewn canol trefi a dinasoedd'* a bod yn rhaid dilyn y prawf cymalog. Mae hyn yn cyd-fynd â Canllawiau Deddf Teithio Lleol (2021), Canllaw Creu Lleoedd (2020) a Polisi Cynllunio Cymru Argraffiad 11 (PCC), o ran gosod lleoedd a hyrwyddo teithio llesol yn unol â chynhwysiant cymdeithasol ar flaen y gad wrth ddatblygu canol trefi newydd.

2.10 Mae'r testun ategol i'r polisi hwn yn esbonio'r fod y dynesiad hwn yn berthnasol i ddatblygiadau o raddfa arwyddocâd, y gellir ei ddiffinio'n fras fel lle bydd y cyfleuster yn gwasanaethu dalgylch tref, dinas neu ranbarth gyfan. Ond awdurdodau lleol sydd yn gorfod penderfynu a yw datblygiad yn cael ei ystyried ar raddfa sylweddol.

2.11 O ran sut mae'r polisi hwn yn cael ei gymhwyso byddem yn awgrymu bod pob datblygiad yn cael ei asesu yn ôl ei deilyngdod ei hun yn erbyn set o feini prawf y gellid eu sefydlu yn y CDLl newydd. Gallai hyn edrych ar faterion fel:

1 Cwantwm a natur y defnydd;

2 P'un a yw'n ddefnydd a fyddai'n dderbyniol yng nghanol y dref heb gael effaith annerbyniol ar weithredwyr a thrigolion presennol;

3 P'un a oes rhesymau penodol pam na all leoli yng nghanol y dref (h.y. yr angen am arwynebedd llawr sylweddol nad yw ar gael neu fod angen modd trafnidiaeth penodol ar y defnydd nad yw'n briodol i ganol y dref);

2.12 Byddem yn awgrymu mai mater i'r ymgeisydd yw darparu cyfiawnhad cadarn pam na all leoli o fewn canol y dref.

2.13 Gall y polisi hefyd gael ei ddefnyddio yn ystod y broses o lunio cynlluniau wrth ddyrannu safleoedd ar gyfer gwasanaethau masnachol, manwerthu, addysg, iechyd, hamdden a gwasanaethau cyhoeddus. Dylid dilyn dull dilyniannol er mwyn sicrhau bod modd gwireddu manteision y defnydd o fewn neu mor agos â phosib i ganol y dref. Mae'r polisi hwn yn allweddol i sicrhau bod canol trefi wedi'u hintegreiddio â defnydd o ddydd i ddydd ac mae hyn yn rhoi cyfle i fodloni polisïau creu lleoedd a chynaliadwyedd a nodir yng Nghymru’r Dyfodol a PCC yn y dyfodol.

2.14 Fodd bynnag, bydd angen pragmatiaeth lle mae cynnig datblygu sydd yn amlwg angen ei leoli y tu allan i ganol y dref. Ni ddylid diystyru manteision cymdeithasol ac economaidd y cynnig dim ond oherwydd bod diffyg safleoedd tu fewn ac ar gyrion canol trefi ac mewn rhai amgylchiadau ni fydd y defnydd yn briodol yn y lleoliad hwnnw. Mewn achosion fel hyn bydd yn bwysig sicrhau y gellir cyrraedd y safleoedd drwy ddulliau cynaliadwy o deithio gan gynnwys cerdded a seiclo. Ar gyfer y canolfannau llai bydd yn bwysig cydbwyso manteision cyffredinol y cynnig sydd wedi'u lleoli y tu allan i ganol y dref.

2.15 Mae'r Fwrdeistref yn gorwedd o fewn Ardal Twf Cenedlaethol Caerdydd a Chasnewydd o fewn Cymru'r Dyfodol ac Ardal Twf Cenedlaethol y Cymoedd (Polisi 33) a dylid ystyried hyn wrth ystyried a yw twf manwerthu ychwanegol yn briodol ar gyfer y Fwrdeistref yn ystod cyfnod y cynllun nesaf. Bydd angen ystyried a oes angen i ganol y trefi dyfu neu a oes angen iddynt esblygu i fodloni tueddiadau manwerthu a hamdden cyfredol ac a yw cwantwm a natur yr unedau sy'n bresennol yn ddigon i ganiatáu hyn neu a ddylid gwneud dyraniadau newydd.

Adeiladu Lleoedd Gwell: Y System Gynllunio yn Sicrhau Dyfodol Cydnerth a Mwy Disglair (Gorffennaf 2020)

2.16 Cyhoeddwyd y ddogfen yma ym mis Gorffennaf 2020. Mae'r ddogfen hon yn amlinellu blaenoriaethau polisi cynllunio Llywodraeth Cymru i helpu i weithredu yng nghyfnod yr adferiad wedi argyfwng pandemig Covid-19. Mae'n ceisio sicrhau bod y system gynllunio'n parhau i fod yn ganolog wrth ystyried materion adeiledig ac amgylchedd naturiol sydd wedi codi o'r sefyllfa.

2.17 Yn y ddogfen hon mae Llywodraeth Cymru yn tynnu sylw at y polisïau a'r offer cynllunio allweddol a ddylai gael eu defnyddio gan bob sector wrth adfer amgylcheddol, cymdeithasol, diwylliannol ac economaidd Cymru, gan gydnabod yr angen parhaus i

Gynllunwyr weithredu o fewn cyd-destun ehangach o flaenoriaethau a gweithredu ar bob graddfa.

2.18 Mae'r ddogfen yn cynnwys datganiadau polisi gan Lywodraeth Cymru ar amrywiaeth o faterion cynllunio a phynciau; sy'n parhau i fod yn berthnasol ac y dylid eu hystyried yn eu cyfanrwydd gan awdurdodau cynllunio lleol a'r sectorau datblygu. Fodd bynnag, yn y cyfnod ar ôl Covid-19 bydd meysydd polisi a ddylai fod yn ganolbwynt ystyriaeth a gweithredu, i weithredu fel catalydd ar gyfer adferiad ar draws pileri datblygu cynaliadwy.

2.19 Mae PCC yn dangos bod meysydd polisi yn gweithio'n fwy effeithiol pan gânt eu hystyried gyda'i gilydd i gael y budd mwyaf. Y materion allweddol sy'n ymwneud â chanol trefi sy'n dod â meysydd polisi unigol at ei gilydd er mwyn sicrhau gweithredu effeithiol yw:

- Cadw'n lleol: creu cymdogaethau
- Teithio llesol: ymarfer corff a dulliau teithio a ailddarganfyddir
- Adfywio canol ein trefi
- Lleoedd digidol - rhaff achub yn ystod y cyfnod o gyfyngiadau symud
- Ailddeffro sector twristiaeth a sector diwylliannol Cymru

2.20 Mae pob mater yn tynnu pwyntiau perthnasol PCC gyda sylwebaeth ar agweddau penodol o'r sefyllfa bosib ar ôl Covid-19.

Datblygiad a Ganiateir o fewn Canol Trefi

2.21 Yn haf 2021 daeth hawliau datblygu a ganiateir dros dro (Dosbarthiadau C-E, Rhan 4A) i rym a oedd yn caniatáu i unedau canol y dref dosbarth A1 i newid i ddosbarth A2, A3, B1, D1 neu D2 am gyfnod prawf o 6 mis. Yn ôl Llywodraeth Cymru roedd hyn fel y gallai canolfannau manwerthu a masnachol addasu i dueddiadau manwerthu'r dyfodol i barhau i ateb anghenion cymunedau lleol, yn enwedig oherwydd effaith Covid-19. Mae Llywodraeth Cymru wedi ymgynghori'n ddiweddar ynghylch a ddylid gwneud y datblygiad a ganiateir hwn yn barhaol, ac mae wedi egluro bod y cyfnod prawf o 6 mis yn cael ei gynnig i gael ei ddileu, gan ganiatáu cadw'r newid defnydd am byth. Mae LlC hefyd wedi ymrwymo i ddarn ehangach o waith parhaus o ran y Gorchymyn Dosbarthiadau Defnyddio yng Nghymru, TAN4 a PCC.

2.22 Mae'r newidiadau cyflym sy'n effeithio ar y sector manwerthu a chanol trefi yn cael eu cydnabod a'u hadlewyrchu yng Nghymru'r Dyfodol, PCC (Rhifyn 11), Adeiladu Lleoedd Gwell a hawliau datblygu a ganiateir dros dro ar gyfer defnyddiau canol trefi a gyflwynwyd gan Lywodraeth Cymru. Mae'r rhain yn cydnabod bod arallgyfeirio yn allweddol i fywiogrwydd a hyfywedd canol trefi yn y tymor hir, i ymateb i newidiadau cyflym yn y diwydiannau manwerthu a hamdden. Yn unol â hynny, dylai polisïau cynllunio egluro'r ystod o ddefnyddiau a ganiateir mewn lleoliadau o'r fath, fel rhan o strategaeth bositif, fodern ar gyfer dyfodol pob canolfan.

Rhanbarth Prifddinas Caerdydd (RhPC)

2.23 Mae Rhanbarth Prifddinas Caerdydd yn cynnwys Caerffili a 9 awdurdod lleol arall a bydd yn bwysig bod Bwrdeistref Sirol Caerffili'n gallu harneisio buddion cymdeithasol, economaidd ac amgylcheddol o'r bartneriaeth hon. Dylai'r Fargen Ddinesig gael effeithiau

cadarnhaol ar ganolfannau manwerthu'r Fwrdeistref ac mae rhai prosiectau eisoes wedi cael eu hadnabod gan y Cyngor a RhPC gan gynnwys Cyfnewidfa Caerffili a datblygiad newydd defnydd cymysg wrth ymyl y Castell. Mae'r prosiectau hyn yn gyfleoedd posibl i wella bywiogrwydd a hyfywedd canol y dref. Mae gan y prosiectau newydd hyn y potensial i ddarparu'r cymysgedd cywir o ddefnyddiau sy'n addas ar gyfer canol tref fodern. Mae hyn yn bwysig er mwyn sicrhau bod gan Gaerffili'r lefel iawn o ymwelwyr trwy gydol y dydd a gyda'r nos er mwyn sicrhau lle iach a bywiog. Mae cyfle drwy'r prosiectau hyn i harneisio dyheadau creu lleoedd Polisi Cynllunio Cymru ac i sicrhau bod Caerffili yn fan lle mae busnesau am leoli, datblygu a thyfu a lle mae pobl eisiau byw, gweithio, ymweld a chymdeithasu.

Goblygiadau Brexit, Covid-19 a thueddiadau eraill

2.24 Mae tueddiadau hanesyddol yn dangos bod gwariant defnyddwyr wedi tyfu'n gyson mewn termau real, yn gyffredinol yn dilyn tuedd twf cylchol. Roedd y twf hwn yn ysgogi'r galw am lawr manwerthu newydd. Ers y dirwasgiad yn 2008, mae twf gwariant wedi bod yn llawer arafach ac mae'r galw am lawr manwerthu wedi lleihau.

2.25 Y darparwr data a ddefnyddir gan amlaf mewn astudiaethau sylfaen tystiolaeth yw Experian. Mae Experian yn darparu data gwariant defnyddwyr a rhagolygon economaidd eraill. Mae rhagolygon diweddaraf Experian yn awgrymu twf gwariant arafach ac mae disgwyl i wariant cartref/gwariant ar y we dyfu ar raddfa llawer cyflymach na siopa traddodiadol brics a morter. Cyhoeddwyd rhagamcanion twf gwariant tymor byr Experian (2021, 2022 a 2023) ar gyfer manwerthu a hamdden ym mis Ionawr 2022, ac mae bellach yn adlewyrchu Brexit a phandemig Covid-19. Mae prif oblygiadau Brexit a'r argyfwng Covid-19 i'r sylfaen dystiolaeth yn debygol o fod fel a ganlyn:

- effaith ar ddibynadwyedd rhagamcanion demograffig ac economaidd h.y., twf yn y boblogaeth a rhagolygon gwariant Experian;
- effeithiau tymor byr ar y cymysgedd o ddefnyddiau ac ymddygiad cwsmeriaid sy'n debygol o ystumio lefelau gwariant yn ystod 2020 a 2021; a
- effeithiau strwythurol mwy hirdymor a allai effeithio ar natur canol trefi a'r ffordd y mae cartrefi'n siopa, bwyta/yfed allan a chymryd rhan mewn gweithgareddau hamdden.

2.26 Yr ansicrwydd allweddol sy'n ymwneud â'r ddau bwynt cyntaf yw'r cyfnod adfer tebygol o argyfwng Covid-19 yn bennaf. Mae'r goblygiadau strwythurol mwy hirdymor yn anoddach i'w rhagweld a'u mesur ar hyn o bryd, ond mae data diweddar yn rhoi arwydd cynnar.

2.27 Yn y tymor byr, mae gweithredwyr y stryd fawr wedi wynebu risgiau uwch i lif arian a chostau uwch sy'n deillio o cwymp yn y galw gan ddefnyddwyr a tharfu ar gadwyni cyflenwi. Mae cynnyrch sydd ddim yn hanfodol, lletygarwch a gwasanaethau hamdden sydd ddim yn hanfodol wedi cael eu taro waethaf yn ystod argyfwng Covid-19. Mae tarfu ar y gadwyn gyflenwi yn y tymor byr wedi arwain at bwysau chwyddiant, a allai gael effaith ar y galw gan ddefnyddwyr. Mae manwerthwyr sydd â seilwaith i gyflawni archebion ar-lein/darparu cartref wedi elwa o leiaf yn y tymor byr. Mae'n debygol y bydd newid strwythurol termau hirach tuag at siopa aml-sianel (siopa cartref, teledu a rhyngrwyd), gan leihau'r galw am ofod corfforol o fewn canol trefi.

2.28 O gofio'r tueddiadau hyn, yn dilyn argyfwng Covid-19 mae'n debygol y bydd cynnydd mawr yn swyddi gwag yng nghanol y dref gyda rhai busnesau yn methu ag ailagor, yn enwedig gweithredwyr manwerthu nad ydynt yn fwyd, bwytai a defnyddiau hamdden. Mae llawer o weithredwyr cenedlaethol eisoes wedi cyhoeddi colli swyddi a chau siopau e.e. yn fwyaf diweddar Wilko.

2.29 Gallai argyfwng Covid-19 a Brexit gael rhywfaint o effaith tymor byr o ran lefelau mudo poblogaeth a saib o ran gweithgarwch adeiladu. O ystyried mai ffocws yr astudiaeth hon yw asesu'r angen hirdymor dros y cyfnod CDLl newydd gyda rhagamcanion cyfwng i 2025, 20 30 a 2035, dylai polisi cynllun datblygu dybio y bydd rhagamcanion poblogaeth yn dychwelyd i lefelau a ragwelir erbyn 2025. Ni ddylai'r rhagamcanion poblogaeth erbyn 2025, ac yn sicr flynyddoedd diweddarach, gael eu heffeithio'n sylweddol gan argyfwng Covid-19.

2.30 Nododd gwybodaeth cyfaint gwerthu misol y Swyddfa Ystadegau Gwladol (ONS) ar gyfer Prydain Fawr fod cyfanswm y gwerthiant manwerthu (gan gynnwys gwerthiant ar-lein) yn ystod y cyfnod clo Covid-19 cyntaf dros 22% yn is ym mis Ebrill 2020 o'i gymharu â'r sefyllfa cyn Covid ym mis Chwefror 2020 (wedi'i addasu'n dymhorol). Ond roedd y cyfnod rhwng y cyfnodau clo (Haf 2020) o gyfrolau gwerthiant wedi gwella i lefelau cyn Covid. Erbyn mis Hydref 2020 roedd gwerthiant manwerthu 7% yn uwch na'r ffigwr cyn-Covid ym mis Chwefror 2020. Fodd bynnag, yn sgil ailgyflwyno cyfyngiadau Covid-19, gwelwyd gostyngiad yn y gwerthiant rhwng Tachwedd 2020 ac Ionawr 2021, gan gyrraedd 5% yn is na'r lefelau cyn Covid. Ar ôl Ionawr 2021, roedd gwerthiant wedi gwella i 9% yn uwch na'r lefelau cyn-Covid erbyn Ebrill 2021. Roedd y ffigyrau diweddaraf a addaswyd yn dymhorol ar gyfer mis Tachwedd 2021 6% yn uwch na'r lefelau cyn Covid.

2.31 Effeithiwyd yn arbennig ar y sector nwyddau cymharu (dim bwyd) gyda gostyngiad o 50% mewn gwerthiant o fis Chwefror i fis Ebrill 2020, tra bod y sector bwyd wedi profi twf o 10% mewn gwerthiant yn ystod Mis Mawrth 2020 yn rhannol oherwydd prynu mewn panig ar ddechrau'r argyfwng. Mae cyfrolau gwerthu bwyd wedi bod yn gyson uwch na lefel Chwefror yn ystod mis Mawrth i fis Tachwedd 2020.

2.32 Awgrymodd data ONS bod gwerthiant manwerthu ar-lein (wedi'i addasu'n dymhorol) wedi cyrraedd uchafbwynt o dros 73% yn uwch ym mis Mai 2020 o'i gymharu â Mis Chwefror 2020. Roedd y ffigyrau ar gyfer mehefin 2020 i Fis Mai 2021 yn gyson uwch na'r gwerthiant cyn-Covid ym mis Chwefror 2020, gydag ail frig o bron 81% yn uwch na'r lefelau cyn-Covid ym mis Chwefror 2021.

2.33 Yn ystod cyfnod clo cyntaf Covid fe ddyblodd gwerthiant siopau bwyd ar-lein yn ystod mis Mai a mis Mehefin 2020 ond roedd dal yn gyfran gymharol fach o gyfanswm y gwerthiant yn y sector hwn, gan gyrraedd tua 11.9% ym mis Ionawr 2021, ond roedd wedi lleihau ychydig i 9.7% ym mis Tachwedd 2021. Ar gyfer gwerthiant di-fwyd ar-lein, gwelwyd fod canran o gyfanswm y gwerthiant wedi bron â threblu rhwng Chwefror ac Ebrill 2020, gan gyrraedd 45% o'r gwerthiant. Erbyn mis Tachwedd 2021 roedd gwerthiant ar-lein yn y sector hwn dal yn 23.2% o gyfanswm y gwerthiant, o'i gymharu â'r lefel cyn Covid o 16.1% ym mis Chwefror 2020.

2.34 Mae'r tueddiadau cenedlaethol siopa ar-lein hyn wedi cael eu hadlewyrchu yn y Fwrdeistref Sirol. Mae canlyniadau'r arolwg cartref a gynhaliwyd ym mis Ebrill 2022 yn awgrymu bod dros 21% o'r ymatebwyr yn gwneud y rhan fwyaf o siopa di-fwyd ar-lein. Mae canlyniadau

arolwg y cartref yn dangos bod 5.5% o gartrefi wedi gwneud eu prif siop fwyd olaf drwy'r rhyngrwyd/dosbarthu.

2.35 Mae'n anodd rhagweld y goblygiadau mwy hirdymor i fanwerthu a gwerthiant ar-lein. Serch hynny, mae data ôl-gyfnod clo'r ONS yn awgrymu bod gwerthiant manwerthu wedi gwella i lefelau blaenorol o dwf, ond mae cyfran y gwerthiant manwerthu a wariwyd ar-lein yn gyfran uwch o gyfanswm gwerthiant, a fydd yn cael effaith ar fanwerthu traddodiadol brics a morter.

2.36 Gan adlewyrchu'r tueddiadau hyn, mae rhagamcanion diweddaraf Experian yn argymell lefelau cymharol fach o dwf o'u cymharu â thueddiadau hanesyddol. Mae'n rhy gynnar i gynllunio ar gyfer newid sylweddol tuag at siopa ar-lein, yn ychwanegol at lefelau'r twf a ragwelwyd eisoes gan Experian, ond mae newid uwch i siopa ar-lein yn bosibl. Dylid monitro'r rhagolygon tymor hwy hyn a'u cadw dan sylw.

Tueddiadau gwariant hirdymor

2.37 Mae cynllunio yn seiliedig ar dafluniadau twf gwariant hirdymor wastad wedi bod ag ansicrwydd cynhenid. Er gwaethaf yr ansicrwydd hyn, rhaid i gynlluniau datblygu dychwelyd i gyfraddau rhesymol o dwf a normalrwydd cymharol, er na ddylid anwybyddu goblygiadau'r effeithiau tymor byr. Mae'n well cynllunio ar gyfer dychwelyd i dwf ac yna addasu'r strategaeth yn ddiweddarach os yw lefelau twf yn is na'r hyn a ragwelwyd yn wreiddiol, yn hytrach na pheidio â chynllunio ar gyfer twf oherwydd bod ansicrwydd sylweddol. Mae'r dull olaf yn debygol o fethu ag ymateb mewn pryd os cyflawnir lefelau uwch o dwf, a bydd unrhyw dwf yn mynd i rywle arall. Serch hynny, dylid mabwysiadu dull gofalus o dwf gwariant, fel yr awgrymir bellach gan Experian, gan gofio'r ansicrwydd sy'n ymwneud â'r twf mewn siopa ar-lein.

2.38 Ar gyfer nwyddau cyfleus, mae rhagolygon diweddaraf Experian (Ionawr 2022) yn awgrymu gostyngiad o 2% mewn gwariant y pen yn ystod 2022 ac yna twf cyfyngedig wedi hynny (0.1% y flwyddyn). Mae Experian yn disgwyl twf gwariant araf a bydd y rhan fwyaf o'r twf hwn yn ymwneud â gwerthiant nad ydynt yn siopau. Mae unrhyw angen am lawr manwerthu nwyddau cyfleus newydd yn y Fwrdeistref Sirol yn debygol o ymwneud â thwf poblogaeth neu ardaloedd o ddifyg ansoddol.

2.39 O ran gwariant nwyddau cymharu, disgwylir lefelau uwch o dwf yn y dyfodol (rhwng 2.8% i 2.9% y flwyddyn), ond mae'n dal ar gyfradd is na thueddiadau hanesyddol blaenorol (8% y flwyddyn rhwng 1997 a 2007). Yn hanesyddol mae gwariant nwyddau cymharu wedi tyfu'n sylweddol fwy na gwariant nwyddau cyfleus, ac mae argymhellion cyfradd twf cenedlaethol diweddaraf Experian yn gyson â'r tueddiadau hyn yn y gorffennol.

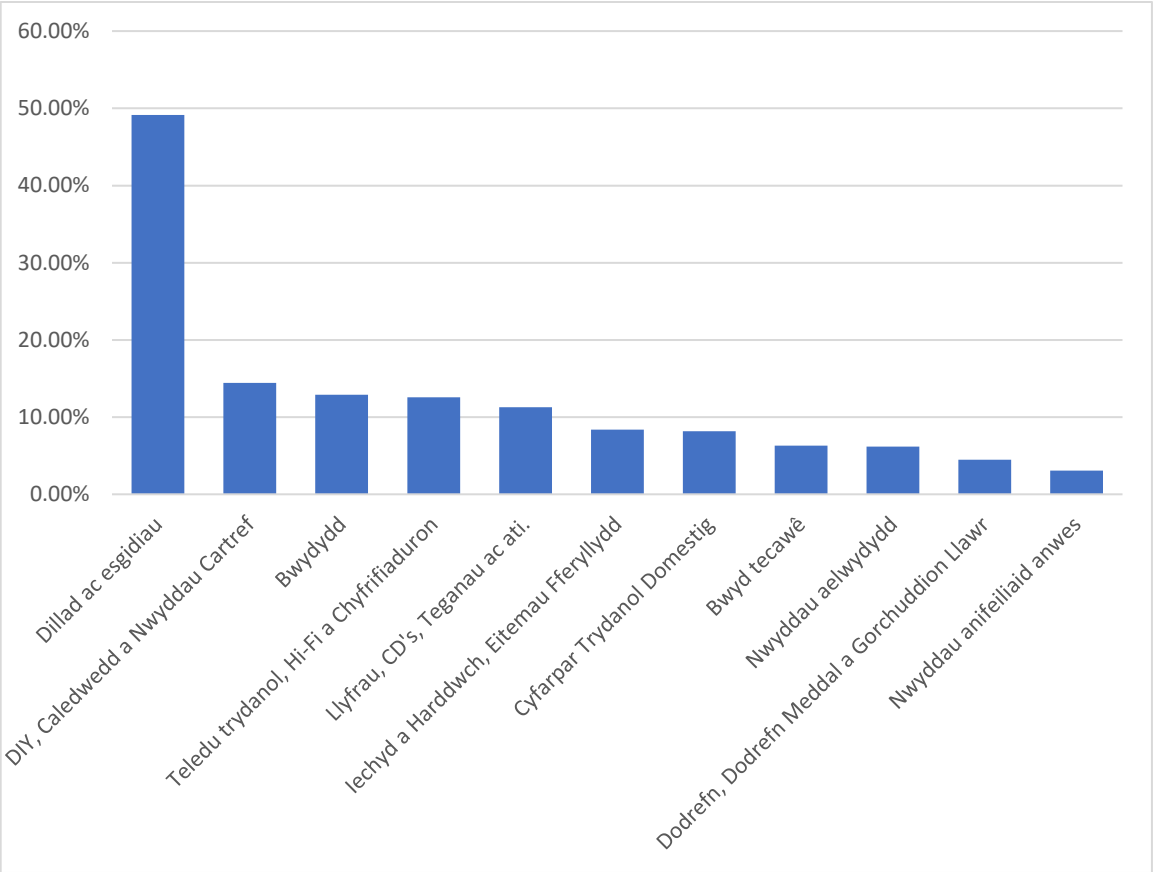
2.40 Mae mathau newydd o fanwerthu (siopa aml-sianel a chartref) wedi a byddant yn parhau i dyfu. Mae siopa gartref/electronig a darparu gartref wedi cynyddu gyda'r twf yn y defnydd o gyfrifiaduron personol, ffonau clyfar a'r rhyngrwyd. Mae siopa cliciwch a chasglu wedi dod yn fwy poblogaidd. Mae tueddiadau diweddar yn awgrymu twf cryf parhaus mewn gweithgarwch aml-sianel. Dywed Nodyn Briffio Cynllunydd Manwerthu Experian 19 (Ionawr 2022):

"Ar ôl llacio yn 2021, rydym yn disgwyl i gyfran y farchnad SFT (mathau arbennig o fasnachu) barhau i dyfu'n gryf yng nghanol y tymor, gan daro'n uwch na 30% yn 2025. Rhagwelir cyflymder e-fasnach i gymedroli dros y tymor hwy, gan gyrraedd 36.5% o gyfanswm y gwerthiant manwerthu erbyn 2040."

2.41 Mae'r asesiad capasiti gofod llawr yn y diweddariad astudiaeth hwn yn gwneud lwfans ar gyfer twf yn y dyfodol mewn e-gynffonio yn seiliedig ar amcanestyniadau diweddaraf Experian. O ystyried y tebygolrwydd y bydd gwariant aml-sianel yn parhau i dyfu'n gyflymach na gwariant defnyddwyr eraill, mae'r asesiad angen mabwysiadu rhagamcanion twf cymharol ofalus ar gyfer gwariant a lwfans yn cael ei wneud i weithredwyr gynyddu eu dwysedd trosiant/gwerthu, oherwydd twf mewn siopa gartref a chlicio a chasglu.

2.42 Mae canlyniadau arolwg yr aelwyd yn dangos bod llawer o gartrefi yn prynu eitemau o'r rhyngrwyd yn rheolaidd ar gyfer danfon i'r cartrefi. Fel y nodwyd uchod, mae dros 21% o'r ymatebwyr yn gwneud y rhan fwyaf o'u siopa di-fwyd ar-lein. Mae'r prif gynhyrchion a brynir yn rheolaidd ar-lein yn cael eu dangos yn Ffigwr 2.1. Mae'r canlyniadau hyn yn dangos bod ystod eang o nwyddau yn cael eu prynu drwy'r rhyngrwyd i'w dosbarthu. Fodd bynnag, dillad/esgidiau yw'r eitemau a brynir amlaf ar-lein gyda bron i 50% o'r ymatebwyr.

Ffigur 2.1 Eitemau/gwasanaethau yn cael eu prynu ar-lein yn rheolaidd i'w dosbarthu (% o'r ymatebwyr)



Ffynhonnell: Canlyniadau arolwg ffôn aelwydydd NEMS (Ebrill 2022)

Dull o deithio

2.43 Fel y nodwyd uchod, mae dros 21% o'r ymatebwyr yn gwneud y rhan fwyaf o'u siopa di-fwyd ar-lein a 5. Gwnaeth 5% eu prif siop fwyd a bwyd olaf drwy'r rhyngrwyd/dosbarthu. Mae

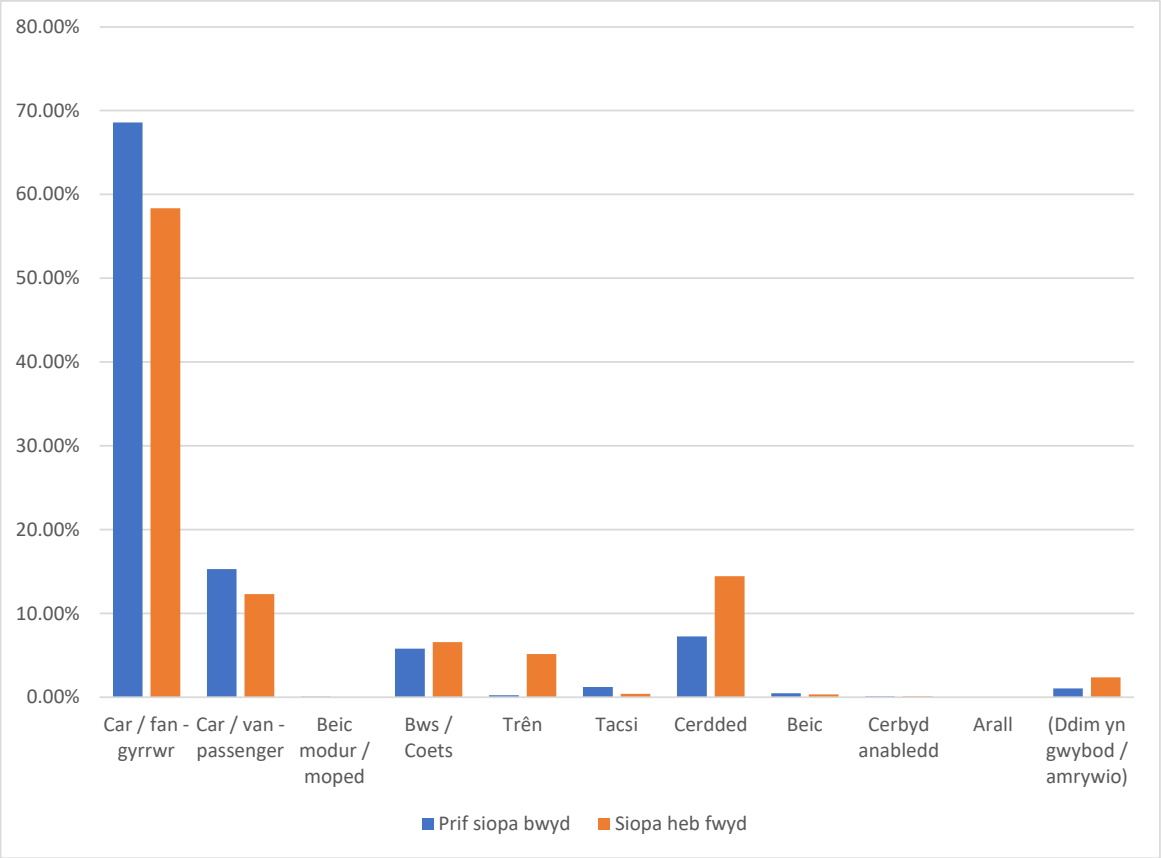
Experian yn awgrymu bod dros 25% o werthiant manwerthu trwy weithgaredd nad yw'n siopau. Mae'r ffigyrau hyn yn awgrymu bod llawer o aelwydydd yn dal i deithio i ymgymryd â siopa bwyd a siopa di-fwyd.

2.44 Er gwaethaf y gyfran gynyddol o gartrefi sy'n siopa drwy'r we, mae'r mwyafrif yn parhau i deithio i wneud eu prif siopa bwyd a siopa di-fwyd mewn car. Mae'r canlyniadau ar gyfer siopa bwyd a siopa di-fwyd (ac eithrio siopa ar y rhyngrwyd/cartref) yn cael eu dangos yn Ffigwr 2.2.

2.45 Siopa mewn car (gyrrwr neu deithwyr) yw'r modd mwyaf poblogaidd o deithio ar gyfer y prif siop fwyd a thaith siopa di-fwyd. Mae cyfran gymharol fach o'r cwsmeriaid yn cerdded i siopa ar gyfer bwyd a siopa di-fwyd (7.2% a 14.5% yn y drefn honno).

2.46 Ar gyfer y prif siop fwyd teithio mewn car (fel gyrrwr) oedd yr uchaf (74%) yng nghanol y Fwrdeistref Sirol (Parth 4) ac ar ei isaf (62%) yn y de-ddwyrain (Parth 2). Tra roedd teithio mewn ceir (teithiwr) ar ei uchaf (23%) yng ngogledd y Fwrdeistref Sirol (Parth 6) ac isaf (12%) yn y gogledd-ddwyrain (Parth 5). Roedd teithio mewn ceir (gyrrwr) ar gyfer siopa di-fwyd ar ei uchaf (70.5%) yng nghanol y Fwrdeistref Sirol (Parth 4) ac ar ei isaf (51.5%) yn y de-orllewin (Parth 1). Tra bod teithio mewn ceir (teithiwr) ar ei uchaf (18.2%) yng ngogledd y Fwrdeistref Sirol (Parth 6) ac isaf (9. 6%) yn y gogledd-ddwyrain (Parth 5).

Ffigur 2.2 teithio ar gyfer prif siopa bwyd a siopa di-fwyd (% o ymatebwyr cartrefi teithiol)



Ffynhonnell: Canlyniadau arolwg ffôn aelwydydd NEMS (Ebrill 2022)

2.47 Roedd defnydd ceir (gyrrwr neu deithwyr) ar gyfer y prif siopa bwyd a siopa di-fwyd yn uchel ar draws y Fwrdeistref Sirol ar y cyfan, gyda'r ffigurau uchaf yn cael eu lleoli tua'r gogledd ac yn ganolog o fewn y Fwrdeistref Sirol, lle mae lefelau hygyrchedd i gyfleusterau siopa ar y cyfan yn is. Ar draws y Fwrdeistref Sirol mae nifer o deithiau siopa a gludir gan

geir yn cael eu gwneud i Brif Ganol Tref Caerffili, sef y ganolfan fwyaf yn y Fwrdeistref Sirol, yn ogystal â theithiau tu allan i'r Fwrdeistref Sirol i awdurdodau lleol cyfagos, megis Caerdydd.

2.48 Yn seiliedig ar brofiad diweddar Lichfields, mae'r defnydd o geir yn uchel o fewn ardaloedd gwledig yn bennaf, y tu allan i'r dinasoedd mawr ledled y wlad h.y., fel arfer dros 80% o aelwydydd ar gyfer prif siopa wythnosol.

2.49 Yn gyffredinol, mae'r defnydd o geir yn uwch ar gyfer prif siopa bwyd nag ar gyfer siopa di-fwyd oherwydd bod llawer o gartrefi'n ymgymryd â siopa bwyd swmpus a siopa bwyd unwaith yr wythnos neu yn llai aml. Mae'r defnydd o fysiau a threnau ychydig yn uwch ar gyfer siopa di-fwyd, a allai adlewyrchu mwy o deithiau siopa di-fwyd i gyrchfannau y tu allan i'r Fwrdeistref Sirol gyda chysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus dda e.e. Caerdydd.

2.50 Fel y crybwyllwyd uchod, mae ffigyrau ar gyfer cerdded ar gyfer prif deithiau siopa bwyd (7.2%) a siopa di-fwyd (14.5%) yn llawer is ond mae'n dal yn sylweddol o ran cyfanswm y teithiau, yn enwedig yng ngogledd y Fwrdeistref Sirol, a allai adlewyrchu sut mae mwyafrif y canolfannau wedi'u hanelu at anghenion pobl leol.

Galw am ofod llawr canol y dref

2.51 Mae twf gwariant is a phwysau datod (h.y. torri prisiau) yn y sector di-fwyd wedi cael effaith ar y stryd fawr yn ystod y degawdau diwethaf. Oherwydd y tueddiadau hyn, cynyddodd cyfradd siopau gwag cyfartalog y DU (yn seiliedig ar ddata Cynllun Goad) o tua 10% yn 2005 i tua 14% yn 2012. Fe wnaeth cyfraddau siopa gwag wella'n raddol i 11.8% yn 2018 ond fe gynyddodd i 14.7% yn 2021. Bu cynnydd sydyn yn nifer y siopa gwag mewn nifer o ganol trefi oherwydd effeithiau pandemig Covid-19, Brexit a'r twf mewn siopa ar-lein.

2.52 Roedd nifer yr unedau siop wag yng nghanolfannau'r Fwrdeistref Sirol yn 124, gan ddefnyddio Arolwg Defnyddiau Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili (2021) ac ymweliadau safle Lichfields (2022). Ar gyfartaledd roedd cyfradd siopau gwag ar draws y canolfannau yn 12.8%, sy'n is na chyfartaledd y DU (14.7%).

2.53 Awgrymodd arolwg defnydd tir 2021 y Cyngor mai nwyddau cymhariaeth oedd yr ail fath o uned uchaf yn y canolfannau (205 uned), ar ôl gwasanaethau di-fanwerthu eraill (283 uned), sy'n cyfateb i 21.2% o'r holl unedau siop, tra bod gwasanaethau eraill nad ydynt yn adwerthu yn cyfrif am 29.3% o'r holl unedau siopau. Nifer y defnyddiau bwyd/diod oedd 171 siop, 17.7% o'r holl unedau siopau.

2.54 Mae perchnogion eiddo, landlordiaid a chronfeydd wedi dod o dan bwysau cynyddol gyda meddianwyr sy'n ei chael hi'n anodd ail-drafod telerau drwy drefniant gwirfoddol cwmni (CVA) h.y., proses ansolfedd a gynlluniwyd i adael i gwmni gyda phroblemau dyled ddod i gytundeb gyda chredydwyr i helpu i dalu rhan neu ei holl ddyledion. Mewn mannau eraill, mae manwerthwyr wedi bod yn parhau i 'gywiro maint' eu portffolios, gyda gweithredwyr yn cyhoeddi cau siopau. Mae'r tueddiadau hyn wedi effeithio ar incwm rhent a gwerth cyfalaf asedau manwerthu/ hamdden. Mae'r tueddiadau hyn yn debygol o waethygu gan bandemig Covid-19, o leiaf yn y tymor byr.

2.55 Er bod y broses CVA wedi creu cur pen i landlordiaid o ran trafodaethau rhent, ar yr un pryd mae gofod llawr sydd newydd gael ei ryddhau wedi darparu cyfleoedd newydd. Mae safleoedd gwag wedi cael eu had-drefnu a'u hailddefnyddio ar gyfer bwyd/diod, trampolinau, dringo a golff dan do.

2.56 Mae gan y prif ganolfannau yn y Fwrdeistref Sirol nifer gymharol fach o fanwerthwyr lluosog cenedlaethol a gall y rhesymoli hwn o bortffolios siopau effeithio llai arnynt.

Gweithredwyr siopau bwyd

2.57 Yn ogystal â mathau newydd o fanwerthu, mae gweithredwyr manwerthu wedi ymateb i newidiadau gofynion cwsmeriaid. Mae adwerthwyr hefyd wedi newid eu fformatau masnachu i gynnwys fformatau siopau llai sy'n gallu cael eu darparu mewn trefi a chanolfannau lleol (fel fformatau Tesco Express/ Metro, Sainsbury's Local, Little Waitrose a Marks & Spencer's Simply Food).

2.58 Mae nifer siopau Tesco Express, Sainsbury's Local a Little Waitrose wedi cynyddu'n sylweddol yn ystod y degawd diwethaf. Gan gymryd Sainsbury's fel enghraifft, mae data a ddarparwyd gan Mintel yn dangos bod nifer siopau Lleol Sainsbury's wedi cynyddu 76% rhwng 2011 a 2016.

2.59 Nid yw nifer o siopau bwyd mawr arfaethedig wedi cael eu gweithredu ledled y DU. Mae symudiad wedi bod i ffwrdd o siopau mawr i fformatau llai, gan adlewyrchu newidiadau yn arferion siopa cwsmeriaid. Mae ehangu gweithredwyr bwyd disgownt Ewropeaidd Aldi a Lidl wedi bod yn gyflym yn ystod y degawd diwethaf. Mae'r duedd hon yn amlwg yn y Fwrdeistref Sirol gyda thair siop fwyd disgownt yn cael eu gweithredu gan Lidl, Aldi a B&M Bargains yng Nghanolfan Caerffili yn unig.

Adwerthwyr cymharu

2.60 Mae manwerthwyr cymharu hefyd wedi ymateb i amodau'r farchnad. Mae'r sector warws nwyddau swmpus wedi rhesymoli, gan gynnwys uno a methiannau, a lleihau maint y siopau i lawr. Mae manwerthwyr stryd fawr traddodiadol eraill wedi chwilio am siopau mawr y tu allan i'r canol, er enghraifft Next ac M&S. Mae Matalan hefyd wedi agor nifer o siopau dillad disgownt ledled y DU. Ehangodd warysau manwerthu dillad chwaraeon gan gynnwys Decathlon a Sports Direct y tu allan i'r canol. Arafodd y tueddiadau hyn yn sylweddol cyn pandemig Covid ac maent yn annhebygol o ailymddangos am y dyfodol rhagweladwy.

2.61 Bu'r galw am adeiladau yn y sector nwyddau swmpus, h.y., dodrefn, carpedi, nwyddau trydanol a DIY, yn arbennig o wan yn ystod y blynyddoedd diwethaf. Mae hyn wedi arwain at wagleoedd ar barciau warws manwerthu a chynigion i ymestyn yr ystod o nwyddau sy'n cael eu gwerthu i nwyddau sydd ddim yn swmpus. Gall hyn arwain at adleoli manwerthwyr gan greu mwy o unedau gwag yng nghanol trefi. Mae'r sector warws manwerthu yn cael ei gynrychioli'n weddol dda yn y Fwrdeistref Sirol gyda chrynodiad o warysau manwerthu ar Barc Manwerthu Gallagher a Pharc Manwerthu Giat Blackwood. Mae dewis rhesymol o weithredwyr manwerthu nwyddau swmpus ym Mharc Manwerthu Gallagher o hyd, ond cofnodwyd tair uned wag yn arolwg defnydd tir y Cyngor yn 2021.

2.62 O fewn canolfannau, mae llawer o fanwerthwyr cymharu lluosog ar y stryd fawr wedi newid eu fformat. Ers dros ddau ddegawd, mae lluosrifau cenedlaethol y stryd fawr wedi chwilio am unedau siopau modern mwy o faint (dros 200 metr sgwâr) gyda pholareiddio cynyddol i'r canolfannau rhanbarthol ac is-ranbarthol mwy. Mae llawer o fanwerthwyr lluosog bellach angen cynrychiolaeth mewn llai o leoliadau i wasanaethu dalgylchoedd. Mae'r duedd hon yn amlwg yn y rhan fwyaf o ganolfannau'r Fwrdeistref Sirol gyda nifer cyfyngedig o nwyddau cymhariaeth lluosogion cenedlaethol yn bresennol yn y canolfannau llai.

2.63 Yn gyffredinol, mae'r galw gan weithredwyr am ofod wedi gostwng ers y dirwasgiad diwethaf ac, o'r lluosrifau cenedlaethol hynny sy'n chwilio am le, mae'n well gan lawer leoli

mewn canolfannau mwy h.y. Caerdydd, Casnewydd a Bryste. Mae'r rhan fwyaf o ganolfannau'r Fwrdeistref Sirol ar lefel is yn yr hierarchaeth a gall y galw am sawl gweithredwr fod yn is yn y canolfannau hyn yn y dyfodol. Mae llawer o'r galw gan feddiannwyr mewn llawer o ganolfannau llai wedi dod o'r sectorau disgownt ac elusennau neu wasanaethau nad ydynt yn adwerthu, yn hytrach na siopa nwyddau cymharu archeb uwch. Mae polareiddio buddsoddiad yn y canolfannau mwy yn debygol o barhau yn y dyfodol.

2.64 Bydd parhau â'r tueddiadau hyn yn dylanwadu ar ofynion gweithredwyr y dyfodol yn y Fwrdeistref Sirol gyda chanolfannau llai yn dod yn llai deniadol ar gyfer nwyddau cymhariaeth newydd nifer o feddiannwyr, a manwerthwyr yn edrych fwyfwy i adleoli i unedau mwy yn y prif ganolfannau. Fodd bynnag, gallai unedau gwag llai barhau i fod yn ddeniadol i fasnachwyr annibynnol a gwasanaethau nad ydynt yn adwerthu, gan ddychwelyd i lefelau arferol o dwf yn dilyn pandemig Covid-19. O fewn y prif ganolfannau mae rhai siopau nwyddau cymharu angor wedi cau oherwydd ailstrwythuro cenedlaethol e.e., cau siopau Bhs, Debenhams a House of Fraser, sydd wedi creu gwagleoedd mawr mewn sawl canol tref. Mae'r duedd hon wedi bod fwyaf amlwg yng Nghaerffili gyda chau siop fawr Argos yng Nghanolfan Siopa Cwrt y Castell yn ystod y blynyddoedd diwethaf.

Siopau elusen a gostyngiad

2.65 Mae'r sector siopau elusennol wedi tyfu'n gyson dros y 30 mlynedd diwethaf a does dim arwydd y bydd y duedd hon yn dod i ben. Dydy polisïau cynllunio ddim yn gallu rheoli faint o siopau elusen am eu bod yn dod o fewn yr un dosbarth defnydd â siopau eraill (Dosbarth A1). Mewn nifer o ganolfannau, mae siopau elusen wedi meddiannu safle siopau gwag yn ystod dirwasgiadau blaenorol. Mae'r duedd hon yn amlwg yn y Fwrdeistref Sirol gyda phresenoldeb cryf o siopau elusen yn y rhan fwyaf o'r canolfannau, yn enwedig y Coed Duon a Chaerffili. Yn aml mae siopau elusen yn gallu fforddio rhenti uwch na meddianwyr bach annibynnol oherwydd gostyngiadau mewn cyfraddau busnes. Nid yw'n dilyn y bydd siopau traddodiadol yn cymryd lle'r siopau elusen hyn pan fydd y farchnad yn gwella, yn enwedig mewn ffryntiau manwerthu eilaidd.

Gwasanaethau nad ydynt yn adwerthu

2.66 Mae defnyddiau gwasanaeth yn cyflawni rôl bwysig yn y cynnig cyffredinol gan ganolfannau siopa ac yn annog cwsmeriaid i siopa'n lleol. Mae'r gwasanaethau nad ydynt yn adwerthu yn cynnwys y defnyddiau Dosbarth A1, A2, A3 a Sui Generis canlynol:

- siopau trin gwallt, glanhawyr sych, asiantau teithio, rhai siopau brechdanau (y rhai nad ydynt yn cael eu categoreiddio fel siopau tecawê), parlyrau angladdau a swyddfeydd post;
- banciau, cymdeithasau adeiladu, gwasanaethau ariannol, swyddfeydd betio, pawnbrokers, asiantau tai ac asiantaethau cyflogaeth;
- bwytai, caffis a siopau tecawê bwyd poeth; a
- tafarndai/bariau.

2.67 Mae cyfran y siopau betio/casinos/arcedau yn y Fwrdeistref Sirol yn gymharol isel, gyda’r crynodiad uchaf yn Ystrad Mynach (7.7%) a Trecelyn (5.3%). Mae darpariaeth siopau tecawê bwyd poeth yn uwch na chyfradd y DU ym mhob canolfan o fewn y Fwrdeistref Sirol, fel y dangosir yn Adran 3 ac Atodiad 5.

Bwyd/diod, hamdden ac adloniant

2.68 Mae bwyd/diod, hamdden ac adloniant yn sectorau creadigol sy'n symud yn gyflym, gyda llif cyson o gysyniadau newydd yn dod i'r amlwg. Mae rhai o'r defnyddiau hyn wedi arwain at dwf yn economi'r nos yng nghanol trefi, yn enwedig bwytai, tafarndai/bariau a gweithgareddau adloniant. O fewn y sectorau hyn gwelwyd cynnydd sylweddol yn nifer y cadwyni lluosog cenedlaethol sydd wedi ceisio cynyddu eu darpariaeth ddaearyddol, ond yn bennaf mewn canolfannau mwy.

2.69 Yn ddiweddar mae rhai cadwyni bwytai wedi cael trafferthion gan arwain at gau, sy'n awgrymu y gallai gweithredwyr fod wedi gor-ymestyn. Mae'r galw wedi parhau i gynyddu ar gyfer siopau coffi, fel Starbucks, Costa Coffee a Chaffi Nero. Mae cadwyni tafarn/bwytai brand cenedlaethol wedi buddsoddi'n helaeth ac nid mewn canolfannau mwy yn unig. Mae bwytai gyda thema hefyd wedi ehangu'n gyflym. Mae'r sector hwn yng nghanol trefi wedi cael ei effeithio fwyaf gan argyfwng Covid-19 ac mae'r posibilrwydd o dyfu yn y tymor byr yn ansicr.

2.70 Y categorïau allweddol ar gyfer cynnig bwyd a diod yw:

- *Impulse*: wedi'i nodweddu gan eu hystod cynnyrch sydd fel arfer yn hynod weledol a chyflym fel y gellir ei fwyta "ar y go";
- *Bwyta'n gyflym* bwyd cyflym: bwyd y gellir ei brynu a'i yfed yn gyflym, felly mae'r pris yn isel ac mae ansawdd y lle yn llai pwysig. Dominyddir y sector hwn gan gynigion bwyd cyflym cyfaint uchel traddodiadol megis byrgyrs a chyw iâr wedi'i ffrio;
- *Ail borthi ac ymlacio*: diod, byrbryd a seibiant byr mewn amgylchedd dymunol yn hytrach na chanolbwyntio ar fwyta prif bryd o fwyd; a
- *Bwyta/bwyta hamdden achlysurol*: ymgorffori sawl arddull bwyd, mathau a gwreiddiau ethnig. Mae'r awyrgylch a'r amgylchedd o fwyta achlysurol yr un mor bwysig â'r bwyd, y diod a'r gwasanaeth a ddarperir. Mae'r arddull yn anffurfiol ond fel arfer mae'n wasanaeth bwrdd.

2.71 Mae cyfran y defnydd o ddiffyg manwerthu o fewn canol trefi ledled y wlad wedi cynyddu'n sylweddol. Mae'r duedd hon wedi cael ei phrofi yn y Fwrdeistref Sirol, ond mae'n ymddangos bod gostyngiad tymor byr yn debygol yn dilyn argyfwng Covid-19. Archwilir y cymysgedd o ddefnyddiau ym mhrif ganolfannau'r Fwrdeistref Sirol yn fanylach yn Atodiad 5.

Mannau dros dro

2.72 Mae'r cynnydd mewn unedau gwag wedi arwain at gynnydd mewn adeiladau sydd ar gael ar gyfer defnydd dros dro neu ddefnyddiau dros dro gan gynnwys bwytai pop-up, bariau dros dro, siopau dros dro ac orielau dros dro. Mae rhai landlordiaid wedi dewis prydlesi hyblyg, gyda newid agweddau tuag at fannau tymor byr. Mae brandiau annibynnol newydd wedi elwa er gwaethaf diffyg cydnabyddiaeth brand. Mae brandiau e-fasnach hefyd wedi ceisio presenoldeb corfforol, fel rhan hanfodol o'u strategaeth farchnata ac yn ffordd effeithiol o ymgysylltu â chwsmeriaid presennol a newydd oddi ar-lein. Mae brandiau wedi agor siopau dros dro mewn gwahanol leoliadau i brofi a dysgu cyn ymrwymo i siopau parhaol. Gall y duedd hon gynyddu yn dilyn argyfwng Covid-19.

Crynodeb

2.73 Nid yw'r tueddiadau a'r newidiadau a amlygwyd yn yr adran hon, gan gynnwys twf siopa cartref yn newydd ac maent wedi bod yn effeithio ar y stryd fawr ers blynyddoedd lawer.

Mewn ymateb i'r tueddiadau hyn, mae canol trefi wedi newid ac arallgyfeirio. Mae'r sectorau gwasanaeth bwyd a diod, hamdden a rhai nad ydynt yn adwerthu wedi llwyddo i feddiannu'r gofod sydd bellach ddim yn ddeniadol i denantiaid manwerthu. Bu tueddiadau cylchol mewn cyfraddau siopau gwag sy'n adlewyrchu'r tueddiadau macro-economaidd, ond yn y rhan fwyaf o achosion, adferodd canol trefi yn ystod cyfnodau o dwf cryfach. Mae llawer o'r farn bod y dirywiad diweddaraf yn strwythurol yn hytrach na chylchol ac mae angen agwedd fwy hyblyg at ddefnydd canol trefi. Mae'r newid tuag at ganol trefi defnydd cymysg bywiog wedi cael ei gydnabod gan Lywodraeth Cymru yn y fersiwn ddiweddaraf o Bolisi Cynllunio Cymru, Adeiladu Lleoedd Gwell a'r newidiadau dros dro diweddar i hawliau datblygu a ganiateir (gyda'r potensial i'r rhain ddod yn barhaol yn y dyfodol).

2.74 Mae'r tueddiadau diweddaraf yn awgrymu bod cyfraddau swyddi gwag wedi bod yn araf yn gwella mewn canolfannau gwannach, ac mae llawer o fanwerthwyr ar y stryd fawr yn dal i gael anawsterau. Cynyddodd cyfradd swyddi gwag siop Goad UK i dros 14% yn ystod y dirwasgiad diwethaf ond nid yw wedi dychwelyd i lefelau cyn y dirwasgiad (tua 8%). Mae cyfradd swyddi gwag y DU bellach dros 14% a gall gynyddu ymhellach oherwydd effaith Brexit ac argyfwng Covid-19, ac felly mae angen dull gofalus o dyfu yn y dyfodol.

2.75 Bydd ymddygiad siopa yn parhau i newid, ac mae'n rhaid i'r stryd fawr ymateb. Bydd angen i bob canolfan ganolbwyntio ar eu manteision dros fathau eraill o siopa aml-sianel, er enghraifft defnyddio'r rhyngrwyd fel ffenestr siop estynedig, cyfleusterau clicio a chasglu a darparu profiad manwerthu a hamdden cyfunol i'r rhai sy'n chwilio am "ddiwrnod allan" neu "gyda'r nos".

3.0 Hierarchaeth Canolfannau a Chyd-destun Lleol

3.1 Mae PCC yn dweud y dylai awdurdodau cynllunio lleol ddatblygu drwy eu cynlluniau datblygu strategaeth a pholisïau clir ar gyfer datblygiadau manwerthu sy'n ceisio sicrhau manwerthu a chanolfannau masnachol bywiog, deniadol a hyfyw. Dylent osod fframwaith ar gyfer dyfodol canolfannau manwerthu a masnachol yn eu hardal sy'n hyrwyddo sector manwerthu llwyddiannus gan gefnogi cymunedau presennol. Mae'r adran hon yn rhoi trosolwg o'r hierarchaeth siopa ym Mwrdeistref Sirol Caerffili a'r ardaloedd cyfagos.

Bwrdeistref Sirol Caerffili a'r ardal gyfagos

3.2 Mae Bwrdeistref Sirol Caerffili yn ffinio â sawl Ardal awdurdod lleol arall:

- Blaenau Gwent i'r Gogledd-ddwyrain;
- Torfaen i'r Dwyrain;
- Dinas Casnewydd i'r De-ddwyrain;
- Caerdydd i'r De;
- Rhondda Cynon Taf i'r De-orllewin a'r Gorllewin;
- Merthyr Tudful i'r Gogledd-orllewin a'r Gogledd; a
- Powys i'r gogledd.

3.3 Mae Bwrdeistref Sirol Caerffili yn rhan o Ddinas-Ranbarth De Ddwyrain Cymru a mae'i agosrwydd at Gaerdydd (prif anheddiad a pheiriant economaidd y rhanbarth ddinas) yn rhoi cyfleoedd a chyfyngiadau o ran canolfannau manwerthu'r Fwrdeistref. Mae Caerffili a Chaerdydd wedi'u cysylltu'n dda gan reilffyrdd a'r ffordd (a bydd Metro De Cymru yn gwella hyn ymhellach) ac mae hyn yn cynnig cyfleoedd i bobl Caerffili weithio a siopa yng Nghaerdydd ac i'r gwrthwyneb.

3.4 Mae'r cynllun datblygu cyfredol yn nodi hierarchaeth manwerthu'r Fwrdeistref Sirol yn Polisi SP4 (Strategaeth Ymgartrefu), sy'n dynodi Caerffili, Coed Duon, Bargod, Ystrad Mynach a Rhisga/Pont-y-meistr fel Prif Drefi a gefnogir gan bedwar ganolfan lleol Rhymni, Nelson, Trecelyn a'r Bedwas.

3.5 Mae Polisïau CM1.1, CM1.2, CM1.3, CM1.4 a CM1.5 yn nodi ffiniau diffiniol ar gyfer y pum Prif Dref. Yn ôl paragraff cefnogol 3.124 i bolisiau CM1.2 a CM1.3 y Coed Duon a Chaerffili yw'r canolfannau mwyaf yn y Fwrdeistref Sirol, o ran gofod llawr manwerthu, darpariaeth gwasanaethau a chyfleusterau hamdden masnachol. Mae paragraff cefnogol 3.28 sy'n cefnogi Polisi CM1.1 yn nodi Bargod fel y drydedd ganolfan fwyaf, lle mae manwerthu yn elfen hanfodol. Mae Canol Tref Rhisga/Pont-y-meistr yn llai na'r Coed Duon, Caerffili a Bargod, ond mae Polisïau CM1.4 a CM1.5 a paragraff cefnogol 3.211 yn datgan ei bod yn ganolfan fanwerthu bwysig ac mae ganddo botensial ar gyfer darpariaeth fanwerthu newydd sylweddol.

3.6 Mae Polisïau CM1.2 a CM1.3 a paragraff cefnogol 3.125 yn nodi, er bod Prif Ganol Tref Ystrad Mynach yn cynnwys Tesco sylweddol a Lidl mae ganddo rôl bwysicach o ran iechyd a swyddfeydd. Yn gyffredinol, mae'r Canolfannau Lleol yn llai eto o ran maint ac yn

gwasanaethu anghenion y cymunedau lleol er bod modd cymharu'r Trecelyn o ran maint i Ystrad Mynach. Dangosir pob Prif Dref a Canolfannau Lleol yn Atodiad 1 (Ardal Astudiaeth / Rhwydwaith y Canolfannau) isod.

3.7 Mae Venuescore Grŵp Javelin yn rhestru dros 3,500 o gyrchfannau manwerthu yn y DU gan gynnwys canol trefi, canolfannau, parciau warws manwerthu a chanolfannau siopau ffatri ledled y wlad. Rhoddir sgôr dan bwysau i bob cyrchfan yn seiliedig ar nifer y manwerthwyr lluosog sy'n bresennol, gan gynnwys siopau angor, gweithredwyr ffasiwn a lluosrifau nad ydynt yn ffasiwn. Mae'r sgôr sydd ynghlwm â phob manwerthwr wedi'i bwysoli yn dibynnu ar eu heffaith gyffredinol ar batrymau siopa, er enghraifft bydd siop adrannol yn cyflawni sgôr uchel.

3.8 O fewn Dinas-ranbarth De-ddwyrain Cymru, Caerdydd yw y prif canol tref o fewn y ddinas ranbarthol ar frig table Venuescore. Casnewydd a Cwmbran sydd nesaf yn y tabl, ac mae ganddynt sgor Venuescore sy'n sylweddol fwy na gweddill y canolfannau yn Rhanbarth Dinas De Ddwyrain Cymru. Cynhwysir y ffigyrau o fewn Tabl 7.10 yn Atodiad 6.

3.9 Fel y dangosir yn Nhabl 3.1 isod, mae Canol Prif Dref Caerffili yn cyflawni'r sgor uchaf (ar frig yr hierarchaeth leol). Prif Dref Coed Duon sydd gyda'r ail leoliad uchaf a Phrif Ganol Tref Bargod sydd â'r trydydd Venuescore uchaf yn y Fwrdeistref Sirol. Mae Tabl 3.1 yn cynnwys pob canolfan arall ym Mwrdeistref Sirol Caerffili sydd wedi cael ei rhestru gan Javelin (2016 – 2017). Mae'r 4 canolfan lleol a ddynodwyd o fewn y Cynllun Datblygu heb eu cynnwys o fewn dadansoddiad Javelin, oherwydd eu bod yn ganolfannau bach heb lawer o fanwerthwyr lluosog.

Tabl 3. 1 Venuescore – Sgorio Canolfannau 2017

Canolfan	Lleoliad Gradd	Venuescore (2016)	Rheng (2016)	Dosbarthiad Safle'r Farchnad
Caerdydd	Prif Ddinas	516	6fed	Canol Uchaf
Casnewydd	Rhanbarthol	176	107fed	Canol
Cwmbrân	Rhanbarthol	143	160fed	Canol Isaf
Caerffili, Canol Tref	Ardal Fawr	59	500fed	Canol Isaf
Coed Duon, Canol Tref	Dosbarth	37	847fed	N/A
Coed Duon, High St	Mân Ardal	22	1,418fed	N/A
Bargod, Canol Tref	Mân Ardal	21	1,481sant	N/A
Hengoed, Ystrad Mynach	Lleol	17	1,775fed	Canol Isaf
Casnewydd (Gwent), Rhisga	Lleol	17	1,775fed	N/A
Caerffili, Gallagher Retail Park	Lleol	16	1,888fed	Canol
Caerffili, Energlyn	Lleol	11	2,815fed	N/A
Coed Duon, Pontllanfraith	Lleol	10	3,133rd	Canol Isaf
Caerffili, Golwg y Castell/ Nantgarw Rd	Lleol	10	3,133rd	Canol
Caerffili, Gallagher Crossways Retail Park	Lleol	10	3,133rd	Canol

Ffynhonnell: Venuescore Javelin 2017

3.10 Mae data Venuescore yn cyfateb yn agos i faint marchnad go iawn y gyrchfan siopa o ran gwariant defnyddwyr. Mae Javelin hefyd yn asesu safle'r farchnad o ganolfannau yn seiliedig ar y manwerthwyr sy'n bresennol a safle cymharol y ganolfan ar hyd sbectrwm sy'n

rhedeg o ‘discount’ i ‘luxury’ neu ‘down-market’ i ‘aspirational’ (h.y. isel, canol, uchaf), fel y dangosir yn Tabl 3.1 a Tabl 7.10 yn Atodiad 6.

3.11 Defnyddir y wybodaeth Javelin hon mewn termau hierarchaeth manwerthu i asesu cryfder cymharol cyrchfannau siopa. Mae sefyllfa'r farchnad yn mesur cynnig pob lleoliad fel ffocws ‘high end’ neu ‘discount’ (Uchel=Bias tuag at fanwerthwyr ‘high end’; Isel=Bias tuag at fanwerthwyr sy'n canolbwyntio ar ‘Discount’). Mae Javelin hefyd yn rhoi mesurau eraill o gryfder y canolfannau fel yr amlinellir isod.

3.12 Y brif ganolfan yn Ninas-Ranbarth De-ddwyrain Cymru yw Caerdydd, sy'n cael ei chategoreiddio fel safle marchnad "Canol Uchaf" (fel y dangosir yn Nhabl 7.11 yn Atodiad 6), sy'n awgrymu ei bod yn darparu ar gyfer sylfaen eang o gwsmeriaid. Mae gan Macarthur Glen Penybont, Canolfan Bae Caerdydd, Canolfan y Bont-faen, Canolfan Ferry Road (Caerdydd), Parc Manwerthu Tŷ Glas, Canolfan Palmerstown (Y Barri) a Chanolfan Orb Drive (Casnewydd) i gyd yn cael eu categoreiddio fel safle marchnad "Canol Uchaf" hefyd. Mae Prif Ganol Tref Caerffili ar y llaw arall wedi ei gategoreiddio fel un sydd â safle marchnad "Canol Isaf", sy'n awgrymu ei fod yn darparu ar gyfer gwerth yn bennaf ar gyfer sectorau arian/disgownt.

3.13 Mewn termau ansoddol, Parc Manwerthu Gallagher, Parc Manwerthu Gallagher Crossways a Castle View/Canolfan Heol Nantgarw sydd â'r safle uchaf yn y farchnad "Canol" yn y Fwrdeistref Sirol, er gwaethaf eu Lleoliadau cymharol isel. Mae hyn yn dangos bod gan y lleoliadau hyn ddarpariaeth dda o siopau o safon uchel er bod ganddynt nifer llai o siopau manwerthu.

Canolfannau Dynodedig

3.14 Crynhoir canolfannau dynodedig yn y Fwrdeistref Sirol yn Nhabl 3. 2 isod, yn seiliedig ar arolwg defnydd tir y Cyngor yn 2021 ac arolwg Lichfields o ganolfannay lleol yn 2022. Mae tabl 3. 2 yn eithrio defnydd hamdden a chymunedol.

Tabl 3.2 Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili - Nifer o Safleoedd Drwy Ddefnydd (2021/2022)

Canolfan	Cyfanswm unedau gwasanaeth manwerthu	Nwyddau mân-werthu cymhariaeth	Nwyddau mân-werthu cyfleus	Ariannol/ Gwasanaethau Proffesiynol	Bwyd/ Diod	Gwasanaethau nad ydynt yn adwerthu	Unedau gwag
Prif Drefi							
Caerffili	233	58	14	33	40	65	23
Coed duon	212	60	10	31	33	50	28
Bargod	147	25	8	12	22	44	36
Risga/ Pont-y-meistr	105	19	10	12	22	29	13
Ystrad Mynach	89	18	11	12	14	31	3
Canolfannau lleol							
Bedwas	28	3	3	0	8	11	3
Rhymni	30	3	5	1	5	9	7
Nelson	46	5	4	3	12	20	2
Trecelyn	76	14	5	9	15	24	9
Cyfanswm	**966**	**205**	**70**	**113**	**171**	**283**	**124**

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 ac Arolwg Lichfields o Ganolfannau Lleol (Ebrill 2022)

3.15 Mae'r wybodaeth yma yn cadarnhau mai Caerffili yw'r ganolfan fwyaf o ran cyfanswm yr unedau manwerthu/gwasanaeth a nifer y siopau manwerthu nwyddau cyfleus. Mae'r pedwar prif drefi arall yn llai ac yn amrywio'n sylweddol o ran cyfanswm yr unedau siopau h.y. rhwng 89 a 212 o unedau. Mae gan bob prif dref gymysgedd cymharol dda o gyfleusterau manwerthu a gwasanaeth. Mae'r Canolfannau Lleol yn llai eto ac mae ganddynt ystod a dewis mwy cyfyngedig siopau nwyddau cyfleus a cymhariaeth. Maent hefyd yn amrywio'n sylweddol o ran maint sy'n amrywio o 28 i 76 uned. Trecelyn yw'r ganolfan leol fwyaf (76 o unedau) ac mae modd ei chymharu â Chanolfan Ystrad Mynach o ran nifer yr unedau.

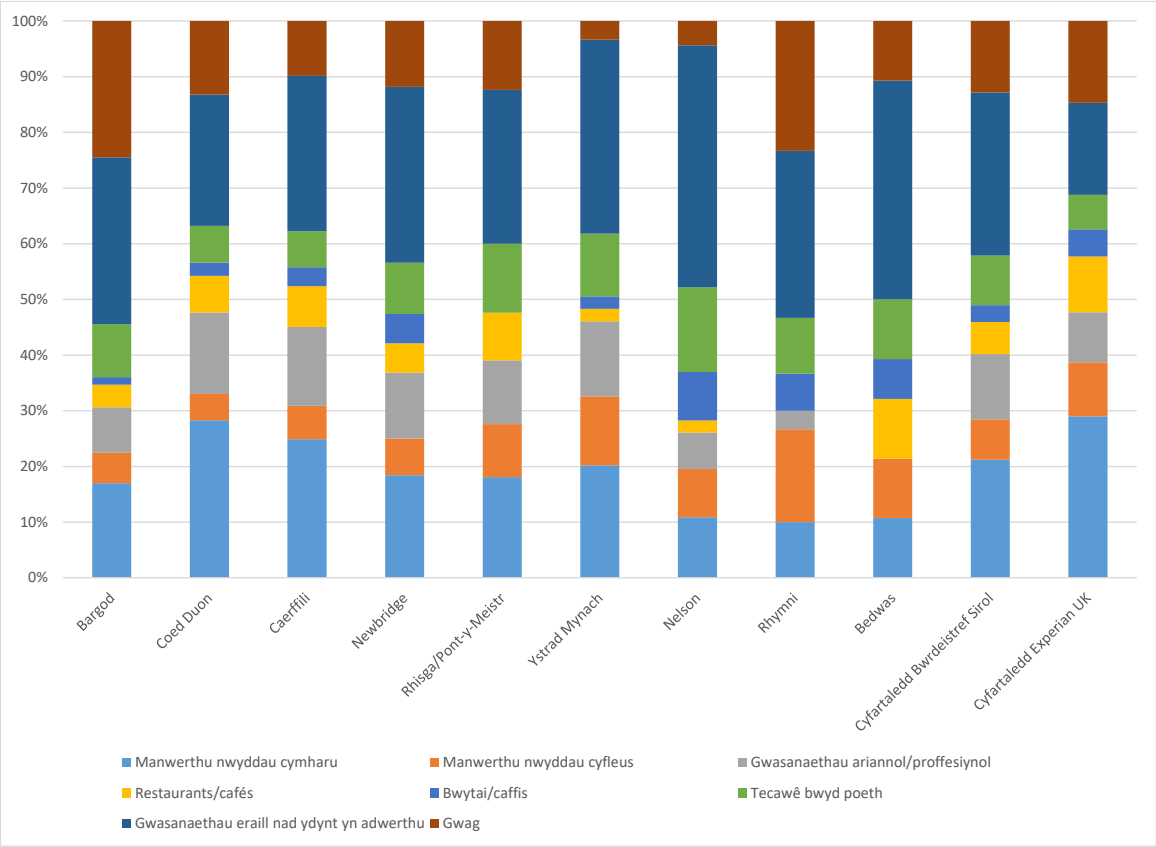
Amrywiaeth o ddefnydd prif ganol y dref

3.16 Mae Ffigur 3.1 isod yn dangos cyfansoddiad y prif ganolfannau o ran y cymysgedd a chyfran o ddefnyddiau gwahanol h.y. cyfran yr unedau siopau o fewn pob dosbarth defnydd. Mae hyn o'i gymharu â'r cymysgedd defnydd yn y Fwrdeistref Sirol a'r DU ar gyfer pob canolfan ledled y DU. Darperir mwy o fanylion yn y dadansoddiad gwirio iechyd yn Atodiad 5.

3.17 Mae cymysgedd da o ddefnyddiau manwerthu a defnyddiau gwasanaeth yn y canolfannau, ond mae gan bob canolfan heblaw Caerffili a Choed Duon gyfran is o unedau manwerthu nwyddau wrth gymharu a chyfartaleddau Bwrdeistref Sirol, ac mae gan bob canolfan gyfran is o unedau manwerthu nwyddau cymharu o'i gymharu â'r cyfartaleddau cenedlaethol. Mae gan bob canolfan yn y Fwrdeistref gyfran resymol o nwyddau manwerthu cyfleus a chyfran uchel o wasanaethau nad ydynt yn adwerthu, ond cyfran isel o dafarndai/bariau.

3.18 Yn gyffredinol, mae cyfraddau siopau gwag yn is na chyfartaledd y DU (14.7%) a chyfartaledd y Fwrdeistref Sirol (12.8%). Canol prif dref Bargod sydd â'r gyfradd siopau gwag uchaf (24.5%), sy'n sylweddol uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol.

Ffigur 3.1 Cymysgedd o ddefnyddiau manwerthu a defnyddiau gwasanaeth



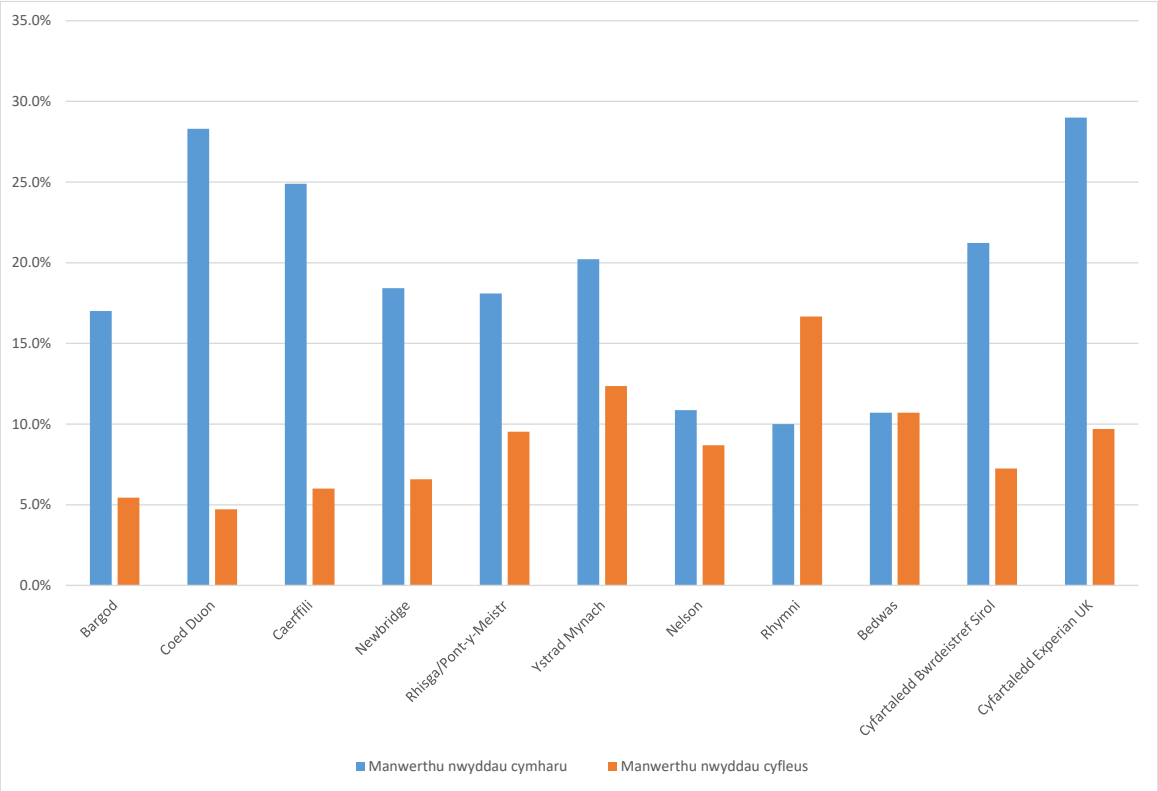
Ffynhonnell: Arolwg o Ddefnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili (2021), Experian GOAD Plans UK Averages (2021) ac arolwg o Ganolfannau Lleol Lichfields (2022)

Cynrychiolaeth manwerthwyr

3.19 Mae ffigwr 3.2 yn cymharu cyfran yr unedau manwerthu cyfleus a chymharol o fewn y naw canolfan dynodedig o'i gymharu â Chyfartaledd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili a chyfartaledd cenedlaethol y DU. Mae gan bob canolfan, ar wahân i Ystrad Mynach, Rhymni a'r Bedwas, gyfran is o unedau nwyddau cyfleustra o'u cymharu â'r cyfartaledd cenedlaethol. Mae cynrychiolaeth nwyddau cyfleus yn arbennig o gryf yng Nghanolfan Leol Rhymni (16.7%). Hefyd, mae gan bob canolfan gyfran is o unedau nwyddau cymharol o'u cymharu â'r cyfartaledd cenedlaethol. Mae gan Brif drefi Caerffili a Choed Duon gyfran uchel o ddefnyddiau manwerthu nwyddau cymhariaeth o'i gymharu â chyfartaledd Bwrdeistref Sirol Caerffili.

3.20 Ar y cyfan mae gan ganolfannau mwy gyfran uwch o unedau siopau cymharu na chanolfannau llai. Mae canolfannau mwy yn tueddu i ganolbwyntio'n gryfach ar siopa ffasiwn ac felly mae ganddynt gyfran uwch o siopau cymhariaeth. Mae canolfannau llai yn tueddu i fod â chyfran uwch o unedau nwyddau cyfleus a gwasanaethau nad ydynt yn adwerthu, gan ddarparu ar gyfer anghenion dydd i ddydd eu dalgylch lleol. Caiff hyn ei adlewyrchu ym mhrif drefi a chanolfannau lleol Cyngor Sir Caerffili. Mae manwerthu nwyddau cyfleus a gwasanaethau di-fanwerthu yn cyflawni rôl bwysig yn y canolfannau ar gyfer anghenion cymharol leol.

Ffigur 3.2 Cyfran o fanwerthu cymharu a chyfleustra (% cyfanswm yr unedau)



Ffynhonnell: Arolwg o Ddefnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili (2021), Experian GOAD Plans UK Averages (2021) ac Arolwg o Ganolfannau Lleol Lichfields (2022)

Defnyddiau Gwasanaeth

3.21 Mae defnyddiau gwasanaeth yn cyflawni rôl bwysig yn y cynnig cyffredinol sydd gan ganolfannau siopa ac yn annog cwsmeriaid i siopa'n lleol. Mae ffigwr 3.3 isod yn crynhoi nifer a chyfran yr unedau mewn gwahanol ddefnyddiau categoreiddio gwasanaeth o'i gymharu â Chyfartaledd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili a chyfartaledd y DU. Mae defnyddiau gwasanaeth yn cael eu categoreiddio fel a ganlyn:

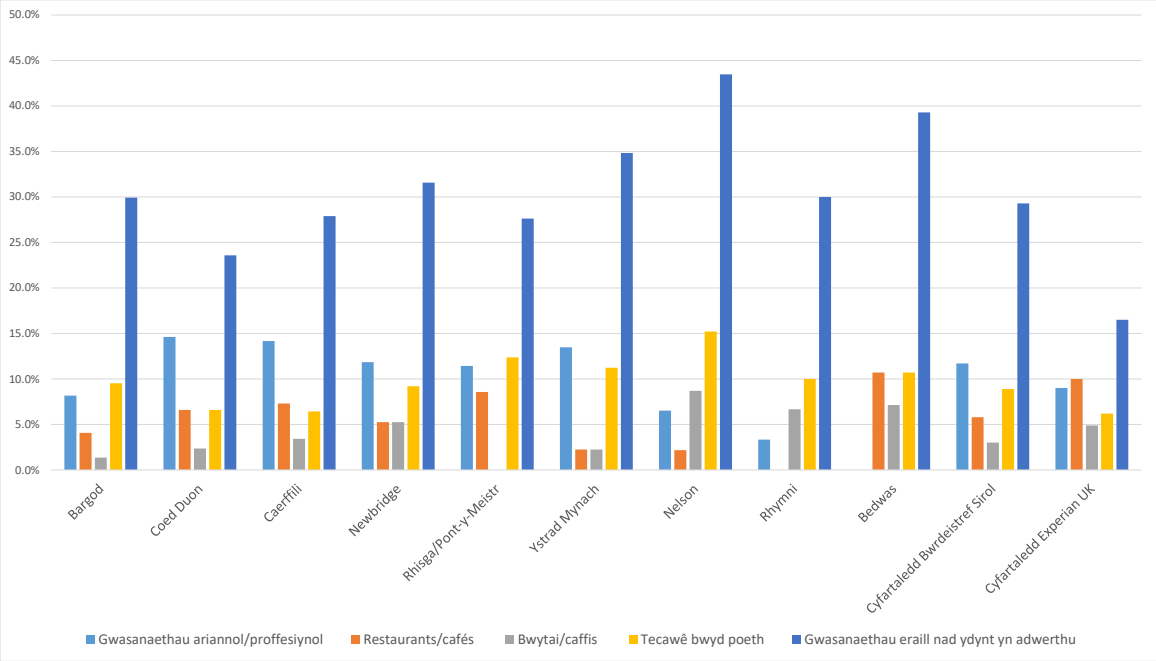
- Gwasanaethau ariannol a phroffesiynol yn cynnwys banciau, cymdeithasau adeiladu, gwasanaethau ariannol, asiantau tai ac asiantaethau cyflogaeth.
- Defnyddiau bwyd/diod gan gynnwys bwytai, caffis, tafarndai, bariau a tecawê bwyd poeth.
- Gwasanaethau eraill nad ydynt yn adwerthu gan gynnwys ystod eang o ddefnyddiau, megis siopau trin gwallt, glanhawyr sych, asiantau teithio, salonau harddwch a swyddfeydd post.

3.22 Mae'r gyfran (Ffigwr 3.3) o unedau ariannol/proffesiynol yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol, o fewn prif drefi Caerffili, y Coed Duon, Ystrad Mynach a Rhisga/Pont-y-meistr yn ogystal â chanolfan leol Trecelyn. Tra bod y ddarpariaeth yn is yng nghanol prif dref Bargod yn ogystal â Nelson, Rhymni a chanolfannau lleol Bedwas.

3.23 Mae gan bob canolfan, ar wahân i Gaerffili a Coed-duon, gyfran gymharol uchel o wasanaethau eraill sydd ddim yn fanwerthu. Mae gan bob canolfan gyfran uwch o wasanaethau eraill sydd ddim yn adwerthu na'r cyfartaledd cenedlaethol (9%). Yn gyffredinol, mae darpariaeth caffis/bwytai yn is na'r cyfartaledd cenedlaethol (10%), ar

wahân i Ganolfan Leol Bedwas lle mae'n uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol (11%). Mae'r ddarpariaeth tecawê bwyd poeth yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol ar draws pob canolfan o fewn y Fwrdeistref Sirol.

Ffigur 3.3 Cyfanswm nifer y gwasanaeth heb fanwerthu yn defnyddio



Ffynhonnell: Arolwg o Ddefnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili (2021), Experian GOAD Plans UK Averages (2021) ac Arolwg o Ganolfannau Lleol Lichfields (2022)

3.24 Mae gan y canolfannau ddarpariaeth amrywiol o siopau bwyd/diod sy'n gwasanaethu naill ai'r economïau yn ystod y dydd neu'r nos. Ymddengys mai darpariaeth gryfaf tafarndai/bariau sydd gan ganolfannau lleol Nelson, Bedwas a Rhymni tra bod gan brif dref Caerffili y ddarpariaeth gryfaf o fwytai; mae'r ddau ohonynt yn cefnogi economi'r nos. Rhisga/Pont-y-meistr, Bargod ac Ystrad Mynach sydd â'r ddarpariaeth wanaf o dafarndai/bar a Newbridge, Nelson, Rhymni a Bedwas sydd â'r ddarpariaeth wanaf o fwytai sy'n gwasanaethu economi'r nos. Mae cyfran y siopau tecawê bwyd poeth yn uwch na chyfartaledd y DU ledled y Fwrdeistref Sirol. Mae'r gyfran uchaf o siopau tecawê bwyd poeth wedi ei leoli o fewn Nelson (15%) ac mae'r isaf wedi ei leoli o fewn Caerffili (6.4%).

Crynodeb

3.25 Mae'r dadansoddiad o hierarchaeth y canolfannau yn yr adran hon yn dangos bod gan y Fwrdeistref rwydwaith sefydledig o ganolfannau sydd ar hyn o bryd yn gwasanaethu eu priod ardaloedd. Mae canol tref Caerffili a Choed Duon yn debyg o ran maint a dyma'r unig ganolfannau gyda'r potensial i ddarparu ar gyfer dalgylch ar draws y fwrdeistref. Asesir iechyd y canolfannau dynodedig yn fanylach yn Atodiad 5.

3.26 Mae cyfradd swyddi gwag siopau ar gyfartaledd yn y Fwrdeistref Sirol yn 12.8%, sy'n is na'r cyfartaledd ledled y DU (14.7%). Canol prif dref Bargod sydd â'r gyfradd siopau gwag uchaf (24.5%), sy'n sylweddol uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol. Yn Ystrad Mynach ar y llaw arall mae'r gyfradd isaf o siopau gwag (3.4%), sydd dipyn yn is na'r cyfartaledd cenedlaethol.

3.27 Mae parhau i adnabod hierarchaeth y canolfannau mewn cynlluniau datblygu yn y dyfodol yn bwysig o ran:

- sicrhau bod bywiogrwydd a hyfywedd trefi a chanolfannau lleol yn cael ei gynnal a'i wella fel canolfannau pwysig i'r gymuned, drwy gymhwyso'r prawf effaith;
- cyfarwyddo manwerthu a defnyddiau prif ganol y dref i leoliadau hygyrch a chynaliadwy priodol, drwy gymhwyso'r dull dilyniannol o ddewis safle; a
- nodi rôl a strategaeth hyfyw ar gyfer pob canolfan.

3.28 Dylai'r rhwydwaith o drefi a chanolfannau lleol barhau i gael ei warchod a'i gwella er mwyn sicrhau hygyrchedd priodol i gyfleusterau pwysig ar gyfer pob rhan o'r gymuned ac i sicrhau patrymau siopa cynaliadwy.

3.29 Darperir trafodaeth bellach ar newidiadau posibl i'r hierarchaeth fanwerthu yn adran 6 (goblygiadau ar gyfer polisi cynllunio).

4.0 Asesiad manwerthu a bwyd/diod

Cyflwyniad

4.1 Mae'r adran hon yn diweddaru'r angen meintiol ac ansoddol ar gyfer defnydd manwerthu o fewn y Fwrdeistref Sirol. Mae PCC yn nodi y dylid nodi'r angen am ddatblygu manwerthu drwy broses y cynllun datblygu. Dylai awdurdodau lleol gysidro y ffurf fwyaf priodol, graddfa a lleoliad y ddarpariaeth i gwrdd orau â'r anghenion yma.

4.2 Mae'r adran hon yn nodi'r fethodoleg a fabwysiadwyd ar gyfer y dadansoddiad hwn ac yn darparu dadansoddiad capasiti meintiol o ran lefelau gwariant ar gyfer siopa cyfleus a chymharu a bwyd/diod (bwyta ac yfed i ffwrdd o'r cartref).

Tybiaethau a data sylfaenol

4.3 Mae'r holl werthoedd ariannol a fynegwyd yn yr astudiaeth hon yn defnyddio prisiau 2020, sy'n gyson â ffigurau gwariant blwyddyn sylfaenol Experian ar gyfer 2020 sef y wybodaeth ddiweddaraf sydd ar gael.

Parthau ardal astudio a phoblogaeth

4.4 Cynhaliwyd arolwg dros y ffôn cartref i fesur patrymau siopa a hamdden presennol ym mis Ebrill 2022. Mae ardal yr astudiaeth yn cynnwys ardal weinyddol Bwrdeistref Sirol Caerffili a rhannau o awdurdodau cyfagos. Is-rennir ardal yr astudiaeth yn chwe pharth fel y dangosir yn Atodiad 1, yn seiliedig ar ffiniau wardiau, sy'n adlewyrchu dalgylchoedd cynradd y prif gyrchfannau o fewn y Fwrdeistref Sirol.

4.5 Mae'r boblogaeth a ragwelir yn y waelodlin o fewn pob parth rhwng 2022 a 2035 wedi'i nodi yn Tabl 1A yn Atodiad 2, yn seiliedig ar amcanestyniadau Experian. Y boblogaeth yn y flwyddyn sylfaen yn 2022 o fewn yr Ardal Astudio (parthau 1 i 6) yw 213,427. Disgwylir i'r boblogaeth hon gynyddu i 215,350 erbyn 2035, cynnydd o 0.9%.

4.6 Fel senario twf uchel amgen, mae'r opsiwn poblogaeth a thwf tai sy'n cael ei ffafrio gan y Cyngor wedi'i fabwysiadu, fel y dangosir yn Tabl 1B yn Atodiad 2. Mae'r senario twf uchel hwn yn awgrymu y bydd poblogaeth yn ardal yr astudiaeth yn cynyddu i 222,923 yn 2035.

Gwariant Manwerthu

4.7 Mae lefel y gwariant sydd ar gael i gefnogi manwerthwyr yn seiliedig ar sefydlu lefelau gwariant y pen yn gyntaf ar gyfer poblogaeth ardal yr astudiaeth. Mae amcangyfrifon gwariant defnyddwyr lleol Experian ar gyfer nwyddau cymharu a cyfleus ar gyfer pob un o barthau ardal yr astudiaeth ar gyfer y flwyddyn 2020 wedi'u cael.

4.8 Ffigyrau gwariant lleol diweddaraf Experian ar gyfer ardal yr astudiaeth yn 2020. Mae cyfraddau rhagweld twf EBS tymor byr Experian yn ystod 2021, 2022 a 2023 yn adlewyrchu'r amgylchiadau economaidd presennol, gan gynnwys argyfwng Covid-19. Dyma'r newidiadau darogan yn ystod y cyfnod tair blynedd hwn:

- nwyddau cyfleus: -5.5%;
- nwyddau cymharu: +7.0%;
- hamdden: +52.8%.

4.9 Mae rhagolygon tymor byr Experian, yn enwedig ar gyfer nwyddau cymharu a hamdden, yn cymryd adferiad cyfnodau clo ar ôl Covid yn ystod 2021 a 2022. Mabwysiadwyd rhagolygon cyfartalog twf canolig a hirdymor Experian, fel a ganlyn:

- nwyddau cyfleus: +0.1% y flwyddyn o dwf yn ystod 2024 a thu hwnt;
- nwyddau cymharu: +2.8% y flwyddyn o dwf ar gyfer 2024 i 2028 a +2.9% y flwyddyn ar ôl 2028; a
- hamdden: +1.1% y flwyddyn o dwf ar gyfer 2024 i 2028 a +0.9% y flwyddyn ar ôl 2028.

4.10 Mae'r ffigyrau twf hyn yn ymwneud â thwf gwirioneddol ac yn eithrio chwyddiant.

4.11 Didyniadau wedi'u haddasu diweddaraf Experian ar gyfer SFT[1] (h.y., siopa cartref ac ar-lein trwy fusnesau nad ydynt yn adwerthu) yn 2020 oedd:

- 5.4% o wariant nwyddau cyfleus; a
- 25.6% o'r gwariant ar nwyddau cymhariaeth.

4.12 Mae rhagamcanion Experian yn awgrymu y bydd y canrannau SFT hyn yn cynyddu i 7% a 28% erbyn 2029 yn y drefn honno. Mae'r rhagamcanion Experian tymor hir yn awgrymu cynnydd i 7.7% a 30.1% erbyn 2039 yn y drefn honno.

4.13 Mae Tabl 2 yn Atodiad 2 yn nodi'r rhagolwg wedi'i ddiweddaru ar gyfer gwario fesul pen ar nwyddau cyfleus o fewn pob parth yn ardal yr astudiaeth hyd at 2039, ac eithrio SFT. Mae disgwyl i wariant nwyddau cyfleus cyfartalog leihau oherwydd cynnydd cyfrannol uwch yn SFT. Dangosir rhagolygon ar gyfer gwariant nwyddau cymharu y pen yn Tabl 2 yn Atodiad 3 a dangosir gwariant bwyd/diod yn Tabl 2 yn Atodiad 4.

4.14 Rhagwelir y bydd cyfanswm y gwariant nwyddau cyfleus sylfaenol yn ardal yr astudiaeth yn cynyddu fymryn gan +0.4% o £458.19 miliwn yn 2022 i £459.92 miliwn yn 2035, fel y dangosir yn Tabl 3 yn Atodiad 2.

4.15 Rhagwelir y bydd gwariant llinell sylfaen nwyddau cymhariaeth yn cynyddu +34.8% rhwng 2022 a 2035, gan gynyddu o £574.77 miliwn yn 2022 i £774.75 miliwn yn 2035, fel y dangosir yn Tabl 3 yn Atodiad 3.

4.16 Rhagwelir y bydd gwariant sylfaenol bwyd a diod yn cynyddu +14.7% rhwng 2022 a 2035, gan gynyddu o £239.6 miliwn yn 2022 i £274.74 miliwn yn 2035, fel y dangosir yn Tabl 3 yn Atodiad 4.

Twf mewn dwysedd trosiant

4.17 Mae Nodyn Briffio Cynllunydd Manwerthu Experian 19 Ionawr 2022 yn nodi bod disgwyl i ofod llawr gwerthu nwyddau cymharu gynyddu ei ddwysedd gwerthiant cyfartalog o +2.3% yn ystod 2023 a rhagwelir twf ychydig yn is yn y tymor canolig (+2.2% y flwyddyn hyd at 2028) a thymor hirach (+2.6% y flwyddyn y tu hwnt i 2028). Mabwysiadwyd y cynnydd hyn a byddant yn amsugno llawer o dwf gwariant y dyfodol. Mae'r cyfraddau twf hyn yn gymharol uchel o'i gymharu â rhagolygon hanesyddol ond maent yn gyson â'r cynnydd uchel disgwyliedig mewn siopa ar-lein/cartref trwy fusnesau manwerthu h.y., bydd cyfanswm gwerthiant busnesau manwerthu yn cynyddu ar raddfa llawer uwch na faint o ofod llawr gwerthu corfforol y maent yn ei ddarparu.

4.18 Ar gyfer manwerthu nwyddau cyfleus, mae Experian yn dangos cynnydd o +1.6% yn 2023, ond rhagwelir twf is yn y tymor canolig (+0.1% y flwyddyn hyd at 2028) ac nid oes twf wedi'i ragweld mewn dwysedd gwerthu wedi hynny.

[1] Special Form of Trading

4.19 Nid yw Experian yn darparu rhagamcanion ar gyfer dwysedd gwerthu bwyd a diod. Tybir bod twf yn y dyfodol yn unol â thwf gwariant. Mae twf yn y dyfodol yn adlewyrchu'r cyfnod angenrheidiol o adfer sydd ei angen yn y sector hwn yn dilyn pandemig Covid-19. Mae cyfradd twf cyfartalog o 0.5% y flwyddyn wedi ei fabwysiadu.

Cyfranddaliadau marchnad blwyddyn sylfaen

4.20 Amcangyfrifir bod trosiant cyfleusterau o fewn y Fwrdeistref Sirol yn seiliedig ar gyfranddaliadau'r farchnad neu gyfraddau treiddio. Er mwyn asesu'r capasiti ar gyfer gofod llawr newydd, amcangyfrifwyd bod cyfraddau treiddio ar gyfer cyfleusterau siopa a bwyd/diod yn seiliedig ar yr arolwg siopwyr a gynhaliwyd ym mis Ebrill 2022. Mae cyfranddaliadau'r farchnad ar gyfer nwyddau cyfleus a nwyddau cymharu yn cael eu dangos yn Tabl 4 yn Atodiad 2 a Tabl 4 yn Atodiad 3 yn y drefn honno. Mae cyfranddaliadau'r farchnad ar gyfer gwariant bwyd a diod yn cael eu dangos yn Tabl 4 yn Atodiad 4.

4.21 Mae canlyniadau arolwg y cartref yn awgrymu lefel uchel (dros 83%) o gadw gwariant o fewn yr Ardal Astudio ar gyfer siopa nwyddau cyfleus. Mae cadw gwariant nwyddau cymhariaeth yn is o lawer (o dan 53% yn yr Ardal Astudiaeth) oherwydd bod canolfannau mwy yn tynnu pobl y tu allan i'r Fwrdeistref Sirol, a hynny yn bennaf yng Nghaerdydd, Merthyr Tudful a Chasnewydd. Mae cadw gwariant bwyd/diod yn debyg i gymharu siop nwyddau cymhariaeth ar ychydig o dan 54% â'r llif gwario'n uchel i Gaerdydd, Merthyr Tudful a Chasnewydd.

4.22 Mae canlyniadau arolwg siopwyr cartrefi sy'n ymwneud â'r prif siopa bwyd a siopa bwyd ychwanegol (top up) wedi'u defnyddio i amcangyfrif patrymau siopa nwyddau cyfleus presennol. Mae cyfranddaliadau'r farchnad yn Tabl 4 yn Atodiad 3 yn gyfradd gyfunol ar gyfer y prif siopa bwyd a siopa bwyd ychwanegol yn seiliedig ar raniad 70:30. Mae'r rhaniad 70:30 hwn yn seiliedig ar brofiad Lichfields ac fe'i derbynnir yn eang mewn astudiaethau manwerthu o'r math hwn. Mae canlyniadau'r arolwg yn awgrymu lefelau gweddol uchel (dros 83%) o gadw gwariant nwyddau cyfleus o fewn yr Ardal Astudio, fel y dangosir yn Nhabl 4.1. Mae'r ffigurau hyn yn dangos bod y rhan fwyaf o drigolion yn tueddu i ymgymryd â'u siopa bwyd a bwyd yn agos at ble maen nhw'n byw er eu bod yn bennaf yn defnyddio car ar gyfer prif deithiau siopa bwyd.

Tabl 4.1 Cadw teithiau bwyd yn y Parthau Ardal Astudio (% o'r holl deithiau mewn parthau)

	Prif (1af)	Prif (arall)	Top Up	**Cyfran Cyfunol o'r farchnad**
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	91.3	90.5	92.2	**91.3**
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	92.2	76.4	85.9	**87.3**
Parth 3 – Nelson	72.1	76.1	62.7	**70.1**
Parth 4 – Ystrad Mynach	93.5	91.3	92.1	**92.6**
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	91.0	92.2	93.6	**91.9**
Parth 6 - Rhymni	31.9	30.6	46.4	**36.1**

Ffynhonnell: Canlyniadau arolwg cartrefi NEMS Ebrill 2022

4.23 Dyma'r prif gyrchfannau bwyd a bwydydd yn y Fwrdeistref Sirol (cyfran cyfunol or farchnad (%)o'r holl wariant o fewn pob parth yr ardal astudio):

1 Asda, Parc Manwerthu Coed Duon, y Coed Duon. 4%;

2 Asda, Ffordd Pontygwindy, Caerffili 8.0%;

3 Morrisons, Llys y Castell, Caerffili 6.1%;

4 Tesco, Ffordd Newydd, Ystrad Mynach 5.9%;

5 Morrisons, Porth Bargod, Bargod 5.3%;

6 Aldi, RP Porth y Coed Duon, Coed Duon. 7%

7 Tesco Extra, Pont-y-meistr 4.5%;

8 Sainsbury's, Pontllanfraith, Coed Duon.4%;

9 Lidl, Ffordd Beddau, Caerffili 3.8%;

10 Lidl, Heol Pengam, Ystrad Mynach 3.1%; a

11 Aldi, Parc Manwerthu Gallagher, Caerffili 3.1%.

4.24 Mae siâr y farchnad ar gyfer siopa nwyddau cymharu yn Nhabl 4, Atodiad 3 yn seiliedig ar gyfartaledd wedi ei bwyso ar gyfer pob categori nwyddau cymhariaeth a gynhwysir yn yr arolwg cartref e.e. dillad/esgidiau, trydanol, dodrefn, lloriau, DIY a chynhyrchion iechyd a harddwch. Mae canlyniadau'r arolwg yn awgrymu'n is, ond yn dal i fod yn lefelau rhesymol o gadw gwariant nwyddau cymharu ar gyfer yr holl gategorïau nwyddau o fewn y rhan fwyaf o barthau ardal astudio, fel y dangosir yn Nhabl 4.2.

Tabl 4.2 Cadw teithiau nwyddau cymharol (di fwyd) (% o'r holl deithiau mewn Parthau Ardal Astudio – ac eithrio siopa ar y rhyngrwyd)

Categori nwyddau	Parth 1	Parth 2	Parth 3	Parth 4	Parth 5	Parth 6
Dillad ac esgidiau	32.3	29.0	21.0	34.5	38.9	13.8
Offer trydan domestig	69.0	38.5	35.6	74.3	54.3	17.4
Nwyddau trydanol eraill	63.7	36.9	30.4	62.0	52.4	3.9
Dodrefn, gorchuddion llawr, tecstilau cartref	45.5	28.9	42.3	52.2	60.3	21.0
Eitemau DIY / caledwedd a gardd	84.6	50.4	50.4	87.0	74.0	26.4
Eitemau iechyd a harddwch	80.6	66.9	58.3	84.2	88.2	31.1
Llyfrau a deunydd ysgrifennu	81.6	60.7	64.1	79.5	74.2	36.6
Gemau, teganau, chwaraeon, eitemau hobi, cynnyrch anifeiliaid anwes	78.9	59.9	40.2	76.9	52.7	21.3
Di-fwyd arall e.e. gemwaith, gwydrwaith, nwyddau aelwyd	47.8	58.6	47.0	58.1	40.4	10.6
Cyfran o'r farchnad gyfunol	**61.3**	**47.0**	**40.1**	**63.8**	**50.7**	**19.1**

Ffynhonnell: Canlyniadau arolwg cartrefi NEMS Ebrill 2022

4.25 Mae'r lefelau isaf o gadw gwariant nwyddau cymhariaeth (y nifer uchaf o ollwng neu all-lifo) yn dod o Barth 6 yng ngogledd y Fwrdeistref Sirol, lle mae gollyngiad i Ferthyr Tudful yn uchel. Mae gollyngiadau i Gaerdydd yn gymharol uchel ar draws pob parth (10% i 30%), gyda'r gollyngiad cyfrannol uchaf o ardal ddeheuol y Fwrdeistref Sirol.

4.26 Mae'r canlyniadau'n awgrymu lefelau da o gadw gwariant ar gyfer nwyddau cymharu trefn is, megis DIY/caledwedd, iechyd/harddwch a llyfrau/deunydd ysgrifennu, ond lefelau is o gadw ar gyfer nwyddau archeb uwch, fel dillad a dodrefn.

4.27 Mae canlyniadau arolwg siopwyr cartrefi yn ymwneud â bwyta ac yfed i ffwrdd o'r cartref wedi cael eu defnyddio i amcangyfrif patrymau gwariant bwyd a diod presennol. Mae cyfranddaliadau'r farchnad yn Tabl 4 yn Atodiad 4 yn gyfradd gyfunol ar gyfer bwyta allan ac yfed mewn tafarndai/bariau yn seiliedig ar hollt 75:25. Mae'r rhaniad 75:25 hwn yn

seiliedig ar brofiad Lichfields ledled y wlad. Mae canlyniadau'r arolwg yn awgrymu lefelau rhesymol o gadw gwariant bwyd/diod ar draws y Fwrdeistref Sirol, ac eithrio'r Parth 6 yn y gogledd, fel y dangosir yn Tabl 4.3. Mae cadw gwariant diodydd yn llawer uwch na bwyta allan. Mae lefel uchel o wariant yn gollwng i Gaerdydd am fwyta allan.

Tabl 4.3 Cadw teithiau bwyd a diod (% o'r holl deithiau mewn parthau)

	Bwyta allan	Yfed oddi cartref	**Cyfran o'r farchnad gyfunol**
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	49.4	70.7	**54.7**
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	43.5	80.5	**52.8**
Parth 3 – Nelson	54.7	39.0	**50.8**
Parth 4 – Ystrad Mynach	58.4	74.7	**62.5**
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	51.0	79.3	**58.1**
Parth 6 - Rhymni	15.4	57.2	**25.9**

Ffynhonnell: Canlyniadau arolwg cartrefi NEMS Ebrill 2022

Capasiti ar gyfer llawr manwerthu nwyddau cyfleus

4.28 Yn seiliedig ar gyfranddaliadau'r farchnad a gyfrifir o ganlyniadau'r arolwg cartrefi, mae'r gwariant nwyddau cyfleus sydd ar gael a ddenwyd i'r Fwrdeistref Sirol yn 2022 yn cael ei ddangos yn Tabl 4 yn Atodiad 2. Rhagamcanwyd hyn ymlaen at 2025, 2030 a 2035, ac fe'i crynhoir yn Tabl 10A (gwaelodlin) a Tabl 10B (twf uchel) yn Atodiad 2. Mae'r senario sylfaenol yn awgrymu bod disgwyl i wariant nwyddau cyfleus sydd ar gael i gyfleusterau yn y Fwrdeistref Sirol gynyddu o £440.45 miliwn yn 2022 i £442.09 miliwn yn 2035. Mae'r cynnydd hwn yn ganlyniad i dwf yn y boblogaeth, sy'n gwrthbwyso'r gostyngiad bychan mewn gwariant cyfartalog fesul person (ac eithrio SFT). Mae dadansoddiad ar gyfer y chwe pharth wedi'i nodi yn Nhabl 4.4.

Tabl 4.4 Trosiant blwyddyn sylfaen nwyddau cyfleus yn 2022

	Trosiant £m
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	155.05
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	76.04
Parth 3 – Nelson	7.40
Parth 4 – Ystrad Mynach	60.49
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	137.95
Parth 6 - Rhymni	3.51
Cyfanswm	**440.45**

Ffynhonnell: Tabl 10A yn Atodiad 2.

4.29 Cyfrifir trosiant meincnod siopau bwyd a siopau cyfleus o fewn y prif drefi a chanolfannau lleol yn y Fwrdeistref Sirol yn Nhabl 9 yn Atodiad 2. Mae'r trosiant meincnod yn seiliedig ar yr ardal werthu o fewn pob siop a dwyseddau gwerthu cyfartalog y cwmni perthnasol. Nid yw'r trosiant hwn o reidrwydd yn drosiant gwirioneddol y siop, ond mae'n darparu meincnod defnyddiol i asesu pa mor dda y mae'r cyfleusterau presennol yn masnachu.

4.30 Amcangyfrifir bod trosiant meincnod cyfunol siopau bwyd a nodwyd a siopau nwyddau cyfleus eraill yn y prif aneddiadau yn £429.39 miliwn, o'i gymharu â'r trosiant gwirioneddol o £424.74 miliwn a amcangyfrifir gan ganlyniadau'r arolwg cartref. Mae'r amcangyfrifon hyn yn awgrymu bod man gofod llawr nwyddau cyfleus yn y Fwrdeistref Sirol yn masnachu

ychydig dros 1% yn is na'r cyfartaledd cenedlaethol. Ymddengys fod cyfleusterau siopa nwyddau cyfleus o fewn y Fwrdeistref Wledig yn masnachu'n foddhaol.

4.31 Mae tablau 10A a 10B yn Atodiad 2 yn tynnu'r trosiant meincnod o'r gofod llawr presennol o'r gwariant sydd ar gael i gyfrifo faint o wariant dros ben/diffyg a allai fod ar gael ar gyfer datblygiad newydd yn y dyfodol. Mae'r ffigyrau sylfaenol yn dangos bod diffyg gwariant nwyddau cyfleus a ragwelir o -£13.89 miliwn yn 2025, oherwydd bydd twf yn y boblogaeth a'r gwariant yn cael ei wrthbwyso gan gynnydd mewn siopa gartref (SFT) a chynnydd mewn dwyseddau gwerthu.

4.32 Disgwylir i'r diffyg gwariant sylfaenol hwn gynyddu i -£14.8 miliwn yn 2030. Mae twf parhaus yn y boblogaeth yn lleihau'r diffyg i -£12.39 miliwn yn 2035. Mae'r rhagamcanion hyn yn awgrymu yn gyffredinol nad oes capasiti ar gyfer llawr nwyddau cyfleus ychwanegol am y dyfodol rhagweladwy. Fodd bynnag, mae amrywiadau lleoliadol ar draws y sir. Mae'r rhagamcanion diffyg a gwariant dros ben ar gyfer pob parth ardal astudio yn cael eu troi'n amcangyfrifon llawr yn Nhabl 11A a Tabl 11B yn Atodiad 2, yn seiliedig ar ddwysedd gwerthu cyfartalog o £12,000 y metr sgwâr net, sy'n amcangyfrif cyfartalog ar gyfer y prif weithredwyr siopau bwyd. Crynhoir y canlyniadau gwaelodlin a thwf uchel yn Tabl 4.5 a 4.6.

Tabl 4.5 Capasiti gofod llawr nwyddau cyfleus (metr sgwar gross) - cronnus

	2025	2030	2035
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	575	580	716
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-244	-277	-249
Parth 3 – Nelson	-271	-270	-264
Parth 4 – Ystrad Mynach	-592	-605	-567
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	-1,056	-1,115	-1,042
Parth 6 - Rhymni	-36	-39	-38
Cyfanswm	**-1,624**	**-1,725**	**-1,444**

Ffynhonnell: Tabl 11A yn Atodiad 2.

4.33 Mae diffygion yn y rhagamcanion gwariant yn awgrymu gor-gyflenwad o ofod llawr nwyddau cyfleus yn y Bwrdeistref Sirol o 1,725 sqm. gros yn 2030 ond yn gostwng i 1,444 sq.m erbyn 2035. Fodd bynnag, mae tafluniad capasiti cadarnhaol ym Mharth 1 - Caerffili i'r de-orllewin oherwydd twf uwch yn y boblogaeth yn yr ardal hon a lefelau masnachu uwch na'r cyfartaledd yn y flwyddyn sylfaen.

Tabl 4. 6 Capasiti gofod llawr cyfleus twf uchel (metr sgwar gros) - cronnus

	2025	2030	2035
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	796	1,170	1,659
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-223	-219	-160
Parth 3 – Nelson	-260	-237	-209
Parth 4 – Ystrad Mynach	-538	-427	-270
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	-981	-854	-621
Parth 6 - Rhymni	-36	-37	-36
Cyfanswm	**-1,242**	**-606**	**362**

Ffynhonnell: Tabl 11B yn Atodiad 2x

4.34 Mae'r rhagamcanion twf uchel yn awgrymu gor-gyflenwad bach yn 2030 (606 sq.m gros) a gweddill bach dros ben ar gyfer 362 sq.m gros yn 2035, fel y dangosir yn Tabl 11B yn Atodiad 2.

4.35 Ar y cyd, mae gan brif drefi a chanolfannau lleol yn y Fwrdeistref Sirol 70 o siopau nwyddau cyfleus gan gynnwys siopau bwyd a weithredir gan fanwerthwyr lluosog a siopau annibynnol llai. Mae gan drigolion ar draws y Fwrdeistref Sirol fynediad da at ystod a dewis o siopau bwyd. Yr ardaloedd amlycaf o ddiffyg mewn darpariaeth siopau bwyd yw'r ardal wledig yng ngogledd y Fwrdeistref (Parth 6). Dim ond siop gyfleuster Premier bach sydd gan Rhymni. Fodd bynnag, mae trigolion yr ardal hon yn gallu cael mynediad at siopau bwyd mawr ym Merthyr Tudful, Tredegar a Glyn Ebwy. Ar ben hynny, mae'r boblogaeth ym Mharth 6 wedi'i gwasgaru dros ardal eang. Mae'n debyg bod yr aneddiadau ym Mharth 6 yn rhy fach i gynnal siop fwyd fawr.

4.36 Yn gyffredinol, gwneir prif deithiau siopa unwaith yr wythnos neu lai yn aml. Mae argaeledd ystod eang o gynnyrch a pharcio ceir am ddim yn ofynion pwysig ar gyfer teithiau siopa bwyd swmpus. Uwchstorïau mawr, a ddiffinnir fel dros 2,500 metr sgwâr neu fwy, yw'r gyrchfan arferol ar gyfer y mathau hyn o daith siopa bwyd swmpus. Mae 7 o uwchstoriau bwyd (dros 2,500 metr sgwâr) yn y Fwrdeistref Sirol h.y. siopau Asda yng Nghaerffili a'r Coed Duon; siopau Morrison's ym Margoed a Chaerffili; Siopau Tesco yn Hengoed a Phontymister a Sainsbury's yn y Coed Duon. Mae gan y rhan fwyaf o drigolion y Fwrdeistref Sirol lefelau da neu resymol o fynediad at o leiaf un uwchstor bwyd.

4.37 Yn ogystal â'r uwchstorïau hyn, mae dewis da o siopau/archfarchnadoedd mawr eraill a siopau cyfleus llai. Mae 7 siop fwyd fawr (1,000 i 2,000 metr sgwâr). Cynrychiolir y sector bwyd disgownt yn dda gan siopau Lidl ac Aldi yng Nghoed Duon, Caerffili, Hengoed a Rhisga/Pont-y-meistr. Mae dewis da o siopau cyfleus llai gan gynnwys 5 siop Co-op, 4 siop Tesco Express a 3 siop Iceland.

Capasiti ar gyfer llawr nwyddau cymharu

4.38 Rhagamcanwyd y gwariant nwyddau cymharu sydd ar gael i 2025, 2030 a 2035 ac fe'i crynhoir yn Tabl 9A a Tabl 9B yn Atodiad 3. Disgwylir i wariant sylfaenol nwyddau cymharol sydd ar gael i gyfleusterau gynyddu o £331.29 miliwn yn 2022 i £446.9 miliwn erbyn 2035. Mae dadansoddiad ar gyfer y chwe pharth wedi'i nodi yn Nhabl 4.

Tabl 4. 7 Trosiant blwyddyn sylfaen nwyddau cymhariaeth yn 2022

	Trosiant £m
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	176.64
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	16.94
Parth 3 – Nelson	1.70
Parth 4 – Ystrad Mynach	27.97
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	106.45
Parth 6 - Rhymni	1.59
Cyfanswm	**331.29**

Ffynhonnell: Tabl 9A yn Atodiad 3.

4.39 Mae Tablau 10A a 10B yn Atodiad 3 yn tynnu'r trosiant a ragwelir o'r gofod llawr presennol gan gynnwys lwfans ar gyfer twf mewn dwysedd trosiant. Mae'r rhagamcanion yn awgrymu y bydd twf yn y dyfodol mewn gwariant sydd ar gael yn cael ei wrthbwyso gan dwf disgwyliedig mewn dwysedd trosiant hyd at 2035 h.y. bydd busnesau manwerthu presennol yn amsugno twf gwariant.

4.40 Mae'r dybiaeth hon yn gyson â thwf rhagamcanol Experian mewn gwerthiant di-siop a gymerir gan fusnesau manwerthu. Bydd y twf mewn dwysedd trosiant gweithredwr manwerthu yn rhannol yn cael ei danio gan werthiant ar-lein a chlicio a chasglu, na fydd yn effeithio'n uniongyrchol ar yr angen am lawr gwerthu manwerthu ychwanegol. Mae'r didyniadau a wnaed eisoes ar gyfer SFT ond yn ymwneud â gwerthiant nad ydynt yn siopau trwy fusnesau nad ydynt yn adwerthu.

4.41 Mae'r ffigyrau sylfaenol yn awgrymu erbyn 2025 bod diffyg gwariant a ragwelir o -£3.38 miliwn, a fydd yn cynyddu i -£5.38 miliwn erbyn 2030, ond bydd twf gwariant tymor hwy yn lleihau'r diffyg hwn fymryn i -£5.35 miliwn yn 2035. Mae'r rhagamcanion hyn yn awgrymu y bydd twf mewn dwysedd trosiant yn amsugno twf gwariant ac mae'n debygol y bydd gor-gyflenwad o lawr manwerthu nwyddau cymharu hyd at 2035. Mae'r rhagamcanion gwariant diffygion wedi'u trosi'n amcangyfrifon gofod llawr yn Tabl 10A a Tabl 10B yn Atodiad 3. Crynhoir y canlyniadau gwaelodlin thwf uchel yn nhablau 4.8 a 4.9.

Tabl 4. 8 Capasiti Gofod Llawr Gwaelodlin Nwyddau Cymharu (sq.m gros) - cronnus

	2025	2030	2035
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	-444	-572	-443
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-55	-82	-86
Parth 3 – Nelson	-3	-3	-2
Parth 4 – Ystrad Mynach	-64	-99	-90
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	-273	-430	-414
Parth 6 - Rhymni	-5	-8	-9
Cyfanswm	**-843**	**-1,196**	**-1,045**

Ffynhonnell: Tabl 10A, Atodiad 3.

4.42 Mae'r rhagamcanion gwaelodlin hyn yn awgrymu nad oes capasiti ar gyfer gofod llawr manwerthu nwyddau cymhariaeth ychwanegol yn y Fwrdeistref Sirol am y dyfodol rhagweladwy. Mae'r gor-gyflenwad ymhlyg o ofod llawr yn 1,196 sq.m gros yn 2030, a fydd yn lleihau fymryn i 1,045 sq.m gros erbyn 2035.

Tabl 4. 9 Capasiti gofod llawr nwyddau cymharu twf uchel (sq.m gross) - cronnus

	2025	2030	2035
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	64	830	1,805
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-44	-54	-43
Parth 3 – Nelson	3	14	28
Parth 4 – Ystrad Mynach	-13	71	189
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	-131	55	372
Parth 6 - Rhymni	-5	-7	-7
Cyfanswm	**-125**	**909**	**2,343**

Ffynhonnell: Tabl 10B, Atodiad 3.

4.43 Mae'r rhagamcanion twf uchel yn awgrymu dim capasiti tymor byr yn 2025 a gofyniad bach ar gyfer 909 sq.m yn 2030, gan gynyddu i 2,343 sq.m erbyn 2035.

4.44 Ar y cyd mae gan brif ganolfannau a chanolfannau lleol o fewn y Fwrdeistref Sirol 205 o siopau nwyddau cymharu gan gynnwys rhai manwerthwyr cenedlaethol, ond siopau annibynnol bach yn bennaf. Mae 13 siop cymharu o fewn Parc Manwerthu Gallagher a Pharc Manwerthu Porth Coed Duon. Mae dros hanner y siopau nwyddau cymhariaeth wedi eu canoli yng Nghaerffili a Choed Duon. Mae'r ddarpariaeth sy'n weddill yn gymharol

wasgaredig ac mae'r rhan fwyaf o gyrchfannau siopa o fewn y Fwrdeistref Sirol yn darparu ystod gyfyngedig a dewis o siopau cymharu. Fodd bynnag, mae'r Fwrdeistref Sirol hefyd yn cael ei gwasanaethu gan Gaerdydd, Casnewydd, Merthyr Tudful a Phontypridd. Bydd y canolfannau mwy hyn yn cyfyngu ar y potensial i'r Fwrdeistref Sirol gynyddu ei chyfran o'r farchnad o wariant nwyddau cymharu a lleihau gollyngiadau gwariant.

Capasiti ar gyfer llawr bwyd/diod

4.45 Rhagamcanwyd y gwariant bwyd a diod sydd ar gael ymlaen at 2025, 2030 a 2035, ac fe'i crynhoir yn Tabl 9A a Tabl 9B yn Atodiad 4. Mae'r ffigyrau sylfaenol yn awgrymu fod disgwyl i swm y gwariant a ddenwyd i'r Fwrdeistref Sirol gynyddu o £142.07 miliwn yn 2022 i £162.97 miliwn yn 2035. Mae dadansoddiad ar gyfer y chwe pharth wedi'i nodi yn Nhabl 4.10.

Tabl 4. 10 Trosiant blwyddyn sylfaen bwyd/diod yn 2022

	Trosiant £m
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	68.69
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	13.00
Parth 3 – Nelson	7.59
Parth 4 – Ystrad Mynach	4.03
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	46.53
Parth 6 - Rhymni	2.23

Ffynhonnell: Tabl 9 yn Atodiad 4.

4.46 Mae Tabl 10A a Tabl 10B yn Atodiad 4 yn tynnu trosiant y llawr presennol o'r gwariant sydd ar gael i gyfrifo faint o wariant dros ben sydd ar gael ar gyfer datblygiad newydd. Mae'r ffigyrau sylfaenol yn awgrymu gwarged gwariant bach o £2.95 miliwn yn 2025. Mae twf poblogaeth a gwariant yn cynyddu'r gwariant hwn i £7.36 miliwn yn 2030 a £11.39 miliwn erbyn 2035. Dangosir rhagamcanion capasiti gofod llawr gwaelodlin a thwf uchel yn Tabl 10A a 10B yn Atodiad 4 a'u crynhoi yn Tabl 4.11 a 4.12 isod.

4.47 Mae'r ffigyrau sylfaenol yn awgrymu tafluniad gwariant bach dros ben hyd at 2025, sy'n dangos cyflenwad o lawr bwyd/diod o 581 sq.m gros, a fydd yn cynyddu i 1,415 sq.m gros yn 2030 a 2,135 sq.m gros yn 2035.

Tabl 4. 11 Capasiti gwaelodlin gofod llawr bwyd/diod (sq.m gros) - cronnus

	2025	2030	2035
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	281	699	1,069
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	48	121	183
Parth 3 – Nelson	36	86	126
Parth 4 – Ystrad Mynach	17	40	59
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	191	450	669
Parth 6 - Rhymni	8	19	29
Cyfanswm	**581**	**1,415**	**2,135**

Ffynhonnell: Tabl 10A, Atodiad 4.

4.48 Mae'r ffigyrau twf uchel yn awgrymu capasiti ar gyfer gros 811 sq.m yn 2025, gan gynyddu i 2,113 sq.m erbyn 2030 neu 3,286 sq.m yn 2035.

4.49 Mae'r siopau bwyd/diod yn gyfanswm o 171 o unedau yng nghanol y prif drefi a chanolfannau lleol. Dosberthir y cyfleusterau hyn drwy'r canolfannau dynodedig, ond

mae'r prif grynodiadau yng nghanol tref Caerffili (40 siop) a'r Coed Duon (33 siop). Mae gan Bargod, Ystrad Mynach, Rhisga/Pont-y-meistr, Nelson a Newbridge ddewis rhesymol o siopau bwyd/diod (12 neu fwy o siopau), ond mae'r ddarpariaeth yn Rhymni a Bedwas yn gyfyngedig. Mae'n ymddangos bod potensial ansoddol i wella defnyddiau bwyd/diod sy'n gysylltiedig ag economi gyda'r nos, yn seiliedig ar ddadansoddiad gwirio iechyd canolfannau yn y maes hwn fel y dangosir yn Atodiad 5.

Tabl 4. 12 Capasiti bwyd/diod twf uchel (sq.m gros) - cronnus

	2025	2030	2035
Parth 1 – Caerffili i'r de-orllewin	431	1,125	1,766
Parth 2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	60	156	239
Parth 3 – Nelson	57	149	235
Parth 4 – Ystrad Mynach	21	56	86
Parth 5 – Bargod/Coed Duon	235	607	928
Parth 6 - Rhymni	8	21	31
Cyfanswm	**811**	**2,113**	**3,286**

Ffynhonnell: Tabl 10B, Atodiad 4.

Crynodeb manwerthu a bwyd/diod

4.50 Mae'r rhagamcanion capasiti llawr meintiol llinell sylfaen yn awgrymu y bydd gwariant a thwf yn y boblogaeth hyd at 2035 yn cael eu gwrthbwyso gan y twf mewn siopa gartref ac cynydd mewn dwyseddau gwerthu. O ganlyniad, nid oes twf gwariant gweddilliol i gefnogi gofod llawr newydd. Mae'r rhagamcanion hyn yn tybio y bydd Bwrdeistref Sirol Caerffili yn cynnal ei chyfran bresennol o wariant yn ardal yr astudiaeth.

4.51 Mae'r senario twf uchel yn awgrymu rhywfaint o gapasiti ar gyfer gofod llawr manwerthu ychwanegol yn y tymor hir h.y. yn 2030 a 2035.

4.52 Mewn termau ansoddol, mae gan y Fwrdeistref Sirol ddewis da o uwchstorïau bwyd mawr, archfarchnadoedd a siopau cyfleus llai. Does dim meysydd amlwg o ddiffyg mewn darpariaeth siopau bwyd.

4.53 Ar y cyd, mae gan y Fwrdeistref Sirol gymysgedd o fanwerthwyr cenedlaethol a siopau annibynnol sy'n darparu ystod dda a dewis o siopau cymharu. Fodd bynnag, mae'r rhan fwyaf o siopau nwyddau cymhariaeth wedi eu canoli yng Nghaerffili a Choed Duon. Mae cyrchfannau siopa eraill yn darparu ystod gyfyngedig a dewis o siopau cymharu. Bydd Caerdydd, Casnewydd, Merthyr Tudful a Phontypridd yn cyfyngu ar botensial y Fwrdeistref Sirol i gynyddu cyfran y farchnad o wariant nwyddau cymhariaeth.

4.54 Mae darpariaeth bwytai a bariau sy'n gwasanaethu economi'r nos ar ei gryfaf yng Nghaerffili a'r Coed Duon. Mae potensial i wella'r economi gyda'r nos sy'n gysylltiedig â defnyddiau bwyd/diod mewn canolfannau ar draws y Fwrdeistref Sirol.

4.55 Ymdrinnir â goblygiadau'r rhagamcanion capasiti gofod llawr ac asesiad angen ansoddol ar gyfer polisi yn y dyfodol yn Adran 6.

5.0 Defnyddiau hamdden, adloniant a diwylliannol

Cyflwyniad

5.1 Mae'r adran hon yn asesu'r angen am ddefnyddiau prif dref eraill gan gynnwys hamdden fasnachol, adloniant a defnyddiau diwylliannol h.y. sinema/multiplex, bowlio deg, bingo, theatrau, clybiau nos a chlybiau iechyd a ffitrwydd preifat. Nid yw'r asesiad yn cynnwys defnyddiau chwaraeon a hamdden lai dwys, nas ceir fel arfer yng nghanol trefi, megis pyllau nofio, neuaddau chwaraeon a chaeau chwaraeon.

Gwariant hamdden a diwylliannol

5.2 Dengys data gwariant lleol Experian ar gyfer ardal astudio Bwrdeistref Sirol Caerffili, fel y dangosir yn Atodiad 1, fod y boblogaeth breswyl wedi cynhyrchu £32.8 miliwn yn 2022 (cyfartaledd o tua £154 person) ar wasanaethau diwylliannol, hamdden a chwaraeon dethol, wedi torri i lawr fel a ganlyn:

- mynediad i'r sinema £3.5 miliwn;
- adloniant byw h.y. theatr/cyngherddau/sioeau £6.6 miliwn;
- amgueddfeydd, parciau thema, tai a gerddi £3.9 miliwn;
- derbyniadau i glybiau, dawnsfeydd, disgos, bingo £3.7 miliwn;
- adloniant amrywiol arall £2.7 miliwn;
- tanysgrifiadau i chwaraeon, clybiau cymdeithasol a hamdden £6.8 miliwn; a
- ffioedd dosbarth hamdden £5.6 miliwn.

5.3 Ni fydd pob gwariant hamdden/diwylliannol gan drigolion yn cael ei wario yn y Fwrdeistref Sirol. Mae canlyniadau arolwg yr aelwydydd wedi cael eu defnyddio i amcangyfrif cyfraddau cyfranogiad yr aelwydydd a chadw teithiau hamdden o fewn ardal yr astudiaeth, fel y dangosir yn Nhabl 5.1.

Tabl 5.1 Cyfranogiad hamdden a chadw tripiau (% o aelwydydd yn ardal yr astudiaeth)

Gweithgaredd hamdden	% aelwydydd yn cymryd rhan	% Tripiau yn cael ei ddenu i Fwrdeistref Sirol Caerffili
Sinema	42.8	61.4
Theatr	24.7	9.9
Clybiau nos/lleoliadau cerddoriaeth fyw	12.1	10.1
Bingo	7.1	11.5
Clwb campfeydd/iechyd a ffitrwydd	21.3	72.5
Bowlio deg/ gemau	11.5	44.4
Parc trampolîn	5.4	0.0
Amgueddfeydd ac orielau celf	19.9	0.0

Ffynhonnell: Canlyniadau arolwg cartrefi NEMS Ebrill 2022

5.4 Mae'r cyfraddau cyfranogi a chadw yn amrywio'n sylweddol ar gyfer pob gweithgaredd. Mae llai nag 20% o aelwydydd yn cymryd rhan yn unrhyw un o'r wyth gweithgaredd hamdden a archwilir gan yr arolwg o'r cartref. Mae llawer o'r trigolion yn teithio y tu allan i ardal yr astudiaeth e.e. i Gaerdydd a Bryste ar gyfer rhai gweithgareddau hamdden, yn enwedig

teithiau i theatrau, amgueddfeydd ac orielau celf. Mae'r cyfradd cadw ar ei huchaf ar gyfer teithiau i sinemâu, clybiau iechyd/ffitrwydd a bowlio tenpin.

5.5 Gan ystyried y cyfraddau cadw teithiau hamdden hyn a'r rhanfwyaf o wariant diwylliannol/adloniant a ddangosir uchod, mae'n rhesymol tybio bod Bwrdeistref Sirol Caerffili ond yn cadw tua 40% o holl wariant hamdden preswylwyr yn ardal yr astudiaeth ar hyn o bryd, sy'n seiliedig ar brofiad Lichfields yn adlewyrchu agosrwydd y Fwrdeistref Sirol at y cyrchfan ranbarthol fwy o lawer yng Nghaerdydd. Yn seiliedig ar hyn amcangyfrifir bod 40% o gyfran y farchnad, a ddenodd wariant hamdden yn 2022 tua £13.1 miliwn.

5.6 Mae gan drigolion y Fwrdeistref Sirol amrywiaeth cymharol gyfyngedig o ddefnyddiau hamdden ac adloniant masnachol yn ardal yr awdurdod ond mae darpariaeth ragorol o fewn yr awdurdodau cyfagos e.e. Caerdydd a Chasnewydd.

Capasiti lloriau hamdden/diwylliannol

5.7 Mae amcanestyniadau gwariant Experian yn awgrymu y dylai gwariant hamdden y person gynyddu mewn termau real +3.2% rhwng 2022 a 2025, neu +8.6% rhwng 2022 i 2030 a +13.6% rhwng 2022 a 2035, a fydd yn cynhyrchu +£1 miliwn ychwanegol ar gyfer y gweithgareddau hyn o'r boblogaeth breswyl yn 2025 gan gynyddu i +£2.8 miliwn erbyn 2030 neu £4.4 miliwn erbyn 2035.

5.8 Gyda thwf poblogaeth sylfaenol (+ 0.3% erbyn 2025, +0.5% erbyn 2030 neu +0.9% erbyn 2035) dylai cyfanswm y gwariant hamdden gynyddu o £32.8 miliwn yn 2022 i £37.6 miliwn. Dylai gwariant hamdden sydd wedi ei gadw (40%) ar bob gweithgaredd hamdden/diwylliannol gynyddu o tua £13.1 miliwn yn 2022 i £13.6 miliwn erbyn 2025; £14.3 miliwn erbyn 2030 ac yna £15.0 miliwn erbyn 2035, £0.5 miliwn yn ychwanegol erbyn 2025, £1.2 miliwn erbyn 2030 neu £1.9 miliwn erbyn 2035.

5.9 Gyda thwf uchel yn y boblogaeth (+1% erbyn 2025, +2.7% erbyn 2030 neu +4.4% erbyn 2035) dylai cyfanswm gwariant hamdden gynyddu o £32.8 miliwn yn 2022 i £38.9 miliwn. Bydd gwariant hamdden wedi ei gadw (40%) yn cynyddu o tua £13.1 miliwn yn 2022 i £15.6 miliwn erbyn 2035, £2.5 miliwn yn ychwanegol.

5.10 Mae'r lefelau hyn o dwf gwariant a ddargedwir yn gymharol fach ac yn adlewyrchu'r lefel isel o wariant a gadwyd yn y Fwrdeistref Sirol (40%). Os gall y Fwrdeistref Sirol gynyddu lefelau cadw gwariant o 40% i 50% yna byddai lefel y gwariant ychwanegol sydd ar gael yn 2025 yn +£3.9 miliwn; +£4.8 miliwn erbyn 2030 ac yna +£5.7 miliwn erbyn 2035, gan fabwysiadu'r rhagamcanion twf sylfaenol.

5.11 Yn seiliedig ar brofiad Lichfields, mae gofod llawr hamdden fel arfer yn masnachu ar gyfartaledd tua £2,000 fesul metr sgwâr gros. Os byddai gwariant hamdden/diwylliannol yn cael ei ddenu i Fwrdeistref Sirol Caerffili wedi cynyddu o £3.9 miliwn yn 2025 ac yna £4.8 miliwn a £5.7 miliwn, fel y nodir uchod, yna gallai'r gwariant ychwanegol hwn gefnogi tua 2,000 metr sgwâr o ofod llawr fasnachol a diwylliannol newydd erbyn 2025, yn seiliedig ar gyfartaledd penodedig o £2,000 y metr sgwâr, gan gynyddu i 2,400 sq.m erbyn 2030 a 2,900 sq.m erbyn 2035.

5.12 Mae'r dadansoddiad hwn yn darparu dadansoddiad capasiti gofod llawr byd-eang bras. Mae dadansoddiad manylach i bob sector wedi ei nodi yng ngweddill yr adran hon.

Sinemâu

5.13 Gostyngodd derbyniadau sinema yn y DU yn gyson yn ystod y 1950au, 1960au a'r 1970au, cyfnod pan gynyddodd perchnogaeth setiau teledu yn sylweddol. Parhaodd derbyniadau i'r

sinema i ostwng ar ddechrau'r 1980au ond cynyddodd yn raddol wedi 1984 hyd at 2002. Roedd uchafbwynt yn nifer y derbyniadau i'r sinema yn 2002 sef 175.9 miliwn. Gostyngodd cyfanswm y derbyniadau i 157.5 miliwn yn 2014 ond cynyddodd yn araf i 17 miliwn yn 2019 (Ffynhonnell: British Film Institute). Nid yw teithiau sinema wedi cynyddu'n sylweddol ers 2002, er gwaethaf twf yn y boblogaeth o 9.6% yn ystod y cyfnod hwn (59.4 miliwn i 66.6 miliwn). Roedd cyfradd ymweld cyfartalog cenedlaethol (cyn Covid) tua 2.6 taith y pen y flwyddyn, gyda derbynebau cyfartalog y swyddfa docynnau o dros £7 y daith. Mae'r BFI yn nodi bod cyfartaledd Cymru yn 2019 yn is, sef 2.4 taith y pen.

5.14 Yn ystod 2020 fe wnaeth nifer y derbyniadau i sinemâu yn y DU ostwng i 44 miliwn oherwydd y cyfnodau clo Covid-19 ond roedd wedi gwella i 74 miliwn o deithiau yn 2021. Roedd nifer y teithiau yn ystod yr argyfwng Covid-19 parhaus wedi gostwng yn sylweddol. Mae'r asesiad angen yn tybio y bydd derbyniadau i'r sinema yn gwella i lefelau cyn Covid erbyn 2025, h.y. 2.4 taith y pen yng Nghymru.

5.15 Mae’r BFI yn nodi fod 843 o gyfleusterau sinema gyda 4,596 o sgriniau a 937,161 o seddi yn y DU. Mae model CINeSCOPE cenedlaethol Lichfields yn asesu darpariaeth sgriniau sinema/seddi yn erbyn teithiau sinema a ragwelir gan gwsmeriaid ledled y wlad, i nodi ardaloedd gyda gor-ddarpariaeth a diffyg darpariaeth. Y cyfartaledd cenedlaethol yw tua 38,000 o deithiau sinema y flwyddyn ar gyfer pob sgrin sinema neu 190 taith y flwyddyn ar gyfer pob sedd sydd ar gael.

5.16 Un sinema yn unig sydd ym Mwrdeistref Sirol Caerffili. Mae gan Maxime yn y Coed Duon 5 sgrîn a 598 sedd.

5.17 Mae poblogaeth 2022 o fewn ardal yr astudiaeth yn 213,427, a fyddai'n cynhyrchu tua 512,000 o deithiau sinema i gyd, gan dybio bod y cyfartaledd cyn Covid Cymru o 2.4 taith fesul person. Mae canlyniadau arolwg y cartref yn dangos bod dros 49% o gartrefi yn ymweld â sinemâu. Mae canlyniadau'r arolwg cartref yn awgrymu bod Bwrdeistref Sirol Caerffili wedi denu 61.4% o deithiau sinema yn ardal yr astudiaeth sy'n cyfateb i 314,500 o deithiau sinema yn 2022, yn seiliedig ar gyfraddau ymweld cyn Covid.

5.18 Mae data gwariant lleol Experian yn dangos bod ardal yr astudiaeth yn creu £3.5 miliwn ar deithiau sinema. Mae'n ymddangos bod yr amcangyfrif gwariant hwn yn gyson â'r 512,000 o deithiau sinema a amcangyfrifir uchod h.y. mae'n awgrymu cyfartaledd o tua £7 y pen bob taith. Mae'r ffigwr hwn yn awgrymu bod cyfradd ymweld y sinema ym Mwrdeistref Sirol Caerffili yn cyd-fynd â chyfartaledd Cymru (2.4 taith y flwyddyn y pen).

5.19 Disgwylir i'r boblogaeth waelodlin o fewn ardal yr astudiaeth gynyddu i 215,350 erbyn 2035, gan gynhyrchu 517,000 o deithiau sinema i gyd, unwaith eto yn seiliedig ar gyfradd ymweld â chyfartaledd Cymru cyn-Covid. Byddai'r boblogaeth tŵf uchel (222,923 yn 2035) yn cynhyrchu 535,000 o deithiau. Os yw Bwrdeistref Sirol Caerffili'n parhau i ddenu 61.4% o'r teithiau hyn, yna bydd 317,400 o deithiau sinema'n cael eu hanfon i gyfleusterau ym Mwrdeistref Sirol Caerffili yn 2035 neu 328,500 o deithiau yn seiliedig ar y senario twf uchel.

5.20 Mae mabwysiadu teithiau cyfartalog y DU fesul sgrin sinema (38,000 o deithiau fesul sgrin), yn awgrymu y byddai 317,000 i 328,500 o deithiau sinema yn cynhyrchu'r galw am o leiaf 8 sgrin sinema. O ran seddi, mae cyfartaledd y DU (190 taith y sedd) yn awgrymu y gallai 317,000 i 328,500 o deithiau gefnogi 1,668 i 1,728 o seddi. Mae'r rhagamcanion hyn yn awgrymu tangyflenwad o 3 sgrin neu o leiaf 1,070 o seddi yn 2035, a allai gynnwys sinema bwtîc fach.

5.21 Mae'r rhagamcanion hyn yn awgrymu bod galw damcaniaethol ar gyfer sinema bellach ym Mwrdeistref Sirol Caerffili. Fodd bynnag, gall presenoldeb 6 sinema luosog yng Nghaerdydd

a sinemâu eraill yng Nghasnewydd, Nantgarw a Merthyr Tudful gyfyngu ar y galw gan weithredwr am gyfleuster ychwanegol. Ar ben hynny, gall effaith mwy hirdymor Covid-19 ar nifer y teithiau sinema leihau'r gallu damcaniaethol hwn.

Theatrau, clybiau nos, cerddoriaeth fyw a gweithgareddau diwylliannol eraill

5.22 Mae canlyniadau arolwg y cartref yn dangos llai na 25% o ymatebwyr yn ardal yr astudiaeth yn ymweld â theatrau; mae tua 12% yn ymweld â chlybiau nos/lleoliadau cerddoriaeth fyw a llai nag 20% yn ymweld ag amgueddfeydd/orielau celf.

5.23 Nododd Theatr y DU a Chymdeithas Theatrau Llundain (SOLT) fod eu haelodau (223) a gyflwynwyd bron i 63,000 o berfformiadau sy'n denu dros 34.35 miliwn o ymweliadau tocynnau, gan gynhyrchu refeniw tocynnau o £1.28 biliwn yn 2018 (cyn Covid). Refeniw tocyn cyfartalog fesul lleoliad yw £5.7 miliwn. Presenoldeb cyfartalog y DU fesul perfformiad yw 545.

5.24 Mae canlyniadau arolwg y cartref yn dangos bod y gyfradd cyfranogi ar gyfer theatrau yn gymharol isel (25%). Yng Nghaerdydd yn bennaf mae'r prif gyrchfannau ar gyfer aelwydydd sy'n cymryd rhan. Y prif gyrchfannau oedd yn lleol i Fwrdeistref Sirol Caerffili oedd Sefydliad Glowyr Coed Duon (5%) a Theatr Fach y Coed Duon (4%).

5.25 Mae cyfran marchnad Bwrdeistref Sirol Caerffili o'r holl deithiau theatr a gynhyrchir gan boblogaeth breswyl ardal yr astudiaeth yn llai na 10%. Mae data gwariant lleol Experian yn dangos bod ardal yr astudiaeth yn creu £6.6 miliwn ar theatr fyw, cyngherddau a sioeau. Yn seiliedig ar refeniw cyfartalog tocynnau fesul lleoliad (£5. 7 miliwn) mae poblogaeth ardal yr astudiaeth yn cynhyrchu galw damcaniaethol am un lleoliad yn unig. Mae'r senario twf uchel yn awgrymu y disgwylir i wariant hamdden gynyddu tua 18.6% erbyn 2035, sy'n awgrymu y gallai gwariant ardal yr astudiaeth ar theatr fyw, cyngherddau a sioeau gynyddu i £7. 8 miliwn, £1.2 miliwn yn ychwanegol. Mae'r ffigyrau gwariant hyn, cyfran o'r farchnad isel ac argaeledd dwy theatr fechan yn y Coed Duon yn awgrymu bod potensial cyfyngedig i theatr newydd yn y Fwrdeistref Sirol.

5.26 Mae'r sector clybiau nos wedi cael trafferthion yn y blynyddoedd diwethaf. Mae IBISWorld (darparwyr ymchwil diwydiant byd-eang) yn awgrymu bod y lleoliadau hyn wedi colli eu mantais gystadleuol dros dafarndai neu fariau, gyda phrisiau is ac awyrgylch mwy hamddenol. Mae tua chwarter o glybiau nos wedi cau yn ystod y degawd diwethaf wrth i weithredwyr gael trafferth ymateb i heriau newydd yn sgil rheoleiddio, trwyddedu, cynllunio, trethi busnes a phlismona.

5.27 Mae canlyniadau arolwg y cartref yn dangos bod y gyfradd cyfranogi ar gyfer lleoliadau clybiau nos yn gymharol isel (12%) ac mae'r rhan fwyaf o drigolion ardal yr astudiaeth yn ymweld â lleoliadau clybiau nos yng Nghaerdydd. Dim ond 10% yw cyfran marchnad Bwrdeistref Sirol Caerffili o aelwydydd sy'n cymryd rhan yn ardal yr astudiaeth.

5.28 Mae canlyniadau arolwg y cartref yn dangos bod y gyfradd cyfranogi ar gyfer amgueddfeydd/orielau celf yn uwch ar 19.9%. Soniwyd am lawer o gyrchfannau gan aelwydydd sy'n cymryd rhan yn y gweithgaredd hwn. Nid oedd Bwrdeistref Sirol Caerffili yn denu unrhyw aelwydydd sy'n cymryd rhan yng nghanlyniadau arolwg y cartref. Y prif gyrchfannau oedd:

- Amgueddfa Genedlaethol Caerdydd 35.5%;
- Amgueddfa Castell Caerdydd 17.5%;
- Sain Ffagan Amgueddfa Werin Cymru 8.9%;

- Techniquest, Caerdydd 3.9%.

5.29 Mae data gwariant lleol Experian yn dangos bod yr ardal astudiaeth yn cynhyrchu £3.9 miliwn ar amgueddfeydd, parciau thema, tai a gardd, a ellir cynnyddu i £4.6 miliwn erbyn 2035 yn seiliedig ar y senario twf uchel. Mae gwariant hamdden a gadwyd yn y Fwrdeistref Sirol yn debygol o fod yn gymharol fach. Ond os gall Bwrdeistref Sirol Caerffili gynyddu ei chyfran o'r farchnad, gan leihau teithiau o'r ardal leol yn gollwng, yna bydd y potensial ar gyfer twf yn fwy arwyddocaol.

5.30 Yn seiliedig ar gyfranddaliadau presennol y farchnad, nid oes angen ansoddol na meintiol clir ar gyfer theatr ychwanegol, cerddoriaeth/clwb nos na darpariaeth ddiwylliannol ym Mwrdeistref Sirol Caerffili. Fodd bynnag, mae'n bosibl y bydd potensial i gynyddu cyfran marchnad y Fwrdeistref a denu mwy o alw gan ymwelwyr os yw'r ddarpariaeth yn cael ei gwella. Mae angen i'r strategaeth ddatblygu fod yn hyblyg er mwyn ymateb i gyfleoedd sy'n dod i'r amlwg ar gyfer cyfleusterau newydd deniadol o'r math hwn.

Clybiau iechyd a ffitrwydd

5.31 Datgelodd Adroddiad Diwydiant Ffitrwydd Gwladol y DU 2019 fod diwydiant iechyd a ffitrwydd y DU yn parhau i dyfu cyn-Covid. Yn 2019 roedd dros 10 miliwn o aelodau ffitrwydd yn y DU ac roedd y diwydiant yn werth £5 biliwn, gyda chyfradd cyfranogi o 15.6%. Mae gan y sector fwy o glybiau, mwy o aelodau a mwy o werth yn y farchnad nag erioed o'r blaen. Amlygodd adroddiad 2019 fod y diwydiant wedi profi twf dros y cyfnod o ddeuddeg mis hyd at ddiwedd Mawrth 2019, gyda chynnydd o 4.7% yn nifer yr aelodaeth a thwf o 2.9% yn nifer y cyfleusterau.

5.32 Mae data Chwaraeon Cymru yn dangos bod 36 cyfleuster iechyd a ffitrwydd cofrestredig ym Mwrdeistref Sirol Caerffili, gyda 1,176 o orsafoedd ffitrwydd. Mae'r prif gyfleusterau gyda 30 gorsaf ffitrwydd neu fwy yn cael eu dangos yn Tabl 5.3.

Tabl 5.3 Cyfleusterau iechyd a ffitrwydd Bwrdeistref Sirol Caerffili (Chwaraeon Cymru 2022)

Enw	Nifer o orsafoedd ffitrwydd
Planet Fitness	100
Canolfan Hamdden Trecelyn	80
Quest Fitness Club	75
Fitness Solutions	60
Platinum Fitness Club	55
Canolfan Hamdden Caerffili	52
Canolfan Hamdden Rhisga	50
Rhisga RFC Sports and Leisure Complex	50
Snap Fitness (Coed Duon)	50
Team Rees Gym	50
Canolfan Hamdden Heolddu	45
Crezione	40
Canolfan Hamdden Pontllanfraith	39
Gwesty Golff a Chlwb Gwledig Bryn Meadows	32
Elite Fitness	30
Olympic Studios	30
PA Fitness	30
Vifit Gym	30

5.33 Mae canlyniadau arolwg y cartref yn dangos bod dros 21% o aelwydydd yn ymweld â champfeydd iechyd a ffitrwydd. Mae canlyniadau'r arolwg hefyd yn awgrymu bod Bwrdeistref Sirol Caerffili wedi denu dros 72% o deithiau yn ymwneud â champfeydd yn ardal yr astudiaeth sy'n cyfateb i boblogaeth dalgylch o tua 155,000 yn 2022. Mae'r boblogaeth hon o ddalgylch Bwrdeistref Sirol Caerffili (155,000) yn awgrymu cyfartaledd o 7.6 gorsaf ffitrwydd fesul 1,000 o bobl yn 2022, sy'n gyson â chyfartaledd cenedlaethol Prydain o tua 7 gorsaf i bob 1,000 o bobl. Mae'r ffigurau hyn yn awgrymu bod gor gyflenwad bychan o 91 gorsaf ffitrwydd, os bydd cyfraddau cyfranogi ym Mwrdeistref Sirol Caerffili yr un fath â chyfartaledd Prydain Fawr.

5.34 Disgwylir i'r boblogaeth o fewn ardal yr astudiaeth gynyddu rhwng 0.9% a 4.4% erbyn 2035. Byddai poblogaeth dalgylch Bwrdeistref Sirol Caerffili ar gyfer campfeydd yn cynyddu fymryn o tua 1,400 o bobl yn seiliedig ar y twf poblogaeth sylfaenol, neu 6,800 o bobl yn seiliedig ar y senario twf poblogaeth uchel. Gallai'r 1,400 i 6,800 o bobl ychwanegol gefnogi rhwng 10 i 48 o orsafoedd ffitrwydd ychwanegol erbyn 2035.

5.35 Gallai'r galw am gyfleusterau ychwanegol ym Mwrdeistref Sirol Caerffili hefyd godi yn sgil cyfraddau cyfranogi uwch. Fel y nodwyd uchod, mae poblogaeth ardal yr astudiaeth yn cynhyrchu £6.8 miliwn ar danysgrifiadau i glybiau chwaraeon a chymdeithasol, sy'n cyfateb i tua £5,800 i bob gorsaf ffitrwydd yn y Fwrdeistref Sirol.

5.36 Mae rhagamcanion gwariant tymor canolig a hirdymor Experian yn awgrymu y dylai gwariant hamdden fesul person gynyddu mewn termau real 13.6% rhwng 2022 a 2035, sy'n debygol o gynnwys cynnydd mewn cyfraddau cyfranogi. Gyda thwf sylfaenol yn y boblogaeth (+0.9%), dylai gwariant hamdden ar y gweithgaredd hwn a ddenir i Fwrdeistref Sirol Caerffili gynyddu o £6.8 miliwn i £7.8 miliwn erbyn 2035, +£1.0 miliwn yn ychwanegol. Yn seiliedig ar £5,800 yr orsaf ffitrwydd, gallai'r gwariant ychwanegol hwn gefnogi 172 o orsafoedd ffitrwydd newydd erbyn 2035, tua 3 i 4 cyfleuster maint canolig. Gallai hyn fod yn uchafswm gofyniad rhesymol ar gyfer cyfleusterau campfa newydd yn y Fwrdeistref Sirol hyd at 2035.

Bowlio deg ac cyfleusterau hamdden dan do eraill arloesol

5.37 Fel y nodwyd yn Adran 2, mae unedau gwag yng nghanol trefi wedi darparu cyfleoedd newydd ar gyfer defnydd hamdden. Mae safleoedd gwag wedi cael eu had-drefnu a'u hailddefnyddio ar gyfer trampolinau, dringo, golff dan do, ystafelloedd dianc ac ati. Mae'r rhain a datblygiadau arloesol eraill yn debygol o barhau yn y dyfodol oherwydd bydd landlordiaid yn mabwysiadu dull hyblyg o ymateb i gyfleoedd sy'n codi.

5.38 Mae'r Tenpin Caerdydd Nantgarw o fewn ardal yr astudiaeth ychydig y tu allan i ffin y Fwrdeistref Sirol. Mae gan y cyfleuster hwn 24 lôn. Mae canlyniadau'r arolwg cartref yn awgrymu bod y gyfradd cyfranogiad bowlio tenpin ychydig dros 11% yn ardal yr astudiaeth. Cyfran y farchnad o'r cyfleuster presennol yn Nantgarw yw 44.4%, ond bydd y cyfleuster hwn yn denu nifer sylweddol o gwsmeriaid o du allan i ardal yr astudiaeth.

5.39 Mae sawl cyfleuster bowlio gorpin yng Nghaerdydd h.y. Superbowl Caerdydd (12 lôn), Hollywood Bowl (26 lôn) a Hollywood Bowl yn Cwmbran (20 lonydd). Hefyd yn yr ardal o'i gwmpas mae Superbowl ym Merthyr Tudful (14 lonydd) a Chasnewydd (12 lôn). Mae cyfanswm o 108 o lonydd ar gael o fewn yr is-ranbarth. Y boblogaeth ddamcaniaethol i gefnogi'r cyfleusterau hyn (108 lonydd) yw 1.3 miliwn o bobl, yn seiliedig ar un lôn i bob 12,000 o bobl (cyfartaledd y DU).

5.40 Gallai poblogaeth o fewn ardal yr astudiaeth (213,427 yn 2022) gefnogi 18 lôn mewn theori. Mae'r ddarpariaeth bresennol yn Nantgarw (24 lonydd) yn ddigonol i ateb y galw.

5.41 Mae canolfannau trampolîn dan do yn weithgaredd hamdden cymharol newydd yn y DU. Yn America roedd canolfannau trampolîn awyr agored yn boblogaidd ar ddiwedd y 1950au a'r 1960au. Mae'r fformat hwn a welwyd gyntaf yn America wedi'i fabwysiadu a'i foderneiddio ac mae bellach yn dod yn weithgaredd hamdden dan do poblogaidd ar gyfer amrywiaeth o grwpiau oedran yn y DU. Cafodd canolfan trampolîn dan do gyntaf y DU ei hagor gan Bounce yn 2014.

5.42 Mae canolfannau trampolîn yn cynnig profiad newydd, hamdden i blant ac oedolion. Fel arfer mae ganddynt dros 100 o trampolinau rhyng-gysylltiedig ar y safle, yn cynnwys cyrtiau gwahanol gan gynnwys Prif Arena, Dodgeball Court, Kids Court, Ardal Slam Dunk, Foam Pit, Airbag Jump, Touch Walls, Gladiator Pits a Tumble Tracks, yn ogystal ag arcêd ac ystafelloedd parti. Mae'r mathau hyn o gyfleusterau wedi dod i'r amlwg yn Ne Cymru ond nid ym Mwrdeistref Sirol Caerffili.

5.43 Mae canlyniadau arolwg yr aelwydydd yn dangos mai dim ond 5% o'r ymatebwyr yn ardal yr astudiaeth sy'n ymweld â chanolfannau Trampolin. Cyrchfannau trampolin a grybwyllir gan aelwydydd sy'n cymryd rhan yn y gweithgaredd hwn oedd:

- Clwb Trampolîn Echel, Parc Diwydiannol Liberty, Bryste (4%)
- Parc Trampolîn Buzz, Caerdydd (13%)
- Parc Trampolîn Infinity, Caerdydd (8%)
- Parc Trampolîn Antur Naid, Casnewydd (32%)
- Parc Trampolîn Supajump, Caerdydd (6%)
- Parc Trampolîn Vertigo, Ystad Ddiwydiannol Cyfarthfa, Merthyr Tudful (24%)

5.44 Efallai bod lle i barc trampolîn ym Mwrdeistref Sirol Caerffili, ond mae'r sector hwn yn dal yn gymharol newydd ac nid yw ei botensial ar gyfer twf parhaus yn eglur. Dylai strategaeth Bwrdeistref Sirol Caerffili fod yn hyblyg i ymateb i unrhyw alw sy'n dod i'r amlwg am ganolfan trampolîn, gallai hyn gynnwys mannau mawr wedi'u hail-bwrpasu o fewn canol trefi.

Bingo, gemau siawns a gamblo

5.45 Gala (Buzz Bingo erbyn hyn) a Mecca yw'r prif weithredwyr bingo, sy'n rheoli dros hanner marchnad y DU. Mae marchnata'r sector bingo wedi bod yn fwy rhagweithiol yn ystod y blynyddoedd diwethaf ac mae Gala a Mecca wedi buddsoddi mewn safleoedd, gan symud allan o adeiladau dyddiedig (h.y. sinemâu wedi'u trosi) i unedau pwrpasol. Mae clybiau bingo wedi mynd yn fwyfwy soffistigedig ac wedi mynd ati i geisio denu pob grŵp oedran. Fel arfer mae'n well gan y sector bingo leoliadau canolog sy'n hygyrch ar drafnidiaeth gyhoeddus ac ar droed. Fodd bynnag, mae'r cynnydd sylweddol mewn gamblo ar-lein wedi, a bydd yn parhau i effeithio ar y sector hwn.

5.46 Mae'r Comisiwn Gamblo yn dangos bod 646 o gyfleusterau bingo ym Mhrydain Fawr (2020) a 156 o casinos. Mae hyn yn cyfateb i tua un cyfleuster bingo fesul 75,000 o oedolion, ac un casino i bob 330,000 o oedolion.

5.47 Mae canlyniadau arolwg y cartref yn awgrymu bod y gyfradd cyfranogiad bingo ychydig dros 7.1% o gartrefi, sy'n uwch na chyfraddau cyfranogiad cyfartalog y DU tua 5%. Ond mae cyfran marchnad Bwrdeistref Sirol Caerffili o deithiau bingo yn ardal yr astudiaeth yn

gymharol isel sef 11.5%. Mae'r boblogaeth oedolion (tua 169,000 yn 2022) yn ardal yr astudiaeth yn gallu cefnogi yn ddamcaniaethol 2.3 cyfleuster bingo a 0.5 casino, yn seiliedig ar gyfartaleddau'r DU. Y prif gyrchfannau bingo a grybwyllir gan aelwydydd sy'n cymryd rhan yn y gweithgaredd hwn oedd:

- Castle Bingo, Merthyr Tudful (25%)
- Castle Bingo, Pontypridd (14%)
- Castle Bingo, Trefforest (12%)
- Castle Bingo, Casnewydd (10%)
- Club 3000 Bingo, Cwmbrân (8%)
- Fortuna Bingo, Ystrad Mynach (7%)
- Club 3000 Bingo, Caerdydd (6%)
- Castle Bingo, Nantgarw (6%)
- Top Ten Bingo, Coed Duon (1%)

5.48 Fortuna Bingo a Castle Bingo yn Nantgarw yw'r unig neuaddau bingo mawr yn ardal yr astudiaeth. Mae Top Ten Bingo wedi cau yn barhaol. Mae gan drigolion hefyd fynediad i gyfleusterau Bingo yn y trefi cyfagos. Nid oes cwmpas damcaniaethol ar gyfer cyfleuster bingo ychwanegol ym Mwrdeistref Sirol Caerffili, a gall presenoldeb cyfleusterau presennol gyfyngu ar y galw gan weithredwyr. Mae'r twf mewn gamblo ar-lein hefyd yn debygol o leihau'r galw am neuaddau bingo.

Crynodeb Defnyddiau Hamdden Masnachol

5.49 Mae'r sectorau hamdden, adloniant a diwylliannol yn dameidiog ac arloesol. Yn ogystal â'r prif ddefnyddiau hamdden ac adloniant a amlinellir uchod, mae nifer o weithgareddau eraill y gellid eu hyrwyddo e.e. clybiau nos, amgueddfeydd, orielau celf, lle arddangosfeydd, atyniadau i dwristiaid a gweithgareddau hamdden newydd sy'n dod i'r amlwg, fel ystafelloedd dianc a chanolfannau golff rhithwir. Mae cynrychiolaeth y defnyddiau hyn sy'n dod i'r amlwg yn gymharol gyfyngedig ym Mwrdeistref Sirol Caerffili. O ystyried natur dameidiog y sectorau hyn mae'n anodd mesur yn union y galw posibl am y defnyddiau hyn dros y 15 mlynedd nesaf.

5.50 Yn nhermau byd-eang, gallai twf gwariant a chynyddu lefelau cadw gwariant yn y dyfodol gefnogi oddeutu 2,900 metr sgwâr o ofod llawr hamdden a diwylliannol masnachol newydd ym Mwrdeistref Sirol Caerffili erbyn 2035. Gallai'r llawr ychwanegol hwn gynnwys:

1. 3 i 4 cyfleusterau iechyd a ffitrwydd maint canolig ychwanegol (tua 170 o orsafoedd ffitrwydd newydd);
2. sinema bwtîc fach; a.
3. canolfan trampolîn neu dyfeisiadau hamdden newydd eraill e.e. dringo dan do, ystafelloedd dianc, gweithgareddau chwaraeon rhithiol.

5.51 Ynghyd â'r angen a ragwelir ar gyfer gofod llawr bwyd/diod ychwanegol a amlinellir yn Adran 4, mae'r potensial ar gyfer defnydd hamdden a diwylliannol masnachol newydd yn rhoi cyfle i wella'r economi gyda'r nos o fewn y prif ganolfannau yn y Fwrdeistref Sirol. Dylai'r strategaeth ddatblygu fod yn hyblyg er mwyn ymateb i gyfleoedd sy'n dod i'r amlwg ar gyfer cyfleusterau newydd sy'n gysylltiedig â hamdden, adloniant a thwristiaid.

6.0 Goblygiadau i'r polisi cynllunio

Delio gyda twf a newid

6.1 Ar gyfer polisïau cynllunio, dylai awdurdodau lleol gefnogi rôl canol trefi drwy:

1 diffinio rhwydwaith ac hierarchaeth o ganolfannau, gan ganiatáu iddynt dyfu ac arallgyfeirio;

2 diffinio maint ffiniau canolfannau ac ardaloedd siopa cynradd, gan wneud yn glir y defnyddiau a ganiateir yn y lleoliadau hyn;

3 dyrannu cyfleoedd addas i gwrdd â'r datblygiad sydd eu hangen;

4 cymhwyso'r dull dilyniannol ar gyfer datblygu h.y. canol y dref, yna ymyl-canol ac yna safleoedd hygyrch y tu allan i'r canol.

6.2 Mae PCC yn cydnabod y newidiadau cyflym sy'n effeithio ar ganol trefi. Bydd arallgyfeirio yn allweddol i fywiogrwydd a hyfywedd canol trefi yn y tymor hir. Yn unol â hynny, dylai polisïau cynllunio egluro'r ystod o ddefnyddiau a ganiateir mewn lleoliadau o'r fath, fel rhan o strategaeth gadarnhaol ar gyfer dyfodol pob canolfan. Mae pwysigrwydd cymysgedd o fanwerthu a gweithgarwch eraill canol trefi wedi cynyddu yn ystod y blynyddoedd diwethaf ac mae angen i ganol trefi gystadlu'n gynyddol â siopa ar-lein. Mae angen cymysgedd gwell o ddefnyddiau ar ganol trefi sy'n ymestyn gweithgarwch drwy gydol y dydd ac i'r nosweithiau fel sy'n cael ei gydnabod gan PCC.

Rhagamcanion capasiti Floorspace

6.3 Mae'r asesiad o'r potensial ar gyfer llawr manwerthu, bwyd/diod newydd yn yr adrannau blaenorol yn awgrymu bod cwmpas tymor hir bychan ar gyfer datblygiad newydd ym Mwrdeistref Sirol Caerffili yn mabwysiadu rhagamcanion poblogaeth waelodlin. Mae tablau 6.1, 6.2 a 6.3 isod yn crynhoi'r gofynion gofod llawr sylfaenol ym Mwrdeistref Sirol Caerffili hyd at 2025, 2030 a 2035 (cronnus). Dangosir yr amcanestyniadau twf uchel yn Tables 6.4, 6.5 a 6.6.

6.4 Mae'r rhagamcanion hyn yn tybio y gall Bwrdeistref Sirol Caerffili gynnal ei chyfran o wariant yn y dyfodol. Mae'r dull hwn yn cydnabod y gallai datblygiad ychwanegol yn y Fwrdeistref Sirol helpu i gynyddu cyfran o'r farchnad yr ardal, ond bydd y cynnydd hwn yn cael ei wrthbwyso gan ddatblygiad o fewn canolfannau sy'n cystadlu. Mabwysiadwyd agwedd gytbwys a chynaliadwy.

6.5 Mae tabl 6.1 yn dangos bod gor-gyflenwad rhagamcanol cyfun o 1,886 sq.m gros o ofod llawr manwerthu a bwyd/diod yn 2025. Erbyn 2030 mae'r gorgyflenwad cyfunol hwn yn lleihau i gros 1,506 metr sgwâr. Yn 2035 dim ond 354 metr sgwâr yw'r gorgyflenwad.

6.6 Mae'r rhagamcanion llawr gwaelodlin yn awgrymu nad oes angen nodi dyraniadau safle datblygu i ddarparu ar gyfer gofod llawr newydd. Mewn llawer o achosion mae tafluniad llawr negatif a allai arwain at gynnydd mewn unedau siopau gwag. Gallai'r gofyniad am ddefnyddiau bwyd/diod newydd gael ei ddarparu mewn unedau siopau gwag.

6.7 Mae'r asesiad anghenion yn yr adroddiad hwn yn tybio y gall ofod llawr manwerthu a gwasanaeth presennol, ar gyfartaledd, gynyddu ei drosiant i werthiant dwyseddau llawr. Yn ogystal â'r twf mewn dwysedd gwerthu, gallai safle siop wag helpu i ddarparu ar gyfer twf yn y dyfodol.

Tabl 6.1 Gofynion manwerthu llinell sylfaen a bwyd/diod hyd at 2025 (sq.m gros)

	Manwerthu cyfleus (sq.m gros)	Manwerthu Cymharu (sq.m gros)	Bwyd/ diod (sq.m gros)	Cyfanswm (sq.m gros)
1 - Caerffili de-orllewin	575	-444	281	**412**
2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-244	-55	48	**-251**
3 – Nelson	-271	-3	36	**-238**
4 – Ystrad Mynach	-592	-64	17	**-639**
5 – Bargod/Y Coed Duon	-1,056	-273	191	**-1,138**
6 - Rhymni	-36	-5	8	**-33**
Cyfanswm	**-1,624**	**-843**	**581**	**-1,886**

Tabl 6.2 Gofynion manwerthu llinell sylfaen a bwyd/diod hyd at 2030 (sq.m gros)

	Manwerthu cyfleus (sq.m gros)	Manwerthu cymharu (sq.m gros)	Bwyd/ diod (sq.m gros)	Cyfanswm (sq.m gros)
1 - Caerffili de-orllewin	580	-572	699	**707**
2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-277	-82	121	**-238**
3 – Nelson	-270	-3	86	**-187**
4 – Ystrad Mynach	-605	-99	40	**-664**
5 – Bargod/Y Coed Duon	-1,115	-430	450	**-1,095**
6 - Rhymni	-39	-8	19	**-28**
Cyfanswm	**-1,725**	**-1,196**	**1,415**	**-1,506**

Tabl 6.3 Gofynion manwerthu llinell sylfaen a bwyd/diod hyd at 2035 (sq.m gros)

	Manwerthu cyfleus (sq.m gros)	Manwerthu cymharu (sq.m gros)	Bwyd/ diod (sq.m gros)	Cyfanswm (sq.m gros)
1 - Caerffili de-orllewin	716	-443	1,069	**1,342**
2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-249	-86	183	**-152**
3 – Nelson	-264	-2	126	**-140**
4 – Ystrad Mynach	-567	-90	59	**-598**
5 – Bargod/Y Coed Duon	-1,042	-414	669	**-787**
6 - Rhymni	-38	-9	29	**-18**
Cyfanswm	**-1,444**	**-1,045**	**2,135**	**-354**

Ffynhonnell: Tabl 11A yn Atodiad 2 a Thablau 10A yn Atodiad 3 a 4.

Tabl 66.4 Gofynion manwerthu twf uchel a bwyd/ diod hyd at 2025 (gros sgwâr)

	Manwerthu cyfleus (sq.m gros)	Manwerthu Cymharu (sq.m gros)	Bwyd/ diod (sq.m gros)	Cyfanswm (sq.m gros)
1 - Caerffili de-orllewin	795	64	431	**1,290**
2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-222	-44	60	**-206**
3 – Nelson	-260	3	57	**-200**
4 – Ystrad Mynach	-538	-13	21	**-530**
5 – Bargod/Y Coed Duon	-982	-131	235	**-878**
6 - Rhymni	-36	-5	8	**-33**
Cyfanswm	**-1,242**	**-125**	**811**	**-556**

Tabl 6. 5 Gofynion manwerthu twf uchel a bwyd/diod hyd at 2030 (sq.m gross)

	Manwerthu cyfleus (sq.m gros)	Manwerthu cymharu (sq.m gros)	Bwyd/ diod (sq.m gros)	Cyfanswm (sq.m gros)
1 - Caerffili de-orllewin	1,170	830	1,125	**3,125**
2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-219	-54	156	**-117**
3 – Nelson	-237	14	149	**-74**
4 – Ystrad Mynach	-427	71	56	**-300**
5 – Bargod/Y Coed Duon	-854	55	607	**-192**
6 - Rhymni	-37	-7	21	**-23**
Cyfanswm	**-606**	**909**	**2,113**	**2,416**

Tabl 6. 6 Gofynion manwerthu twf uchel a bwyd/diod hyd at 2035 (sq.m gross)

	Manwerthu cyfleus (sq.m gros)	Manwerthu cymharu (sq.m gros)	Bwyd/ diod (sq.m gros)	Cyfanswm (sq.m gros)
1 - Caerffili de-orllewin	1,659	1,805	1,766	**5,230**
2 – Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	-161	-43	239	**35**
3 – Nelson	-209	28	235	**54**
4 – Ystrad Mynach	-270	189	86	**5**
5 – Bargod/Y Coed Duon	-621	372	928	**679**
6 - Rhymni	-36	-7	31	**-12**
Cyfanswm	**362**	**2,343**	**3,286**	**5,991**

Ffynhonnell: Tabl 11B yn Atodiad 2 a Thablau 10B yn Atodiad 3 a 4.

6.8 Mae'r rhagamcanion twf uchel yn awgrymu gor-gyflenwad tymor byr llawer llai (556 sq.m gros) a chynhwysedd llawer uwch ar gyfer gofod llawr ychwanegol yn 2030 a 2025.

Unedau Gwag

6.9 Yn seiliedig ar ddata defnydd tir cyfredol mae 124 o unedau siopau gwag ym mhrif drefi a chanolfannau lleol Bwrdeistref Sirol Caerffili, sef cyfradd siopau gwag ar gyfartaledd o

12.8%, sydd ychydig yn is na'r DU (14.7%). Yn seiliedig ar gyfartaledd o 80 sq.m gros fesul uned, gallai cyfanswm y llawr gwag yn y brif ganolfan a chanolfannau lleol fod tua 9,900 metr sgwâr. Mae'n rhesymol tybio y gallai nifer yr unedau gwag leihau o leiaf traean, h.y. i gyfradd siopau gwag is o tua 8%. Gallai'r gostyngiad hwn yng nghyfradd siopau gwag gynnwys dros 3,000 metr sgwâr o ddefnyddiau newydd, a allai gwrdd â'r rhan fwyaf o'r ffigurau capasiti llawr positif a ragwelir h.y. ym Mharth 1 Caerffili (1,785 sq.m) a'r capasiti llawr bwyd/diod ar draws y Sir hyd at 2035 (2,135 sq.m gros), ac eithrio unrhyw lwfans ar gyfer lleoedd llawr gwag ychwanegol a ryddhawyd trwy siopau yn cau.

6.10 Mae'r rhagamcanion sylfaenol a chyfraddau gwag siopau yn awgrymu nad oes angen meintiol i gynyddu'r maint cyfunol o ofod llawr manwerthu a bwyd/diod ym Mwrdeistref Sirol Caerffili hyd at a thu hwnt i 2035. Fodd bynnag, mae'n debygol y bydd newid mewn patrwm o ofod manwerthu i fwyd/diod a defnyddiau hamdden/diwylliannol, gyda rhywfaint o siopau gwag hefyd yn trosi i'r defnyddiau hyn. Ni fydd pob uned siop wag yn addas i'w throi'n ddefnyddiau hamdden/diwylliannol, felly efallai y bydd angen datblygiad newydd er mwyn darparu ar gyfer defnydd newydd.

6.11 Mae'r rhagamcanion twf uchel yn awgrymu y gallai fod angen hyd at 5,991 sq.m erbyn 2035. Gallai unedau siopau gwag gynnwys tua hanner y gofyniad hwn.

Hierarchaeth y canolfannau

6.12 Mae PCC (4.3.10) yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau cynllunio sefydlu hierarchaeth fanwerthu a masnachol o fewn eu strategaeth cynllun datblygu. Mae paragraff 4.3.12 yn mynd ymlaen i ddweud y dylai awdurdodau cynllunio ystyried,

"maint, graddfa, natur, swyddogaeth a lleoliad y canolfannau manwerthu a masnachol mewn ardal. Dylai'r awdurdod cynllunio ystyried nodweddion pob math o ganolfan er mwyn sicrhau cysondeb wrth eu categoreiddio."

6.13 Mae paragraff 4.3.12 yn mynd ymlaen i ddweud bod y hierarchaethau manwerthu a masnachol,

"Dylai'r hierarchaeth wahaniaethu rhwng y canolfannau uwch sydd ag amrywiaeth ehangach o ddefnyddiau a dalgylchoedd mwy o faint, a'r canolfannau is sy'n bwysig i gymunedau o ran eu hanghenion o ddydd i ddydd."

6.14 Mae Polisi SP4 – (Strategaeth Ymgartrefu) or CDLl presennol yn dynodi Caerffili, y Coed Duon, Bargod, Ystrad Mynach a Rhisga/Pont-y-meistr fel Prif Drefi, gyda chymorth pedair canolfan lleol, Rhymni, Nelson, Newbridge a Bedwas. Mae Polisiau CM2.1 a CM2.2 hefyd yn cydnabod y ddau barc warws manwerthu yn Gallagher a Phorth y Coed Duon a'r rolau y maent yn eu chwarae wrth ddarparu manwerthu y tu allan i ganol trefi nad ydynt yn dod o fewn hierarchaeth diffiniedig canolfannau a nodir o fewn Polisi SP4.

6.15 Mae paragraff cefnogol 1.62 yn nodi bod Polisi SP4 yn nodi fod,

"Strategaeth yn nodi pum Prif Dref a phedair Canolfan Leol, yn seiliedig ar eu swyddogaethau fel cyflogwyr pwysig, canolfannau manwerthu, darparwyr gwasanaeth a chanolfannau poblogaeth."

6.16 Mae paragraff 1.62 yn mynd ymlaen i ddweud,

"Mae'r Cynllun am wella'r ardaloedd hyn yn seiliedig ar eu swyddogaethau cyfredol er mwyn ymateb yn addas i anghenion economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol yr anheddau unigol."

6.17 Mae Polisïau CM1.1, CM1.2, CM1.3, CM1.4 a CM1.5 yn nodi ffiniau diffiniol ar gyfer canol trefi y prif drefi canlynol:

- CM1.1 Bargod (Ardal Adfywio Blaenau'r Cymoedd);
- CM1.2 Coed Duon (Dramwyfa Cysylltiadau Cyhoeddus y Gogledd);
- CM1.3 Ystrad Mynach (Dramwyfa Cysylltiadau Cyhoeddus y Gogledd);
- CM1.4 Rhisga/Pont-y-meistr (Dramwyfa Cysylltiadau Deheuol); ac,
- CM1.5 Caerffili (Dramwyfa Cysylltiadau Deheuol).

6.18 Mae paragraffau ategol 3.38, 3.122 a 3.208 o Bolisïau'r Cynllun Datblygu CM1.1 – CM1.5 yn nodi'r pum Prif Dref yw'r prif ganolfannau siopa, ond hefyd canolfannau ar gyfer hamdden fasnachol hefyd;

"Mae polisïau manwerthu felly wedi eu llunio, gyda'r bwriad o warchod a gwella eu hyfywedd a dichonolrwydd masnachol."

6.19 Dywed paragraffau ategol 3.123 a 3.209 o Bolisïau Cynllun Datblygu CM1.2 – CM1.5:

"Prif fwriad y strategaeth manwerthu yw parhau i gynyddu darpariaeth manwerthu yn y Fwrdeistref Sirol drwy hybu cynnydd yn y nifer o ganolfannau siopa o ansawdd uchel sy'n cadw'r nodweddion cyfredol gorau a hybu buddsoddiadau siopa newydd a gwelliannau amgylcheddol. Mae'r polisïau felly yn bwriadu canolbwyntio datblygiadau manwerthu o fewn y canolfannau siopa presennol a diffinio ffiniau canolfannau er mwyn cynnal mathau penodol o siopau."

6.20 Mae paragraff 3.124 sy'n cefnogi Polisi CM1.2 a CM1.3 yn nodi mai'r Coed Duon a Chaerffili yw'r canolfannau mwyaf yn y Fwrdeistref Sirol, o ran llawr manwerthu, darpariaeth gwasanaethau a chyfleusterau hamdden masnachol ac felly dylid eu cynnal ar frig yr hierarchaeth. Mae paragraff 3.28 sy'n cefnogi Polisi CM1.1 yn nodi Bargod fel y drydedd ganolfan fwyaf, lle ystyrir manwerthu yn elfen hanfodol. Mae Prif Ganol Tref Rhisga/Pont-y-meistr yn llai, ond mae paragraff 3.211 sy'n cefnogi polisiau CM1.4 a CM1.5 yn nodi ei bod yn ganolfan fanwerthu bwysig ac mae ganddo botensial ar gyfer darpariaeth fanwerthu newydd sylweddol. Mae paragraff 3.125 sy'n cefnogi Polisïau CM1.2 a CM1.3 yn nodi, er bod Prif Ganol Tref Ystrad Mynach yn cynnwys Uwchstor Tesco a Lidl mae'n bwysicach ar gyfer ei rol swyddfa a iechyd, ac felly pam mai dyma'r Prif Ganol Tref leiaf yn y Fwrdeistref Sirol. Yn gyffredinol, mae'r canolfannau lleol yn llai eto o ran maint ac yn gwasanaethu anghenion y cymunedau lleol er bod modd cymharu Trecelyn o ran maint i Ystrad Mynach. Mae pob Prif Dref a Chanolfannau Lleol i'w gweld yn Atodiad 1 (Ardal Astudio / Rhwydwaith Canol) isod.

Parc Manwerthu Gallagher a Pharc Warws Manwerthu Porth Coed Duon

6.21 Mae Polisïau CM2.1 a CM2.2 yn nodi ffiniau diffiniol ar gyfer y parciau warws manwerthu canlynol:

- CM2.1 Blackwood Gate, Y Coed Duon (Dramwyfa Cysylltiadau Cyhoeddus y Gogledd); a

- CM2.2 Parc Manwerthu Gallagher, Caerffili (Dramwyfa Cysylltiadau Deheuol).

6.22 Mae paragraff 3.128 sy'n cefnogi Polisi CM2.1 a paragraff 3.214 sy'n cefnogi Polisi CM2.2 yn yn nodi bod Blackwood Gate a Pharc Manwerthu Gallagher wedi cael eu diffinio'n benodol i hyrwyddo eu datblygiad cyn safleoedd mewn lleoliadau llai priodol eraill a ellir gael eu cyflwyno. Maent hefyd wedi eu dewis i ategu cynnig manwerthu presennol Caerffili a'r Coed Duon.

Mae Polisi CW17 (Cyfyngiadau Lleoliadol – Retail Warehousing) yn dweud:

"Bydd cynigion ar gyfer unedau warws newydd, neu newid defnydd i unedau warws, ar safleoedd y tu allan i Barciau Warws Manwerthu ddim ond yn cael eu caniatáu pan nad oes safleoedd neu unedau addas ar gael y tu fewn i'r Parciau hynny neu o fewn y Prif Ganol Trefi."

6.23 Yn seiliedig ar yr uchod a graddfa'r cyfleusterau sydd ar gael o fewn pob canolfan a pharc warws manwerthu, rydym yn awgrymu fod yr hierarchaeth manwerthu gyfredol (fel y nodir o fewn Polisi SP4) a gofynion sy'n gysylltiedig â'r parciau warws manwerthu presennol (fel y nodir o fewn Polisïau CM2.1, CM2.2 a CW17) yn gyffredinol yn addas at y diben, ond gall y Cyngor ystyried y diweddariad canlynol sy'n adlewyrchu maint, graddfa a chynigion manwerthu pob canolfan/parc warws manwerthu unigol:

6.24 Ystyried strategaeth tair haen (neu bedair haen os yn cynnwys Porth y Coed Duon a Pharciau Gallagher) fel a ganlyn:

(a) Caerffili, y Coed Duon a'r Bargod;

(b) Ystrad Mynach, Rhisga/Pont-y-meistr a Threcelyn ;

(c) Bedwas, Rhymni a Nelson;

(d) Parciau Warws Manwerthu (Porth y Coed Duon a Gallagher).

Ffiniau canol trefi / Primary retail areas

6.25 Mae'r Cynllun Datblygu presennol yn cynnwys y polisïau canlynol:

- **Polisïau CM1.1, CM1.2, CM1.3, CM1.4 a CM1.5**, sy'n nodi ffiniau canol trefi ar gyfer y Prif Drefi canlynol:
  - i CM1.1 Bargod (Ardal Adfywio Blaenau'r Cymoedd);
  - ii CM1.2 Coed Duon (Dramwyfa Cysylltiadau Cyhoeddus y Gogledd);
  - iii CM1.3 Ystrad Mynach (Dramwyfa Cysylltiadau Cyhoeddus y Gogledd);
  - iv CM1.4 Rhisga/Pont-y-meistr (Dramwyfa Cysylltiadau Deheuol); ac,
  - v CM1.5 Caerffili (Dramwyfa Cysylltiadau Deheuol).
- **Polisïau CM3.1 a CM3.2**, sy'n nodi'r Ardaloedd Manwerthu Cynradd canlynol o fewn ffiniau Canol Prif Dref Caerffili a Choed Duon:
  - i Polisi CM3.1 Stryd Fawr, Coed Duon; a
  - ii Polisi CM3.2 Llys y Castell, Caerffili.

6.26 Nid yw'r Cynllun Datblygu yn diffinio ardaloedd manwerthu cynradd ar gyfer prif ganol trefi Bargod, Rhisga/Pont-y-meistr neu Ystrad Mynach nac ychwaith yn diffinio ffryntiau siopa cynradd neu uwchradd yn unrhyw un o'r prif drefi.

6.27 Diffinnir Canolfannau Lleol o fewn Polisi SP4 (Strategaeth Ymgartrefy), sy'n ymgorffori'r canolfannau llai e.e. Rhymni, Nelson, Newbridge a Bedwas. Nid yw'r Cynllun Datblygu yn diffinio ffiniau'r canolfannau lleol, prif ardal fanwerthu na ffryntiau siopa cynradd/ uwchradd ar wahân ar gyfer unrhyw un o'r Canolfannau Lleol o fewn y Cynllun Datblygu. Gan fod yr ardal fanwerthu o fewn y Canolfannau Lleol hyn wedi hên sefydlu efallai y bydd yn briodol i ffurfol y ffiniau hyn o fewn y Adolygiad o'r CDLl, gan y gall gynorthwyo i gymhwyso'r prawf dilyniannol.

6.28 Mae dynodi ffin yng nghanol y dref yn bwysig wrth gymhwyso'r dull dilyniannol, i gyfeirio defnyddiau manwerthu a defnyddiau canol y dref i leoliadau cynaliadwy ac i benderfynu a oes angen asesiad angen/effaith manwerthu.

6.29 Mae PCC (4.3.10) yn argymell bod awdurdodau cynllunio yn nodi ffiniau canolfannau manwerthu a masnachol o fewn eu strategaeth cynllun datblygu.

6.30 Mae PCC (4.3.31) yn datgan,

"Un o nodweddion arferol prif ardaloedd siopa yw cyfran uchel o ddefnyddiau manwerthu A1, ac er mwyn eu dynodi mae angen deall dosbarthiad y defnyddiau presennol mewn canolfan a rhoi ystyriaeth ofalus i rôl canolfan a'i pherthynas â strategaeth fanwerthu'r ardal. Fel arfer, mae ardaloedd siopa eilaidd yn cynnwys defnyddiau cymysg, er enghraifft, siopau, caffis a bwytai, sefydliadau ariannol a gwasanaethau eraill a chyfleusterau cymunedol."

6.31 Mae PCC (4.3.35) yn cydnabod, pan nad yw'r cydbwysedd cywir o ddefnydd a gweithgarwch yn cael ei gyflawni, y dylai awdurdodau cynllunio lleol ystyried gwneud newidiadau i'r defnydd derbyniol mewn ardaloedd cynradd neu uwchradd, neu'r ffiniau manwerthu a masnachol canolfannau eu hunain. Mae PCC (4.3.37) hefyd yn cydnabod, lle nad yw mentrau adfywio wedi bod yn llwyddiannus o fewn canolfannau manwerthu a masnachol neu fod cyrion canolfan manwerthu a masnachol wedi'i hasesu fel bod yn dirywio gan yr awdurdod cynllunio, y gallai newidiadau i ffin y ganolfan fanwerthu a masnachol fod yn briodol.

6.32 Mae PCC (4.3.36) hefyd yn dweud,

"Os yw dirywiad economaidd yn effeithio ar ganolfan fanwerthu a masnachol, gallai pwyslais ar gadw defnyddiau A1 mewn eiddo naill ai mewn prif ardal neu ardal eilaidd, a fu'n wag am gyfnod o amser, danseilio hyfywedd a bywiogrwydd canolfan. Mewn amgylchiadau o'r fath, dylai awdurdodau cynllunio lleol ystyried sut gall defnyddiau nad ydynt yn A1 chwarae mwy o ran mewn cynyddu amrywiaeth a lleihau nifer yr unedau gwag."

6.33 Dylid cydnabod geiriad PCC yng nghyd-destun arallgyfeirio canol trefi fel y nodwyd yn 'Adeiladu Lleodd Gwell' a'r ymgynghoriad diweddar ar hawliau datblygu a ganiateir yng nghanol y dref.

6.34 Gan ystyried yr uchod, mae geiriad Polisïau CM1 a CM3 yn cyd-fynd â PCC. Mae'r rhan fwyaf o ffiniau prif ganol y dref yn ymddangos yn addas i'r diben, ond yn seiledig ar

ymweliad safle Lichfields (Ebrill 2022), nodwyd clwstwr bach o unedau gwag tuag at ymyl y de prif dref Caerffili (oddi ar Heol Caerdydd) a ffin ogleddol prif dref Bargod Prif Dref Centre (Hanbury Road a'r Stryd Fawr). Os yw'r unedau gwag yn yr ardaloedd hyn yn rhai tymor hir, yna efallai y bydd lle i'w heithrio o ffiniau'r canol i sicrhau nad ydynt yn tanseilio hyfywedd a bywiogrwydd y canolfannau hyn a'u galluogi i newid i ddefnydd gwahanol.

6.35 Yn ogystal, mae ffiniau prif ardaloedd manwerthu presennol Caerffili a Choed Duon yn parhau i fod yn briodol, a dim newidiadau angenrheidiol. Fodd bynnag, gellid ffurfioli ffiniau'r canolfannau lleol. Mae hefyd yn bwysig ystyried Polisïau'r Cynllun Datblygu CW14 a CW16 gan fod y rhain yn nodi pa ddefnyddiau sy'n dderbyniol o fewn y canolfannau, ffiniau ac prif ardaloedd manwerthu.

Mae Polisi CW14 (Cyfyngiadau Dosbarth Defnydd: Manwerthu) yn dweud:

"Bydd cynigion datblygu sy'n cynnwys newid defnydd o ddosbarth lleoliad manwerthu A1 i ddefnydd arall yn wynebu'r cyfyngiadau canlynol:

A) Yn y Prif Ganol Trefi, caniateir newid defnydd llawr daear lleoliad manwerthu A1 dim ond pan fo: i dros 10% o unedau masnachol y ganolfan wedi bod yn wag am flwyddyn neu fwy a ii os mai i uned breswyl y mae'r defnydd yn newid rhaid bod y lleoliad ar gyrion y ganolfan

B) O fewn y Prif Ardaloedd Manwerthu sydd wedi eu nodi, ni chaniateir newid llawr daear lleoliadau man werthu A1 i ddefnydd preswyl

C) O fewn Prif Ardaloedd Manwerthu, caniateir cynigion i newid defnydd lloriau daear lleoliadau manwerthu A1, neu i greu rhai newydd, i ddefnydd dosbarth A arall ddim ond pan na fydd y cyfanswm o unedau o'r fath yn fwy na 10% o'r cyfanswm unedau masnachol yn y Brif Ardal Manwerthu"

6.36 **Mae Rhan A** (i) o Bolisi CW14 yn ymwneud â chyfradd siopau gwag masnachol y Prif Ganol Trefi. Yn ôl data Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili (2021), roedd gan dri Phrif Ganol Tref gyfradd wag dros 10% yn 2021, sy'n awgrymu y bydd newid defnydd o safleoedd llawr gwaelod manwerthu Dosbarth A1 i ddefnyddiau eraill yn dderbyniol. Mae cyfradd y siopau gwag yn agos at 10% yng nghanol prif dref Caerffili, ond dim ond 3.4% yn Ystrad Mynach. Gall y drothwy yma o 10% fod yn aneffeithiol ac o bosib gellir ei ddileu i adlewyrchu'r ymgyrch polisi diweddar tuag at ganol trefi mwy amrywiol. Os caiff y trothwy ei ddileu, yna dylai'r polisi sicrhau y byddai unrhyw ddefnydd newydd yn dal i gadw tu blaen siop gweithredol a chyfrannu'n gadarnhaol at fywiogrwydd a hyfywedd y ganolfan. Gellid cyfeirio at Ganolfannau Lleol hefyd o fewn yr adran hon o'r polisi os yw'r Awdurdod Cynllunio Lleol yn dymuno ffurfioli ffiniau'r Canolfannau Lleol.

6.37 Ystyrir rhan A (ii) o Bolisi CW14 yn briodol fel y dylid gwrthsefyll defnydd preswyl ar y llawr gwaelod o fewn y canolfannau gan y gallai dynnu oddi ar iechyd canol y trefi oherwydd diffyg ffrynt gweithredol. Gallai defnydd preswyl uwchben y llawr gwaelod fod yn dderbyniol yn dibynnu ar ystyriaethau amwynderau a gallai effeithio'n gadarnhaol ar nifer yr ymwelwyr yng nghanol y dref.

6.38 Nid yw Rhan B o Bolisi CW14 yn caniatáu unrhyw newid defnydd o lawr gwaelod safle manwerthu Dosbarth A1 i ddefnyddiau preswyl o fewn y Prif Ardaloedd Manwerthu. Mae hyn dal i ymddangos yn briodol. Gallai defnydd preswyl uwchben y llawr gwaelod fod yn

dderbyniol yn dibynnu ar ystyriaethau amwynderau a gallai effeithio'n gadarnhaol ar nifer yr ymwelwyr yng nghanol y dref.

6.39 **Mae Rhan C** o Bolisi CW14 yn ymddangos yn gyfyng, a gallai'r Cyngor ystyried dull mwy hyblyg drwy fabwysiadu polisi sy'n seiliedig ar feini prawf. Byddai hyn yn cyd-fynd â'r PCC diweddaraf (Argraffiad 11) a'r TAN4 (Manwerthu a Datblygu Masnachol). Mae'r ddwy ddogfen yn pwysleisio y dylai manwerthu (defnyddiau A1) barhau i fod yn sail i rôl canol trefi, ond dim ond un elfen yw'r defnyddiau hyn sy'n cyfrannu tuag at fywiogrwydd a a dylai polisïau annog amrywiaeth o ddefnyddiau mewn canolfannau. Ond o ystyried mai dim ond ardal fechan yng nghanol y dref yw'r prif ardal manwerthu, efallai y bydd y Cyngor yn gallu cyfiawnhau cadw'r polisi hwn i geisio blaenoriaethu defnyddiau A1 yn y lleoliad hwn.

Mae Polisi CW16 (Cyfyngiadau Lleoliadol: Manwerthu) yn dweud:

"Y tu allan i'r Prif Ganol Drefi sydd wedi eu dynodi, bydd cynigion ar gyfer siopau manwerthu newydd neu estyniadau ddim ond yn cael eu caniatáu pan:

A) Na fydd bywiogrwydd a ffyniant y Prif Ganol Trefi cyfagos yn cael eu handwyo, gan hefyd ystyried datblygiadau manwerthu eraill, datblygiadau sydd newydd eu cwblhau a Chynlluniau sydd wedi eu derbyn, ac

B) Na fydd y cynnig yn andwyo strategaeth manwerthu'r Cyngor, Cynllun Gweithredu Canol Tref neu unrhyw gynlluniau adfywio y mae'r Cyngor wedi eu derbyn yn ffurfiol, neu

C) Pan fo'r cynnig yn:

i i) Uned fanwerthu newydd sy'n 1000m2 neu'n llai, neu os yw'r ardal y mae ei defnydd yn cael ei newid o'r cyfryw faint, ac

ii ii Yn diwallu anghenion y gymuned neu'n ategol i ddefnydd masnachol arall."

6.40 Mae Policy CW16 yn dyblygu'r prawf effaith manwerthu a nodir mewn polisi cynllunio cenedlaethol, ond nid y profion dilyniant neu anghenion, sydd hefyd yn ceisio rheoli lleoliad llawr manwerthu newydd. Mae'n ymddangos bod Rhan C yn cyflwyno embargo ar bob un siop manwerthu tu allan canol y dref dros 1,000 metr sgwâr, ta waeth os yw'r prawf effaith ac anghenion a dilynnol wedi eu bodloni. Nid yw'n ymddangos fod hyn yn gyson â PCC.

Crynodeb ar Oblygiadau Polisi

6.41 Ar y cyfan, gallai'r Cyngor ystyried un neu gyfuniad o'r canlynol:

1 Nid oes angen dyrannu safleoedd mawr ar gyfer gofod llawr manwerthu newydd oherwydd y rhagamcanion twf isel. Gallai'r gofyniad am ddefnyddiau bwyd/diod newydd gael ei ddarparu mewn unedau siopau gwag.

2 Cyflwyno hierarchaeth fanwerthu tair/pedair haen fel a ganlyn:

(a) Caerffili, y Coed Duon a'r Bargod;

(b) Ystrad Mynach, Rhisga/Pont-y-meistr a Threcelyn ;

(c) Bedwas, Rhymni a Nelson;

Ac o bosib

(d) Parciau Warws Manwerthu (Porth y Coed Duon a Gallagher).

3 Gan fod yr ardaloedd manwerthu o fewn y Canolfannau Lleol dynodedig wedi hen sefydlu, efallai y bydd yn briodol i ffurfioli eu ffiniau o fewn Adolygiad y Cynllun Datblygu Lleol.

4 Mae'n bosibl y bydd cyfle i eithrio clwstwr o unedau gwag tuag at gyrion ffin ddeheuol Canol Prif Dref Caerffili (oddi ar Heol Caerdydd) a ffin ogleddol Bargod (Hanbury Road a High Street) o'r ffiniau canol presennol.

5 Diwygiadau posibl i bolisi CW14 i ganiatáu mwy o hyblygrwydd o ran y defnyddiau a allai fod yn dderbyniol yn y canolfannau dynodedig, gan symud tuag at bolisi sy'n seiliedig ar faen prawf yn seiliedig ar yr effaith ar fywiogrwydd a hyfywedd y canolfannau.

6 Diwygiadau i Bolisi CW16 i fod yn gyson gyda pholisi cynllunio cenedlaethol.

Effeithiau a phrofion dilyniannol

6.42 Mae PCC yn esbonio:

"Dylai pob cais cynllunio neu ddyraniad safle manwerthu â thros 2,500 metr sgwâr o arwynebedd llawr gros sy'n cael ei gynnig ar ymyl neu y tu allan i ganolfannau manwerthu a masnachol dynodedig gael ei gefnogi gan asesiad effaith manwerthu, ar ôl sefydlu'r angen.

Ar gyfer ceisiadau cynllunio llai o faint neu wrth ddyrannu safleoedd llai o faint at ddibenion manwerthu, bydd angen i awdurdodau cynllunio benderfynu a oes angen asesiad – er enghraifft, pan allai cynnig llai o faint gael effaith sylweddol ar ganolfan. Dylai ceisiadau am asesiadau effaith manwerthu gan awdurdodau cynllunio ar ddatblygiadau llai o faint fod yn gymesur â'r effeithiau posibl."

6.43 Dylai'r CDLl newydd fod yn gyson â'r uchod.

6.44 O ran prawf dilyniannol, nodir hyn hefyd yn glir ym PCC a Cymru'r Dyfodol.

6.45 Fodd bynnag, mae Polisi 6 Cymru'r Dyfodol yn mynd ymhellach na PCC o ran y prawf dilyniannol gan ei fod yn nodi bod yn rhaid i gyfleusterau 'masnachol, manwerthu, addysg, iechyd, hamdden a gwasanaethau cyhoeddus sylweddol gael eu lleoli o fewn canol trefi a dinasoedd'. Mae testun ategol y polisi hwn yn esbonio bod y polisi hwn yn berthnasol i ddatblygiadau o raddfa arwyddocâol, y gellir ei ddiffinio'n fras fel lle bydd y cyfleuster yn gwasanaethu dalgylch tref, dinas neu ranbarth gyfan. Ond awdurdodau lleol sydd yn gyfrifol am benderfynu a yw datblygiad ar raddfa sylweddol.

6.46 Mae'r polisi hwn yn adleisio negeseuon allweddol Llywodraeth Cymru am yr angen i ganol trefi fod yn fwy na manwerthu yn unig ac i fod yn ardaloedd gwirioneddol gymysg eu defnydd sy'n darparu'r cyfleusterau a'r gwasanaethau lleol y mae pobl eu heisiau yn eu cymuned leol. O ran sut mae'r polisi hwn yn cael ei gymhwyso, dylid asesu pob datblygiad yn ôl ei deilyngdod ei hun yn erbyn set o feini prawf y gellid eu sefydlu yn y CDLl newydd. Gallai hyn edrych ar faterion fel:

1 Cwantwm a natur y defnydd;

2 P'un a yw'n ddefnydd a fyddai'n dderbyniol yng nghanol y dref heb gael effaith annerbyniol ar weithredwyr a thrigolion presennol;

3 P'un a oes rhesymau penodol pam na all leoli yng nghanol y dref (h.y. yr angen am ofod llawr sylweddol nad yw ar gael neu fod angen modd trafnidiaeth penodol ar y defnydd nad yw'n briodol i ganol y dref);

6.47 Mater i'r ymgeisydd fydd rhoi cyfiawnhad cadarn pam na all leoli o fewn canol y dref.

6.48 Gall y polisi hefyd gael ei ddefnyddio yn ystod y broses o lunio cynlluniau wrth ddyrannu safleoedd ar gyfer gwasanaethau masnachol, manwerthu, addysg, iechyd, hamdden a gwasanaethau cyhoeddus. Dylid dilyn dull dilyniannol er mwyn sicrhau bod modd gwireddu manteision y defnydd o fewn neu mor agos â phosib i ganol y dref. Mae'r polisi hwn yn allweddol i sicrhau bod canol trefi wedi'u hintegreiddio â defnydd o ddydd i ddydd ac mae hyn yn rhoi cyfle i fodloni polisïau gwneud lleoedd a chynaliadwyedd a nodir yng Nghymru’r Dyfodo a PCC.

6.49 Fodd bynnag, bydd angen pragmatiaeth lle mae cynnig datblygu sydd yn amlwg angen ei leoli y tu allan i ganol y dref. Ni ddylid diystyru manteision cymdeithasol ac economaidd cynnig dim ond oherwydd bod diffyg safleoedd yn ac ar gyrion canol trefi ac mewn rhai amgylchiadau ni fydd y defnydd yn briodol yn y lleoliad hwnnw. Mewn achosion fel hyn bydd yn bwysig sicrhau y gellir cyrraedd y safleoedd drwy ddulliau cynaliadwy o deithio gan gynnwys cerdded a seiclo. Ar gyfer y canolfannau llai bydd yn bwysig cydbwyso manteision cyffredinol y cynnig sydd wedi'u lleoli y tu allan i ganol y dref.

7.0 Crynodeb a Chasgliadau

7.1 Mae'r adran hon yn tynnu at ei gilydd y dadansoddiad a nodir mewn adrannau blaenorol ac yn darparu argymhellion strategol ar gyfer Bwrdeistref Sirol Caerffili. Mae'n archwilio sut y gellid darparu lle i'r twf a nodwyd (neu ddiffyg twf) ar draws y Fwrdeistref Sirol a rôl y prif ganolfannau yn y dyfodol.

Iechyd Canolfannau Manwerthu

7.2 Mae'r dadansoddiad o hierarchaeth y canolfannau yn dangos bod gan y Fwrdeistref rwydwaith o ganolfannau sefydledig ac sy'n gwasanaethu eu priod ardaloedd ar hyn o bryd. Mae Canol Trefi Caerffili a Choed Duon yn debyg o ran maint a nhw yw'r unig ganolfannau sydd â'r potensial i ddarparu ar gyfer dalgylch ar draws y fwrdeistref.

7.3 Caerffili yw'r ganolfan fwyaf o ran cyfanswm yr unedau manwerthu/gwasanaeth a'r nifer o siopau manwerthu nwyddau cyfleus. Mae'r pedwar prif ganol tref arall yn llai ac yn amrywio'n sylweddol o ran cyfanswm yr unedau siopau h.y. rhwng 89 a 212 uned. Mae gan bob Prif Ganol Tref gymysgedd cymharol dda o gyfleusterau manwerthu a gwasanaeth. Mae'r Canolfannau Lleol yn llai ac mae ganddynt ystod a dewis mwy cyfyngedig o gymharu a siopa nwyddau cyfleus. Maent hefyd yn amrywio'n sylweddol o ran maint sy'n amrywio o 28 i 76 uned. Trecelyn yw'r ganolfan leol fwyaf (76 o unedau) ac mae modd ei chymharu â Chanolfan Ystrad Mynach o ran nifer yr unedau.

7.4 Mae cyfradd siopau gwag ar gyfartaledd yn y Fwrdeistref Sirol yn 12.8%, sy'n is na'r cyfartaledd ledled y DU (14.7%). Canol Prif Dref Bargod sydd â'r gyfradd siopau gwag uchaf (24.5%), sy'n sylweddol uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol. Yn Ystrad Mynach ar y llaw arall mae'r gyfradd isaf o siopau gwag (3.4%), sydd dipyn yn is na'r cyfartaledd cenedlaethol.

7.5 Mae cymysgedd da o ddefnyddiau manwerthu a defnyddiau gwasanaeth yn y canolfannau, ond mae gan bob canolfan heblaw Caerffili a Choed Duon gyfran is o unedau manwerthu nwyddau cymharu na chyfartaleddau Bwrdeistref Sirol, ac mae gan bob canolfan gyfran is o unedau manwerthu nwyddau cymharu o'i gymharu â'r cyfartaleddau cenedlaethol. Mae gan bob canolfan yn y Fwrdeistref gyfran resymol o fanwerthu nwyddau cyfleus a chyfran uchel o wasanaethau nad ydynt yn adwerthu, ond cyfran isel o dafarndai/bariau.

7.6 Mae gan y canolfannau ddarpariaeth amrywiol o siopau bwyd/diod sy'n gwasanaethu naill ai'r economïau yn ystod y dydd neu'r nos. Ymddengys mai darpariaeth gryfaf tafarndai/bariau sydd gan Nelson, Bedwas a Chanolfannau Lleol Rhymni tra bod gan Brif Ganol Tref Caerffili y ddarpariaeth gryfaf o fwytai; mae'r ddau ohonynt yn cefnogi economi'r nos.

7.7 Prif ganol trefi Rhisga/Pont-y-meistr, Bargod ac Ystrad Mynach sydd â'r ddarpariaeth wanaf o dafarndai/bar a Newbridge, Nelson, Rhymni a Chanolfannau lleol Bedwas sydd â'r ddarpariaeth wanaf o fwytai sy'n gwasanaethu economi'r nos. Mae cyfran y siopau tecawê bwyd poeth yn uwch na chyfartaledd y DU ledled y Fwrdeistref Sirol. Mae'r gyfran uchaf o siopau tecawê bwyd poeth wedi ei leoli o fewn Nelson (15%) ac mae'r isaf wedi ei leoli o fewn Caerffili (6.4%).

Cadw gwariant

7.8 Mae canlyniadau arolwg y cartref yn awgrymu lefel uchel (dros 83%) o gadw gwariant o fewn yr Ardal Astudio ar gyfer siopa nwyddau cyfleus. Mae cadw gwariant nwyddau cymhariaeth yn is o lawer (o dan 53% yn yr Ardal Astudiaeth) oherwydd bod canolfannau mwy yn tynnu pobl y tu allan i'r Fwrdeistref Sirol, a hynny yn bennaf yng Nghaerdydd, Merthyr Tudful a Chasnewydd. Mae cadw gwariant ar fwyd/diod yn debyg i siopa nwyddau cymharu ag ychydig o dan 54% â'r llif gwariant uchel i Gaerdydd, Merthyr Tudful a Chasnewydd.

7.9 Daw'r lefelau isaf o gadw gwariant nwyddau cymhariaeth (y nifer uchaf o ollwng neu all-lifiad) o Barth 6 yng ngogledd y Fwrdeistref Sirol, lle mae gollyngiad i Ferthyr Tudful yn uchel. Mae gollyngiadau i Gaerdydd yn gymharol uchel ar draws pob parth (10% i 30%), gyda'r gollyngfa gyfrannol uchaf o ardal ddeheuol y Fwrdeistref Sirol.

7.10 Mae'r canlyniadau'n awgrymu lefelau da o gadw gwariant ar gyfer nwyddau cymharu trefn is, megis DIY/caledwedd, iechyd/harddwch a llyfrau/deunydd ysgrifennu, ond lefelau is o gadw ar gyfer nwyddau archeb uwch, fel dillad a dodrefn.

Capasiti ar gyfer Gofod Llawr Manwerthu Nwyddau Cyfleus

7.11 Mae'r ffigurau sylfaenol yn dangos bod diffyg gwariant nwyddau cyfleus a ragwelir o -£13.89 miliwn yn 2025, oherwydd bydd twf yn y boblogaeth a'r gwariant yn cael ei wrthbwyso gan gynnydd mewn siopa gartref (SFT) a chynnydd mewn dwyseddau gwerthu.

7.12 Disgwylir i'r diffyg gwariant sylfaenol hwn gynyddu i -£14.8 miliwn yn 2030. Mae twf parhaus yn y boblogaeth yn lleihau'r diffyg i -£12.39 miliwn yn 2035. Mae'r rhagamcanion hyn yn awgrymu yn gyffredinol nad oes capasiti ar gyfer gofod llawr nwyddau cyfleus ychwanegol am y dyfodol rhagweladwy. Fodd bynnag, mae amrywiadau lleoliadol ar draws y Sir.

7.13 Mae'r rhagamcanion gwariant diffygion yn awgrymu gor-gyflenwad o ofod lawr nwyddau cyfleus ym Mwrdeistref Sirol o 1,725 gros sgwâr yn 2030 ond yn gostwng i 1,444 metr sgwâr erbyn 2035. Fodd bynnag, mae tafluniad capasiti cadarnhaol ym Mharth 1 - Caerffili i'r de-orllewin oherwydd twf uwch yn y boblogaeth yn yr ardal hon a lefelau masnachu uwch na'r cyfartaledd yn y flwyddyn sylfaen.

7.14 Mae'r rhagamcanion twf uchel yn awgrymu gor-gyflenwad bach yn 2030 (606 metr sgwâr gros) a chapasiti dros ben bychan ar gyfer 362 metr sgwâr gros yn 2035.

7.15 Ar y cyd, mae gan brif drefi a chanolfannau lleol y Fwrdeistref Sirol 70 o siopau nwyddau cyfleus gan gynnwys siopau bwyd a weithredir gan fanwerthwyr lluosog a siopau annibynnol llai. Mae gan drigolion ar draws y Fwrdeistref Sirol fynediad da at ystod a dewis o siopau bwyd. Yr ardaloedd amlycaf o ddiffyg mewn darpariaeth siopau bwyd yw'r ardal wledig yng ngogledd y Fwrdeistref (Parth 6). Dim ond siop gyfleuster Premier bach sydd gan Rhymni. Fodd bynnag, mae trigolion yr ardal hon yn gallu cael mynediad at siopau bwyd mawr ym Merthyr Tudful, Tredegar a Glyn Ebwy. Ar ben hynny, mae'r boblogaeth yn Parth 6 wedi'i gwasgaru dros ardal eang. Mae'n debyg bod yr aneddiadau ym Mharth 6 yn rhy fach i gynnal siop fwyd fawr.

Capasiti ar gyfer Floorspace Manwerthu Nwyddau Cymhariaeth

7.16 Mae'r ffigurau sylfaenol yn awgrymu erbyn 2025 bod diffyg gwariant a ragwelir o -£3.38 miliwn, a fydd yn cynyddu i -£5.38 miliwn erbyn 2030, ond bydd twf gwariant tymor hwy

yn lleihau'r diffyg hwn fymryn i -£5.35 miliwn yn 2035. Mae'r rhagamcanion hyn yn awgrymu y bydd twf mewn dwysedd trosiant yn amsugno twf gwariant ac mae'n debygol y bydd gor-gyflenwad o lawr manwerthu nwyddau cymharu hyd at 2035.

7.17 Mae'r rhagamcanion gwaelodlin hyn yn awgrymu nad oes capasiti ar gyfer gofod llawr manwerthu nwyddau cymhariaeth ychwanegol yn y Fwrdeistref Sirol am y dyfodol rhagweladwy. Mae'r gor-gyflenwad ymhlyg o ofod llawr yn 1,196 metr sgwâr gros yn 2030, a fydd yn lleihau fymryn i 1,045 metr sgwâr gros erbyn 2035.

7.18 Mae'r rhagamcanion twf uchel yn awgrymu dim capasiti tymor byr yn 2025 a gofyniad bach ar gyfer 909 metr sgwâr gros yn 2030, gan gynyddu i 2,343 metr sgwâr gros erbyn 2035.

7.19 Ar y cyd mae gan brif drefi a chanolfannau lleol o fewn y Fwrdeistref Sirol 205 o siopau nwyddau cymharu gan gynnwys rhai manwerthwyr cenedlaethol, ond siopau annibynnol bach yn bennaf. Mae 13 siop cymharu o fewn Parc Manwerthu Gallagher a Pharc Manwerthu Porth Coed Duon. Mae dros hanner y siopau nwyddau cymhariaeth wedi eu canoli yng Nghaerffili a Choed Duon. Mae'r ddarpariaeth sy'n weddill yn gymharol wasgaredig ac mae'r rhan fwyaf o gyrchfannau siopa o fewn y Fwrdeistref Sirol yn darparu ystod gyfyngedig o ddewis o siopau cymharu. Fodd bynnag, mae'r Fwrdeistref Sirol hefyd yn cael ei gwasanaethu gan Gaerdydd, Casnewydd, Merthyr Tudful a Phontypridd. Bydd y canolfannau mwy hyn yn cyfyngu ar y potensial i'r Fwrdeistref Sirol gynyddu ei chyfran o'r farchnad o wariant nwyddau cymharu a lleihau gollyngiadau gwariant.

Bwyd a Diod

7.20 Mae'r ffigyrau sylfaenol yn awgrymu gwarged gwariant bach o £2.95 miliwn yn 2025. Mae twf poblogaeth a gwariant yn cynyddu'r gwariant hwn dros ben i £7.36 miliwn yn 2030 a £11.39 miliwn erbyn 2035.

7.21 Mae'r ffigurau sylfaenol yn awgrymu tafluniad gwariant bycahn dros ben hyd at 2025, sy'n dangos cyflenwad o lawr bwyd/diod o 581 gros sgwâr, a fydd yn cynyddu i 1,415 gros sgwâr yn 2030 a 2,135 metr sgwâr yn 2035.

7.22 Mae'r ffigurau twf uchel yn awgrymu capasiti ar gyfer gros 811 metr sgwâr gros yn 2025, gan gynyddu i 2,113 metr sgwâr gros erbyn 2030 neu 3,286 metr sgwâr gros yn 2035.

7.23 Mae'r unedau bwyd/diod yn gyfanswm o 171 o unedau yng nghanol y prif drefi a chanolfannau lleol. Dosberthir y cyfleusterau hyn drwy'r canolfannau dynodedig, ond mae'r prif grynodiadau yng nghanol tref Caerffili (40 siop) a'r Coed Duon (33 siop). Mae gan Bargod, Ystrad Mynach, Rhisga/Pont-y-meistr, Nelson a Newbridge ddewis rhesymol o unedau bwyd/diod (12 neu fwy o siopau), ond mae'r ddarpariaeth yn Rhymni a Bedwas yn gyfyngedig. Mae'n ymddangos bod potensial ansoddol i wella defnyddiau bwyd/diod sy'n gysylltiedig ag economi gyda'r nos, yn seiliedig ar ddadansoddiad gwirio iechyd canolfannau yn y maes hwn fel y dangosir yn Atodiad 5.

Defnyddiau Hamdden Masnachol a Chanol Trefi Eraill

7.24 Mae'r sectorau hamdden, adloniant a diwylliannol yn dameidiog ac arloesol. Yn ogystal â'r prif ddefnyddiau hamdden ac adloniant a amlinellir uchod, mae nifer o weithgareddau eraill y gellid eu hyrwyddo e.e. clybiau nos, amgueddfeydd, orielau celf, arddangosfeydd, atyniadau i dwristiaid a gweithgareddau hamdden newydd sy'n dod i'r amlwg, fel ystafelloedd dianc a chanolfannau golff rhithwir. Mae cynrychiolaeth y defnyddiau hyn sy'n dod i'r amlwg yn gymharol gyfyngedig ym Mwrdeistref Sirol Caerffili. O ystyried natur

dameidiog y sectorau hyn mae'n anodd mesur yn union y galw posibl am y defnyddiau hyn dros y 15 mlynedd nesaf.

7.25 Yn nhermau byd-eang, gallai twf gwariant a chynyddu lefelau cadw staff yn y dyfodol gefnogi oddeutu 2,900 metr sgwâr o ofod llawr hamdden a diwylliannol masnachol newydd ym Mwrdeistref Sirol Caerffili erbyn 2035. Gallai'r llawr ychwanegol hwn gynnwys:

1 3 i 4 cyfleuster iechyd a ffitrwydd maint canolig ychwanegol (tua 170 o orsafoedd ffitrwydd newydd);

2 sinema bwtîc fach; a.

3 canolfan trampolîn neu dyfeisiadau hamdden newydd eraill e.e. dringo dan do, ystafelloedd dianc, gweithgareddau chwaraeon rhithiol.

7.26 Ynghyd â'r angen a ragwelir ar gyfer llawr bwyd/diod ychwanegol a amlinellir yn Adran 4, mae'r potensial ar gyfer defnydd hamdden a diwylliannol masnachol newydd yn rhoi cyfle i wella'r economi gyda'r nos o fewn y prif ganolfannau yn y Fwrdeistref Sirol. Dylai'r strategaeth ddatblygu fod yn hyblyg er mwyn ymateb i gyfleoedd sy'n dod i'r amlwg ar gyfer cyfleusterau newydd sy'n gysylltiedig â hamdden, adloniant a thwristiaid.

Ymateb i'r Twf

7.27 Yn seiliedig ar ddata defnydd tir cyfredol mae 124 o unedau siop wag ym mhrif ganolfan Bwrdeistref Sirol Caerffili a chanolfannau lleol, sef cyfradd siopau gwag ar gyfartaledd o 12.8%, sydd ychydig yn is na'r DU (14.7%). Yn seiliedig ar gyfartaledd o 80 metr sgwâr gros fesul uned, gallai cyfanswm y llawr gwag yn y brif ganolfan a chanolfannau lleol fod tua 9,900 metr sgwâr. Mae'n rhesymol tybio y gallai nifer yr unedau gwag leihau o leiaf traean, h.y. i gyfradd siopau gwag is o tua 8%. Gallai'r gostyngiad hwn yng nghyfradd siopau gwag y gynnwys dros 3,000 metr sgwâr o ddefnyddiau newydd, a allai gwrdd â'r rhan fwyaf o'r ffigyrau capasiti llawr positif a ragwelir h.y. ym Mharth 1 Caerffili (1,785 metr sgwâr gros) a'r capasiti gofod llawr bwyd/diod ar draws y Sir hyd at 2035 (2,135 metr sgwar gros), ac eithrio unrhyw lwfans ar gyfer lleoedd llawr gwag ychwanegol a ryddhawyd trwy gau'r llawr defnyddiau manwerthu.

7.28 Mae'r rhagamcanion sylfaenol a chyfraddau siopau gwag yn awgrymu nad oes angen meintiol i gynyddu'r maint cyfunol o lawr manwerthu a bwyd/diod ym Mwrdeistref Sirol Caerffili hyd at a thu hwnt i 2035. Fodd bynnag, mae'n debygol y bydd newid mewn gofod manwerthu i fwyd/diod a defnyddiau hamdden/diwylliannol, gyda rhywfaint o safle siopau gwag hefyd yn trosi i'r defnyddiau hyn. Ni fydd pob uned siop wag yn addas i'w throi'n ddefnyddiau hamdden/diwylliannol, felly efallai y bydd angen datblygiad newydd er mwyn darparu ar gyfer defnydd newydd.

7.29 Mae'r rhagamcanion twf uchel yn awgrymu y gallai fod angen hyd at 5,991 metr sgwâr gros erbyn 2035. Gallai unedau siopau gwag gynnwys tua hanner y gofyniad hwn.

7.30 Mae'r rhagamcanion llawr gwaelodlin yn awgrymu nad oes angen nodi dyraniadau safle datblygu i ddarparu ar gyfer llawr newydd. Mewn llawer o achosion mae tafluniad llawr negatif a allai arwain at gynnydd mewn unedau siopau gwag. Gallai'r gofyniad am ddefnyddiau bwyd/diod newydd gael ei ddarparu mewn unedau siopau gwag.

Hierarchaeth adwerthu, ffiniau a ffryntiau

7.31 Yn seiliedig ar adolygiad Lichfields o bolisïau cynllunio presennol ac ymweliadau safleoedd â'r canolfannau lleol, gallai'r Cyngor ystyried un neu gyfuniad o'r canlynol:

1 Nid oes angen dyrannu safleoedd mawr ar gyfer gofod llawr manwerthu newydd oherwydd y rhagamcanion twf isel. Gallai'r gofyniad am ddefnyddiau bwyd/diod newydd gael ei ddarparu mewn unedau siopau gwag.

2 Cyflwyno hierarchaeth fanwerthu tair/pedair haen fel a ganlyn:

(e) Caerffili, y Coed Duon a'r Bargod;

(f) Ystrad Mynach, Rhisga/Pont-y-meistr a Threcelyn ;

(g) Bedwas, Rhymni a Nelson;

Ac o bosib

(h) Parciau Warws Manwerthu (Porth y Coed Duon a Gallagher).

3 Gan fod yr ardaloedd manwerthu o fewn y Canolfannau Lleol dynodedig wedi hen sefydlu, efallai y bydd yn briodol i ffurfioli eu ffiniau o fewn Adolygiad y Cynllun Datblygu Lleol.

4 Mae'n bosibl y bydd cyfle i eithrio clwstwr o unedau gwag tuag at gyrion ffin ddeheuol Canol Prif Dref Caerffili (oddi ar Heol Caerdydd) a ffin ogleddol Bargod (Hanbury Road a High Street) o'r ffiniau canol presennol.

5 Diwygiadau posibl i bolisi CW14 i ganiatáu mwy o hyblygrwydd o ran y defnyddiau a allai fod yn dderbyniol yn y canolfannau dynodedig, gan symud tuag at bolisi sy'n seiliedig ar faen prawf yn seiliedig ar yr effaith ar fywiogrwydd a hyfywedd y canolfannau.

6 Diwygiadau i Bolisi CW16 i fod yn gyson gyda pholisi cynllunio cenedlaethol.

7 Sicrhau bod polisïau cynllunio yn unol â pholisi cynllunio cenedlaethol yn ogystal â Chymru'r Dyfodol 2040, sy'n rhan o'r cynllun datblygu.

Monitro'r Dyfodol

7.32 Disgwylir i'r argymhellion a'r rhagamcanion o fewn yr astudiaeth hon helpu'r Cyngor i adolygu polisïau'r cynllun datblygu dros y blynyddoedd nesaf a chynorthwyo penderfyniadau rheolaeth datblygu yn ystod y cyfnod hwn. Mae'r astudiaeth yn rhoi trosolwg eang o'r angen posibl ar gyfer manwerthu pellach, bwyd/diod a datblygiad hamdden yn y tymor byr, canolig a thymor hir hyd at 2035. Mae rhagamcanion yn destun ansicrwydd ac efallai y bydd angen diwygio rhagolygon i adlewyrchu newidiadau sy'n dod i'r amlwg fel a phan fydd gwybodaeth newydd ar gael, yn enwedig dylid trin rhagamcanion tymor hir yn ofalus.

7.33 Dylid monitro rhagamcanion a'r tafluniadau gofod llawr yn cael eu rholio ymlaen. Dylid diweddaru'r rhagdybiaethau allweddol canlynol yn ôl yr angen:

1 rhagamcanion poblogaeth;

2 amcangyfrifon gwariant lleol (gwybodaeth gan Experian neu ddarparwyr data cydnabyddedig eraill);

3 tybiaethau cyfradd twf ar gyfer gwariant y pen (gwybodaeth gan Experian neu ddarparwyr data cydnabyddedig eraill);

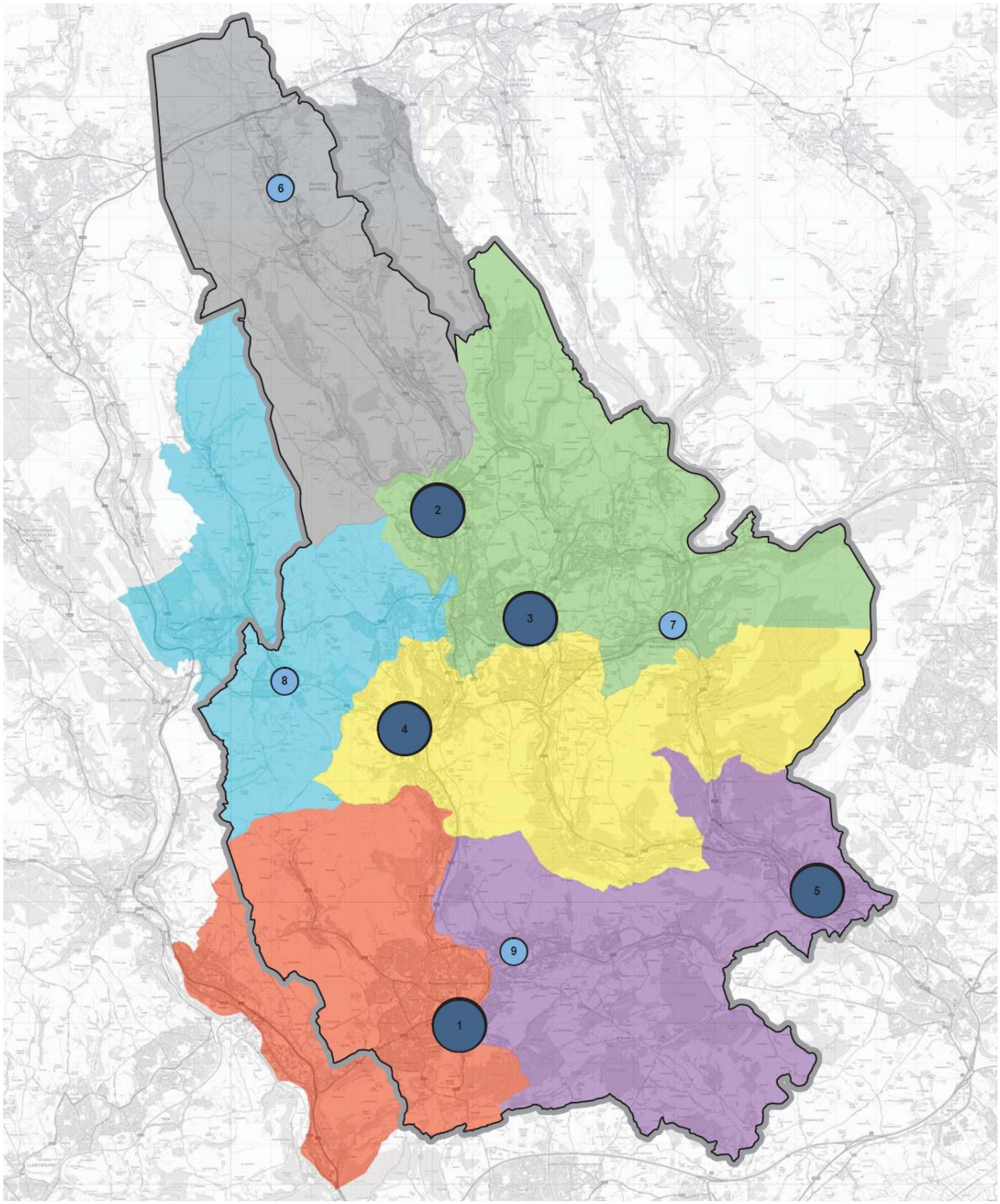
4 effaith cynnydd posibl mewn siopa gartref a rhyngrwyd (Mae Experian yn darparu rhagamcanion yn rheolaidd ar gyfer siopa ar y rhyngrwyd a bydd angen diweddaru'r rhagamcanion hyn ar yr un pryd â ffigyrau gwariant a phoblogaeth);

5 gofod llawr manwerthu presennol a throsiant cyfartalog i ddwysedd gofod llawr; a

6 datblygu wedi'i weithredu o fewn ac o gwmpas ardal yr astudiaeth.

7.34 Gellir diwygio'r mewnbynnau allweddol hyn i'r asesiad capasiti manwerthu i ddarparu rhagamcanion capasiti diwygiedig fel a phan fo angen.

Atodiad 1: Ardal astudio/rhwydwaith canolfan


6
2
3
7
8
4
5
9
1

Allwedd

Ffin Awdurdod Lleol Caerffili

Parth 1

Parth 2

Parth 3

Parth 4

Parth 5

Parth 6

Prif Dref

1. Caerffili
2. Bargod
3. Y Coed Duon
4. Ystrad Mynach
5. Rhisga/Pont-y-meistr

Canolfan Lleol

6. Rhymni
7. Trecelyn
8. Nelson
9. Bedwas

Atodiad 2: Asesiad cyfleus

Tabl 1A - Rhagamcanion poblogaeth ardal astudio - twf gwaelodlin

	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	53,014	53,224	53,542	53,928
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	32,172	32,150	32,170	32,199
3 - Nelson	22,809	22,958	23,098	23,212
4 - Ystrad Mynach	32,276	32,419	32,452	32,543
5 - Bargod/Coed Duon	50,241	50,358	50,408	50,533
6 - Rhymni	22,915	22,945	22,898	22,935
Cyfanswm	**213,427**	**214,054**	**214,568**	**215,350**

Ffynonellau: Rhagamcanion poblogaeth Experian MMG3

Tabl 1B - Rhagamcanion poblogaeth ardal astudio - twf uchel

	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	53,014	54,055	55,791	57,527
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	32,172	32,203	32,254	32,305
3 - Nelson	22,809	23,268	24,034	24,799
4 - Ystrad Mynach	32,276	32,580	33,088	33,595
5 - Bargod/Coed Duon	50,241	50,574	51,128	51,683
6 - Rhymni	22,915	22,938	22,976	23,014
Cyfanswm	**213,427**	**215,618**	**219,271**	**222,923**

Ffynonellau: CBS Caerphilly - Opsiwn Poblogaeth a Thai a Ffefrir Twf

Tabl 2 - Gwariant nwyddau cyfleus y person y flwyddyn (£)

	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	2,172	2,160	2,157	2,161
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	2,235	2,222	2,219	2,223
3 - Nelson	2,129	2,117	2,114	2,118
4 - Ystrad Mynach	2,118	2,106	2,103	2,107
5 - Bargod/Coed Duon	2,140	2,129	2,125	2,129
6 - Rhymni	2,038	2,027	2,024	2,027

Ffynonellau: *Gwariant Lleol Experian 2020 (prisiau 2020)*
Cyfraddau twf Experian - Cynllunydd Manwerthu Breifing Note 19 (Ionawr 2022)
Mathau Arbennig o Fasnachu (SFT) wedi eithrio

Tabl 3 - Cyfanswm y gwariant ar nwyddau cyfleus (£m)

	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	115.15	114.96	115.49	116.54
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	71.90	71.44	71.39	71.58
3 - Nelson	48.56	48.60	48.83	49.16
4 - Ystrad Mynach	68.36	68.27	68.25	68.57
5 - Bargod/Coed Duon	107.52	107.21	107.12	107.58
6 - Rhymni	46.70	46.51	46.35	46.49
Cyfanswm	**458.19**	**457.00**	**457.41**	**459.92**

Ffynhonnell: Tablau 1 a 2

Tabl 4 - Blwyddyn Sylfaen 2022 - cyfranddaliadau marchnad nwyddau cyfleus yn ôl parth (%)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif
Parth 1							
Caerffili	88.2%	43.1%	3.4%	2.2%	1.3%	0.8%	10.0%
Parth Arall 1	1.5%	0.0%	0.0%	0.2%	0.3%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**89.7%**	**43.1%**	**3.4%**	**2.4%**	**1.6%**	**0.8%**	
Parth 2							
Rhisga/Pont-y-meistr	0.0%	42.2%	0.0%	10.2%	3.5%	0.0%	45.0%
Parth Arall 2	0.0%	1.5%	0.0%	0.3%	0.0%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.0%**	**43.7%**	**0.0%**	**10.5%**	**3.5%**	**0.0%**	
Parth 3							
Nelson	0.0%	0.0%	12.2%	0.1%	0.5%	0.3%	5.0%
Parth Arall 3	0.0%	0.0%	0.6%	0.1%	0.0%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.0%**	**0.0%**	**12.8%**	**0.2%**	**0.5%**	**0.3%**	
Parth 4							
Ystrad Mynach	0.6%	0.2%	38.6%	33.8%	7.9%	4.0%	5.0%
Parth Arall 4	0.0%	0.0%	0.5%	2.8%	2.1%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.6%**	**0.2%**	**39.1%**	**36.6%**	**10.0%**	**4.0%**	
Parth 5							
Bargod	0.0%	0.2%	4.2%	3.8%	16.4%	17.8%	5.0%
Coed Duon	1.0%	0.1%	10.2%	38.6%	55.8%	6.2%	5.0%
Parth Arall 5	0.0%	0.0%	0.4%	0.4%	4.1%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**1.0%**	**0.3%**	**14.8%**	**42.8%**	**76.3%**	**24.0%**	
Parth 6							
Rhymni	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3.3%	5.0%
Parth Arall 6	0.0%	0.0%	0.0%	0.1%	0.0%	3.7%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.0%**	**0.0%**	**0.0%**	**0.1%**	**0.0%**	**7.0%**	
Cyfanswm CBS Caerffili	**91.3%**	**87.3%**	**70.1%**	**92.6%**	**91.9%**	**36.1%**	
Tu allan i CBS Gaerffili							
Caerdydd	5.6%	3.4%	1.7%	0.0%	1.0%	0.0%	n/a
Glynebwy/Brynmawr	0.2%	0.0%	0.0%	0.0%	0.1%	13.2%	n/a
Merthyr Tudful	0.0%	0.0%	10.6%	0.5%	0.5%	40.5%	n/a
Casneydd/Tŷ-du	0.2%	7.5%	0.0%	2.7%	1.4%	0.0%	n/a
Pontypridd	2.5%	1.0%	4.7%	2.1%	1.8%	0.2%	n/a
Arall	0.2%	0.8%	12.9%	2.1%	3.3%	10.0%	n/a
Is-gyfanswm	**8.7%**	**12.7%**	**29.9%**	**7.4%**	**8.1%**	**63.9%**	
CYFANSWM	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	

Ffynhonnell: Arolwg Catrefi NEMS Ebrill 2022 a dadansoddiad Lichfields.

Tabl 5 - Blwyddyn sylfaen 2022 - patrymau nwyddau cyfleus yn ôl parth (£M)

Parth/Ileoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2022	115.15	71.90	48.56	68.36	107.52	46.70		**458.19**
Parth 1								
Caerffili	101.56	30.99	1.65	1.50	1.40	0.37	15.28	152.75
Parth Arall 1	1.73	0.00	0.00	0.14	0.32	0.00	0.12	2.30
Is-gyfanswm	**103.29**	**30.99**	**1.65**	**1.64**	**1.72**	**0.37**	**15.39**	**155.05**
Parth 2								
Rhisga/Pont-y-meistr	0.00	30.34	0.00	6.97	3.76	0.00	33.61	74.69
Parth Arall 2	0.00	1.08	0.00	0.21	0.00	0.00	0.07	1.35
Is-gyfanswm	**0.00**	**31.42**	**0.00**	**7.18**	**3.76**	**0.00**	**33.68**	**76.04**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	5.92	0.07	0.54	0.14	0.35	7.02
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.29	0.07	0.00	0.00	0.02	0.38
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**6.22**	**0.14**	**0.54**	**0.14**	**0.37**	**7.40**
Parth 4								
Ystrad Mynach	0.69	0.14	18.74	23.11	8.49	1.87	2.79	55.84
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.24	1.91	2.26	0.00	0.23	4.65
Is-gyfanswm	**0.69**	**0.14**	**18.99**	**25.02**	**10.75**	**1.87**	**3.02**	**60.49**
Parth 5								
Bargod	0.00	0.14	2.04	2.60	17.63	8.31	1.62	32.34
Coed Duon	1.15	0.07	4.95	26.39	59.99	2.90	5.02	100.48
Parth Arall 5	0.00	0.00	0.19	0.27	4.41	0.00	0.26	5.13
Is-gyfanswm	**1.15**	**0.22**	**7.19**	**29.26**	**82.03**	**11.21**	**6.90**	**137.95**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.54	0.08	1.62
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.07	0.00	1.73	0.09	1.89
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.07**	**0.00**	**3.27**	**0.18**	**3.51**
Cyfanswm CBS Caerffili	**105.13**	**62.77**	**34.04**	**63.30**	**98.81**	**16.86**	**59.54**	**440.45**
Tu allan i CBS Gaerffili								
Caerdydd	6.45	2.44	0.83	0.00	1.08	0.00	n/a	10.79
Glynebwy/Brynmawr	0.23	0.00	0.00	0.00	0.11	6.16	n/a	6.50
Merthyr Tudful	0.00	0.00	5.15	0.34	0.54	18.91	n/a	24.94
Casneydd/Tŷ-du	0.23	5.39	0.00	1.85	1.51	0.00	n/a	8.97
Pontypridd	2.88	0.72	2.28	1.44	1.94	0.09	n/a	9.34
Arall	0.23	0.58	6.26	1.44	3.55	4.67	n/a	16.72
Is-gyfanswm	**10.02**	**9.13**	**14.52**	**5.06**	**8.71**	**29.84**	n/a	**77.28**
CYFANSWM	**115.15**	**71.90**	**48.56**	**68.36**	**107.52**	**46.70**	n/a	**517.72**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 6 - Dyfodol 2025 - patrymau nwyddau cyfleus yn ôl parth (£M)

Parth/Ileoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2025	114.96	71.44	48.60	68.27	107.21	46.51		**457.00**
Parth 1								
Caerffili	101.40	30.79	1.65	1.50	1.39	0.37	15.23	152.34
Parth Arall 1	1.72	0.00	0.00	0.14	0.32	0.00	0.11	2.30
Is-gyfanswm	**103.12**	**30.79**	**1.65**	**1.64**	**1.72**	**0.37**	**15.35**	**154.64**
Parth 2								
Rhisga/Pont-y-meistr	0.00	30.15	0.00	6.96	3.75	0.00	33.43	74.30
Parth Arall 2	0.00	1.07	0.00	0.20	0.00	0.00	0.07	1.34
Is-gyfanswm	**0.00**	**31.22**	**0.00**	**7.17**	**3.75**	**0.00**	**33.50**	**75.64**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	5.93	0.07	0.54	0.14	0.35	7.02
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.29	0.07	0.00	0.00	0.02	0.38
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**6.22**	**0.14**	**0.54**	**0.14**	**0.37**	**7.40**
Parth 4								
Ystrad Mynach	0.69	0.14	18.76	23.08	8.47	1.86	2.79	55.79
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.24	1.91	2.25	0.00	0.23	4.64
Is-gyfanswm	**0.69**	**0.14**	**19.00**	**24.99**	**10.72**	**1.86**	**3.02**	**60.43**
Parth 5								
Bargod	0.00	0.14	2.04	2.59	17.58	8.28	1.61	32.25
Coed Duon	1.15	0.07	4.96	26.35	59.82	2.88	5.01	100.25
Parth Arall 5	0.00	0.00	0.19	0.27	4.40	0.00	0.26	5.12
Is-gyfanswm	**1.15**	**0.21**	**7.19**	**29.22**	**81.80**	**11.16**	**6.88**	**137.62**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.53	0.08	1.62
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.07	0.00	1.72	0.09	1.88
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.07**	**0.00**	**3.26**	**0.17**	**3.50**
Cyfanswm CBS Caerffili	**104.96**	**62.36**	**34.07**	**63.22**	**98.53**	**16.79**	**59.30**	**439.23**
Tu allan i CBS Gaerffili								
Caerdydd	6.44	2.43	0.83	0.00	1.07	0.00	n/a	10.77
Glynebwy/Brynmawr	0.23	0.00	0.00	0.00	0.11	6.14	n/a	6.48
Merthyr Tudful	0.00	0.00	5.15	0.34	0.54	18.84	n/a	24.87
Casneydd/Tŷ-du	0.23	5.36	0.00	1.84	1.50	0.00	n/a	8.93
Pontypridd	2.87	0.71	2.28	1.43	1.93	0.09	n/a	9.33
Arall	0.23	0.57	6.27	1.43	3.54	4.65	n/a	16.69
Is-gyfanswm	**10.00**	**9.07**	**14.53**	**5.05**	**8.68**	**29.72**	n/a	**77.06**
CYFANSWM	**114.96**	**71.44**	**48.60**	**68.27**	**107.21**	**46.51**	n/a	**516.30**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 7 - Dyfodol 2030 - patrymau nwyddau cyfleus yn ôl parth (£M)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2030	115.49	71.39	48.83	68.25	107.12	46.35		**457.41**
Parth 1								
Caerffili	101.86	30.77	1.66	1.50	1.39	0.37	15.28	152.84
Parth Arall 1	1.73	0.00	0.00	0.14	0.32	0.00	0.12	2.31
Is-gyfanswm	**103.59**	**30.77**	**1.66**	**1.64**	**1.71**	**0.37**	**15.40**	**155.14**
Parth 2								
Rhisga/Pont-y-meistr	0.00	30.12	0.00	6.96	3.75	0.00	33.41	74.25
Parth Arall 2	0.00	1.07	0.00	0.20	0.00	0.00	0.07	1.34
Is-gyfanswm	**0.00**	**31.20**	**0.00**	**7.17**	**3.75**	**0.00**	**33.48**	**75.59**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	5.96	0.07	0.54	0.14	0.35	7.05
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.29	0.07	0.00	0.00	0.02	0.38
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**6.25**	**0.14**	**0.54**	**0.14**	**0.37**	**7.43**
Parth 4								
Ystrad Mynach	0.69	0.14	18.85	23.07	8.46	1.85	2.79	55.86
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.24	1.91	2.25	0.00	0.23	4.64
Is-gyfanswm	**0.69**	**0.14**	**19.09**	**24.98**	**10.71**	**1.85**	**3.02**	**60.50**
Parth 5								
Bargod	0.00	0.14	2.05	2.59	17.57	8.25	1.61	32.21
Coed Duon	1.15	0.07	4.98	26.34	59.77	2.87	5.01	100.20
Parth Arall 5	0.00	0.00	0.20	0.27	4.39	0.00	0.26	5.12
Is-gyfanswm	**1.15**	**0.21**	**7.23**	**29.21**	**81.73**	**11.12**	**6.88**	**137.54**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.53	0.08	1.61
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.07	0.00	1.71	0.09	1.88
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.07**	**0.00**	**3.24**	**0.17**	**3.49**
Cyfanswm CBS Caerffili	**105.44**	**62.32**	**34.23**	**63.20**	**98.44**	**16.73**	**59.32**	**439.68**
Tu allan i CBS Gaerffili								
Caerdydd	6.47	2.43	0.83	0.00	1.07	0.00	n/a	10.80
Glynebwy/Brynmawr	0.23	0.00	0.00	0.00	0.11	6.12	n/a	6.46
Merthyr Tudful	0.00	0.00	5.18	0.34	0.54	18.77	n/a	24.82
Casneydd/Tŷ-du	0.23	5.35	0.00	1.84	1.50	0.00	n/a	8.93
Pontypridd	2.89	0.71	2.29	1.43	1.93	0.09	n/a	9.35
Arall	0.23	0.57	6.30	1.43	3.53	4.63	n/a	16.70
Is-gyfanswm	**10.05**	**9.07**	**14.60**	**5.05**	**8.68**	**29.61**	n/a	**77.06**
CYFANSWM	**115.49**	**71.39**	**48.83**	**68.25**	**107.12**	**46.35**	n/a	**516.74**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 8 - Dyfodol 2035 - patrymau nwyddau cyfleus yn ôl parth (£M)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2035	116.54	71.58	49.16	68.57	107.58	46.49		**459.92**
Parth 1								
Caerffili	102.79	30.85	1.67	1.51	1.40	0.37	15.40	153.99
Parth Arall 1	1.75	0.00	0.00	0.14	0.32	0.00	0.12	2.32
Is-gyfanswm	**104.53**	**30.85**	**1.67**	**1.65**	**1.72**	**0.37**	**15.51**	**156.31**
Parth 2								
Rhisga/Pont-y-meistr	0.00	30.21	0.00	6.99	3.77	0.00	33.52	74.48
Parth Arall 2	0.00	1.07	0.00	0.21	0.00	0.00	0.07	1.35
Is-gyfanswm	**0.00**	**31.28**	**0.00**	**7.20**	**3.77**	**0.00**	**33.58**	**75.83**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	6.00	0.07	0.54	0.14	0.35	7.10
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.29	0.07	0.00	0.00	0.02	0.38
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**6.29**	**0.14**	**0.54**	**0.14**	**0.37**	**7.48**
Parth 4								
Ystrad Mynach	0.70	0.14	18.98	23.18	8.50	1.86	2.81	56.16
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.25	1.92	2.26	0.00	0.23	4.66
Is-gyfanswm	**0.70**	**0.14**	**19.22**	**25.10**	**10.76**	**1.86**	**3.04**	**60.82**
Parth 5								
Bargod	0.00	0.14	2.06	2.61	17.64	8.28	1.62	32.35
Coed Duon	1.17	0.07	5.01	26.47	60.03	2.88	5.03	100.67
Parth Arall 5	0.00	0.00	0.20	0.27	4.41	0.00	0.26	5.14
Is-gyfanswm	**1.17**	**0.21**	**7.28**	**29.35**	**82.09**	**11.16**	**6.91**	**138.16**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.53	0.08	1.61
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.07	0.00	1.72	0.09	1.88
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.07**	**0.00**	**3.25**	**0.17**	**3.50**
Cyfanswm CBS Caerffili	**106.40**	**62.49**	**34.46**	**63.49**	**98.87**	**16.78**	**59.60**	**442.09**
Tu allan i CBS Gaerffili								
Caerdydd	6.53	2.43	0.84	0.00	1.08	0.00	n/a	10.87
Glynebwy/Brynmawr	0.23	0.00	0.00	0.00	0.11	6.14	n/a	6.48
Merthyr Tudful	0.00	0.00	5.21	0.34	0.54	18.83	n/a	24.92
Casneydd/Tŷ-du	0.23	5.37	0.00	1.85	1.51	0.00	n/a	8.96
Pontypridd	2.91	0.72	2.31	1.44	1.94	0.09	n/a	9.41
Arall	0.23	0.57	6.34	1.44	3.55	4.65	n/a	16.79
Is-gyfanswm	**10.14**	**9.09**	**14.70**	**5.07**	**8.71**	**29.71**	n/a	**77.42**
CYFANSWM	**116.54**	**71.58**	**49.16**	**68.57**	**107.58**	**46.49**	n/a	**519.52**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 9 - Gofod llawr nwyddau cyfleus a trosiant meincnod prif siop fwyd ym Mwrdeistref Sirol Caerffili

Parth / Siop	gofod llawr gwerthiannau (sq.m net)	Gofod llawr nwyddau cyfleus (%)	Gofod llawr nwyddau cyfleus (sq.m net)	Trosiant (£y sgwâr.m)	Cyfanswm trosiant (£m)
Parth 1 - Caerffili					
Aldi, Parc Manwerthu Gallagher, Caerffili	1,086	85%	923	£11,020	£10.17
Ffordd Pontygwindy, Caerffili	4,353	70%	3,047	£14,298	£43.57
Home Bargains, Ffordd Bedwas, Caerffili	1,123	30%	337	£2,319	£0.78
Co-op, Stryd yr Eglwys, Caerffili	194	95%	184	£10,990	£2.03
Co-op, Ffordd Fasnachol, Machen, Caerffili	193	95%	183	£10,990	£2.02
Heron, Canolfan Siopa Cwrt y Castell, Caerffili	303	95%	288	£5,059	£1.46
Home Bargains, Ffordd Pontygwindy, Caerffili	1,021	30%	306	£5,272	£1.61
Iceland, Ffordd Caerdydd, Caerffili	458	95%	435	£7,447	£3.24
Lidl, Ffordd Beddau, oddi ar Heol Nantgarw, Caerffili	1,241	80%	993	£8,741	£8.68
Morrisons, Llys y Castell, Caerffili	2,744	90%	2,470	£12,944	£31.97
Tesco Express, Ffordd Brynhyfryd, Caerffili	332	95%	315	£14,075	£4.44
Tesco Express, Castle View, Caerffili	218	95%	207	£14,075	£2.91
Tesco Express, Afon glannau Heol Casnewydd, Caerffi	380	95%	361	£14,075	£5.08
Tesco, Parc Manwerthu Gallagher, Caerffili	1,880	90%	1,692	£14,075	£23.81
Caerffili aralll	500	100%	500	£6,000	£3.00
Is-gyfanswm	**16,026**		**12,242**		**£144.77**
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr					
Tesco Extra, ystad ddiwydiannol Pont-y-meistr	6,274	60%	3,764	£14,075	£52.98
Aldi, Pont-y-meistr industrial estate	1,058	85%	899	£11,020	£9.91
Lidl, Stryd Fasnachol, Rhisga	1,017	85%	864	£8,741	£7.56
Premier, Rhisga	215	95%	204	£7,000	£1.43
One Stop, Rhisga	223	95%	212	£9,067	£1.92
Rhisga arall	200	100%	200	£6,000	£1.20
Is-gyfanswm	**8,987**		**6,144**		**£75.00**
Parth 3 - Nelson					
Co-op, Commercial Street, Nelson	193	95%	183	£10,990	£2.02
Co-op, Ffordd Mafon, Nelson	723	90%	651	£10,990	£7.15
Is-gyfanswm	**916**		**834**		**£9.17**
Parth 4 - Ystrad Mynach/Hengoed					
Aldi, New Road, Hengoed	961	85%	817	£11,020	£9.00
Lidl, Pengam Road, Hengoed	1,126	80%	901	£8,741	£7.87
Tesco, New Road, Hengoed	3,913	75%	2,935	£14,075	£41.31
Ystrad Mynach arall	250	100%	250	£6,000	£1.50
Is-gyfanswm	**6,250**		**4,652**		**£59.68**
Parth 5 - Bargoed/Coed Duon					
Aldi, Coed Duon Gate Retail Park, Coed Duon	864	85%	734	£11,020	£8.09
Asda, Coed Duon Retail Park, Coed Duon	4,484	70%	3,139	£14,298	£44.88
B&M Bargains, Cliff Road, Coed Duon	784	30%	235	£2,319	£0.55
Co-op, Central Buildings, Coed Duon	154	95%	146	£10,990	£1.61
Farmfoods, Parc Manwerthu Coed Duon, Coed Duon	263	95%	250	£7,000	£1.75
Home Bargains, Parc Manwerthu Coed Duon	1,299	30%	390	£5,272	£2.05
Iceland,Ffordd Hanbury, Bargod	193	95%	183	£7,447	£1.37
Iceland, Islwyn Centre, Coed Duon	437	95%	415	£7,447	£3.09
Morrisons, Porth Bargod, Bargod	3,223	80%	2,578	£12,944	£33.37
Sainsbury's, Ystad Ddiwydiannol Trecelyn, Coed Duon	4,032	75%	3,024	£12,482	£37.75
Tesco Express, Highfield Way, Coed Duon	160	95%	152	£14,075	£2.14
Bargod arall	200	95%	190	£6,000	£1.14
Coed Duon arall	200	95%	190	£6,000	£1.14
Is-gyfanswm	**16,293**		**11,627**		**£138.93**
Parth 6 - Rhymni					
Premier, Rhymni	100	95%	95	£10,000	£0.95
Rhymni arall	150	100%	150	£6,000	£0.90
Is-gyfanswm	**250**		**245**		**£1.85**
	48,722		**35,745**	**£12,013**	**£429.39**

Ffynonellau: *ORC Storepoint 2022, VOA, GlobalData ac amcangyfrifon Lichfields*

Tabl 10A - Gwariant nwyddau cyfleus 2022 i 2035 (£M) - twf sylfaenol

	2022	2025	2030	2035
Gwariant sydd ar gael				
Parth 1 - Caerffili	152.75	152.34	152.84	153.99
Parth 1 - arall	2.30	2.30	2.31	2.32
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	74.69	74.30	74.25	74.48
Parth 2 - arall	1.35	1.34	1.34	1.35
Parth 3 - Nelson	7.02	7.02	7.05	7.10
Parth 3 - arall	0.38	0.38	0.38	0.38
Parth 4 - Ystrad Mynach	55.84	55.79	55.86	56.16
Parth 4 - arall	4.65	4.64	4.64	4.66
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	132.82	132.51	132.42	133.02
Parth 5 - arall	5.13	5.12	5.12	5.14
Parth 6 - Rhymney	1.62	1.62	1.61	1.61
Parth 6 - arall	1.89	1.88	1.88	1.88
Cyfanswm	**440.45**	**439.23**	**439.68**	**442.09**
Trosiant y cyfleusterau presennol				
Parth 1 - Caerffili	144.77	147.38	147.82	147.82
Parth 1 - arall	2.30	2.34	2.35	2.35
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	75.00	76.35	76.58	76.58
Parth 2 - arall	1.35	1.38	1.38	1.38
Parth 3 - Nelson	9.17	9.33	9.36	9.36
Parth 3 - arall	0.38	0.39	0.39	0.39
Parth 4 - Ystrad Mynach	59.68	60.76	60.94	60.94
Parth 4 - arall	4.65	4.73	4.75	4.75
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	138.93	141.43	141.86	141.86
Parth 5 - arall	5.13	5.23	5.24	5.24
Parth 6 - Rhymni	1.85	1.88	1.89	1.89
Parth 6 - arall	1.89	1.92	1.93	1.93
Cyfanswm	**445.09**	**453.12**	**454.48**	**454.48**
Gwariant dros ben/diffyg ariannol £M				
Parth 1 - Caerffili	7.98	4.96	5.02	6.17
Parth 1 - arall	0.00	-0.05	-0.04	-0.03
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	-0.31	-2.06	-2.34	-2.10
Parth 2 - arall	0.00	-0.03	-0.04	-0.03
Parth 3 - Nelson	-2.14	-2.31	-2.31	-2.26
Parth 3 - arall	0.00	-0.01	-0.01	0.00
Parth 4 - Ystrad Mynach	-3.84	-4.97	-5.08	-4.78
Parth 4 - arall	0.00	-0.09	-0.11	-0.09
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	-6.10	-8.92	-9.44	-8.84
Parth 5 - arall	0.00	-0.11	-0.12	-0.10
Parth 6 - Rhymni	-0.23	-0.27	-0.28	-0.27
Parth 6 - arall	0.00	-0.04	-0.05	-0.05
Cyfanswm	**-4.65**	**-13.89**	**-14.80**	**-12.39**

Ffynhonnell: Tablau 5 i 9

Tabl 10B - Gwariant nwyddau cyfleus 2022 i 2035 (£M) - twf uchel

	2022	2025	2030	2035
Gwariant sydd ar gael				
Parth 1 - Caerffili	152.75	154.20	157.81	161.94
Parth 1 - arall	2.30	2.33	2.39	2.46
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	74.69	74.48	74.73	75.23
Parth 2 - arall	1.35	1.35	1.35	1.36
Parth 3 - Nelson	7.02	7.11	7.32	7.55
Parth 3 - arall	0.38	0.38	0.39	0.41
Parth 4 - Ystrad Mynach	55.84	56.23	57.30	58.58
Parth 4 - arall	4.65	4.66	4.72	4.80
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	132.82	133.12	134.57	136.50
Parth 5 - arall	5.13	5.14	5.20	5.27
Parth 6 - Rhymney	1.62	1.62	1.62	1.62
Parth 6 - arall	1.89	1.88	1.88	1.89
Cyfanswm	**440.45**	**442.50**	**449.29**	**457.59**
Trosiant y cyfleusterau presennol				
Parth 1 - Caerffili	144.77	147.38	147.82	147.82
Parth 1 - arall	2.30	2.34	2.35	2.35
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	75.00	76.35	76.58	76.58
Parth 2 - arall	1.35	1.38	1.38	1.38
Parth 3 - Nelson	9.17	9.33	9.36	9.36
Parth 3 - arall	0.38	0.39	0.39	0.39
Parth 4 - Ystrad Mynach	59.68	60.76	60.94	60.94
Parth 4 - arall	4.65	4.73	4.75	4.75
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	138.93	141.43	141.86	141.86
Parth 5 - arall	5.13	5.23	5.24	5.24
Parth 6 - Rhymni	1.85	1.88	1.89	1.89
Parth 6 - arall	1.89	1.92	1.93	1.93
Cyfanswm	**445.09**	**453.12**	**454.48**	**454.48**
Gwariant dros ben/diffyg ariannol £M				
Parth 1 - Caerffili	7.98	6.82	9.99	14.12
Parth 1 - arall	0.00	-0.02	0.04	0.11
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	-0.31	-1.88	-1.85	-1.35
Parth 2 - arall	0.00	-0.03	-0.03	-0.02
Parth 3 - Nelson	-2.14	-2.22	-2.04	-1.81
Parth 3 - arall	0.00	0.00	0.01	0.02
Parth 4 - Ystrad Mynach	-3.84	-4.53	-3.64	-2.36
Parth 4 - arall	0.00	-0.07	-0.03	0.05
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	-6.10	-8.31	-7.28	-5.36
Parth 5 - arall	0.00	-0.08	-0.04	0.03
Parth 6 - Rhymni	-0.23	-0.27	-0.27	-0.27
Parth 6 - arall	0.00	-0.04	-0.05	-0.04
Cyfanswm	**-4.65**	**-10.62**	**-5.19**	**3.11**

Tabl 11A - Capasiti gofod llawr nwyddau cyfleus hyd at 2035 (cronnus) - Twf gwaelodlin

	2022	2025	2030	2035
Dwysedd trosiant gofod llawr newydd (£ y sgwâr.m)	£12,000	£12,216	£12,253	£12,253
tafluniad gofod llawr (sq.m net)				
Parth 1 - Caerffili	665	406	409	503
Parth 1 - arall	0	-4	-4	-2
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	-26	-168	-191	-171
Parth 2 - arall	0	-3	-3	-3
Parth 3 - Nelson	-179	-189	-188	-185
Parth 3 - arall	0	-1	-1	0
Parth 4 - Ystrad Mynach	-320	-407	-415	-390
Parth 4 - arall	0	-8	-9	-7
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	-509	-731	-770	-721
Parth 5 - arall	0	-9	-10	-8
Parth 6 - Rhymney	-19	-22	-23	-22
Parth 6 - arall	0	-3	-4	-4
Cyfanswm	**-387**	**-1,137**	**-1,208**	**-1,011**
tafluniad gofod llawr (sq.m gross)				
Parth 1 - Caerffili	950	580	585	719
Parth 1 - arall	0	-5	-5	-3
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	-37	-241	-273	-245
Parth 2 - arall	0	-4	-4	-4
Parth 3 - Nelson	-255	-270	-269	-264
Parth 3 - arall	0	-1	-1	0
Parth 4 - Ystrad Mynach	-458	-581	-592	-557
Parth 4 - arall	0	-11	-13	-10
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	-727	-1,044	-1,100	-1,030
Parth 5 - arall	0	-12	-15	-12
Parth 6 - Rhymney	-27	-31	-33	-32
Parth 6 - arall	0	-5	-6	-6
Cyfanswm	**-553**	**-1,624**	**-1,725**	**-1,444**

Ffynhonnell: Tabl 10A

Tabl 11B - Capasiti gofod llawr nwyddau cyfleus hyd at 2035 (cronnus) - Twf uchel

	2022	2025	2030	2035
Dwysedd trosiant gofod llawr newydd (£ y sgwâr.m)	£12,000	£12,216	£12,253	£12,253
tafluniad gofod llawr (sq.m net)				
Parth 1 - Caerffili	665	558	815	1,152
Parth 1 - arall	0	-1	3	9
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	-26	-153	-151	-110
Parth 2 - arall	0	-2	-2	-2
Parth 3 - Nelson	-179	-182	-167	-148
Parth 3 - arall	0	0	1	2
Parth 4 - Ystrad Mynach	-320	-371	-297	-193
Parth 4 - arall	0	-6	-2	4
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	-509	-680	-594	-437
Parth 5 - arall	0	-7	-4	2
Parth 6 - Rhymney	-19	-22	-22	-22
Parth 6 - arall	0	-3	-4	-3
Cyfanswm	**-387**	**-870**	**-424**	**254**
tafluniad gofod llawr (sq.m gross)				
Parth 1 - Caerffili	950	797	1,165	1,646
Parth 1 - arall	0	-2	5	13
Parth 2 - Rhisga/Pont-y-meistr	-37	-219	-216	-158
Parth 2 - arall	0	-3	-3	-3
Parth 3 - Nelson	-255	-260	-238	-211
Parth 3 - arall	0	0	1	2
Parth 4 - Ystrad Mynach	-458	-530	-424	-276
Parth 4 - arall	0	-8	-3	6
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	-727	-972	-849	-624
Parth 5 - arall	0	-10	-5	3
Parth 6 - Rhymney	-27	-31	-32	-31
Parth 6 - arall	0	-5	-5	-5
Cyfanswm	**-553**	**-1,242**	**-606**	**362**

Atodiad 3: Asesiad cymhariaeth

Tabl 1A - Rhagamcanion poblogaeth ardal astudio - twf gwaelodlin

	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	53,014	53,224	53,542	53,928
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	32,172	32,150	32,170	32,199
3 - Nelson	22,809	22,958	23,098	23,212
4 - Ystrad Mynach	32,276	32,419	32,452	32,543
5 - Bargod/Coed Duon	50,241	50,358	50,408	50,533
6 - Rhymni	22,915	22,945	22,898	22,935
Cyfanswm	**213,427**	**214,054**	**214,568**	**215,350**

Ffynonellau: Rhagamcanion poblogaeth Experian MMG3

Tabl 1B - Rhagamcanion poblogaeth ardal astudio - twf uchel

	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	53,014	54,055	55,791	57,527
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	32,172	32,203	32,254	32,305
3 - Nelson	22,809	23,268	24,034	24,799
4 - Ystrad Mynach	32,276	32,580	33,088	33,595
5 - Bargod/Coed Duon	50,241	50,574	51,128	51,683
6 - Rhymni	22,915	22,938	22,976	23,014
Cyfanswm	**213,427**	**215,618**	**219,271**	**222,923**

Ffynonellau: CBS Caerphilly - Opsiwn Poblogaeth a Thai a Ffefrir Twf

Tabl 2 - Gwariant nwyddau cymhariaeth y person y flwyddyn (£)

Zone	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	2,815	2,970	3,315	3,760
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	2,823	2,979	3,324	3,771
3 - Nelson	2,671	2,817	3,144	3,567
4 - Ystrad Mynach	2,773	2,926	3,265	3,704
5 - Bargod/Coed Duon	2,697	2,845	3,175	3,602
6 - Rhymni	2,129	2,246	2,507	2,843

Ffynonellau:

Gwariant Lleol Experian 2020 (prisiau 2020)
Cyfraddau twf Experian - Cynllunydd Manwerthu Breifing Note 19 (Ionawr 2022)
Mathau Arbennig o Fasnachu (SFT) wedi eithrio

Zone	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	149.23	158.08	177.49	202.77
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	90.82	95.77	106.93	121.42
3 - Nelson	60.92	64.67	72.62	82.80
4 - Ystrad Mynach	89.50	94.86	105.96	120.54
5 - Bargod/Coed Duon	135.50	143.27	160.05	182.02
6 - Rhymni	48.79	51.53	57.41	65.20
Total	**574.77**	**608.18**	**680.45**	**774.75**

Ffynhonnell: Tablau 1 a 2

Tabl 4 - Sylfaen blwyddyn 2022 yn cymharu cyfranddaliadau marchnad nwyddau yn ôl parth (%)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif
Parth 1							
Canol tref Caerffili	28.0%	15.8%	7.0%	6.2%	2.7%	0.0%	15.0%
Caerffili allan o'i chanolfan	29.9%	14.3%	9.9%	11.5%	7.3%	1.4%	10.0%
Parth Arall 1	0.5%	0.0%	0.1%	0.0%	0.0%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**58.4%**	**30.1%**	**17.0%**	**17.7%**	**10.0%**	**1.4%**	
Parth 2							
Risgha/Pont-y-meistr	0.0%	13.4%	0.3%	2.7%	0.4%	0.0%	5.0%
Parth Arall 2	0.0%	0.6%	0.1%	0.2%	0.0%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.0%**	**14.0%**	**0.4%**	**2.9%**	**0.4%**	**0.0%**	
Parth 3							
Nelson	0.0%	0.0%	2.1%	0.0%	0.0%	0.0%	5.0%
Parth Arall 3	0.0%	0.0%	0.4%	0.1%	0.0%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.0%**	**0.0%**	**2.5%**	**0.1%**	**0.0%**	**0.0%**	
Parth 4							
Ystrad Mynach	1.9%	0.2%	4.8%	9.4%	1.6%	0.5%	5.0%
Parth Arall 4	0.0%	0.0%	0.6%	6.2%	2.8%	0.2%	5.0%
Is-gyfanswm	**1.9%**	**0.2%**	**5.4%**	**15.6%**	**4.4%**	**0.7%**	
Parth 5							
Bargod	0.0%	0.1%	3.0%	0.2%	7.2%	5.0%	5.0%
Canol tref Coed Duon	0.6%	0.9%	6.3%	11.5%	17.1%	2.4%	5.0%
Coed Duon allan o ganol	0.1%	1.5%	5.4%	15.4%	15.1%	6.5%	5.0%
Parth Arall 5	0.3%	0.2%	0.1%	0.4%	2.5%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**1.0%**	**2.7%**	**14.8%**	**27.5%**	**41.9%**	**13.9%**	
Parth 6							
Rhymni	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	2.2%	5.0%
Parth Arall 6	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.9%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.0%**	**0.0%**	**0.0%**	**0.0%**	**0.0%**	**3.1%**	
Cyfanswm CB Caerffili	**61.3%**	**47.0%**	**40.1%**	**63.8%**	**56.7%**	**19.1%**	
Ar y tu allan i Cb Caerffili							
Bryste	0.5%	0.1%	0.8%	0.3%	0.1%	0.2%	n/a
Caerdydd	29.1%	17.6%	14.6%	15.2%	14.8%	9.5%	n/a
Glyn Ebwy/Brynmawr	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	5.9%	n/a
Merthyr Tudful	0.8%	0.5%	27.2%	5.4%	7.4%	51.9%	n/a
Casnewydd/Tŷ-du	0.2%	24.1%	0.8%	7.7%	4.7%	1.1%	n/a
Pontypridd	3.8%	1.0%	9.9%	1.8%	1.0%	0.6%	n/a
Arall	4.3%	9.7%	6.6%	5.8%	15.3%	11.7%	n/a
Is-gyfanswm	**38.7%**	**53.0%**	**59.9%**	**36.2%**	**43.3%**	**80.9%**	
CYFANSWM	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	

Ffynhonnell: Arolwg Catrefi NEMS Ebrill 2022 a dadansoddiad Lichfields.

Tabl 5 - Blwyddyn sylfaen 2022 cymharu nwyddau sy'n cysoni patrymau yn ôl parth (£M)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2022	149.23	90.82	60.92	89.50	135.50	48.79		**574.77**
Parth 1								
Canol tref Caerffili	41.79	14.35	4.26	5.55	3.66	0.00	12.28	81.89
Caerffili allan o'i chanolfan	44.62	12.99	6.03	10.29	9.89	0.68	9.39	93.90
Parth Arall 1	0.75	0.00	0.06	0.00	0.00	0.00	0.04	0.85
Is-gyfanswm	**87.15**	**27.34**	**10.36**	**15.84**	**13.55**	**0.68**	**21.72**	**176.64**
Parth 2								
Risgha/Pont-y-meistr	0.00	12.17	0.18	2.42	0.54	0.00	0.81	16.12
Parth Arall 2	0.00	0.54	0.06	0.18	0.00	0.00	0.04	0.83
Is-gyfanswm	**0.00**	**12.72**	**0.24**	**2.60**	**0.54**	**0.00**	**0.85**	**16.94**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	1.28	0.00	0.00	0.00	0.07	1.35
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.24	0.09	0.00	0.00	0.02	0.35
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**1.52**	**0.09**	**0.00**	**0.00**	**0.08**	**1.70**
Parth 4								
Ystrad Mynach	2.84	0.18	2.92	8.41	2.17	0.24	0.88	17.65
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.37	5.55	3.79	0.10	0.52	10.32
Is-gyfanswm	**2.84**	**0.18**	**3.29**	**13.96**	**5.96**	**0.34**	**1.40**	**27.97**
Parth 5								
Bargod	0.00	0.09	1.83	0.18	9.76	2.44	0.75	15.05
Canol tref Coed Duon	0.90	0.82	3.84	10.29	23.17	1.17	2.11	42.30
Coed Duon allan o ganol	0.15	1.36	3.29	13.78	20.46	3.17	2.22	44.44
Parth Arall 5	0.45	0.18	0.06	0.36	3.39	0.00	0.23	4.67
Is-gyfanswm	**1.49**	**2.45**	**9.02**	**24.61**	**56.77**	**6.78**	**5.32**	**106.45**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.07	0.06	1.13
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.44	0.02	0.46
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**1.51**	**0.08**	**1.59**
Cyfanswm CB Caerffili	**91.48**	**42.69**	**24.43**	**57.10**	**76.83**	**9.32**	**29.45**	**331.29**
Ar y tu allan i Cb Caerffili								
Bryste	0.75	0.09	0.49	0.27	0.14	0.10	n/a	1.83
Caerdydd	43.43	15.98	8.89	13.60	20.05	4.63	n/a	106.60
Glyn Ebwy/Brynmawr	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.88	n/a	2.88
Merthyr Tudful	1.19	0.45	16.57	4.83	10.03	25.32	n/a	58.40
Casnewydd/Tŷ-du	0.30	21.89	0.49	6.89	6.37	0.54	n/a	36.47
Pontypridd	5.67	0.91	6.03	1.61	1.35	0.29	n/a	15.87
Arall	6.42	8.81	4.02	5.19	20.73	5.71	n/a	50.88
Is-gyfanswm	**57.75**	**48.14**	**36.49**	**32.40**	**58.67**	**39.47**	n/a	**272.92**
CYFANSWM	**149.23**	**90.82**	**60.92**	**89.50**	**135.50**	**48.79**	n/a	**604.21**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 6 - Dyfodol 2025 cymharu nwyddau sy'n cysoni patrymau yn ôl parth (£M)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2025	158.08	95.77	64.67	94.86	143.27	51.53		**608.18**
Parth 1								
Canol tref Caerffili	44.26	15.13	4.53	5.88	3.87	0.00	13.00	86.67
Caerffili allan o'i chanolfan	47.26	13.70	6.40	10.91	10.46	0.72	9.94	99.39
Parth Arall 1	0.79	0.00	0.06	0.00	0.00	0.00	0.05	0.90
Is-gyfanswm	**92.32**	**28.83**	**10.99**	**16.79**	**14.33**	**0.72**	**22.98**	**186.96**
Parth 2								
Risgha/Pont-y-meistr	0.00	12.83	0.19	2.56	0.57	0.00	0.85	17.01
Parth Arall 2	0.00	0.57	0.06	0.19	0.00	0.00	0.04	0.87
Is-gyfanswm	**0.00**	**13.41**	**0.26**	**2.75**	**0.57**	**0.00**	**0.89**	**17.89**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	1.36	0.00	0.00	0.00	0.07	1.43
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.26	0.09	0.00	0.00	0.02	0.37
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**1.62**	**0.09**	**0.00**	**0.00**	**0.09**	**1.80**
Parth 4								
Ystrad Mynach	3.00	0.19	3.10	8.92	2.29	0.26	0.94	18.70
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.39	5.88	4.01	0.10	0.55	10.93
Is-gyfanswm	**3.00**	**0.19**	**3.49**	**14.80**	**6.30**	**0.36**	**1.48**	**29.63**
Parth 5								
Bargod	0.00	0.10	1.94	0.19	10.32	2.58	0.80	15.91
Canol tref Coed Duon	0.95	0.86	4.07	10.91	24.50	1.24	2.24	44.77
Coed Duon allan o ganol	0.16	1.44	3.49	14.61	21.63	3.35	2.35	47.03
Parth Arall 5	0.47	0.19	0.06	0.38	3.58	0.00	0.25	4.94
Is-gyfanswm	**1.58**	**2.59**	**9.57**	**26.09**	**60.03**	**7.16**	**5.63**	**112.65**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.13	0.06	1.19
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.46	0.02	0.49
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**1.60**	**0.08**	**1.68**
Cyfanswm CB Caerffili	**96.90**	**45.01**	**25.93**	**60.52**	**81.23**	**9.84**	**31.17**	**350.61**
Ar y tu allan i Cb Caerffili								
Bryste	0.79	0.10	0.52	0.28	0.14	0.10	n/a	1.93
Caerdydd	46.00	16.86	9.44	14.42	21.20	4.90	n/a	112.82
Glyn Ebwy/Brynmawr	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.04	n/a	3.04
Merthyr Tudful	1.26	0.48	17.59	5.12	10.60	26.75	n/a	61.81
Casnewydd/Tŷ-du	0.32	23.08	0.52	7.30	6.73	0.57	n/a	38.52
Pontypridd	6.01	0.96	6.40	1.71	1.43	0.31	n/a	16.82
Arall	6.80	9.29	4.27	5.50	21.92	6.03	n/a	53.81
Is-gyfanswm	**61.18**	**50.76**	**38.74**	**34.34**	**62.04**	**41.69**	n/a	**288.74**
CYFANSWM	**158.08**	**95.77**	**64.67**	**94.86**	**143.27**	**51.53**	n/a	**639.35**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 7 - Dyfodol 2030 cymharu nwyddau sy'n cysoni patrymau yn ôl parth (£M)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2030	177.49	106.93	72.62	105.96	160.05	57.41		**680.45**
Parth 1								
Canol tref Caerffili	49.70	16.90	5.08	6.57	4.32	0.00	14.57	97.14
Caerffili allan o'i chanolfan	53.07	15.29	7.19	12.18	11.68	0.80	11.14	111.36
Parth Arall 1	0.89	0.00	0.07	0.00	0.00	0.00	0.05	1.01
Is-gyfanswm	**103.66**	**32.19**	**12.35**	**18.75**	**16.00**	**0.80**	**25.76**	**209.51**
Parth 2								
Risgha/Pont-y-meistr	0.00	14.33	0.22	2.86	0.64	0.00	0.95	19.00
Parth Arall 2	0.00	0.64	0.07	0.21	0.00	0.00	0.05	0.97
Is-gyfanswm	**0.00**	**14.97**	**0.29**	**3.07**	**0.64**	**0.00**	**1.00**	**19.97**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	1.53	0.00	0.00	0.00	0.08	1.61
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.29	0.11	0.00	0.00	0.02	0.42
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**1.82**	**0.11**	**0.00**	**0.00**	**0.10**	**2.02**
Parth 4								
Ystrad Mynach	3.37	0.21	3.49	9.96	2.56	0.29	1.05	20.93
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.44	6.57	4.48	0.11	0.61	12.21
Is-gyfanswm	**3.37**	**0.21**	**3.92**	**16.53**	**7.04**	**0.40**	**1.66**	**33.14**
Parth 5								
Bargod	0.00	0.11	2.18	0.21	11.52	2.87	0.89	17.78
Canol tref Coed Duon	1.06	0.96	4.58	12.18	27.37	1.38	2.50	50.03
Coed Duon allan o ganol	0.18	1.60	3.92	16.32	24.17	3.73	2.63	52.55
Parth Arall 5	0.53	0.21	0.07	0.42	4.00	0.00	0.28	5.52
Is-gyfanswm	**1.77**	**2.89**	**10.75**	**29.14**	**67.06**	**7.98**	**6.29**	**125.88**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.26	0.07	1.33
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.52	0.03	0.54
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**1.78**	**0.09**	**1.87**
Cyfanswm CB Caerffili	**108.80**	**50.26**	**29.12**	**67.60**	**90.75**	**10.96**	**34.90**	**392.39**
Ar y tu allan i Cb Caerffili								
Bryste	0.89	0.11	0.58	0.32	0.16	0.11	n/a	2.17
Caerdydd	51.65	18.82	10.60	16.11	23.69	5.45	n/a	126.32
Glyn Ebwy/Brynmawr	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.39	n/a	3.39
Merthyr Tudful	1.42	0.53	19.75	5.72	11.84	29.79	n/a	69.07
Casnewydd/Tŷ-du	0.35	25.77	0.58	8.16	7.52	0.63	n/a	43.02
Pontypridd	6.74	1.07	7.19	1.91	1.60	0.34	n/a	18.86
Arall	7.63	10.37	4.79	6.15	24.49	6.72	n/a	60.15
Is-gyfanswm	**68.69**	**56.67**	**43.50**	**38.36**	**69.30**	**46.44**	n/a	**322.96**
CYFANSWM	**177.49**	**106.93**	**72.62**	**105.96**	**160.05**	**57.41**	n/a	**715.35**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 8 - Dyfodol 2035 cymharu nwyddau sy'n cysoni patrymau yn ôl parth (£M)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2035	202.77	121.42	82.80	120.54	182.02	65.20		**774.75**
Parth 1								
Canol tref Caerffili	56.78	19.18	5.80	7.47	4.91	0.00	16.61	110.76
Caerffili allan o'i chanolfan	60.63	17.36	8.20	13.86	13.29	0.91	12.69	126.95
Parth Arall 1	1.01	0.00	0.08	0.00	0.00	0.00	0.06	1.15
Is-gyfanswm	**118.42**	**36.55**	**14.08**	**21.34**	**18.20**	**0.91**	**29.37**	**238.86**
Parth 2								
Risgha/Pont-y-meistr	0.00	16.27	0.25	3.25	0.73	0.00	1.08	21.58
Parth Arall 2	0.00	0.73	0.08	0.24	0.00	0.00	0.06	1.11
Is-gyfanswm	**0.00**	**17.00**	**0.33**	**3.50**	**0.73**	**0.00**	**1.13**	**22.69**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	1.74	0.00	0.00	0.00	0.09	1.83
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.33	0.12	0.00	0.00	0.02	0.48
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**2.07**	**0.12**	**0.00**	**0.00**	**0.12**	**2.31**
Parth 4								
Ystrad Mynach	3.85	0.24	3.97	11.33	2.91	0.33	1.19	23.83
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.50	7.47	5.10	0.13	0.69	13.89
Is-gyfanswm	**3.85**	**0.24**	**4.47**	**18.80**	**8.01**	**0.46**	**1.89**	**37.72**
Parth 5								
Bargod	0.00	0.12	2.48	0.24	13.11	3.26	1.01	20.22
Canol tref Coed Duon	1.22	1.09	5.22	13.86	31.13	1.56	2.85	56.92
Coed Duon allan o ganol	0.20	1.82	4.47	18.56	27.48	4.24	2.99	59.77
Parth Arall 5	0.61	0.24	0.08	0.48	4.55	0.00	0.31	6.28
Is-gyfanswm	**2.03**	**3.28**	**12.25**	**33.15**	**76.27**	**9.06**	**7.16**	**143.20**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.43	0.08	1.51
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.59	0.03	0.62
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**2.02**	**0.11**	**2.13**
Cyfanswm CB Caerffili	**124.30**	**57.07**	**33.20**	**76.90**	**103.21**	**12.45**	**39.77**	**446.90**
Ar y tu allan i Cb Caerffili								
Bryste	1.01	0.12	0.66	0.36	0.18	0.13	n/a	2.47
Caerdydd	59.01	21.37	12.09	18.32	26.94	6.19	n/a	143.92
Glyn Ebwy/Brynmawr	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.85	n/a	3.85
Merthyr Tudful	1.62	0.61	22.52	6.51	13.47	33.84	n/a	78.57
Casnewydd/Tŷ-du	0.41	29.26	0.66	9.28	8.55	0.72	n/a	48.88
Pontypridd	7.71	1.21	8.20	2.17	1.82	0.39	n/a	21.50
Arall	8.72	11.78	5.46	6.99	27.85	7.63	n/a	68.43
Is-gyfanswm	**78.47**	**64.35**	**49.60**	**43.64**	**78.81**	**52.75**	n/a	**367.62**
CYFANSWM	**202.77**	**121.42**	**82.80**	**120.54**	**182.02**	**65.20**	n/a	**814.52**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 9A - Gwariant nwyddau cymhariaeth 2022 i 2035 (£M) - Twf sylfaenol

	2022	2025	2030	2035
Gwariant sydd ar gael				
Parth 1 - Caerffili	176.64	186.96	209.51	238.86
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	16.94	17.89	19.97	22.69
Parth 3 - Nelson	1.70	1.80	2.02	2.31
Parth 4 - Ystrad Mynach	27.97	29.63	33.14	37.72
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	106.45	112.65	125.88	143.20
Parth 6 - Rhymni	1.59	1.68	1.87	2.13
Cyfanswm	**331.29**	**350.61**	**392.39**	**446.90**
Trosiant y cyfleusterau presennol				
Parth 1 - Caerffili	176.64	188.74	212.08	241.13
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	16.94	18.10	20.34	23.13
Parth 3 - Nelson	1.70	1.81	2.04	2.32
Parth 4 - Ystrad Mynach	27.97	29.89	33.58	38.18
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	106.45	113.75	127.81	145.32
Parth 6 - Rhymni	1.59	1.70	1.91	2.17
Cyfanswm	**331.29**	**353.99**	**397.78**	**452.25**
Gwariant dros ben/diffyg ariannol £M				
Parth 1 - Caerffili	0.00	-1.78	-2.58	-2.27
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0.00	-0.22	-0.37	-0.44
Parth 3 - Nelson	0.00	-0.01	-0.02	-0.01
Parth 4 - Ystrad Mynach	0.00	-0.26	-0.45	-0.46
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0.00	-1.10	-1.93	-2.12
Parth 6 - Rhymni	0.00	-0.02	-0.04	-0.05
Cyfanswm	**0.00**	**-3.38**	**-5.38**	**-5.35**

Ffynhonnell: Tablau 5 i 8

Tabl 9B - Gwariant nwyddau cymhariaeth 2022 i 2035 (£M) - Twf uchel

	2022	2025	2030	2035
Gwariant sydd ar gael				
Parth 1 - Caerffili	176.64	189.00	215.82	250.37
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	16.94	17.93	20.10	22.91
Parth 3 - Nelson	1.70	1.83	2.10	2.46
Parth 4 - Ystrad Mynach	27.97	29.84	33.90	39.15
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	106.45	113.22	128.06	147.22
Parth 6 - Rhymni	1.59	1.68	1.88	2.14
Cyfanswm	**331.29**	**353.49**	**401.87**	**464.24**
Trosiant y cyfleusterau presennol				
Parth 1 - Caerffili	176.64	188.74	212.08	241.13
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	16.94	18.10	20.34	23.13
Parth 3 - Nelson	1.70	1.81	2.04	2.32
Parth 4 - Ystrad Mynach	27.97	29.89	33.58	38.18
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	106.45	113.75	127.81	145.32
Parth 6 - Rhymni	1.59	1.70	1.91	2.17
Cyfanswm	**331.29**	**353.99**	**397.78**	**452.25**
Gwariant dros ben/diffyg ariannol £M				
Parth 1 - Caerffili	0.00	0.26	3.74	9.24
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0.00	-0.17	-0.24	-0.22
Parth 3 - Nelson	0.00	0.01	0.06	0.14
Parth 4 - Ystrad Mynach	0.00	-0.05	0.32	0.97
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0.00	-0.52	0.25	1.90
Parth 6 - Rhymni	0.00	-0.02	-0.03	-0.04
Cyfanswm	**0.00**	**-0.50**	**4.09**	**11.99**

Tabl 10A - Capasiti llawr nwyddau cymharu hyd at 2035 (cronnus) - twf llinell sylfaen

	2022	2025	2030	2035
Dwysedd trosiant llawr newydd (£ y sgwâr.m)	£5,000	£5,343	£6,003	£6,825
tafluniad gofod llawr (sq.m net)				
Parth 1 - Caerffili	0	-333	-429	-332
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0	-41	-62	-65
Parth 3 - Nelson	0	-2	-3	-2
Parth 4 - Ystrad Mynach	0	-48	-74	-68
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0	-205	-322	-310
Parth 6 - Rhymni	0	-4	-6	-7
Cyfanswm	**0**	**-632**	**-897**	**-783**
tafluniad gofod llawr (sq.m gross)				
Parth 1 - Caerffili	0	-444	-572	-443
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0	-55	-82	-86
Parth 3 - Nelson	0	-3	-3	-2
Parth 4 - Ystrad Mynach	0	-64	-99	-90
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0	-273	-430	-414
Parth 6 - Rhymni	0	-5	-8	-9
Cyfanswm	**0**	**-843**	**-1,196**	**-1,045**

Ffynhonnell: Tabl 9A

Tabl 10B - Capasiti llawr nwyddau cymharu hyd at 2035 (cronnus) - twf uchel

	2022	2025	2030	2035
Dwysedd trosiant llawr newydd (£ y sgwâr.m)	£5,000	£5,343	£6,003	£6,825
tafluniad gofod llawr (sq.m net)				
Parth 1 - Caerffili	0	48	623	1,354
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0	-33	-41	-32
Parth 3 - Nelson	0	2	11	21
Parth 4 - Ystrad Mynach	0	-10	53	141
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0	-98	41	279
Parth 6 - Rhymni	0	-4	-5	-6
Cyfanswm	**0**	**-94**	**682**	**1,757**
tafluniad gofod llawr (sq.m gross)				
Parth 1 - Caerffili	0	64	830	1,805
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0	-44	-54	-43
Parth 3 - Nelson	0	3	14	28
Parth 4 - Ystrad Mynach	0	-13	71	189
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0	-131	55	372
Parth 6 - Rhymni	0	-5	-7	-7
Cyfanswm	**0**	**-125**	**909**	**2,343**

Ffynhonnell: Tabl 9B

Atodiad 4: Asesiad bwyd/diod

Tabl 1A - Rhagamcanion poblogaeth ardal astudio - twf gwaelodlin

	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	53,014	53,224	53,542	53,928
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	32,172	32,150	32,170	32,199
3 - Nelson	22,809	22,958	23,098	23,212
4 - Ystrad Mynach	32,276	32,419	32,452	32,543
5 - Bargod/Coed Duon	50,241	50,358	50,408	50,533
6 - Rhymni	22,915	22,945	22,898	22,935
Cyfanswm	**213,427**	**214,054**	**214,568**	**215,350**

Ffynonellau: Rhagamcanion poblogaeth Experian MMG3

Tabl 1B - Rhagamcanion poblogaeth ardal astudio - twf uchel

	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	53,014	54,055	55,791	57,527
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	32,172	32,203	32,254	32,305
3 - Nelson	22,809	23,268	24,034	24,799
4 - Ystrad Mynach	32,276	32,580	33,088	33,595
5 - Bargod/Coed Duon	50,241	50,574	51,128	51,683
6 - Rhymni	22,915	22,938	22,976	23,014
Cyfanswm	**213,427**	**215,618**	**219,271**	**222,923**

Ffynonellau: CBS Caerphilly - Opsiwn Poblogaeth a Thai a Ffefrir Twf

Tabl 2 - Gwariant bwyd/diod fesul person y flwyddyn (£)

Parth	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	1,189	1,228	1,291	1,351
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	1,172	1,210	1,273	1,332
3 - Nelson	1,104	1,140	1,199	1,254
4 - Ystrad Mynach	1,148	1,185	1,247	1,304
5 - Bargod/Coed Duon	1,116	1,153	1,213	1,268
6 - Rhymni	897	926	974	1,019

Ffynonellau: *Lleol Experian 2020 (prisiau 2020)*
Cyfraddau twf Experian - Cynllunydd Manwerthu Breifing Note 19 (Ionawr 2022

Tabl 3 - Cyfanswm gwariant bwyd/diod (£m)

Parth	2022	2025	2030	2035
1 - Caerffili	63.03	65.36	69.12	72.86
2 - Rhisga/Pont-y-meistr/Bedwas	37.71	38.90	40.95	42.89
3 - Nelson	25.18	26.17	27.69	29.11
4 - Ystrad Mynach	37.05	38.42	40.47	42.44
5 - Bargod/Coed Duon	56.07	58.06	61.14	64.08
6 - Rhymni	20.55	21.25	22.30	23.37
Total	**239.60**	**248.16**	**261.68**	**274.74**

Ffynhonnell: Tablau 1 a 2

Tabl 4 - Sylfaen blwyddyn 2022 cyfranddaliadau marchnad bwyd/diod yn ôl parth (%)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif
Parth 1							
Caerffili	50.2%	30.5%	14.5%	17.1%	5.2%	5.4%	15.0%
Parth Arall 1	1.7%	0.8%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**51.9%**	**31.3%**	**14.5%**	**17.1%**	**5.2%**	**5.4%**	
Parth 2							
Rhisga/Pont-y-meistr	0.0%	14.8%	0.0%	8.2%	0.0%	0.0%	5.0%
Parth Arall 2	2.3%	3.8%	0.0%	2.3%	0.0%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**2.3%**	**18.6%**	**0.0%**	**10.5%**	**0.0%**	**0.0%**	
Parth 3							
Nelson	0.0%	0.0%	25.7%	0.9%	0.0%	0.0%	5.0%
Parth Arall 3	0.0%	0.0%	1.6%	0.0%	0.0%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.0%**	**0.0%**	**27.3%**	**0.9%**	**0.0%**	**0.0%**	
Parth 4							
Ystrad Mynach	0.2%	0.0%	0.0%	1.7%	1.6%	0.9%	5.0%
Parth Arall 4	0.0%	0.0%	0.7%	4.9%	0.0%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.2%**	**0.0%**	**0.7%**	**6.6%**	**1.6%**	**0.9%**	
Parth 5							
Bargod	0.3%	0.0%	3.5%	0.3%	6.6%	3.1%	5.0%
Coed Duon	0.0%	0.6%	4.8%	20.6%	39.1%	7.3%	5.0%
Parth Arall 5	0.0%	1.7%	0.0%	6.5%	5.6%	0.0%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.3%**	**2.3%**	**8.3%**	**27.4%**	**51.3%**	**10.4%**	
Parth 6							
Rhymni	0.0%	0.6%	0.0%	0.0%	0.0%	6.5%	5.0%
Parth Arall 6	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	2.7%	5.0%
Is-gyfanswm	**0.0%**	**0.6%**	**0.0%**	**0.0%**	**0.0%**	**9.2%**	
Cyfanswm CB Caerffili	**54.7%**	**52.8%**	**50.8%**	**62.5%**	**58.1%**	**25.9%**	
Ar y tu allan i Cb Caerffili							
Caerdydd	35.5%	19.1%	15.7%	14.9%	15.6%	7.6%	n/a
Gyn Ebwy/Brynmawr	0.0%	0.0%	0.8%	0.0%	0.0%	3.2%	n/a
Merthyr Tudful	2.6%	0.0%	7.6%	0.0%	4.7%	25.8%	n/a
Casnewydd/Tŷ-du	1.8%	11.8%	0.0%	3.4%	2.8%	0.0%	n/a
Pontypridd	1.4%	0.0%	1.3%	2.4%	0.0%	0.0%	n/a
Arall	4.0%	16.3%	23.8%	16.8%	18.8%	37.5%	n/a
Is-gyfanswm	**45.3%**	**47.2%**	**49.2%**	**37.5%**	**41.9%**	**74.1%**	
CYFANSWM	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	**100.0%**	

Ffynhonnell: Arolwg Catrefi NEMS Ebrill 2022 a dadansoddiad Lichfields.

Tabl 5 - Blwyddyn sylfaen 2022 patrymau bwyd/diod yn ôl parth (£M)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2022	63.03	37.71	25.18	37.05	56.07	20.55		**239.60**
Parth 1								
Caerffili	31.64	11.50	3.65	6.34	2.92	1.11	10.09	67.24
Parth Arall 1	1.07	0.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.07	1.45
Is-gyfanswm	**32.71**	**11.80**	**3.65**	**6.34**	**2.92**	**1.11**	**10.16**	**68.69**
Parth 2								
Rhisga/Pont-y-meistr	0.00	5.58	0.00	3.04	0.00	0.00	0.45	9.07
Parth Arall 2	1.45	1.43	0.00	0.85	0.00	0.00	0.20	3.93
Is-gyfanswm	**1.45**	**7.01**	**0.00**	**3.89**	**0.00**	**0.00**	**0.65**	**13.00**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	6.47	0.33	0.00	0.00	0.36	7.16
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.40	0.00	0.00	0.00	0.02	0.42
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**6.87**	**0.33**	**0.00**	**0.00**	**0.38**	**7.59**
Parth 4								
Ystrad Mynach	0.13	0.00	0.00	0.63	0.90	0.18	0.10	1.93
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.18	1.82	0.00	0.00	0.10	2.10
Is-gyfanswm	**0.13**	**0.00**	**0.18**	**2.45**	**0.90**	**0.18**	**0.20**	**4.03**
Parth 5								
Bargod	0.19	0.00	0.88	0.11	3.70	0.64	0.29	5.81
Coed Duon	0.00	0.23	1.21	7.63	21.92	1.50	1.71	34.20
Parth Arall 5	0.00	0.64	0.00	2.41	3.14	0.00	0.33	6.52
Is-gyfanswm	**0.19**	**0.87**	**2.09**	**10.15**	**28.76**	**2.14**	**2.33**	**46.53**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.23	0.00	0.00	0.00	1.34	0.08	1.64
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.55	0.03	0.58
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.23**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**1.89**	**0.11**	**2.23**
Cyfanswm CB Caerffili	**34.48**	**19.91**	**12.79**	**23.16**	**32.58**	**5.32**	**13.83**	**142.07**
Ar y tu allan i Cb Caerffili								
Caerdydd	22.38	7.20	3.95	5.52	8.75	1.56	n/a	49.36
Gyn Ebwy/Brynmawr	0.00	0.00	0.20	0.00	0.00	0.66	n/a	0.86
Merthyr Tudful	1.64	0.00	1.91	0.00	2.64	5.30	n/a	11.49
Casnewydd/Tŷ-du	1.13	4.45	0.00	1.26	1.57	0.00	n/a	8.41
Pontypridd	0.88	0.00	0.33	0.89	0.00	0.00	n/a	2.10
Arall	2.52	6.15	5.99	6.22	10.54	7.71	n/a	39.13
Is-gyfanswm	**28.55**	**17.80**	**12.39**	**13.89**	**23.49**	**15.23**	n/a	**111.36**
CYFANSWM	**63.03**	**37.71**	**25.18**	**37.05**	**56.07**	**20.55**	n/a	**253.42**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 6 - Dyfodol 2025 patrymau bwyd/diod yn ôl parth (£M)

Parth/Ileoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2025	65.36	38.90	26.17	38.42	58.06	21.25		**248.16**
Parth 1								
Caerffili	32.81	11.86	3.79	6.57	3.02	1.15	10.45	69.65
Parth Arall 1	1.11	0.31	0.00	0.00	0.00	0.00	0.07	1.50
Is-gyfanswm	**33.92**	**12.18**	**3.79**	**6.57**	**3.02**	**1.15**	**10.52**	**71.15**
Parth 2								
Rhisga/Pont-y-meistr	0.00	5.76	0.00	3.15	0.00	0.00	0.47	9.38
Parth Arall 2	1.50	1.48	0.00	0.88	0.00	0.00	0.20	4.07
Is-gyfanswm	**1.50**	**7.24**	**0.00**	**4.03**	**0.00**	**0.00**	**0.67**	**13.44**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	6.73	0.35	0.00	0.00	0.37	7.44
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.42	0.00	0.00	0.00	0.02	0.44
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**7.14**	**0.35**	**0.00**	**0.00**	**0.39**	**7.88**
Parth 4								
Ystrad Mynach	0.13	0.00	0.00	0.65	0.93	0.19	0.10	2.00
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.18	1.88	0.00	0.00	0.11	2.17
Is-gyfanswm	**0.13**	**0.00**	**0.18**	**2.54**	**0.93**	**0.19**	**0.21**	**4.18**
Parth 5								
Bargod	0.20	0.00	0.92	0.12	3.83	0.66	0.30	6.02
Coed Duon	0.00	0.23	1.26	7.91	22.70	1.55	1.77	35.43
Parth Arall 5	0.00	0.66	0.00	2.50	3.25	0.00	0.34	6.75
Is-gyfanswm	**0.20**	**0.89**	**2.17**	**10.53**	**29.79**	**2.21**	**2.41**	**48.19**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.23	0.00	0.00	0.00	1.38	0.08	1.70
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.57	0.03	0.60
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.23**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**1.95**	**0.12**	**2.30**
Cyfanswm CB Caerffili	**35.75**	**20.54**	**13.30**	**24.01**	**33.73**	**5.50**	**14.32**	**147.16**
Ar y tu allan i Cb Caerffili								
Caerdydd	23.20	7.43	4.11	5.72	9.06	1.61	n/a	51.14
Gyn Ebwy/Brynmawr	0.00	0.00	0.21	0.00	0.00	0.68	n/a	0.89
Merthyr Tudful	1.70	0.00	1.99	0.00	2.73	5.48	n/a	11.90
Casnewydd/Tŷ-du	1.18	4.59	0.00	1.31	1.63	0.00	n/a	8.70
Pontypridd	0.92	0.00	0.34	0.92	0.00	0.00	n/a	2.18
Arall	2.61	6.34	6.23	6.45	10.92	7.97	n/a	40.52
Is-gyfanswm	**29.61**	**18.36**	**12.88**	**14.41**	**24.33**	**15.74**	n/a	**115.32**
CYFANSWM	**65.36**	**38.90**	**26.17**	**38.42**	**58.06**	**21.25**	n/a	**262.48**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 7 - Dyfodol 2030 patrymau bwyd/diod yn ôl parth (£M)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2030	69.12	40.95	27.69	40.47	61.14	22.30		**261.68**
Parth 1								
Caerffili	34.70	12.49	4.02	6.92	3.18	1.20	11.03	73.54
Parth Arall 1	1.18	0.33	0.00	0.00	0.00	0.00	0.08	1.58
Is-gyfanswm	**35.87**	**12.82**	**4.02**	**6.92**	**3.18**	**1.20**	**11.11**	**75.12**
Parth 2								
Rhisga/Pont-y-meistr	0.00	6.06	0.00	3.32	0.00	0.00	0.49	9.87
Parth Arall 2	1.59	1.56	0.00	0.93	0.00	0.00	0.21	4.29
Is-gyfanswm	**1.59**	**7.62**	**0.00**	**4.25**	**0.00**	**0.00**	**0.71**	**14.16**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	7.12	0.36	0.00	0.00	0.39	7.88
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.44	0.00	0.00	0.00	0.02	0.47
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**7.56**	**0.36**	**0.00**	**0.00**	**0.42**	**8.34**
Parth 4								
Ystrad Mynach	0.14	0.00	0.00	0.69	0.98	0.20	0.11	2.11
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.19	1.98	0.00	0.00	0.11	2.29
Is-gyfanswm	**0.14**	**0.00**	**0.19**	**2.67**	**0.98**	**0.20**	**0.22**	**4.40**
Parth 5								
Bargod	0.21	0.00	0.97	0.12	4.04	0.69	0.32	6.34
Coed Duon	0.00	0.25	1.33	8.34	23.91	1.63	1.87	37.31
Parth Arall 5	0.00	0.70	0.00	2.63	3.42	0.00	0.36	7.11
Is-gyfanswm	**0.21**	**0.94**	**2.30**	**11.09**	**31.37**	**2.32**	**2.54**	**50.76**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.25	0.00	0.00	0.00	1.45	0.09	1.78
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.60	0.03	0.63
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.25**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**2.05**	**0.12**	**2.42**
Cyfanswm CB Caerffili	**37.81**	**21.62**	**14.07**	**25.29**	**35.53**	**5.78**	**15.11**	**155.21**
Ar y tu allan i Cb Caerffili								
Caerdydd	24.54	7.82	4.35	6.03	9.54	1.70	n/a	53.97
Gyn Ebwy/Brynmawr	0.00	0.00	0.22	0.00	0.00	0.71	n/a	0.94
Merthyr Tudful	1.80	0.00	2.10	0.00	2.87	5.75	n/a	12.53
Casnewydd/Tŷ-du	1.24	4.83	0.00	1.38	1.71	0.00	n/a	9.16
Pontypridd	0.97	0.00	0.36	0.97	0.00	0.00	n/a	2.30
Arall	2.76	6.68	6.59	6.80	11.50	8.36	n/a	42.69
Is-gyfanswm	**31.31**	**19.33**	**13.63**	**15.18**	**25.62**	**16.53**	n/a	**121.59**
CYFANSWM	**69.12**	**40.95**	**27.69**	**40.47**	**61.14**	**22.30**	n/a	**276.80**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 8 - Dyfodol 2035 patrymau bwyd/diod yn ôl parth (£M)

Parth/lleoliad	1	2	3	4	5	6	Mewnlif	Cyfanswm
Gwariant 2035	72.86	42.89	29.11	42.44	64.08	23.37		**274.74**
Parth 1								
Caerffili	36.57	13.08	4.22	7.26	3.33	1.26	11.60	77.33
Parth Arall 1	1.24	0.34	0.00	0.00	0.00	0.00	0.08	1.66
Is-gyfanswm	**37.81**	**13.42**	**4.22**	**7.26**	**3.33**	**1.26**	**11.68**	**78.99**
Parth 2								
Rhisga/Pont-y-meistr	0.00	6.35	0.00	3.48	0.00	0.00	0.52	10.34
Parth Arall 2	1.68	1.63	0.00	0.98	0.00	0.00	0.23	4.51
Is-gyfanswm	**1.68**	**7.98**	**0.00**	**4.46**	**0.00**	**0.00**	**0.74**	**14.85**
Parth 3								
Nelson	0.00	0.00	7.48	0.38	0.00	0.00	0.41	8.28
Parth Arall 3	0.00	0.00	0.47	0.00	0.00	0.00	0.02	0.49
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.00**	**7.95**	**0.38**	**0.00**	**0.00**	**0.44**	**8.77**
Parth 4								
Ystrad Mynach	0.15	0.00	0.00	0.72	1.03	0.21	0.11	2.21
Parth Arall 4	0.00	0.00	0.20	2.08	0.00	0.00	0.12	2.40
Is-gyfanswm	**0.15**	**0.00**	**0.20**	**2.80**	**1.03**	**0.21**	**0.23**	**4.62**
Parth 5								
Bargod	0.22	0.00	1.02	0.13	4.23	0.72	0.33	6.65
Coed Duon	0.00	0.26	1.40	8.74	25.05	1.71	1.96	39.11
Parth Arall 5	0.00	0.73	0.00	2.76	3.59	0.00	0.37	7.45
Is-gyfanswm	**0.22**	**0.99**	**2.42**	**11.63**	**32.87**	**2.43**	**2.66**	**53.21**
Parth 6								
Rhymni	0.00	0.26	0.00	0.00	0.00	1.52	0.09	1.87
Parth Arall 6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.63	0.03	0.66
Is-gyfanswm	**0.00**	**0.26**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**2.15**	**0.13**	**2.53**
Cyfanswm CB Caerffili	**39.85**	**22.65**	**14.79**	**26.52**	**37.23**	**6.05**	**15.88**	**162.97**
Ar y tu allan i Cb Caerffili								
Caerdydd	25.86	8.19	4.57	6.32	10.00	1.78	n/a	56.72
Gyn Ebwy/Brynmawr	0.00	0.00	0.23	0.00	0.00	0.75	n/a	0.98
Merthyr Tudful	1.89	0.00	2.21	0.00	3.01	6.03	n/a	13.15
Casnewydd/Tŷ-du	1.31	5.06	0.00	1.44	1.79	0.00	n/a	9.61
Pontypridd	1.02	0.00	0.38	1.02	0.00	0.00	n/a	2.42
Arall	2.91	6.99	6.93	7.13	12.05	8.76	n/a	44.77
Is-gyfanswm	**33.00**	**20.24**	**14.32**	**15.91**	**26.85**	**17.32**	n/a	**127.65**
CYFANSWM	**72.86**	**42.89**	**29.11**	**42.44**	**64.08**	**23.37**	n/a	**290.62**

Ffynhonnell: Tablau 3 a 4

Tabl 9A - Gwariant bwyd/diod 2022 i 2035 (£M) - Twf sylfaenol

	2022	2025	2030	2035
Gwariant sydd ar gael				
Parth 1 - Caerffili	68.69	71.15	75.12	78.99
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	13.00	13.44	14.16	14.85
Parth 3 - Nelson	7.59	7.88	8.34	8.77
Parth 4 - Ystrad Mynach	4.03	4.18	4.40	4.62
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	46.53	48.19	50.76	53.21
Parth 6 - Rhymni	2.23	2.30	2.42	2.53
Cyfanswm	**142.07**	**147.16**	**155.21**	**162.97**
Trosiant y cyfleusterau presennol				
Parth 1 - Caerffili	68.69	69.72	71.48	73.29
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	13.00	13.20	13.53	13.87
Parth 3 - Nelson	7.59	7.70	7.90	8.10
Parth 4 - Ystrad Mynach	4.03	4.09	4.20	4.30
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	46.53	47.23	48.42	49.64
Parth 6 - Rhymni	2.23	2.26	2.32	2.38
Cyfanswm	**142.07**	**144.21**	**147.85**	**151.58**
dros ben £M				
Parth 1 - Caerffili	0.00	1.43	3.64	5.70
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0.00	0.25	0.63	0.98
Parth 3 - Nelson	0.00	0.18	0.45	0.67
Parth 4 - Ystrad Mynach	0.00	0.09	0.21	0.32
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0.00	0.97	2.34	3.57
Parth 6 - Rhymni	0.00	0.04	0.10	0.16
Cyfanswm	**0.00**	**2.95**	**7.36**	**11.39**

Ffynhonnell: Tablau 5 i 8

Tabl 9B - Gwariant bwyd/diod 2022 i 2035 (£M) - Twf Uchel

	2022	2025	2030	2035
Gwariant sydd ar gael				
Parth 1 - Caerffili	68.69	71.91	77.34	82.71
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	13.00	13.50	14.34	15.15
Parth 3 - Nelson	7.59	7.99	8.67	9.35
Parth 4 - Ystrad Mynach	4.03	4.20	4.49	4.76
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	46.53	48.42	51.58	54.59
Parth 6 - Rhymni	2.23	2.30	2.43	2.54
Cyfanswm	**142.07**	**148.32**	**158.85**	**169.11**
Trosiant y cyfleusterau presennol				
Parth 1 - Caerffili	68.69	69.72	71.48	73.29
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	13.00	13.20	13.53	13.87
Parth 3 - Nelson	7.59	7.70	7.90	8.10
Parth 4 - Ystrad Mynach	4.03	4.09	4.20	4.30
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	46.53	47.23	48.42	49.64
Parth 6 - Rhymni	2.23	2.26	2.32	2.38
Cyfanswm	**142.07**	**144.21**	**147.85**	**151.58**
dros ben £M				
Parth 1 - Caerffili	0.00	2.19	5.85	9.42
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0.00	0.30	0.81	1.27
Parth 3 - Nelson	0.00	0.29	0.78	1.26
Parth 4 - Ystrad Mynach	0.00	0.11	0.29	0.46
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0.00	1.19	3.16	4.95
Parth 6 - Rhymni	0.00	0.04	0.11	0.16
Cyfanswm	**0.00**	**4.12**	**11.00**	**17.53**

Tabl 10A - Capasiti llawr bwyd/diod hyd at 2035 (cronnus) -Twf llinell sylfaen

	2022	2025	2030	2035
Dwysedd trosiant llawr newydd (£ y sgwâr.m)	£5,000	£5,075	£5,204	£5,335
Tafluniad Floorspace (sq.m gross)				
Parth 1 - Caerffili	0	281	699	1,069
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0	48	121	183
Parth 3 - Nelson	0	36	86	126
Parth 4 - Ystrad Mynach	0	17	40	59
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0	191	450	669
Parth 6 - Rhymni	0	8	19	29
Cyfanswm	**0**	**581**	**1,415**	**2,135**

Ffynhonnell: Tabl 9A

Tabl 10B - Capasiti llawr bwyd/diod hyd at 2035 (cronnus) -Twf Uchel

	2022	2025	2030	2035
Dwysedd trosiant llawr newydd (£ y sgwâr.m)	£5,000	£5,075	£5,204	£5,335
Tafluniad Floorspace (sq.m gross)				
Parth 1 - Caerffili	0	431	1,125	1,766
Parth 2 - Rhisga/Pontymister/Bedwas	0	60	156	239
Parth 3 - Nelson	0	57	149	235
Parth 4 - Ystrad Mynach	0	21	56	86
Parth 5 - Bargod/Coed Duon	0	235	607	928
Parth 6 - Rhymni	0	8	21	31
Cyfanswm	**0**	**811**	**2,113**	**3,286**

Ffynhonnell: Tabl 9B

Atodiad 5: Dadansoddiad Prif Ganolfannau

Prif ganol tref Caerffili

Caerffili yw'r ganolfan fwyaf yn y Fwrdeistref Sirol a chaiff ei adnabod fel 'Prif Ganol Tref' yn Polisi SP4 o'r CDLl. Nodir hefyd ei fod wedi'i leoli o fewn Coridor Cysylltiadau Deheuol (CCD). Mae paragraff 1.60 o'r CDLl sy'n gysylltiedig â Pholisi SP3 (Strategaeth Datblygu – Datblygu yng Nghoridor Cysylltiadau Deheuol yn datgan:

" *Yr ardal fwyaf deniadol i ddarpar fuddsoddwyr ar hyn o bryd yw'r Dramwyfa Cysylltiadau Deheuol, Tref Caerffili yn enwedig, ond mae strategaeth sy'n dibynnu'n llwyr ar dde'r Fwrdeistref Sirol i hybu'r economi yn anghynaladwy yn yr hir dymor. Mae'r Strategaeth, felly, yn ceisio defnyddio'r seilwaith presennol mewn ffordd mor effeithlon â phosibl i ailddatblygu tir sydd eisoes wedi ei ddatblygu (tir llwyd) lle bynnag y bo hynny'n realistig, cyn belled ag y bod meini prawf amgylcheddol a chymunedol eraill yn cael eu cyflawni a bod swyddogaethau'r cymunedau o fewn yr ardal strategaeth yn cael eu hystyried."*

Mae paragraff 1.61 yn mynd ymlaen i ddweud,

"Mae agwedd gytbwys tuag at reoli twf y dyfodol a sicrhau patrymau annedd effeithlon sy'n lleihau'r angen i deithio yn waelodol i'r holl Strategaeth.."

Mae rol allweddol Prif Ganol Tref Caerffili yn cynnwys:

- Siopa cyfleus: tair archfarchnad, gan gynnwys Morrisons, Heron Foods a Iceland (ceir Tesco, Asda ac Aldi o fewn Caerffili hefyd ond nid o fewn terfyn canol y dref). Morrisons yw'r archfarchnad fwyaf yn y ganolfan; tair siop gyfleustod, gan gynnwys Quality Mini Market, Marchnad Caerffili a News Booze; siop bwydydd iechyd; becws; dau siop bapur newydd (un yn WHSmith sydd hefyd yn cynnwys Swyddfa Bost); siop frechdanau; siop cwrw; a dau siop dybaco.
- Siopa cymharu: cyfran dda o fanwerthwyr lluosog sy'n gwerthu ystod o nwyddau cymharu trefn uwch ac is;
- Gwasanaethau: yn darparu ystod dda o fanciau cenedlaethol y stryd fawr, cymdeithasau adeiladu, asiantau tai, caffis, bwytai, siopau tecawê a thafarndai/bariau. Mae amrywiaeth dda o siopau trin gwallt a salonau harddwch hefyd yn ogystal â dau asiant teithio;
- Adlonian ac economi y nos: ystod gyfyngedig o fariau a chlybiau cymdeithasol, fodd bynnag, amrywiaeth dda o fwytai, tecawê a thafarndai. Ceir hefyd ddwy ganolfan ddifyrion a thair siop betio; a
- Cyfleusterau cymunedol: pedwar sefydliad addysg, llyfrgell, dwy neuadd gymunedol, tri chiropodydd, canolfan iechyd, tair uned atgyweirio ceir, Swyddfeydd y Cyngor, dau ddeintydd, dwy gampfa, meddygfa, gorsaf llenwi ceir, dwy feddygfa, dwy feddygfa filfeddygol, gorsaf heddlu a swyddfa dacsi.

Cymysgedd o ddefnyddiau a chynrychiolaeth meddiannydd

Mae gan Caerffili 233 o unedau gwasanaeth a manwerthu (ffynhonnell: Asesiad Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021). Mae'r amrywiaeth o ddefnyddiau o fewn Caerffili wedi'i nodi yn Nhabl 7. 1, o'i gymharu â chyfartaledd y Deyrnas Unedig a chyfartaledd y Fwrdeistref Sirol.

Tabl 7.1 Cymysgedd o Ddefnyddiau Siop a Gwasanaeth - Prif Ganol Tref Caerffili

Math	Rhif unedau	% unedau	Caerffili CB cyfartaledd %	DU cyfartaledd %
Manwerthu nwyddau cymharu	58	24.9	21.2	29.0
Manwerthu nwyddau cyfleus	14	6.0	7.2	9.7
Gwasanaethau ariannol/proffesiynol	33	14.2	11.7	9.0
Bwytai/caffis	17	7.3	5.8	10
Tafarndai/bariau	8	3.4	3.0	4.9
Tecawê bwyd poeth	15	6.4	8.9	6.2
Gwasanaethau eraill nad ydynt yn adwerthu	65	27.9	29.3	16.5
Gwag	23	9.9	12.8	14.7
Cyfanswm	**233**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 a chyfartaleddau Experian Goad UK (2021).

Mae'r cymysgedd o ddefnyddiau yng Nghanol Prif Dref Caerffili yn adlewyrchu cyfartaledd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yn fras, ond mae sawl gwahaniaeth. Mae gan y ganolfan gyfran uwch o fanwerthwyr cymharu o'i gymharu â chyfartaledd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili, ond mae'r ffigwr yma'n is na'r cyfartaledd ar draws Prydain. Mae gan y ganolfan hefyd gyfran ychydig yn is o fanwerthwyr cyfleustra o'u cymharu â Chyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili a chyfartaleddau'r DU. Ar y llaw arall, mae gan y ganolfan gyfranau uwch o wasanaethau ariannol/proffesiynol na chyfartaledd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili a'r cyfartaledd Prydeinig. Mae cyfran y bwytai/caffis a thafarndai/bariau o fewn y ganolfan yn uwch na chyfartaleddau'r Fwrdeistref Sirol ond yn is na chyfartaleddau'r DU. Er bod cyfran y bwydydd bwyd poeth sy'n tecawê yn y ganolfan yn is na chyfartaledd y Fwrdeistref Sirol, ond ychydig yn uwch na'r cyfartaledd ledled Prydain. Roedd 23 uned wag o fewn y ganolfan ar adeg Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021, sy'n cyfateb i gyfradd wag o 9.9%, sy'n is na chyfartaledd Bwrdeistref Sirol ac sy'n llawer is na'r cyfartaledd cenedlaethol.

Cynrychiolaeth Manwerthwyr

Mae tabl 7.2 yn darparu dadansoddiad o unedau siopau cymharu yn ôl categori. Mae gan Brif Ganol Tref Caerffili lawer o siopau cymharu (58), yr ail uchaf o'r holl ganolfannau yng Nghaerffili (Prif Ganol Tref Coed Duon sydd â'r defnydd mwyaf o nwyddau cymharu) ac mae'r rhan fwyaf o gategorïau nwyddau cymharu Experian Goad yn cael eu cynrychioli gydag un categori yn unig heb eu cynrychioli, fel y dangosir yn Nhabl 7.3 h.y. ceir/ategolion beiciau modur. Dim ond un uned sy'n gwerthu llestri, gwydr ac anrhegion, un uned amrywiaeth, un uned adran a chatalog, un gemydd a dim ond dau siop flodau. Mae'r dewis o siopau mewn sawl categori'n gryf.

Mae cyfran uwch o siopau llyfrau, celfyddydau, cardiau a deunydd ysgrifennu; unedau DIY, caledwedd a nwyddau cartref; cemegwyr, siopau cyffuriau ac optegwyr; siop blodau; a theganau, hobi, cylch a chwaraeon, ond mae cyfran is na'r cyffredin o ddillad ac esgidiau; dodrefn/carpedi a thecstilau; trydanol, cerddoriaeth a ffotograffiaeth; llestri, gwydr ac anrhegion; gemydd; a siopau elusen a siopau ail law.

Tabl 7.2 Cymysgedd o Ddefnyddiau Nwyddau Cymhariaeth - Prif Ganol Tref Caerffili

Math	Rhif unedau	% unedau	DU cyfartaledd
Dillad ac esgidiau	11	19.0	21.5
Dodrefn, carpedi a thecstilau	3	5.2	7.7
Llyfrau, celfyddydau, cardiau a deunydd ysgrifennu	4	6.9	6.1
Trydanol, cerddoriaeth a ffotograffiaeth	3	5.2	9.3
DIY, caledwedd a nwyddau cartref	6	10.3	6.9
China, gwydr ac anrhegion	1	1.7	5.5
Ceir, beiciau modur ac ategolion	0	0.0	1.3
Cemegwyr, siopau cyffuriau ac optegwyr	11	19.0	12.0
Amrywiaeth, adran a chatalog	1	1.7	1.7
Blodau	2	3.4	2.2
Teganau, hobi, seiclo a chwaraeon	7	12.1	5.5
Gemyddion	1	1.7	5.1
Elusen a siopau ail law	5	8.6	10.0
Manwerthwyr nwyddau cymhariaeth eraill	3	5.2	5.2
Cyfanswm	**58**	**100.0**	**100.0**

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 a chyfartaleddau Experian Goad UK (2021).

Ar y cyfan, mae gan Brif Ganol Tref Caerffili ystod gymharol dda a dewis o siopau nwyddau cymhariaeth, sy'n adlewyrchu maint a rôl y ganolfan yn y Fwrdeistref Sirol. Mae'r manwerthwyr cymharu lluosog cenedlaethol yn cynnwys

- Ponden Home Interiors & Edinburgh Woollen Mill;
- EE;
- Sefydliad y Galon Prydain ;
- Vodafone;
- Bon Marche;
- Shoe Zone;
- Clarks;
- Game;
- Card Factory;
- Superdrug;
- Sports Direct;
- Tenovus;
- Savers;
- New Look;
- Select;
- Peacocks;

- Fferyllfa Lloyds ;
- Claire's Accessories;
- The Works;
- Poundland;
- JD Sports;
- Boots; a
- Specsavers.

Defnydd o Wasanaeth

Mae gan Brif Ganol Tref Caerffili ystod ardderchog o ddefnyddiau gwasanaeth (138 o unedau), fel y dangosir yn Nhabl 7. 3, y nifer uchaf allan o'r naw prif ganolfan yn y Fwrdeistref Sirol.

Mae gan y ganolfan gyfran uwch o fwyd cyflym/tecawê, banciau/gwasanaethau ariannol eraill, siopau betio/casinos/difyrrwch, asiantau teithio a pharlyrau trin gwallt/harddwch o'i gymharu â'r cyfartaleddau cenedlaethol. Roedd cyfran yr arwerthwyr tai/prisiwyr ac asiantau teithio yn weddol debyg i gyfartaledd y DU. Ond mae cyfran sylweddol is o fwytai/caffis a thafarndai/bariau o'i gymharu â'r cyfartaledd cenedlaethol. Does dim golchdai/glanhawyr sych o fewn y canol. Mae'r siopau bwyd/diod cenedlaethol yn cynnwys Costa, Greggs a Domino's Pizza.

Tabl 7.3 Cymysgedd o Ddefnyddiau Gwasanaeth - Prif Ganol Tref Caerffili

Math	Rhif unedau	% unedau	DU cyfartaledd
Bwytai/caffis	17	17.3	24.0
Bwyd cyflym/tecawê	15	15.3	14.9
Tafarndai/bariau	8	8.2	11.8
Banciau/gwasanaethau ariannol eraill	13	13.3	8.4
Betio siopau/casinos/difyrrwch	5	5.1	3.8
Gwerthwyr tai/prisiwyr	7	7.1	7.8
Asiantau teithio	2	2.0	1.5
Siopau trin gwallt/parlwr harddwch	31	31.6	26.3
Launderettes/glanhawyr sych	0	0.0	1.7
Is-gyfanswm	98	100.0	100.0
Arall	40		
Cyfanswm	**138**		

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 a chyfartaleddau Experian Goad UK (2021).

Nodweddion yr Ardal Siopa

Mae gan y ganolfan rôl siopa strategol sy'n darparu cyfleustra yn ogystal â manwerthwyr cymharu trefn uchel ac isel. Mae'r ganolfan yn ymestyn ar hyd y B4600 yn y gogledd ac at y rheilffordd, ger Gorsaf Drên Caerffili a Gorsaf Fysiau i'r de. Mae gan y ganolfan gynnig hamdden/adloniant cymharol gryf hefyd. Mae Prif Ganol Tref Caerffili yn gwasanaethu cwsmeriaid o'r Fwrdeistref Sirol ehangach yn ogystal ag anghenion pobl leol, gyda

chymorth cysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus dda. Mae'r ganolfan yn cael ei rhwymo'n bennaf gan ardaloedd preswyl.

Mae'r ganolfan yn cynnwys Canolfan Siopa Cwrt y Castell, sy'n ganolfan siopa fodern ar gyfer cerddwyr ac sydd wedi ei gorchuddio'n rhannol. Mae'r Ganolfan Siopa yn cael ei meddiannu ar lefel y llawr gwaelod yn unig ac mae'n cynnwys detholiad o siopau bwyta ac yfed ac unedau manwerthu. Mae'r Ganolfan Siopa yn darparu ffocws i fanwerthwyr cenedlaethol gan gynnwys Bon Marche, Boots, Card Factory, Claire's, Clarks, Game, Holland a Barrett, JD Sports, Poundland, Shoe Zone a WHSmith.

Rhent masnachol

Yn ôl y VOA, mae rhenti manwerthu Parth A yn amrywio drwy'r ganolfan. Canol Prif Dref Caerffili sydd â'r lefelau rhent uchaf o blith y pum Prif Ganol Trefi a'r pedwar Canolfan Leol.

Tua gogledd y ganolfan, o fewn Canolfan Siopa Cwrt y Castell, ar hyd Stryd y Farchnad a thua phen gogleddol Ffordd Caerdydd sy'n wynebu Castell Caerffili, mae rhenti parth A yn amrywio o £293 i £487 y metr sgwâr ac mae hyn yn cynrychioli'r ardal mwyaf deiniadol. Rhenti yng Nghanolfan Siopa Cwrt y Castell yw'r uchaf yn yr ardal rhwng £450 - £487. Ar gyrion y canol, mae rhenti manwerthu parth A yn is. Tuag at ffin ogleddol (Piccadilly Square) y ganolfan, mae rhenti parth A tua £175 – £200 y metr sgwâr a thua'r ffin ddeheuol maent rhwng £120 a £367.50 y metr sgwâr. Ar hyd y brif lwybr i gyfeiriad de'r ganolfan, ar hyd Heol Caerdydd, mae rhenti manwerthu parth A yn amrywio rhwng £180 a £367.50 y metr sgwâr, tra bod rhenti ar strydoedd yn ffinio â'r brif lwybr rhwng £120 a £200 y metr sgwâr. Mae'n ymddangos mai rhenti manwerth ar hyd Stryd Pentrebane yw rhai o'r isaf yn y canol sy'n amrywio rhwng £120 - £160 y metr sgwâr. Ar y cyfan, mae'r ganolfan yn darparu cymysgedd da o unedau fforddiadwy i safleoedd drytach yn yr ardal mwyad deiniadol.

Barn y cwsmer ar Siopau a Gwasanaethau

Fel rhan o'r arolwg aelwydydd, gofynnwyd i ymatebwyr a oedden nhw wedi defnyddio siopau a gwasanaethau yng Nghaerffili yn ystod y flwyddyn ddiwethaf. O'r rhai a oedd wedi defnyddio siopau/gwasanaethau yng Nghaerffili, gofynnwyd i ymatebwyr beth maen nhw'n ei hoffi a'i gasáu am ganol y dref. Y prif ffactor a hoffai yng Nghaerffili oedd 26.6% yn sôn ei bod yn agos i'w cartref. Y prif ffactorau eraill a grybwyllwyd (5% o'r ymatebwyr neu fwy) oedd:

- *ffactorau sy'n* hoffi: dim/dim a grybwyllwyd (17.9%); priodoleddau hanesyddol (13. 7%); dewis da o siopau yn gyffredinol (11.8%); ystod dda o siopau (8.1%); yr amgylchedd siopa (7.0%); siopau annibynnol da (6.8%); dewis da o siopau dillad (6.0%); a pharcio ceir (5.7%).
- *ffactorau ddim yn hoffi*: dim/dim a grybwyllir (46. 6%); ystod gwael o siopau (12.7%); dewis gwael o siopau yn gyffredinol (12. 2%); maes parcio (7.1%); dewis gwael o siopau dillad (6. 1%); a chynnal a chadw/glendid (5.2%).

Canol prif dref Caerffili sydd â'r ail ganran uchaf o ran ei ystod o siopau (8.1%), Canol Prif Dref Coed Duon sydd â'r ganran uchaf (9.1%). Canol prif dref Caerffili sydd hefyd â'r ail ganran uchaf o ran ei amrywiaeth o siopau dillad (6.0%) (Prif Ganol Tref Coed Duon sydd â'r ganran uchaf (7.6%)) o'i gymharu â'r canolfannau eraill. Mae cyfraddau'r ganolfan yn

lleiaf ffafriol o ran siopau o ansawdd da (0. 2%), ystod dda o wasanaethau (0.3%), digwyddiadau da (0. 4%), cyfarwyddrwydd/arferiad (0.8%) a chynnal a chadw/glendid (1.3%).

Adborth rhanddeiliaid

Gofynnwyd i ddetholiad o randdeiliaid am eu barn am ganol trefi yn y Fwrdeistref Sirol. Derbyniwyd sylwadau ynghylch Canol Trefi Caerffili, Bargod ac Ystrad Mynach. Dywedodd y rhan fwyaf o randdeiliaid fod perfformiad y canolfannau masnachol presennol yn "foddhaol", ond roedd perfformiad gan amlaf yn cael ei ystyried yn "dirywio". Y cryfderau a'r gwendidau allweddol a awgrymwyd oedd:

- *Cryfderau*: cymuned gyfeillgar; amrywiaeth o siopau a gwasanaethau manwerthu; llawer o fusnesau annibynnol; a Chastell Caerffili.
- *Gwendidau*: Parcio gwael; gorfodi parcio annigonol; diffyg siopau diddorol ac ardaloedd cymunedol; ac mae gormod o siopau yn eiddo iddynt ac yn cael eu gadael yn wag mewn amodau adfeiliedig, sy'n atal eraill rhag cael cyfle i'w rhentu.

Natur ac ansawdd yr amgylchedd manwerthu

Roedd safon adeiladau o fewn Canol Prif Dref Caerffili yn dda yn bennaf, er ei bod yn ymddangos bod angen gwaith adnewyddu ar rai unedau ar gyrion y ganolfan. Mae craidd hanesyddol i'r canol, gyda Chastell Caerffili a'i seiliau'n nodwedd allweddol, ac mae'n ymddangos bod yna barhad pensaerniol eithaf da rhwng yr adeiladau hŷn a mwy modern sy'n amgylchynu'r craidd hanesyddol. Dominyddwyd rhan ogleddol y ganolfan gan adeiladau hŷn (ar wahân i ddatblygiad modern Canolfan Siopa Cwrt y Castell), tra bod adeiladau mwy modern wedi'u lleoli yn yr ardal ganolog yn ogystal ag adran ddeheuol y ganolfan. Roedd Gorsaf Fysiau Caerffili a Gorsaf Drenau Caerffili yn nodweddion allweddol ym mhen deheuol y ganolfan, ac roedd Archfarchnad Morrisons a Chanolfan Siopa Cwrt y Castell yn nodwedd allweddol ym mhen gogleddol y ganolfan.

Yn seiliedig ar Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 mae 23 uned fasnachol wag o fewn Canol Prif Dref Caerffili. Mae hyn yn cynrychioli 9.9% o gyfanswm yr unedau. Mae unedau gwag wedi eu gwasgaru ym mhob rhan o ganol y dref ond mae poced o unedau gwag tuag at ardal ddeheuol y ganolfan, o amgylch Heol Caerdydd a Stryd Pentrebane.

Roedd traffig yn dominyddu y ganolfan ac roedd cerbydau wedi'u canoli fwyaf o amgylch Canolfan Siopa Cwrt y Castell, Archfarchnad Morrisons a'r prif lwybrau trwy'r ganolfan, sy'n cynnwys Stryd y Castell, Stryd y Farchnad a Heol Caerdydd. Fodd bynnag, ceir croesfannau aml i gerddwyr a phalmentydd llydan drwy'r ganolfan ac roedd Canolfan Siopa Cwrt y Castell i gerddwyr, sydd wedi'i lleoli tua gogledd y ganolfan ac yn ymddangos fel petaent yn cael ei defnyddio'n dda. Roedd llif cerddwyr yn gymhedrol ac roeddent ar eu huchaf o gwmpas Archfarchnad Morrisons a Chanolfan Siopa Cwrt y Castell. Mae ambell i gaffi/bwytai yn darparu seddi tu allan i gwsmeriaid yn y canol i ran ogleddol y ganolfan. Darparwyd goleuadau stryd drwyddi draw, ac roedd celf cyhoeddus, tirlunio a seddi cyhoeddus hefyd wedi'u lleoli mewn ambell leoliad yn y ganolfan.

Ar y cyfan, yn ystod y dydd roedd y ganolfan yn gyffredinol yn teimlo'n ddiogel, ac roedd ambell i gamerâu cylch cyfyng yn bresennol drwy'r ganolfan (yn enwedig o fewn Canolfan Siopa Cwrt y Castell), ond roedd peth tystiolaeth o ymddygiad gwrthgymdeithasol. Prin

oedd y dystiolaeth o graffiti neu fandaliaeth, er bod llawer o sbwriel a baw cŵn yn bresennol.

Yn gyffredinol roedd Canolfan Siopa Cwrt y Castell a'r strydoedd cyfagos tuag at ogledd y ganolfan yn lanach na ardal deheuol o'r canol. Mae Castell Caerffili a'i dir yn gweithredu fel ardal sylweddol o ofod gwyrdd/agored, sydd wedi'i leoli'n ganolog o fewn y ganolfan ac sy'n hawdd i'w cyrraedd o'r ganolfan.

Nid oes Ardaloedd Cadwraeth yn y ganolfan, ond mae tri adeilad rhestredig, e.e. Neuadd a Sefydliad Gweithwyr Caerffili (ID 16527) (Gradd II), Cofeb Ryfel (ID 21378) (Gradd II), The Court House (ID 13568) (Gradd II). Mae Castell Caerffili yn Heneb Gofrestredig (ID GM002) ac adeilad rhestredig (ID 13539) (Gradd I) nodwedd arbenning or dref ac mae wedi'i leoli i'r gorllewin o ffin y canol.

Hygyrchedd a Symud

Mae canlyniadau arolwg y cartref yn awgrymu bod Prif Ganol Tref Caerffili yn denu cwsmeriaid drwy amrywiol ffyrdd o deithio. Mae dull teithio ar gyfer prif siopa bwyd yn yr ardal leol (Parth 1) yn gymharol debyg i gyfartaleddau ardal yr astudiaeth ar gyfer car (gyrrwr neu deithiwr) gyda'r gyfran uchaf o'r ymatebwyr yn gwneud eu prif siopa bwyd mewn car (gyrrwr) (73.80%) neu gar (teithiwr) (13.03%), ac yna bws (6.81%). Ar gyfer siopa bwyd cymharol, mae Canol y Prif Dref yn denu cymysgedd da o gar (gyrrwr neu deithwyr) (51.52% a 10.49% yn y drefn honno), cwsmeriaid sy'n cerdded (18.82%), bws (10.07%) a thrên (5.20%), sy'n awgrymu lefelau sylweddol uchel o hygyrchedd. Roedd canlyniadau'r arolwg hefyd yn dangos lefelau ychydig yn uwch o anfodlonrwydd gyda darpariaeth parcio ceir na boddhad (h.y. 7.12% o'i gymharu â 5.71%). Fodd bynnag, soniodd mwy o ymatebwyr am wasanaethau bws fel ffactor positif yn hytrach na ffactor negyddol (1.46% o'i gymharu â llai nag 1%).

Mae'r ganolfan gerllaw ardal breswyl ac felly mae'n hygyrch iawn ar droed i'r trigolion hyn. Roedd hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan yn dda - darparwyd nifer o balmentydd wedi'u gollwng a chroesfannau i gerddwyr (sebra a pelican). Roedd croesi rhwng un ochr y ffordd i'r llall yn hawdd. Mae palmentydd yn bodoli drwy'r ganolfan, a oedd o ansawdd da ac yn darparu hygyrchedd da i'r unedau masnachol. Roedd y palmentydd hefyd o led addas i gerddwyr fynd heibio ac agor i fannau cyhoeddus ehangach o fewn y ganolfan, sy'n cynnwys eisteddleoedd cyhoeddus a chelf gyhoeddus. Mae'r ganolfan yn gymharol serth wrth i un symudtuag at ardal ddeheuol y canol, gan achosi problemau posib i bobl llai symudol.

Mae sawl maes parcio talu ac arddangos am ddim o fewn ac yn agos i'r ganolfan (tua 10 i gyd). Mae parcio anffurfiol ar y stryd hefyd wedi'i wasgaru drwy'r ganolfan ac ar hyd strydoedd sy'n ffinio â'r ganolfan. Mae hefyd maes parcio tymor byr ar y stryd yn y ganolfan (30 munud o ddydd Llun - dydd Sadwrn rhwng 8yb a 6yp), ac mae'r rhan fwyaf ohonynt wedi'i leoli o fewn rhan ddeheuol y ganolfan ar hyd Cardiff Road.

Mae llawer o lwybrau bysiau yn gwasanaethu'r ganolfan hefyd, gydag arosfannau bysiau cyson drwyddi draw. Mae llwybrau Bws sy'n gwasanaethu'r ganolfan yn cynnwys 26, 50, A, C9, C16 a C17 ac yn darparu cysylltiadau â Bargod, y Coed Duon, Prif Ganol Trefi Ystrad Mynach, yn ogystal â Nelson a Chanolfannau Lleol Bedwas.

Mae Gorsaf Drên Caerffili ar hyd ffin ddeheuol y ganolfan. Mae gorsaf drên arall yng nghyffiniau'r canol hefyd; Gorsaf Drenau Aber, sy'n tua 600m i'r de-orllewin. Mae'r ddwy orsaf drên yn darparu gwasanaethau i leoliadau fel Ystrad Mynach, Bargod, Rhymni, Penarth a Chaerdydd.

Dalgylch

Mae canlyniadau arolwg y cartref yn dangos bod 59.6% o ymatebwyr ar draws ardal yr astudiaeth wedi defnyddio siopau a gwasanaethau yng Nghaerffili yn y flwyddyn ddiwethaf, sef yr uchaf ar gyfer naw canolfan yn y Fwrdeistref Sirol. Yn yr ardal leol (Parth 1), roedd 86.9% wedi ymweld â'r siopau a'r gwasanaethau yn y ganolfan yn y flwyddyn ddiwethaf. Yn ardal yr astudiaeth awgrymodd 10.5% o aelwydydd eu bod yn gwneud y rhan fwyaf o'u siopa bwyd yng nghanol prif dref Caerffili, y gyfran uchaf ar gyfer yr holl gyrchfannau siopa ar wahân i siopa ar y we (21. 3%).

Mae'r dadansoddiad o gapasiti manwerthu'n awgrymu bod Caerffili yn denu tua 58% o'i fasnach o'r Parth 1 lleol, ond mae'r ganolfan yn denu lefelau masnach gweddol uchel o'r pum parth arall yn y Fwrdeistref Sirol. Mae gan y ganolfan ddalgylch cymharol eang o'i gymharu â chanol trefi eraill yn y Fwrdeistref Wledig.

Cryfderau, Gwendidau, Cyfleoedd a Bygythiadau Caerffili

Cryfderau

- Mae gan y ganolfan ystod dda o siopau cyfleus a chymharu i wasanaethu ei dalgylch, sy'n ymestyn ar draws y Fwrdeistref a thu hwnt.
- Mae archfarchnad fwyd fawr (Morrisons) yn addas ar gyfer siopa bwyd prif a swmpus ac mae o fewn pellter cerdded hawdd i ganol y dref.
- Mae gan y ganolfan yr ail nifer uchaf o siopau cymharu o'r holl ganolfannau (Prif Ganol Tref Coed Duon sydd â'r uchaf) yn y Fwrdeistref, gydag ystod dda o fanwerthwyr lluosog.
- Mae gan y ganolfan y nifer uchaf o ddefnydd gwasanaeth o bob canolfan yn y Fwrdeistref.
- Ystod dda o wasanaethau di-fanwerthu a chyfleusterau adloniant a ddarperir o fewn y ganolfan.
- Mae Canolfan Siopa Cwrt y Castell yn darparu amgylchedd siopa sy'n gyfeillgar i gerddwyr sydd wedi'i orchuddio'n rhannol.
- Mae cyfradd siopau gwag y siop yn is na'r Fwrdeistref Sirol a'r cyfartaleddau cenedlaethol.
- Cysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus dda h.y. gwasanaethau bws a thrên sydd wedi'u lleoli yn y ganolfan yn ogystal â darpariaeth parcio cymharol dda i geir (sydd wedi'i lleoli'n ganolog) o'i gymharu â chanolfannau eraill.
- Mae Castell Caerffili a'i diroedd yn gweithredu fel ardal sylweddol o ofod gwyrdd/agored ac mae modd eu cyrraedd o'r ganolfan yn hawdd.
- Palmentydd eang i ddarparu ar gyfer nifer uchel o ymwelwyr, yr oedd yn ymddangos eu bod yn cael eu defnyddio'n dda.

- Mae'r ganolfan yn agos at ardaloedd preswyl, sy'n ei gwneud yn hawdd i drigolion lleol.

Gwendidau

- Cyfran gyfyngedig o fwytai/caffis, tafarndai/bariau a defnyddiau hamdden o fewn y ganolfan.
- Inclein serth tuag at dde'r ganolfan, a allai fod yn anodd i'r llai symudol.
- Mae canlyniadau arolwg cartrefi ac adborth rhanddeiliaid yn dangos bod cyfran amlwg o'r ymatebwyr yn anfodlon yn enwedig â chyflwr presennol y ganolfan, ystod o siopau a darpariaeth parcio.
- Tystiolaeth o sbwriel a baw cŵn o fewn y canol.

Cyfleoedd

- Cyfle i ddod ag unedau gwag yn ôl i alwedigaeth fuddiol.

Bygythiadau

- Y’r unedau gwag yn dod yn unedau gwag tymor hir.
- Cynnydd pellach yn nifer yr unedau gwag.
- Colli unedau masnachol i unedau anfasnachol.
- Fe allai lefelau uchel o draffig o fewn y ganolfan arwain at fwy o lygredd aer o fewn yr ardal leol.
- Peth tystiolaeth o ymddygiad gwrthgymdeithasol, allai atal pobl rhag ymweld â'r ganolfan.
- Colli gweithredwyr oherwydd agosatrwydd Caerdydd.

Canol Prif Dref y Coed Duon

Dynodir Coed Duon gan Bolisi SP4 o'r CDLl fel Prif Ganol Tref a nodir ei fod wedi'i leoli yng Nghoridor Cysylltiadau'r Gogledd (NCC). Mae paragraff 1.58 o'r CDLl, sy'n gysylltiedig â Pholisi SP2 (Strategaeth Datblygu – Datblygu yng Nghoridor Cysylltiadau'r Gogledd) yn datgan,

"Mae Strategaeth Ddatblygu Ardal Adfywio Blaenau'r Cymoedd yn ceisio manteisio i'r eithaf ar gyfleoedd datblygu addas sydd yng ngogledd y Fwrdeistref Sirol, ardal sy'n fwy difreintiedig na'r gweddill, gyda'r bwriad i greu dyfodol hyfyw i bob cymuned yn yr ardal hon. Bydd y Strategaeth yn ceisio sicrhau y bydd modd cael tai newydd mewn pentrefi lle mae angen mwy o amrywiaeth o dai er mwyn cadw'r boblogaeth bresennol ac adfywio cymunedau."

Mae paragraff 1.59 yn mynd ymlaen i ddweud,

"Defnyddir safleoedd tir llwyd yn hytrach na thir glas lle bynnag y mae hynny'n bosibl, yn ddibynnol ar faterion sy'n gwarchod yr amgylchedd a chymunedau"

Cymysgedd o ddefnyddiau a galwedigaeth manwerthwyr

Mae Canol Tref y Coed Duon wedi'i anelu at anghenion pobl leol ac mae'n cynnwys 212 o unedau masnachol. Mae 28 o'r rhain yn wag sy'n cynrychioli cyfradd siopau gwag o 13.2%, sy'n uwch na chyfartaledd Bwrdeistref Sirol Caerffili (12.8%) ond sy'n is na chyfartaledd y DU (14.7%).

Tabl 7.4 Prif Ganol Tref Coed Duon: Categoreiddio defnydd tir

Math	Rhif unedau	% unedau	Caerffili CBS cyfartaledd %	DU cyfartaledd %
Manwerthu nwyddau cymharu	60	28.3	21.2	29.0
Manwerthu nwyddau cyfleus	10	4.7	7.2	9.7
Gwasanaethau ariannol/proffesiynol	31	14.6	11.7	9.0
Bwytai/caffis	14	6.6	5.8	10.0
Tafarndai/bariau	5	2.4	3.0	4.9
Tecawê bwyd poeth	14	6.6	8.9	6.2
Gwasanaethau eraill nad ydynt yn adwerthu	50	23.6	29.3	16.5
Gwag	28	13.2	12.8	14.7
Cyfanswm	**212**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 a chyfartaleddau Experian Goad UK (2021).

Mae 10 siop cyfleus o fewn y ganolfan sy'n darparu nwyddau dydd i ddydd i'r gymuned leol. Mae'r rhain yn cynnwys:

- Archfarchnad Asda ;
- Archfarchnad Iceland;
- Premier Convenience Store;
- Farmfoods;

- Blackwood News & Wine Newsagent;
- Valley Market Off Licence;
- Bake House Bakery;
- Superiour Vapour Tobacconist;
- Vape Shop Tobacconist; a
- Infinity Mist Tobacconist.

Cynrychiolaeth Manwerthwyr

Mae Tabl 7.5 yn darparu dadansoddiad o unedau siopau cymharu yn ôl categori. Mae gan Brif Ganol Tref Coed Duon lawer o siopau cymharu (60), yr uchaf o'r holl ganolfannau yng Nghaerffili a chynrychiolir holl gategorïau nwyddau cymharu Experian Goad. Mae'r dewis o siopau mewn sawl categori'n gryf, yn enwedig dillad ac esgidiau; dodrefn, carpedi a thecstilau; trydanol, cerddoriaeth a ffotograffiaeth; DIY, caledwedd a nwyddau cartref; cemegwyr, siopau cyffuriau ac optegwyr; a siopau elusen a siopau ail law.

Tabl 7.5 Cymysgedd o Ddefnyddiau Nwyddau Cymhariaeth - Prif Ganol Tref Coed Duon

Math	Rhif unedau	% unedau	DU cyfartaledd
Dillad ac esgidiau	10	16.7%	21.5
Dodrefn, carpedi a thecstilau	6	10.0%	7.7
Llyfrau, celfyddydau, cardiau a gorsafwyr	5	8.3%	6.1
Trydanol, cerddoriaeth a ffotograffiaeth	9	15.0%	9.3
DIY, caledwedd a nwyddau cartref	7	11.7%	6.9
China, gwydr ac anrhegion	1	1.7%	5.5
Ceir, beiciau modur ac ategolion	1	1.7%	1.3
Cemegwyr, siopau cyffuriau ac optegwyr	7	11.7%	12
Amrywiaeth, adran a chatalog	2	3.3%	1.7
Blodeuwyr, meithrinwyr a hadau	1	1.7%	2.2
Teganau, hobi, seiclo a chwaraeon	1	1.7%	5.5
Gemyddion	2	3.3%	5.1
Elusen a siopau ail law	6	10.0%	10
Manwerthwyr nwyddau cymhariaeth eraill	2	3.3%	5.2
Cyfanswm	**60**	**100.0%**	**100**

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 a chyfartaleddau Experian Goad UK (2021).

Ar y cyfan, mae gan Brif Ganol Tref Coed Duon ystod gymharol dda o ddewis o siopau nwyddau cymharu, sy'n adlewyrchu maint a rôl y ganolfan yn y Fwrdeistref Sirol. Mae'r adwerthwyr cymhariaeth genedlaethol yn cynnwys (Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021):

- Archfarchnad Asda ;
- Archfarchnad Iceland ;
- Premier Convenience Store;

- Farmfoods;
- Wilkinsons;
- Peacocks;
- Boots;
- Vodafone;
- Clinton Cards;
- Select;
- Poundland;
- Halfords;
- B&M Bargains;
- Barnardos;
- Pets at Home;
- Superdrug;
- Bon Marche;
- EE
- Card Factory;
- New Look;
- Holland and Barrett;
- Shoe Zoe; a
- Specsavers.

Defnydd o Wasanaeth

Mae gan Brif Ganol Tref Coed Duon ystod dda o ddefnyddiau gwasanaeth (114 uned), fel y dangosir yn Tabl 7. 6, yr ail nifer uchaf allan o'r naw canolfan a ddiffinnir yn y Fwrdeistref Sirol.

Tabl 7.6 Cymysgedd o Ddefnyddiau Gwasanaeth - Prif Ganol Tref Coed Duon

Math	Rhif unedau	% unedau	DU Cyfarteledd (%)
Bwytai/caffis	14	17.9%	24
Bwyd cyflym/tecawê	14	17.9%	14.9
Tafarndai/bariau	5	6.4%	11.8
Banciau/gwasanaethau ariannol eraill	10	12.8%	8.4
Betio siopau/casinos/difyrrwch	3	3.8%	3.8
Gwerthwyr tai/prisiwyr	6	7.7%	7.8
Asiantau teithio	3	3.8%	1.5
Siopau trin gwallt/parlwr harddwch	23	29.5%	26.3

Math	Rhif unedau	% unedau	DU Cyfarteledd (%)
Launderettes/glanhawyr sych	0	0.0%	1.7
Is-gyfanswm	**78**	**100.0%**	**100**
Arall	36		
Cyfanswm	**114**		

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 a chyfartaleddau Experian Goad UK (2021).

Mae gan y ganolfan gyfran uwch o fwyd cyflym/tecawê, banciau/gwasanaethau ariannol eraill, asiantau teithio a pharlyrau trin gwallt/parlwr harddwch o'i gymharu â'r cyfartaleddau cenedlaethol. Roedd cyfran y siopau betio/casinos/difyrrwch ac asiantau tai/prisiwyr yn debyg i gyfartaledd y DU. Mae yna gyfran sylweddol is o fwytai/caffis a thafarndai/bariau o'i gymharu â'r cyfartaledd cenedlaethol. Nid oes laundrettes/glanhawyr sych na siopau bwyd/diod lluosog yn y canol.

Hygyrchedd

Mae'r ganolfan gerllaw ardal breswyl ac felly mae'n hygyrch iawn ar droed i'r trigolion hyn. Roedd hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan yn dda - darparwyd nifer o balmentydd wedi'u gollwng a chroesfannau i gerddwyr (croesfannau sebra a pelican). Roedd croesi rhwng un ochr y ffordd i'r llall yn hawdd. Mae palmentydd yn bodoli drwy'r ganolfan, a oedd o ansawdd da ac yn darparu hygyrchedd da i'r unedau masnachol. Roedd y palmentydd hefyd o led addas i gerddwyr basio ei gilydd. Roedd y ganolfan yn wastad ei natur, gan ei gwneud hi'n hawdd i'w cherdded.

Mae sawl maes parcio am ddim a rhai thâl ac arddangos wedi'u lleoli yn ac yn agos i'r ganolfan. Mae maes parcio tymor byr ar y stryd hefyd yn y ganolfan (30 munud ddydd Llun – dydd Sadwrn rhwng 8am a 6pm).

Mae safleoedd bws yn y ganolfan, sy'n darparu cysylltiadau cyson (gwasanaethau 7, 11, 14, 26, 56, 151) â Chaerffili, Bargod, Ystrad Mynach a Phrif Ganol Trefi Rhisga/Pont-y-meistr, yn ogystal â Chanolfannau Lleol Nelson a Trecelyn.

Nid oes gorsaf drenau yng nghyffiniau'r canol. Mae'r orsaf drenau agosaf ym Mhengam, sydd tua 3km i'r gorllewin ac yn darparu gwasanaethau i Fargoed, Rhymni, Penarth a Chaerdydd.

Natur ac ansawdd yr amgylchedd manwerthu

Ymddengys fod ffurf adeiledig y ganolfan yn cynnwys cymysgedd o adeiladau dyddiedig a hanesyddol, a oedd yn gyffredinol mewn cyflwr da, er ei bod yn ymddangos bod angen eu hadnewyddu ar un neu ddwy uned. Lleolwyd celf gyhoeddus a seddi cyhoeddus hefyd mewn ychydig o lefydd drwy'r canol.

Lleolir unedau masnachol yn agos i ardal breswyl. Ar y cyfan roedd gan y ganolfan lif pobl gymedrol, gyda llawer o unedau masnachol yn ymddangos yn brysur y tu mewn, ond roedd y nifer uchaf o gwmpas Archfarchnad Asda a Pharc Manwerthu Porth Coed Duon. Darparwyd goleuadau stryd a chamerâu CCTV drwyddi draw. Roedd yna hefyd beth tystiolaeth o sbwriel a fandaliaeth o fewn y canol, ond roedd yn gyffredinol yn lân a thaclus.

Roedd y traffig drwy'r ganolfan yn drwm ac roedd llawer o geir wedi parcio ar y stryd ac mewn meysydd parcio o fewn y ganolfan.

Does dim Ardaloedd Cadwraeth na henebion cofrestredig wedi eu lleoli yn y canol, ond mae adeilad rhestredig wedi ei leoli tuag at ogledd y canol e.e. Sefydliad Lles Glowyr Coed Duon (ID 26710) (Gradd II*).

Cryfderau, Gwendidau, Cyfleoedd a Bygythiadau Coed Duon

Cryfderau

- Mae gan y ganolfan ystod dda o siopau cyfleus a chymharu i wasanaethu ei dalgylch, sy'n ymestyn ar draws y Fwrdeistref.
- Mae archfarchnad fwyd fawr (Asda) yn addas ar gyfer siopa bwyd prif a swmpus, sydd wedi ei leoli o fewn y ganolfan.
- Mae gan y ganolfan y nifer uchaf o siopau cymharu o bob canolfan yn y Fwrdeistref, gydag ystod dda o fanwerthwyr lluosog.
- Parcio wedi'i leoli'n ganolog, sy'n hawdd i ymwelwyr.
- Gorsaf fysiau wedi'i lleoli'n ganolog.
- Tystiolaeth o fuddsoddiad yn yr amgylchfyd cyhoeddus e.e. celf gyhoeddus a seddi cyhoeddus.
- Ystod dda o siopau cyfleus i wasanaethu anghenion lleol.
- Ar y cyfan mae blaen siopau yn cael eu cynnal a'u cadw'n dda.
- Cysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus da drwy safleoedd bws o fewn y ganolfan.
- Mae'r ganolfan wedi ei leoli yn agos i ardaloedd preswyl, sy'n golygu ei bod yn hawdd cyrraedd trigolion lleol.

Gwendidau

- Nifer cyfyngedig o dafarndai/bariau a defnyddiau hamdden o fewn y ganolfan leol.
- Dim gorsaf drenau o fewn y canol nac o fewn cyffiniau'r canol.
- Rhywfaint o dystiolaeth o sbwriel a fandaliaeth o fewn y canol.

Cyfleoedd

- Cyfle i ddod ag unedau gwag yn ôl i alwedigaeth fuddiol.

Bygythiadau

- Mae'r unedau gwag yn dod yn unedau gwag tymor hir.
- Cynnydd yn nifer yr unedau gwag.
- Colli unedau masnachol i unedau anfasnachol.
- Fe allai lefelau uchel o draffig o fewn y ganolfan arwain at fwy o lygredd aer o fewn yr ardal leol.

Canol Prif Dref Bargod

Dynodir Prif Ganol Tref Bargod gan Bolisi SP4 o'r CDLl a nodir ei fod wedi'i leoli o fewn Ardal Adfywio Blaenau'r Cymoedd (HOVRA). Mae Paragraff 1.57 o'r CDLl, sy'n gysylltiedig â Pholisi SP1 (Strategaeth Datblygu – Datblygu yn Ardal Adfywio Blaenau'r Cymoedd) yn dweud:

"Mae Strategaeth Ddatblygu Ardal Adfywio Blaenau'r Cymoedd yn ceisio manteisio i'r eithaf ar gyfleoedd datblygu addas sydd yng ngogledd y Fwrdeistref Sirol, ardal sy'n fwy difreintiedig na'r gweddill, gyda'r bwriad i greu dyfodol hyfyw i bob cymuned yn yr ardal hon."

Cymysgedd o ddefnyddiau a chynrychiolaeth manwerthwyr

Mae Prif Ganol Tref Bargod wedi'i anelu'n bennaf at wasanaethu anghenion pobl leol ac mae'n cynnwys 147 o unedau masnachol. Mae 36 o'r rhain yn wag sy'n cynrychioli cyfradd siopau gwag o 24.5%, sy'n uchel ei statws o fewn y Fwrdeistref Sirol, sy'n uwch na chyfartaledd Bwrdeistref Sirol Caerffili (12.8%) a chyfartaledd y DU (14.7%). Mae'r unedau gwag yn cael eu gweld drwy'r ganolfan, gyda chwpl o unedau wedi'u clystyru ar hyd Hanbury Road a'r Stryd Fawr, tuag at ogledd y canol.

Tabl 7.7 Prif Ganol Tref Bargod: Dadansoddiad o ddefnyddiau tir

Math	Unedau rhif	% Unedau	Caerffili CBS cyfartaledd %	Cyfartaledd y DU %
Manwerthu nwyddau cymharu	25	17.0	21.2	29.0
Manwerthu nwyddau cyfleus	8	5.4	7.2	9.7
Gwasanaethau ariannol/proffesiynol	12	8.2	11.7	9.0
Bwytai/caffis	6	4.1	5.8	10.0
Tafarndai/bariau	2	1.4	3.0	4.9
Tecawê bwyd poeth	14	9.5	8.9	6.2
Gwasanaethau eraill nad ydynt yn adwerthu	44	29.9	29.3	16.5
Gwag	36	24.5	12.8	14.7
Cyfanswm	**147**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 a chyfartaleddau Experian Goad UK (2021).

Mae yma amrywiaeth dda o siopau cyfleus (8) gan gynnwys: Archfarchnad Morrison's, Iceland Frozen Food shop; Best One-Off Licence; Bananas Greengrocer; Siop Cyfleustra Bargod; Cigyddion Churchill; Cheesecake Lady Bakery; a Vape with Ease. Mae nifer y siopau cymharu a defnyddiau gwasanaeth A1 hefyd yn dda (25 uned a 19 uned yn y drefn honno). Mae'r gwasanaethau ariannol/proffesiynol (defnydd ddosbarth A2) yn cynnwys: dwy swyddfa betio; swyddfa cyfrifwyr; dau gynghorydd ariannol; dau gyfreithiwr; dau asiant tai; swyddfa gofal iechyd; swyddfa cymdeithas dai; a banc. Mae'r manwerthwyr cenedlaethol o fewn y ganolfan yn cynnwys:

- Barnardos;
- Savers;
- Peacocks;
- Card Factory;

- Iceland ;
- Archfarchnad Morrisons ;
- Swyddfa Betio Betfred ;
- Swyddfa Betio Ladbrokes ;
- Banc Barclays ;
- Subway; a
- Greggs Bakery.

Hygyrchedd

Mae'r ganolfan gerllaw ardal breswyl ac felly mae'n hygyrch iawn ar droed i'r trigolion hyn. Roedd hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan yn dda – roedd wyneb a rennir ar gyfer ceir a cherddwyr ar gael ar hyd Hanbury Road, darparwyd nifer o balmentydd wedi'u gollwng a chroesfannau i gerddwyr (zebra). Roedd croesi rhwng un ochr y ffordd i'r llall yn hawdd. Mae palmentydd yn bodoli drwy'r ganolfan, a oedd o ansawdd da ac yn darparu hygyrchedd da i'r unedau masnachol. Roedd y palmentydd hefyd o led addas i gerddwyr basio ei gilydd, roedden nhw hefyd yn agor i fannau cyhoeddus ehangach o fewn y ganolfan, oedd yn cynnwys seddau cyhoeddus a chelf gyhoeddus. Roedd gan y ganolfan rhywfaint o oledd graddol ond roedd cerdded o gwmpas yn weddol syml.

Mae sawl maes parcio am ddim a rhai thâlu ac arddangos wedi'u lleoli yn ac yn agos i'r ganolfan. Mae maes parcio tymor byr ar y stryd hefyd yn y ganolfan (30 munud ddydd Llun – dydd Sadwrn rhwng 8am a 6pm).

Mae safleoedd bysiau yn y ganolfan, sy'n darparu cysylltiadau eithaf aml (gwasanaethau 1, 2, 3, 14, 27, 50, C9, C17 ac X38) caerffili, y Coed Duon ac Ystrad Mynach, yn ogystal â Nelson a Chanolfannau Lleol Rhymni.

Mae dwy orsaf drên yng nghyffiniau'r canol; Gorsaf drenau Bargod, sy'n tua 90m i'r gogledd a Gorsaf drenau Gilfach Fargoed, sydd tua 300m i'r de. Mae'r ddau yn darparu gwasanaethau i Benarth, Rhymni a Chaerdydd.

Natur ac ansawdd yr amgylchedd manwerthu

Mae'r siopau sy'n cael eu meddiannu ar y cyfan yn cael eu cynnal a'u cadw'n dda. Rydym yn deall fod gwaith adfywio canol tref Bargod wedi digwydd yn ôl yn 2003 (cyfeirnod. P/03/0437) ac mewn cydweithrediad â'r cais hwn crëwyd llwyfandir datblygu manwerthu a gorsaf fysiau newydd. Ond mae'n ymddangos nad oes adfywiad/adnewyddiad mwy diweddar o fewn y ganolfan. Ymddengys fod ffurf adeiledig y ganolfan yn cynnwys adeiladau dyddiedig a hanesyddol yn bennaf, sydd angen adnewyddu. Roedd celf gyhoeddus, tirlunio a seddi cyhoeddus hefyd wedi'u lleoli mewn ychydig o lefydd o fewn y canol.

Lleolir unedau masnachol yn agos at ardal breswyl. Ar y cyfan roedd gan y ganolfan lif pobl uchel, gan fod yn ddistawach wrth i chi symud tuag at ffiniau gogleddol a deheuol y canol. Roedd y nifer uchaf o ymwelwyr o gwmpas Archfarchnad Morrisons. Darparwyd goleuadau stryd drwyddi draw ac nid oedd yma lawer o dystiolaeth o sbwriel neu fandaliaeth o fewn y

canol, mae'n ymddangos ei fod yn lân ac yn daclus. Darparwyd camerâu CCTV yn y ganolfan hefyd ar hyd Hanbury Road.

Roedd y traffig drwy'r ganolfan yn drwm ac roedd llawer o geir wedi parcio ar y stryd ac mewn meysydd parcio o fewn y ganolfan.

Does dim Ardaloedd Cadwraeth yn y ganolfan ond roedd dau adeilad rhestredig wedi eu lleoli o fewn y ganolfan e.e. Capel y Bedyddwyr Hanbury Road ac ystafelloedd ysgol, gan gynnwys gatiau a phorthmyn (ID 21428) (Gradd II*) a Llys yr Heddlu a Gorsaf yr Heddlu gan gynnwys waliau forecourt, gatiau a rheilffyrdd (ID 26493) (Gradd II). Mae adeilad rhestredig arall wedi'i leoli ychydig y tu allan i ffin canol y gogledd e.e. Cofeb Ryfel Bargod a Gilfach (ID 26491) (Gradd II). Nid oes henebion cofrestredig wedi eu lleoli o fewn y canol.

Cryfderau, Gwendidau, Cyfleoedd a Bygythiadau Bargod

Cryfderau

- Mae archfarchnad fwyd fawr (Morrisons) yn addas ar gyfer siopa bwyd prif a swmpus, sydd wedi ei leoli o fewn y ganolfan. Mae'r maes parcio yn cynnig cyfleoedd ar gyfer teithiau cysylltiedig.
- Parcio ceir wedi'i leoli'n ganolog a darpariaeth dda.
- Gorsaf fysiau /gorsaf drenau wedi'u lleoli'n ganolog o fewn cyffiniau'r ganolfan. Y ddau ohonynt yn darparu cysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus dda.
- Tystiolaeth o fuddsoddiad yn yr amgylchfyd cyhoeddus e.e. celfyddyd gyhoeddus, tirlunio a seddi cyhoeddus.
- Ystod dda o siopau cyfleus i wasanaethu anghenion lleol.
- Yn gyffredinol, roedd blaen siopau a strydoedd o fewn y ganolfan yn cael eu cynnal a'u cadw'n dda.
- Wyneb ffordd wedi ei rannu ar hyd Hanbury Road ar gyfer ceir a cherddwyr, gan wella hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan.
- Mae'r ganolfan wedi ei lleoli yn agos i ardaloedd preswyl, sy'n golygu ei bod yn hawdd cyrraedd trigolion lleol.
- Mae'r ganolfan i'w weld yn lân ac yn daclus.

Gwendidau

- Nifer cyfyngedig o dafarndai/bariau a defnyddiau hamdden o fewn y ganolfan leol.
- Diffyg adfywiad/adnewyddiad diweddar o fewn y ganolfan.

Cyfleoedd

- Cyfle i ddod ag unedau gwag yn ôl i alwedigaeth fuddiol.
- Cyfle i'r ganolfan gael rhywfaint o adfywio/adnewyddu.

Bygythiadau

- Mae'r unedau gwag yn dod yn unedau gwag tymor hir.
- Cynnydd yn nifer yr unedau gwag.

- Colli unedau masnachol i unedau anfasnachol.
- Fe allai lefelau uchel o draffig o fewn y ganolfan arwain at fwy o lygredd aer o fewn yr ardal leol.
- Gallai diffyg adfywiad/gwaith adnewyddu diweddar o fewn y ganolfan atal pobl rhag ymweld.

Ystrad Mynach Prif Ganol y Dref

Mae prif dref Ystrad Mynach yn cael ei ddynodi gan Bolisi SP4 y CDLl a nodir ei fod o fewn Coridor Cysylltiadau Gogleddol (CC). Mae paragraff 1.58 o'r CDLl, sy'n gysylltiedig â Pholisi SP2 (Strategaeth Datblygu – Datblygu yng Nghoridor Cysylltiadau'r Gogledd) yn datgan,

"Mae'r Strategaeth yn ceisio manteisio i'r eithaf ar y cyfleoedd datblygu ym Mhrif Drefi Y Coed Duon ac Ystrad Mynach, ynghyd â Chanolfannau Lleol Trecelyn a Ffos-y-Gerddinen, a'r cyfleoedd economaidd a ddaw o lwyfandir Oakdale / Penyfan, drwy ddarparu ar gyfer nifer o wahanol ffyrdd o ddefnyddio tir, mewn ffordd sy'n adlewyrchu swyddogaethau anheddau er mwyn gwella ansawdd bywyd y trigolion. Bydd datblygiadau yn y Dramwyfa Cysylltiadau Gogleddol yn targedu anheddau sydd â chysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus da i annog teithio cynaliadwy."

Mae paragraff 1.59 yn mynd ymlaen i ddweud, "*Defnyddir safleoedd tir llwyd yn hytrach na thir glas lle bynnag y mae hynny'n bosibl, yn ddibynnol ar faterion sy'n gwarchod yr amgylchedd a chymunedauCymysgedd o ddefnyddiau a chynrychiolaeth manwerthwyr."*

Mae Canol Tref Ystrad Mynach wedi'i anelu'n bennaf at anghenion pobl leol ac mae'n cynnwys 89 o unedau masnachol. Mae tri o'r rhain yn wag sy'n cynrychioli cyfradd siopau gwag o 3.4%, sydd gryn dipyn yn is na chyfartaleddau Bwrdeistref Sirol Caerffili a'r DU (12.8% a 14.7%).

Tabl 7.8 Ystrad Mynach Prif Ganol y Dref: Categoreiddio defnyddiau tir

Math	Rhif unedau	% unedau	Caerffili CB cyfartaledd %	DU cyfartaledd %
Manwerthu nwyddau cymharu	18	20.2	21.2	29.0
Manwerthu nwyddau cyfleus	11	12.4	7.2	9.7
Gwasanaethau ariannol/proffesiynol	12	13.5	11.7	9.0
Bwytai/caffis	2	2.2	5.8	10.0
Tafarndai/bariau	2	2.2	3.0	4.9
Tecawê bwyd poeth	10	11.2	8.9	6.2
Gwasanaethau eraill nad ydynt yn adwerthu	31	34.8	29.3	16.5
Gwag	3	3.4	12.8	14.7
Cyfanswm	**89**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 a chyfartaleddau Experian Goad UK (2021).

Mae 11 siop cyfleus o fewn y ganolfan sy'n darparu nwyddau dydd i ddydd i'r gymuned leol. Mae'r rhain yn cynnwys:

- Archfarchnad Lidl ;
- Archfarchnad Tesco;
- Timpsons of fewn Archfarchnad Tesco;
- Spar;
- Premier Convenience Store;
- Veg of Evans Greengrocer;

- Finishing Touches Baker;
- Cwm Bakery;
- Nisa Local Newsagent;
- Noels Family Butchers; a
- Ystrad Headshop Tobacconist.

Mae'r cynnig cymharu hefyd yn dda ac mae'n cynnwys 18 uned gan gynnwys: tlysau a siop englynion; siop decstilau cartref; dwy siop anrhegion; dwy siop gardiau; siop nwyddau cartref; siop ddillad gyffredinol; dwy siop elusen; siop ddillad dynion; dwy fferyllfa; siop emwaith; siop galedwedd; siop garped a lloriau a dau optegydd. Yr unig fanwerthwyr nwyddau cenedlaethol sy'n cael eu cynrychioli yn y ganolfan yw Fferyllfa Lloyds, Spar Convenience Store, Nisa Local Newsagent, Premier Convenience Store, Archfarchnad Lidl ac Archfarchnad Tesco.

Hygyrchedd

Roedd hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan yn dda - nifer o groesfannau i gerddwyr (zebra) were wedi'i ddarparu. Roedd Ffordd Penalta a Ffordd Bedwlwyn yn gul mewn mannau, allai achosi tagfeydd pan mae cerbydau wedi parcio ar y stryd ar un neu bob ochr i'r ffordd. Mae palmentydd yn bodoli drwy'r ganolfan, a oedd o ansawdd da ac yn darparu hygyrchedd da i'r unedau masnachol. Roedd y palmentydd hefyd o led addas i gerddwyr basio ei gilydd. Roedd y ganolfan yn wastad mewn rhai lleoliadau ac yn raddol serth mewn eraill, gan ei gwneud hi'n hawdd i gerdded.

Mae maes parcio Tesco mawr wedi ei leoli yn y ganolfan, sydd am ddim a heb gyfyngiadau ac sy'n cynnwys tua 490 o lefydd parcio. Mae hefyd maes parcio am ddim gerllaw Tesco, sy'n gysylltiedig ag Archfarchnad Lidl ac sy'n cynnwys tua 100 o lefydd parcio. Mae Maes Parcio ac Arddangos Oakfield Street hefyd wedi'i leoli yn y ganolfan, sy'n cynnwys tua 68 o leoedd parcio ac mae'n codi ffioedd am 1 awr, 2 awr, 3 awr, 4 awr, y dydd neu'r wythnos. Mae maes parcio tymor byr ar y stryd hefyd yn y ganolfan (1 awr ddydd Llun – dydd Sadwrn rhwng 8am a 6pm). Mae parcio anffurfiol wedi wasgaru drwy'r ganolfan ac ar hyd strydoedd sy'n ffinio â'r ganolfan.

Mae safleoedd bysiau yn y ganolfan, sy'n darparu cysylltiadau cyson (gwasanaethau 7, 11, 50, C9, C16 a C17) gyda Chaerffili, Bargod a Phrif Ganol Trefi Coed Duon, ynogystal â Chanolfan Leol Nelson.

Mae Gorsaf Drenau Ystrad Mynach wedi ei lleoli tua 400m i'r de-orllewin o'r ganolfan ac mae'n darparu cysylltiadau i leoliadau fel Bargod, Rhymni, Penarth a Chaerdydd.

Natur ac ansawdd yr amgylchedd manwerthu

Ymddengys fod ffurf adeiledig y ganolfan yn cynnwys cymysgedd o adeiladau wedi'u dyddio a hanesyddol, a oedd ar y cyfan mewn cyflwr da.

Lleolir unedau masnachol o fewn agosrwydd at unedau preswyl a mae rhai ohonynt wedi'u plethu o fewn ffrynt masnachol y ganolfan. Lleolwyd y clwstwr mwyaf o unedau masnachol ar hyd Heol Bedwlwyn a Heol Penalta. Roedd nifer isel o ymwelwyr yn y ganolfan ar y cyfan, ond roedd llif yr ymwelwyr uchaf o gwmpas archfarchnadoedd Tesco a Lidl. Roedd croesi rhwng un ochr y ffordd i'r llall yn hawdd. Darparwyd goleuadau stryd a chamerâu

CCTV drwyddi draw ac nid oedd yna dystiolaeth o sbwriel na fandaliaeth o fewn y canol, mae'n ymddangos ei fod yn weddol lân a thaclus.

Roedd y traffig trwy'r ganolfan yn ysgafn ond roedd llawer o geir wedi parcio ar y stryd ac mewn meysydd parcio o fewn y ganolfan.

Does dim Ardaloedd Cadwraeth, adeiladau rhestredig na henebion cofrestredig wedi eu lleoli yn y canol.

Cryfderau, Gwendidau, Cyfleoedd a Bygythiadau Ystrad Mynach

Cryfderau

- Ystod dda o siopau cyfleus gan gynnwys dau archfarchnad fwyd fawr (Tesco a Lidl), sy'n addas i siopa bwyd i'r brif gyflenwad a'r swmp ac wedi'u lleoli o fewn y ganolfan.
- Meysydd parcio hygyrch yn ogystal â pharcio ar y stryd.
- Cyfradd siopau gwag isel iawn.
- Ar y cyfan mae blaen siopau yn cael eu cynnal a'u cadw'n dda.
- Cysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus dda h.y. llwybrau bws wedi'u lleoli o fewn y ganolfan a gorsaf drenau wedi ei lleoli yn agos i'r ganolfan.
- Parcio ceir wedi'i leoli'n ganolog a darpariaeth dda.
- Mae'r ganolfan wedi ei lleoli yn agos i ardal breswyl, sy'n golygu ei bod yn hawdd i drigolion lleol ei gyrraedd.

Gwendidau

- Dim tafarndai/bariau.
- Ffyrdd cul a phalmentydd mewn mannau.

Cyfleoedd

- Cyfle i ddod ag unedau gwag yn ôl i alwedigaeth fuddiol.

Bygythiadau

- Mae'r unedau gwag yn dod yn unedau gwag tymor hir.
- Cynnydd pellach mewn unedau gwag.
- Colli unedau masnachol i unedau anfasnachol.

Rhisga/Pont-y-meistr Prif Ganol y Dref

Mae Prif Ganol Tref Rhisga/Pont-y-meistr wedi'i ddynodi gan SP4 Polisi o'r CDLl a nodir ei fod wedi'i leoli yng Nghoridor Cysylltiadau Deheuol (HDA) a pharagraff 1.60 o'r CDLl, sy'n gysylltiedig â Pholisi SP3 (Strategaeth Datblygu – Datblygu yng Nghoridor Cysylltiadau Deheuol) yn nodi bod yr SCC,

"Yr ardal fwyaf deniadol i ddarpar fuddsoddwyr ar hyn o bryd yw'r Dramwyfa Cysylltiadau Deheuol, Tref Caerffili yn enwedig, ond mae strategaeth sy'n dibynnu'n llwyr ar dde'r Fwrdeistref Sirol i hybu'r economi yn anghynaladwy yn yr hir dymor. Mae'r Strategaeth, felly, yn ceisio defnyddio'r seilwaith presennol mewn ffordd mor effeithlon â phosibl i ailddatblygu tir sydd eisoes wedi ei ddatblygu (tir llwyd) lle bynnag y bo hynny'n realistig, cyn belled ag y bod meini prawf amgylcheddol a chymunedol eraill yn cael eu cyflawni a bod swyddogaethau'r cymunedau o fewn yr ardal strategaeth yn cael eu hystyried."

Cymysgedd o ddefnyddiau a chynrychiolaeth manwerthwyr

Mae'r ganolfan lleol yn rhedeg ar hyd Stryd Tredegar a Commercial Street ac mae wedi ei leoli tua 9km o'r ganol tref Caerffili. Mae'n cynnwys 105 o unedau fasnachol. Mae 13 o'r unedau yn wag sy'n cynrychioli cyfradd siopau gwag o 12.4% sydd ychydig yn is na chyfartaledd Bwrdeistref Sirol Caerffili (12.8%) ac yn is na chyfartaledd y DU (14.7%).

Tabl 7.9 Rhisga/Pont-y-meistr Prif Ganol y Dref: Chwalu defnydd tir

Math	Nifer o Unedau (2022)	Canran o Unedau (%)	Bwrdeistref Sirol Caerffili Cyfartaledd (%)	DU Cyfartaledd (%)
Manwerthu nwyddau cymharu	19	18.1	21.2	29
Manwerthu nwyddau cyfleus	10	9.5	7.2	9.7
Gwasanaethau ariannol/proffesiynol	12	11.4	11.7	9
Bwytai/caffis	9	8.6	5.8	10
Tafarndai/bariau	0	0.0	3.0	4.9
Tecawê bwyd poeth	13	12.4	8.9	6.2
Gwasanaethau eraill nad ydynt yn adwerthu	29	27.6	29.3	16.5
Gwag	13	12.4	12.8	14.7
Cyfanswm	**105**	**100%**	**100%**	**100**

Ffynhonnell: Arolwg Defnydd Tir Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili 2021 a chyfartaleddau Experian Goad UK (2021).

Mae gan y ganolfan ddarpariaeth dda o siopau cyfleus sy'n cynnwys:

- Archfarchnad Lidl ;
- One Stop ;
- Family Shopper ;
- Risca Mini Market;
- The Park Shop Greengrocer;

- AD Turner & Sons Butcher;
- Dave Thomas Cigydd;
- Howard's Butcher;
- S&S Newsagents; a
- Empire Vapes Tobacconist.

Mae'r siopau hyn yn darparu nwyddau dydd i ddydd ar gyfer cymuned Rhisga/Pont-y-meistr. Mae'r cynnig cymharu hefyd yn dda ac yn cynnwys 18 uned gan gynnwys: siop ddillad plant, siop ddillad i ferched, siop cardiau cyfarch, tair siop dodrefn a nwyddau cartref, dwy fferyllfa, tair siop elusen, siop floday, siop deganau, oriel gelf, siop carpedi a lloriau, dau optegydd, siop nwyddau chwaraeon a siop gerddoriaeth. Mae'r ddwy fferyllfa (Fferyllfa Well a Fferylliaeth Pern) a'r ddau optegydd (Phillips Opticians ac Optimise) yn cynnig gwasanaeth gwerthfawr i'r gymuned leol.

Mae 11 o unedau gwasanaeth A1 yng nghanol y brif dref gan gynnwys: saer maen, stiwdio ffotograffiaeth, siop gwasanaethau cyfrifiadur, chwe siop trin gwallt, barbwr a siop gwasanaethau priodas. Mae 12 o unedau A2 yn y ganolfan, sy'n cynrychioli cyfradd o 11.4%. Mae hyn ychydig yn is na chyfartaledd Bwrdeistref Sirol Caerffili (11.8%) ond yn uwch na chyfartaledd y DU (9%). Mae naw bwyty/caffis yn y ganolfan sy'n gyfradd o 8.6% ac mae 13 tecawê bwyd poeth ar gael sy'n gyfradd o 12.4%, ac mae'r ddwy ohonynt yn uwch na chyfartaleddau Bwrdeistref Sirol Caerffili (5.8% ac 8.9% yn y drefn honno). Mae cyfradd bwytai/caffis yn is na chyfartaledd y DU, tra bod cyfradd y siopau tecawê bwyd poeth yn sylweddol uwch na chyfartaledd y DU. Er bod y ffigurau hyn yn uchel, mae yna ystod dda o wahanol ddefnyddiau megis caffis, siopau coffi, bwytai, becws, ac amrywiaeth o fwyd poeth i gymryd tecawê.

Mae 13 uned wag o fewn y ganolfan, sy'n gyfradd o 12.4%. Mae hyn yn adlewyrchu cyfartaledd Bwrdeistref Sirol Caerffili (12.8%) ond mae'n is na chyfartaledd y DU (14.7%).

Hygyrchedd

Roedd hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan yn dda - nifer o balmentydd wedi'u gollwng a chroesfannau i gerddwyr (croesfannau sebra a pelican) wedi'u darparu. Mae palmentydd yn bodoli naill ochr Stryd Tredegar a Commercial Street, sef y prif strydoedd sy'n rhedeg drwy'r canol. Roedd y palmentydd o ansawdd da ac yn darparu hygyrchedd da i'r unedau masnachol. Roedd y palmentydd hefyd yn weddol gul mewn rhai lleoliadau, gan ei gwneud hi'n anodd pasio pobl, ond fe wnaeth hefyd ledu mewn nifer o leoliadau eraill ar hyd a lled y ganolfan hefyd, oedd yn gwneud pasio cerddwyr yn haws. Roedd y ganolfan yn wastad ei natur, gan ei gwneud hi'n hawdd i'w cherdded.

Roedd maes parcio mawr Lidl wedi'i leoli yn y ganolfan, sydd am ddim a heb gyfyngiadau ac sy'n cynnwys tua 107 o lefydd parcio (gan gynnwys pum lle parcio anabl a thri lle parcio i famau a babanod). Mae tri maes parcio anghyfyngedig hefyd wedi'u lleoli yn agos at y ganolfan, gan gynnwys: Maes Parcio Teras Tredegar sy'n cynnwys oddeutu 64 o lefydd parcio; Roedd Parcio a Theithio Gorsaf Rhisga a Phontymister yn cynnwys tua 93 o lefydd parcio (gan gynnwys chwe lle parcio i bobl anabl); a maes parcio Clwb Pêl-droed Rhisga United yn cynnwys oddeutu 25 o leoedd parcio (gan gynnwys 2 lefydd parcio anabl). Mae maes parcio tymor byr ar y stryd hefyd yn y ganolfan (1 awr ddydd Llun – dydd Sadwrn

rhwng 8am a 6pm). Mae yna hefyd barcio anffurfiol ar y stryd wedi ei wasgaru drwy'r ganolfan ac ar hyd strydoedd sy'n ffinio â'r ganolfan.

Mae safleoedd bysiau wedi'u lleoli ar hyd Tredegar Street a Commercial Street, sy'n darparu cysylltiadau (gwasanaethau 56, 151 a X15) gyda Phrif Ganol Tref Coed Duon a Chanolfan Leol Trecelyn.

Lleolir Gorsaf Drenau Rhisga a Phont-y-coed tua 300m i'r gogledd-ddwyrain o'r ganolfan ac mae'n cynnig cysylltiadau i leoliadau gan gynnwys Cross Keys, Tref Glynebwy, Canol Caerdydd a Chasnewydd.

Natur ac ansawdd yr amgylchedd manwerthu

Roedd y ganolfan yn ddymunol gyda man agored a gynhelir yn dda gerllaw (Parc Rhisga/Gerddi Tredegar a gardd goffa fechan, y ddau wedi'u lleoli ar hyd Stryd Tredegar a Commercial Street). Yn linellol ei natur ac mae'r unedau masnachol yn agos at anheddau preswyl, y mae rhai ohonynt wedi'u plethu o fewn ffrynt masnachol y ganolfan ochr yn ochr ag unedau anfasnachol eraill megis sefydliadau crefyddol (Capel y Bedyddwyr Bethany). Roedd traffig drwy'r ganolfan yn gymharol brysur ond roedd croesi rhwng un ochr y ffordd i'r llall yn hawdd. Fel y soniwyd uchod, roedd y palmentydd yn ansawdd da ac mewn cyflwr da, ond roeddent yn weddol gul mewn rhai lleoliadau. Darparwyd goleuadau stryd drwyddi draw ac nid oedd yna dystiolaeth o sbwriel na fandaliaeth o fewn y canol.

Darparwyd camerâu cylch cyfyng yn y ganolfan, ar hyd Commercial Street, er ei bod yn ymddangos bod rhai wedi'u gorchuddio yn ystod ein ymweliad.

Roedd nifer yr ymwelwyr yn dawel ar y cyfan. Roedd yr ardaloedd prysuraf o fewn canol y ganolfan yn archfarchnad Lidl ac o'i gwmpas.

Does dim Ardaloedd Cadwraeth o fewn y ganolfan ond roedd dau adeilad rhestredig yn y ganolfan fanwerthu. Dyma Eglwys Bedyddwyr Saesneg Bethany ac Ysgol Sul ynghlwm (ID 22506) (Gradd II) a hen Sinema Palas Rhisga (ID 22523) (Gradd II). Mae pedwar adeilad rhestredig Gradd II arall wedi'u lleoli o fewn agosrwydd i'r ganolfan hefyd, gan gynnwys: Eglwys Bedyddwyr Moriah (ID 22507); y fynedfa i Diroedd Tredegar (ID 22516); Cerflun Jiwbili yng Ngerddi Tredegar (ID 22517); a Chofeb Ryfel Commercial Street (ID 87741).

Cryfderau, Gwendidau, Cyfleoedd a Bygythiadau Rhisga/Pont-y-meistr

Cryfderau

- Ystod dda o siopau cyfleus gan gynnwys archfarchnad bwyd mawr (Lidl), sy'n addas ar gyfer siopa bwyd prif a swmpus ac sydd wedi'i leoli o fewn y ganolfan.
- Meysydd parcio hygyrch yn ogystal â pharcio ar y stryd.
- Cyfradd siopau gwag isel.
- Ystod dda o ddefnyddiau A3 gan gynnwys caffis, siopau coffi, bwytai, becws, ac amrywiaeth o siopau tecawê bwyd poeth.
- Ar y cyfan mae blaen siopau yn cael eu cynnal a'u cadw'n dda.
- Cysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus dda h.y. gwasanaethau bws wedi'u lleoli o fewn y ganolfan a gorsaf drenau wedi ei lleoli yn agos i'r ganolfan.

- Roedd y strydoedd of fewn y ganolfan wedi eu cynnal yn dda.
- Canol tref ddymunol gyda mannau agored wedi'u cynnal a'u cadw'n dda gerllaw.

Gwendidau

- Dim tafarndai/bariau.

Cyfleoedd

- Cyfle i ddod ag unedau gwag yn ôl i alwedigaeth fuddiol.
- Roedd y palmentydd yn gymharol gul o fewn rhai lleoliadau ar hyd a lled y canol. Gallai fod cyfle i gynyddu lled y palmentydd yn y lleoliadau hyn.

Bygythiadau

- Mae'r unedau gwag yn dod yn unedau gwag tymor hir.
- Cynnydd pellach yn nifer yr unedau gwag.
- Colli unedau masnachol i unedau anfasnachol.
- Gallai palmentydd cul achosi tagfeydd mewn rhai ardaloedd o'r ganolfan, gan achosi i ymwelwyr fethu â phasio'i gilydd yn ddiogel.

Canolfan Leol Trecelyn

Canolfan leol o faint canolig yw Canolfan Leol Trecelyn sy'n gwasanaethu cymuned Trecelyn. Mae'r ganolfan leol wedi'i dynodi gan Bolisi SP4 o'r CDLl fel canolfan lleol a nodir ei bod wedi'i lleoli o fewn Coridor Cysylltiadau'r Gogledd. Mae'r ganolfan yn cynnwys 76 uned fasnachol. Mae'r ganolfan yn cynnwys naw uned wag, ac roedd wyth ohonynt i'w gweld yn ddefnyddiau manwerthu/gwasanaeth gwag ac roedd yn ymddangos bod un yn swyddfa wag. Mae hyn yn gyfradd wag o 11.8%.

Mae gan y ganolfan gynnig nwyddau cyfleus da gyda dwy siop gyfleustod cyffredinol (The Co-Operative and Premier Store Newbridge), siop ffrwythau a llysiau (Digger's), cigydd (Clarry Matthews) a thybaco (Little Vape Shop). Mae yna hefyd gynnig nwyddau cymharu da yn y ganolfan, sy'n cynnwys: siop nwyddau trydanol (A & A Services), siop carpedi a lloriau (MKB Carpet and Floors), dwy fferyllfa (Fferyllfa Lloyds a Fferylliaeth Pearns), siop flodau (E Jenkins), dwy siop ddillad gyffredinol (Regis a Callidora), tair siop nwyddau cartref (The Cooks Cupboard, Nuvo Designs and Newbridge Trading Company), siop anrhegion (Lilybees), siop elusen (Gofal Hosbis Dewi Sant) a dau optegydd (FL Wangler a Phillips Opticians).

Mae'r defnyddiau eraill yn y ganolfan leol yn cynnwys: 16 o ddefnyddiau gwasanaeth gan gynnwys deg siop trin gwallts/barbwr, Swyddfa'r Post, dwy stiwdio luniau, siop altro dillad, a siop cyfrifiadurol, atgyweiriadau esgidiau a siop torri allweddi; swyddfa dau gyfrifydd; swyddfa cyfreithiwr; tair swyddfa asiantau tai; swyddfa ymgynghorydd ariannol; dwy swyddfa betio; tri chaffi; becws; tŷ tafarn; tri chlwb cymdeithasols; saith tecawê bwyd poeth; meddygfa chiropractig; deintyddfa; capel i'r Bedyddwyr; canolfan ddifyr; dwy stiwdio tatŵ a thair salon harddwch.

Lleolwyd dau faes parcio am ddim yn y ganolfan leol - Maes Parcio Meredith Terrace, a oedd yn cynnwys tua 10 lle parcio (gan gynnwys un lle parcio anabl) a'r llall ychydig i'r gorllewin o Orsaf Drenau Newbridge, ar hyd Stryd Fawr, yn cynnwys tua 24 o lefydd parcio (gan gynnwys tri lle parcio anabl). Mae yna hefyd ddau faes parcio am ddim wedi eu lleoli ychydig y tu allan i'r ganolfan leol. Mae un yn cynnwys tua 16 lle parcio (gan gynnwys dau le gwefru i gerbydau trydan), wedi'u lleoli ar hyd West View Road (Maes Parcio West View) ac un arall â thua 75 o leoedd parcio (gan gynnwys pum lle parcio anabl) wedi'u lleoli ger Gorsaf Drenau Newbridge (Parc a Theithio Gorsaf Newbridge). Mae Gorsaf Drenau Newbridge yn ogystal a Pharcio a Theithio Gorsaf Trenau Trecelyn wedi eu lleoli o fewn tua 60m i'r canol. Mae maes parcio tymor byr ar y stryd hefyd yn y ganolfan (1 awr ddydd Llun – dydd Sadwrn rhwng 8am a 6pm). Mae yna hefyd barcio anffurfiol ar y stryd wedi ei wasgaru drwy'r ganolfan ac ar hyd strydoedd sy'n ffinio â'r ganolfan.

Gwasanaethir y ganolfan gan wasanaethau bws 5, 21, 52, 151, N2 a X15 – gwasanaethau 5, 21, 52, 151 a X15 yn darparu cysylltiadau â Chanol Tref Coed Duon (Cyfnewidfa, Cyfnewidfa – Stondin 3, Cyfnewidfa – Stondin 6 a Chyfnewidfa – Stondin 8) a Chanolfan Tref Rhisga/Pont-y-meistr (Spar – Stop A ac Eglwys Bedyddwyr Moriah – Stop B).

Mae Gorsaf Drenau Newbridge wedi'i lleoli yn union y tu allan i ffin ddwyreiniol y ganolfan ac mae'n darparu cysylltiadau i leoliadau gan gynnwys tref Glyn Ebwy a Chaerdydd.

Roedd hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan yn dda - darparwyd nifer o balmentydd wedi'u gollwng a chroesfydd i gerddwyr (sebra). Gellid gwella ansawdd y palmant stryd -

roedd nifer o graciau'n bresennol. Roedd y palmentydd hefyd yn gymharol gul mewn rhai lleoliadau, gan ei gwneud hi'n anodd pasio pobl, ond fe wnaeth hefyd ehangu mewn nifer o leoliadau eraill ledled y ganolfan hefyd, oedd yn gwneud pasio cerddwyr yn haws. Roedd y ganolfan yn wastad mewn rhai lleoliadau ac yn gogwyddo yn raddol mewn eraill, ond roedd cerdded o gwmpas yn syml.

Darparwyd goleuadau stryd a chamerâu CCTV drwy'r ganolfan. Yn ogystal cafodd celf cyhoeddus a seddi cyhoeddus eu lleoli mewn ambell leoliad yng nghanol, yn arbennig ar gornel Stryd Fawr a Ffordd Celynen, ar gornel y Stryd Fawr a Teras Hynewydd a ger Maes Parcio Rhodfa Meredith, ar gornel Teras Meredith a Stryd Fawr.

Ymddengys fod ffurf adeiledig y ganolfan yn cynnwys cymysgedd o adeiladau hŷn a hanesyddol, a oedd ar y cyfan mewn cyflwr gwael. Cafwyd hyd i graffiti yn ogystal â sbwriel a baw cŵn drwy'r ganolfan a dim ond ychydig o finiau sbwriel oedd yn ymddangos fel petaent yn cael eu darparu. Nid oedd gan y ganolfan unrhyw le agored a dim ond ychydig iawn o dirlunio.

Cynhwysir rhan o'r ganolfan, tua'r ffin fwyaf gorllewinol ar hyd y Stryd Fawr, o fewn Ardal Gadwraeth Trecelyn. Mae hefyd ddau adeilad rhestredig yn y ganolfan e.e. Celynen Collieries Workmen's Institute (ID 21500) (Gradd II) a Neuadd Goffa Gweithwyr Glofeydd Celynen, gan gynnwys wal a gatiau 'Forecourt' (ID 82346) (Gradd II*). Lleolir Eglwys Sant Paul (ID 21498) (Gradd II) hefyd ychydig y tu allan i ffin fwyaf gorllewinol y canol. Mae'r tri adeilad rhestredig wedi'u lleoli yn Ardal Gadwraeth Trecelyn.

Canolfan Leol Nelson

Canolfan fechan leol yw Canolfan Leol Nelson sy'n gwasanaethu cymuned Nelson. Dynodir y ganolfan leol gan Polisi SP4 o'r CDLl fel canolfan leol a nodir ei bod wedi'i lleoli yng Nghoridor Cysylltiadau'r Gogledd. Mae'r ganolfan yn cynnwys 46 o unedau masnachol. Prin yw'r siopau gwag yn y ganolfan (2), sy'n ymddangos fel defnyddiau manwerthu/gwasanaethau gwag. Mae hyn yn gyfradd wag o 4.3%.

Mae gan y ganolfan gynnig nwyddau cyfleus rhesymol gyda dwy siop gyfleuster cyffredinol (Premier Store Nelson a The Co-Operative), siop cyffredinol, hefyd yn gwerthu rhai cyflenwadau anifeiliaid anwes (Bob's Fruit &Veg and Pet Supplies) a thybaco (The Vapor Den). Mae gan y ganolfan hefyd gynnig nwyddau cymharu rhesymol ar gyfer canolfan o'i maint, sy'n cynnwys, siop ddillad ac anrhegion personol (Green Monkey Personalised T Shirts & Gifts), masnachwr adeiladwyr (Wellington Stores Building Merchants), siop ddillad ac ategolion babanod (Bizzie Lizzie Baby Boutique & Accessories), fferyllfa (Fferyllfa Sheppards) a siop flodau (The Cottage Garden Florist). Mae'r fferyllfa yn darparu swyddogaeth bwysig yn lleol.

Mae'r defnyddiau eraill o fewn y ganolfan leol yn cynnwys: wyth o ddefnyddiau gwasanaeth gan gynnwys 5 siop trin gwallt, Swyddfa'r Post, ymgymerwr ac ystafell arddangos cegin; tri gwasanaeth ariannol gan gynnwys swyddfa cyfreithwyr, swyddfa arwerthwr tai a swyddfa betio; caffi; pedwar tafarn; saith tecawê bwyd poeth; tair meithrinfa i blant; deintyddfa; tŷ llety; llyfrgell a neuadd gymunedol; gwerthiant ceir ac ystafell arddangos; uned gwasanaethau ceir; parlwr clipio anifeiliaid anwes, contractwr trydanol a chanolfan lles gwasanaethau holistaidd gan gynnwys cyfleusterau tatŵs a tyllu o'r fath, gwelyau haul, barbwyr, gwallt a harddwch a sba thai. Lleolir Eglwys y Bedyddwyr Calfaria hefyd ychydig y tu allan i'r canol.

Mae dau faes parcio am ddim wedi'u lleoli yn y ganolfan leol – Maes Parcio Dynevor Terrace sy'n cynnwys tua 37 o leoedd (gan gynnwys dau fan parcio anabl a phedwar pwynt gwefru i gerbydau trydan), maes parcio arhosiad byr ar hyd Market Close sy'n cynnwys tua 16 o leoedd (1 awr ddydd Llun – Sadwrn rhwng 8am a 6pm) . Mae parcio ar y stryd heb ei gyfyngu hefyd yn ogystal â pharcio anffurfiol ar y stryd wedi'i wasgaru drwy'r ganolfan ac ar hyd strydoedd sy'n ffinio â'r ganolfan.

Gwasanaethir y ganolfan gan wasanaethau bws 7, C1, C16, S79, X38 a 78. Mae Gwasanaethau 7, C16 a X38 yn darparu cysylltiadau â Chanol Tref Caerffili (Cyfnewidfa a Chyfnewidfa – Stondin 9), Canol Tref Ystrad Mynach (Caffi Canolog – Stop A, Capel Siloh – Atal C, Maes Parcio Tesco - Atal N a'r Goeden Beech), Canol Tref Coed Duon (Cyfnewidfa a Chyfnewidfa – Stondin 5) a Chanol Tref Bargod (Sgwâr Hanbury – Stop A, Interchange and Interchange – Stand 5).

Nid oes gorsaf drenau yn cael ei darparu yng Nghanolfan Leol Nelson. Yr Orsaf Drenau agosaf yw Gorsaf Drenau iard y Crynwyr sydd wedi'i lleoli tua 2.8km i'r gogledd-orllewin ac mae'n darparu gwasanaethau i Ynys y Barri, Merthyr Tudful, Pen-y-bont ar Ogwr a Chaerdydd.

Roedd hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan yn dda - darperir nifer o balmentydd wedi'u gollwng, tair croesfan i gerddwyr o fewn y canol (dwy groesfan sebra ac un croesfan

pelican) ac yn gyffredinol darparwyd palmant a llwybrau o ansawdd da. Roedd y rhan helaethaf o'r ganolfan yn wastad ei natur, sy'n ei gwneud hi'n hawdd i gerdded.

Ymddengys fod ffurf adeiledig y ganolfan yn cynnwys cymysgedd o adeiladau dyddiedig a hanesyddol, a oedd ar y cyfan mewn cyflwr da. Mae'n ymddangos bod ambell i siop drwy'r ganolfan wedi cael eu hadnewyddu. Roedd y ganolfan wedi'i chadw'n dda, yn lân ac yn rhydd o sbwriel (biniau wedi'u gwasgaru ledled y ganolfan) gyda goleuadau stryd a chamerâu teledu cylch cyfyng yn cael eu darparu drwyddi draw. Mae arwyneb caled dynodedig ac ardal mwynder muriog wedi'i lleoli ar hyd Commercial Street/Shingrig Road tuag at ogledd y ganolfan, yr ymddengys ei bod ar gael i'w defnyddio ar gyfer gemau pêl. Roedd tirlunio, celf gyhoeddus ac seddau cyhoeddus hefyd yng nghanol y ganolfan ar ac o amgylch y gylchfan sy'n cysylltu Teras Dynevor, Commercial Street a Cilgant y Wern.

Mae rhan o'r ganolfan, tua'r gogledd ar hyd Commercial Street, wedi'i chynnwys o fewn Ardal Gadwraeth Nelson. Mae dau adeilad rhestredig hefyd wedi'u lleoli yn y ganolfan e.e. Cwrt Pêl-law (ID 13574) (Gradd II) a Chofeb Ryfel (ID 24826) (Gradd II). Mae'r ddau adeilad rhestredig wedi'u lleoli o fewn Ardal Gadwraeth Nelson.

Canolfan Leol Rhymni

Canolfan fechan leol yw Canolfan Leol Rhymni sy'n gwasanaethu cymuned Rhymni. Dynodir y ganolfan leol gan Bolisi SP4 o'r CDLl fel canolfan leol a nodir ei bod wedi'i lleoli o fewn Ardal Adfywio Blaenau'r Cymoedd. Mae'r ganolfan yn cynnwys 30 o unedau masnachol. Mae'r ganolfan yn cynnwys saith uned wag, ac roedd hi'n ymddangos bod pedwar ohonynt yn ddefnyddiau manwerthu/gwasanaeth gwag ac roedd yn ymddangos bod un yn fanc gwag. Mae hyn yn gyfradd wag o 23.3% sy'n uchel ac yn sylweddol uwch na chyfartaledd y fwrdeistref a'r DU.

Mae gan y ganolfan gynnig nwyddau cyfleus da gyda phedair siop gyfleustod cyffredinol (Nisa Local, LifeStyle Express, Kaler Food & Family Shopper) a siop frechdanau (Rock and Rolls). Tra bod y cynnig nwyddau cymhariaeth wedi ei gyfyngu i siop ddillad bersonol (Siop Brint – Dylunio a Phrint) a siop elusen, sy'n meddiannu dwy uned o fewn y ganolfan (Helping Hands Second Hand Shop).

Mae'r defnyddiau eraill o fewn y ganolfan leol yn cynnwys: pum defnydd o wasanaeth gan gynnwys tri siop trin gwallt, Swyddfa Post a uned gwasanaethau cyfrifiadurol; swyddfa gyfreithwyr; tafarn; clwb cymdeithasol; tri tecawê bwyd poeth; dwy neuadd gymunedol yn cynnwys Canolfan Adnoddau Hafod Deg a Chanolfan Gymunedol A Byw'n Iach rhymni/Tŷ Ddewi; a salon gwallt a harddwch.

Nid oedd meysydd parcio wedi eu lleoli o fewn y ganolfan leol. Fodd bynnag, mae yna faes parcio rhad ac am ddim gyda thua 23 o leoedd parcio wedi'u lleoli gerllaw Gorsaf Drenau Rhymni (Parcio a Theithio Gorsaf Rhymni). Mae gorsaf Rhymni, Parcio a Theithio a Gorsaf Rhymni wedi'u lleoli o fewn tua 300m o'r canol. Mae maes parcio tymor byr ar y stryd hefyd yn y ganolfan (30 munud ddydd Llun – dydd Sadwrn rhwng 8am a 6pm). Mae yna hefyd barcio anffurfiol ar y stryd wedi ei wasgaru drwy'r ganolfan ac ar hyd strydoedd sy'n ffinio â'r ganolfan.

Gwasanaethir y ganolfan gan wasanaethau bws 1, 2, 3, 4A a 4C – mae gwasanaethau 1, 2 a 3 yn darparu cysylltiadau â Chanol Tref Bargod (Sgwâr Hanbury – Stop A a Bargod Interchange – Stand 1). Mae pob un o'r gwasanaethau ar gael unwaith yr awr (ar gyfartaledd).

Roedd hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan yn dda - darparwyd nifer o gerbiau wedi'u gollwng a chroesfeydd i gerddwyr (sebra). Gellid gwella ansawdd y palmant stryd - roedd nifer o graciau'n bresennol. Roedd y palmentydd hefyd yn weddol gul mewn rhai lleoliadau, gan ei gwneud hi'n anodd pasio pobl, ond fe wnaeth hefyd ledu mewn nifer o leoliadau eraill ar hyd a lled y ganolfan hefyd, oedd yn gwneud pasio cerddwyr yn haws. Roedd y ganolfan yn wastad ei natur, gan ei gwneud hi'n hawdd i'w cherdded.

Ymddengys fod ffurf adeiledig y ganolfan yn cynnwys cymysgedd o adeiladau wedi'u dyddio a hanesyddol, a oedd ar y cyfan mewn cyflwr gwael. Darparwyd goleuadau stryd a chamerâu CCTV drwy gydol y centre. Roedd sbwriel wedi'i wasgaru drwyddo draw a dim ond ychydig o finiau sbwriel yr oedd i'w gweld yn cael eu darparu. Nid oedd ganddo unrhyw le agored na thirlunio chwaith.

Caiff y ganolfan ei chynnwys yn Ardal Cadwraeth Rhymni. Nid oes adeiladau rhestredig yn y ganolfan ond mae nifer o adeiladau rhestredig yn agos at ffin ddeheuol y ganolfan e.e. Cofeb Ryfel (ID 25180) (Gradd II), Y Ficerdy (ID 25184) (Gradd II), Rhifau 1 a 2 Y Lawnt (ID 25183) (Gradd II) ac Ysgol Lawnt (ID 25185) (Gradd II). Mae'r holl adeiladau rhestredig hyn wedi'u lleoli yn Ardal Gadwraeth Rhymni.

Canolfan Leol Bedwas

Canolfan fechan leol yw Canolfan Leol Bedwas sy'n gwasanaethu cymuned Bedwas. Dynodir y ganolfan leol gan Polisi SP4 o'r CDLl fel canolfan leol a nodir ei bod wedi'i lleoli o fewn y Coridor Cysylltiadau Deheuol. Mae'r ganolfan yn cynnwys 28 uned fasnachol. Prin yw'r siopau gwag yn y ganolfan (3), ac mae dau ohonynt yn cynnwys tafarn wag a swyddfa betio. Mae hyn yn gyfradd swyddi gwag o 10.7%.

Mae gan y ganolfan gynnig nwyddau cyfleus eithaf da gyda dwy siop gyfleuster cyffredinol (The Co-Operative, Bedwas General Store & Newsagents) a chigydd (Cigyddion Teulu Buckland). Er fod nwyddau cymhary wedi'i gyfyngu i siop cardiau a deunydd ysgrifennu (Cards for All Occasions), siop anrhegion (The Rock/Y Graig Gift Shop) a fferyllfa (Well Pharmacy Bedwas). Fodd bynnag, mae’r fferyllfa yn darparu swyddogaeth bwysig yn lleol.

Mae'r defnyddiau eraill o fewn y ganolfan leol yn cynnwys: defnyddiau gwasanaeth (5) gan gynnwys pedwar siop trin gwallt a Swyddfa Bost; tri chaffi; bar a thafarn; tri tecawê bwyd poeth; tri gwasanaeth meddygol gan gynnwys llawdriniaeth chiropractig, deintyddfa a meddygfa; un llawdriniaeth cosmetig; un stiwdio tatŵ; Gorsaf Heddlu Bedwas; Ysgol Iau Bedwas; a dwy eglwys (Eglwys Bedyddwyr Bethel ac Eglwys Fethodistaidd Bedwas).

Mae tri maes parcio am ddim wedi'u lleoli yn y ganolfan leol – Maes Parcio Stryd yr Eglwys a oedd yn cynnwys tua 11 lle (gan gynnwys un lle parcio i bobl anabl), Maes Parcio Bridgend Inn sy'n cynnwys tua 27 lle (gan gynnwys dau lefydd parcio anabl) a Maes Parcio Co-Operative sy'n cynnwys tua 10 o lefydd (gan gynnwys un lle parcio i bobl anabl). Mae maes parcio tymor byr iawn ar y stryd yn y ganolfan (15 munud ddydd Llun – Sadwrn rhwng 8am a 6pm). Mae yna hefyd barcio anffurfiol ar y stryd wedi ei wasgaru drwy'r ganolfan ac ar hyd strydoedd sy'n ffinio â'r ganolfan.

Gwasanaethir y ganolfan gan wasanaethau bws A a H sy'n darparu cysylltiadau â chanol Tref Caerffili (Arhosfa Bysiau Llyfrgell Caerffili).

Nid oes gorsaf drenau yng Nghanolfan Leol Bedwas. Yr Orsaf Drenau agosaf yw Gorsaf Reilffordd Parc Energlyn a Pharc Churchill a leolir tua 2.3km i'r de-orllewin ac mae'n darparu gwasanaethau i Fargoed, Rhymni, Ystrad Mynach, Penarth a Caerdydd.

Roedd hygyrchedd i gerddwyr o fewn y ganolfan yn dda - nifer o balmentydd wedi'u gollwng, cerddwr (sebra) yn croesi tuag at ogledd y ganolfan a darparwyd palmant o ansawdd da. Roedd y palmentydd yn gymharol gul mewn rhai lleoliadau, gan ei gwneud hi'n anodd pasio pobl, ond fe wnaeth hefyd ehangu mewn nifer o leoliadau eraill ledled y ganolfan hefyd, oedd yn gwneud pasio cerddwyr yn haws. Roedd y ganolfan yn wastad ei natur, gan ei gwneud hi'n hawdd i'w cherdded.

Ymddengys fod ffurf adeiledig y ganolfan yn cynnwys cymysgedd o adeiladau dyddiedig a hanesyddol, a oedd ar y cyfan mewn cyflwr da. Mae dau adeilad rhestredig wedi'u lleoli tuag at ffin ddeheuol y ganolfan e.e. Bedwas Balti Restaurant, The Indian Cottage and Bridge Cottage (ID 13563) (Gradd II) a'r White Hart Inn (ID 21312) (Gradd II). Roedd y ganolfan wedi'i chadw'n dda, yn lân ac yn rhydd o sbwriel (biniau wedi'u gwasgaru ledled y ganolfan) gyda goleuadau stryd yn cael eu darparu drwy'r ganolfan. Ond mae'n ymddangos bod yna ddiffyg camerâu cylch cyfyng wedi eu darparu o fewn y ganolfan.

Atodiad 6: Safleoedd Canolfan Venuescore

Tabl 7. 10 Table Venuescore yn sgorio canolfeydd 2017

Canolfan	Awdurdod Lleol	Lleoliad Gradd	Venuescore	Rheng	Dosbarthiad Safle'r Farchnad
Caerdydd, Canolfan	Caerdydd	Prif Ddinas	516	6	Canol Uchaf
Casnewydd (Gwent), Canolfan	Casnewydd	Rhanbarthol	176	107	Canol
Cwmbrân, Canolfan	Torfaen	Rhanbarthol	145	156	Canol Isaf
Caerdydd, Ffordd Casnewydd	Caerdydd	Ardal Fawr	69	408	Canol
Pen-y-bont ar Ogwr, Canolfan	Pen-y-bont	Ardal Fawr	66	433	Canol Isaf
Y Fenni, Canolfan	Sir fynwy	Ardal Fawr	62	473	Canol
Merthyr Tudful, Canolfan	Merthyr Tudful	Ardal Fawr	60	492	0
Caerffili, Canolfan	Caerffili	Ardal Fawr	59	500	Canol Isaf
Caerdydd, Y Rhath	Caerdydd	Ardal Fawr	57	520	Canol
Aberdâr, Canolfan	Rhondda Cynon, Taf	Ardal Fawr	57	520	0
Mynwy, Canolfan	Sir fynwy	Ardal Fawr	54	558	Canol
Caerdydd, Croes Cwrlwys	Bro Morgannwg	Ardal Fawr	51	592	Canol
Pontypridd, Canolfan	Rhondda Cynon, Taf	Ardal Fawr	50	608	Canol Isaf
Y Barri, Canolfan	Bro Morgannwg	Dosbarth	48	633	0
Maesteg, Canolfan	Pen-y-bont	Dosbarth	39	799	0
Cas-gwent, Canolfan	Sir fynwy	Dosbarth	38	819	Canol
Coed Duon, Canolfan	Caerffili	Dosbarth	37	847	0
Caerdydd, Treganna	Caerdydd	Dosbarth	35	912	Canol Isaf
Caerdydd, Bae Caerdydd	Caerdydd	Dosbarth	35	912	Canol Uchaf
Pont-y-pŵl, Canolfan	Torfaen	Dosbarth	34	937	0
Glyn Ebwy, Canolfan	Blaenau Gwent	Dosbarth	33	968	0
Penarth, Canolfan	Bro Morgannwg	Dosbarth	30	1074	Canol
Y Bont-faen, Canolfan	Bro Morgannwg	Mân Ardal	25	1276	Canol Uchaf
Bargod, Canolfan	Caerffili	Mân Ardal	21	1481	0
Abertyleri, Canolfan	Blaenau Gwent	Mân Ardal	20	1559	Canol Isaf
Porthcawl, Canolfan	Pen-y-bont	Mân Ardal	20	1559	Canol Isaf
Caerdydd, Yr Eglwys Newydd	Caerdydd	Lleol	18	1696	Canol
Tonypandy, Canolfan	Rhondda Cynon, Taf	Lleol	18	1696	n/a
Hengoed, Ystrad Mynach	Caerffili	Lleol	17	1775	Canol Isaf
Casnewydd (Gwent), Ffordd Spytty	Casnewydd	Lleol	17	1775	Canol Isaf
Glyn Ebwy, Ffordd Beaufort	Blaenau Gwent	Lleol	16	1888	Canol
Treorci, Canolfan	Rhondda Cynon, Taf	Lleol	16	1888	Canol Isaf
Caerdydd, Cathays	Caerdydd	Lleol	15	2021	Canol
Caerdydd, Coryton	Caerdydd	Lleol	15	2021	Canol Isaf
Caerdydd, Ffordd y Fferi	Caerdydd	Lleol	15	2021	Canol Uchaf

Canolfan	Awdurdod Lleol	Lleoliad Gradd	Venuescore	Rheng	Dosbarthiad Safle'r Farchnad
Caerdydd, Grangetown	Caerdydd	Lleol	15	2021	Canol
Tredegar, Canolfan	Blaenau Gwent	Lleol	14	2171	n/a
Caerdydd, Llanrhymni	Caerdydd	Lleol	14	2171	n/a
Y Porth, Canolfan	Rhondda Cynon, Taf	Lleol	14	2171	n/a
Caerdydd, Ashbourn Way/Tŷ Glas	Caerdydd	Lleol	13	2377	Canol
Caerdydd, Olympian Dr	Caerdydd	Lleol	13	2377	Canol Isaf
Penarth, Hafan Penrath	Bro Morgannwg	Lleol	13	2377	Canol
Caerdydd, Ffordd Pengam	Caerdydd	Lleol	12	2566	Canol Isaf
Pen-y-bont ar Ogwr, Newcastle	Pen-y-bont	Lleol	11	2815	Canol
Caerffili, Egni	Caerffili	Lleol	11	2815	n/a
Caerdydd, Ffordd Salisbury	Caerdydd	Lleol	11	2815	Canol
Merthyr Tudful, Dowlais	Merthyr Tudful	Lleol	11	2815	n/a
Cil-y-coed, Ffordd Woodstock	Sir fynwy	Lleol	11	2815	Canol
Casnewydd (Gwent), Dyffryn	Casnewydd	Lleol	11	2815	n/a
Casnewydd (Gwent), Malpas	Casnewydd	Lleol	11	2815	Canol
Casnewydd (Gwent), Tŷ-du	Casnewydd	Lleol	11	2815	Canol
Barry, Ffordd Y Mileniwm	Bro Morgannwg	Lleol	11	2815	Amh
Y Barri, Palmerstown	Bro Morgannwg	Lleol	11	2815	Canol Uchaf
Glyn Ebwy, Dull Gogledd Orllewin	Blaenau Gwent	Lleol	10	3133	Canol Isaf
Pen-y-bont ar Ogwr, Ffordd Llangrallo	Pen-y-bont	Lleol	10	3133	Canol
Pen-y-bont, Pencoed	Pen-y-bont	Lleol	10	3133	Canol Isaf
Caerffili, Golwg y Castell/ Nantgarw Rd	Caerffili	Lleol	10	3133	Canol
Casnewydd (Gwent), Orb Dr	Casnewydd	Lleol	10	3133	Canol Uchaf
Aberpennar, Canolfan	Rhondda Cynon, Taf	Lleol	10	3133	Canol Isaf
Tonypandy, Ffordd Llwynypïa	Rhondda Cynon, Taf	Lleol	10	3133	Canol

Ffynhonnell: Venuescore Javelin 2017

Celebrating 60 years

Birmingham
0121 713 1530
birmingham@lichfields.uk

Bristol
0117 403 1980
bristol@lichfields.uk

Cardiff
029 2043 5880
cardiff@lichfields.uk

Edinburgh
0131 285 0670
edinburgh@lichfields.uk

Leeds
0113 397 1397
leeds@lichfields.uk

London
020 7837 4477
london@lichfields.uk

Manchester
0161 837 6130
manchester@lichfields.uk

Newcastle
0191 261 5685
newcastle@lichfields.uk

Thames Valley
0118 334 1920
thamesvalley@lichfields.uk

@LichfieldsUK

lichfields.uk